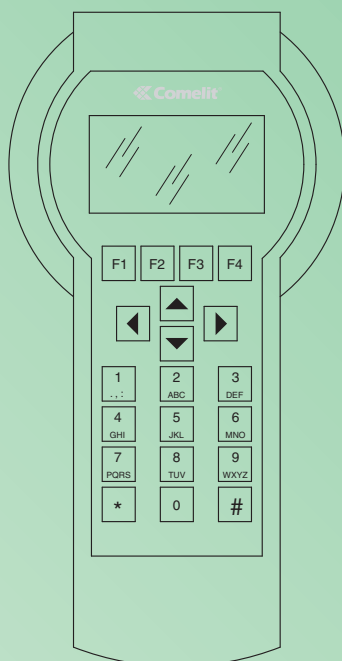


MT SB2 02



Programmatore Palmare Art. 1251/A
Hand-held Programmer Art. 1251/A
Programmateur Palmaire Art. 1251/A
Handprogrammeerapparaat Art. 1251/A
Handprogrammierer Art. 1251/A
Programador de mano Art. 1251/A
Programador de mão Art. 1251/A

Assistenza tecnica Italia 0346/750090
Commerciale Italia 0346/750091

Technical service abroad (+39) 0346750092
Export department (+39) 0346750093



(IT) AVVERTENZE

- Effettuare l'installazione seguendo scrupolosamente le istruzioni fornite dal costruttore ed in conformità alle norme vigenti.
- Tutti gli apparecchi devono essere destinati esclusivamente all'uso per cui sono stati concepiti. Comelit Group S.p.A. declina ogni responsabilità per un utilizzo improprio degli apparecchi, per modifiche effettuate da altri a qualunque titolo e scopo, per l'uso di accessori e materiali non originali.
- Tutti i prodotti sono conformi alle prescrizioni delle direttive 2006/95/CE (che sostituisce la direttiva 73/23/CEE e successivi emendamenti) e ciò è attestato dalla presenza della marcatura CE sugli stessi.
- Evitare di porre i fili di montante in prossimità di cavi di alimentazione (230/400V).

(EN) WARNING

- Install the equipment by carefully following the instructions given by the manufacturer and in compliance with the legislation in force.
- All the equipment must only be used for the purpose it was designed for. Comelit Group S.p.A. does not assume responsibility for improper use of the appliances, for modifications made by others for any reason or purpose, or for non-original accessories and materials.
- All products comply with the requirements of the 2006/95/CE directives (which replace the 73/23/CEE directives and subsequent amendments), as certified by the CE mark on the products.
- Do not route the riser wires in proximity to power supply cables (230/400V).

(FR) AVERTISSEMENTS

- Effectuer l'installation en suivant scrupuleusement les instructions fournies par le constructeur et conformément aux normes en vigueur.
- Tous les appareils doivent être strictement destinés à l'emploi pour lequel ils ont été conçus. La société COMELIT GROUP S.p.A. décline toute responsabilité en cas de mauvais usage des appareils, pour des modifications effectuées par d'autres personnes pour n'importe quelle raison et pour l'utilisation d'accessoires et matériaux non d'origine.
- Tous les produits sont conformes aux prescriptions de la directive 2006/95/CE (qui remplace la directive 73/23/CEE et amendements successifs). Cela est attesté par la présence du marquage CE sur les produits.
- Eviter de placer les fils de montant à proximité des câbles d'alimentation (230/400 V).

(NL) WAARSCHUWING

- Volg de instructies van de fabrikant nauwkeurig en installeer de materialen volgens de plaatselijk geldende normen.
- Alle componenten mogen alleen gebruikt worden voor de doeleinden waarvoor ze zijn ontworpen. Comelit Group S.p.A. is niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik van de apparatuur, voor wijzigingen die om welke reden dan ook door derden zijn aangebracht, en voor het gebruik van accessoires en materialen die niet door de fabrikant zijn aangeleverd.
- Alle producten voldoen aan de eisen van de richtlijn 2006/95/EG (die de richtlijn 73/23/EEG en latere wijzigingen vervangt). Dit wordt bevestigd door het CE-label op de producten.
- Monteer de aders van de stamleiding niet in de nabijheid van voedingskabels (230/400V).

(DE) WICHTIGE HINWEISE

- Die Installationen sind nach den Anweisungen des Herstellers und gemäß den geltenden Vorschriften gewissenhaft auszuführen.
- Alle Geräte dürfen ausschließlich für den Zweck eingesetzt werden, für den sie entwickelt wurden. Comelit Group S.p.A. lehnt jede Haftung bei unsachgemäßer Verwendung der Geräte oder nicht autorisierten Änderungen an diesen bzw. bei Nutzung von nicht originalen Zubehörteilen und Materialien ab.
- Alle Produkte entsprechen den Vorgaben der Richtlinie 2006/95/EG (Ersatzrichtlinie der Richtlinie 73/23/EEG und nachfolgenden Änderungen), wie durch die CE-Markierung auf den Produkten bestätigt wird.
- Die Drähte der Steigleitungen nicht in der Nähe von Stromkabeln (230/400 V) verlegen.

(ES) ADVERTENCIAS

- La instalación se ha de efectuar en conformidad con las normas vigentes, siguiendo atentamente las instrucciones suministradas por el fabricante.
- Todos los aparatos deben estar destinados exclusivamente al uso para el cual han sido construidos. Comelit Group S.p.A. declina toda responsabilidad por el uso impropio de los aparatos, por cambios efectuados por terceros por cualquier motivo o finalidad y por el uso de accesorios y materiales no originales.
- Todos los productos son conformes a los requisitos de las Directivas 2006/95/CE (que sustituye la Directiva 73/23/CEE y sucesivas enmiendas) como demuestra la presencia de la marca CE en ellos.
- No poner los cables de la columna montante cerca de los cables de alimentación (230/400V).

(PT) AVISO

- Instale o equipamento cuidadosamente, seguindo as instruções dadas pelo fabricante que estão de acordo com a legislação em vigor.
- Todos os equipamentos devem ser usados exclusivamente para o fim para o qual foram concebidos. A Comelit Group S.p.A. declina quaisquer responsabilidades pelo uso impróprio do equipamento, pelas alterações efectuadas por outrém por qualquer motivo, sem autorização prévia, como também pelo uso de acessórios e materiais não originais.
- Todos os produtos encontram-se em conformidade com as prescrições das directivas 2006/95/CE (que substitui a directiva 73/23/CEE e alterações seguintes), o que se encontra comprovado pela marca CE aplicada nos mesmos.
- Evite a instalação dos fios da coluna montante na proximidade dos cabos de alimentação (230/400V).



Programmatore Palmare Art. 1251/A

SOMMARIO

• INTRODUZIONE	pag. 2	• FUNZIONI ASSOCIABILI AD UN PULSANTE	pag. 7
• VERIFICA VERSIONE SOFTWARE ART. 1251/A	pag. 2	• PROGRAMMAZIONI COMUNI AI DERIVATI INTERNI	pag. 8
• CARATTERISTICHE PRINCIPALI	pag. 2	- Come associare una funzione standard ad un pulsante	pag. 8
• CONVENZIONI UTILIZZATE ALL'INTERNO DEL MANUALE E INDICATORI PRINCIPALI	pag. 3	- Come cancellare la programmazione di un pulsante	pag. 9
• TASTI E CONNETTORI	pag. 3	- Come programmare una configurazione predefinita (di fabbrica) di pulsanti	pag. 9
• CARATTERISTICHE TECNICHE	pag. 4	- Come salvare una configurazione di pulsanti decisa dall'utente	pag. 9
• BATTERIE		- Come programmare una configurazione di pulsanti salvata	pag. 9
- Segnalazione batterie scariche	pag. 4	- Come leggere la configurazione dei pulsanti	pag. 10
- Sostituzione delle batterie	pag. 4	• PROGRAMMAZIONI SUI DERIVATI INTERNI INTERCOMUNICANTI	
- Ricarica delle batterie	pag. 4	- Come associare una funzione chiamata intercomunicante ad un pulsante	pag. 10
• DISPLAY		- Come associare la funzione chiamata di gruppo intercomunicante ad un pulsante	pag. 10
- Regolazione luminosità Display	pag. 5	- Come programmare il codice intercomunicante di un derivato interno	pag. 11
• MODALITÀ DI ATTESA	pag. 5	- Come cancellare il codice intercomunicante di un derivato interno	pag. 11
• IMPOSTAZIONE DELLA LINGUA	pag. 5	- Come leggere il codice intercomunicante di un derivato interno	pag. 11
• COLLEGAMENTO TRA PROGRAMMATORE E DISPOSITIVO DA CONFIGURARE		- Come leggere l'uscita dell'Art. 4897 a cui è connesso il derivato interno	pag. 12
- Connessione del programmatore agli Art. Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 e 2418W	pag. 6	• OPERAZIONI TRAMITE PROGRAMMATORE SULL'INTERFACCIA INTERCOMUNICANTE ART. 4897	
• PERSONALIZZAZIONI		- Come leggere la configurazione della rete intercomunicante	pag. 12
- Personalizzazioni su Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 e 2418W	pag. 6	- Come cancellare la configurazione della rete intercomunicante	pag. 12
- Personalizzazioni su Art. 4897	pag. 7	• PRECAUZIONI E MANUTENZIONE	
		• ELENCO DEGLI ARTICOLI PROGRAMMABILI E DELLE RELATIVE FUNZIONI DI MENÚ DELL'ART. 1251/A IN MODALITÀ DI ATTESA	pag. 13

PROGRAMMATORE PALMARE ART. 1251/A

Introduzione

Il Programmatore Modulo palmare Art. 1251/A permette la programmazione delle funzioni associabili ai pulsanti e del codice di intercomunicante dei derivati interni della serie Simplebus.

La programmazione avviene tramite un menù guidato e richiede solamente la conoscenza della struttura dell'impianto e della locazione dei vari dispositivi.

Il programmatore permette inoltre la visualizzazione delle funzioni associate ai pulsanti dei derivati interni e dell'autoconfigurazione dell'interfaccia intercomunicante per sistema Simplebus Art. 4897.

Il modulo Palmare Art. 1251/A è alloggiato in un contenitore portatile alimentabile tramite batterie ricaricabili o tramite alimentatore a spina per il funzionamento a rete (230V).

Nella confezione del modulo Palmare Art. 1251/A è contenuto il cavo per la programmazione dei derivati interni.

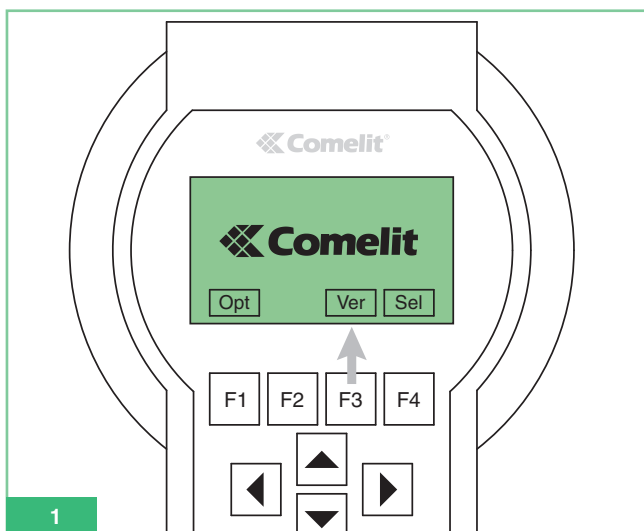
Verifica versione software Art. 1251/A

La programmazione delle staffe Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 4897 e dei citofoni 2418W, 2618 è possibile con un programmatore Art. 1251/A con una versione software:

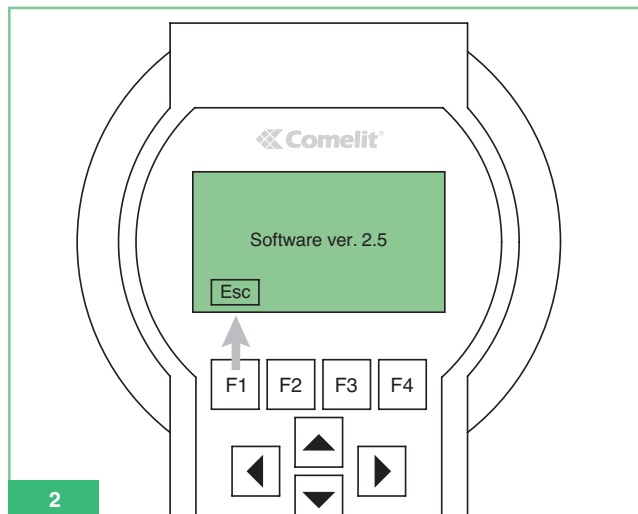
- 1.1 o superiore per gli Art. 5714, 5714/I, 4714W/2, 4714W/2I, 4897
- 2.2 o superiore per gli Art. 5714C, 5714CI e 2418W
- 2.3 o superiore per gli Art. 4784, 2618
- 2.4 o superiore per l'Art. 4784I
- 2.5 o superiore per gli Art. 5914C, 5914CI e 5724C.

Per verificare la versione software del programmatore Art. 1251/A procedere come descritto di seguito.

Nella schermata principale premere il tasto **F3** corrispondente alla funzione **Ver** (Fig. 1).



Dopo avere visualizzato la versione software del programmatore (Fig. 2) premere il tasto **F1** corrispondente alla funzione **Esc** per tornare alla schermata principale.

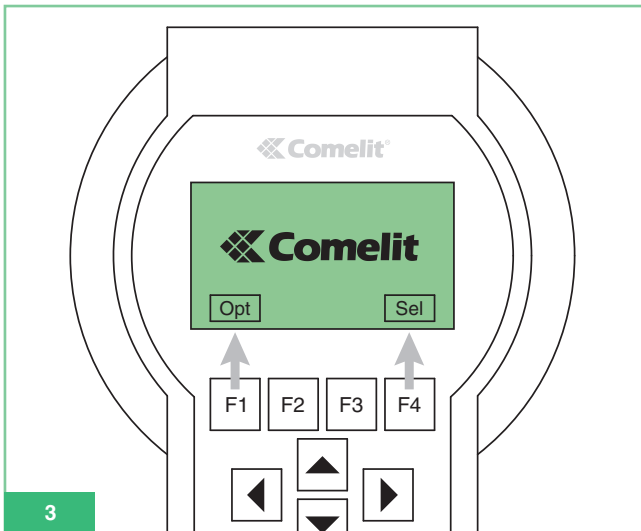


Caratteristiche principali

- Display grafico con risoluzione 128x64 dots/pitch.
- Tastiera a membrana con 20 tasti alfanumerici.
- Regolazione interna contrasto.
- Auto-riconoscimento del dispositivo da programmare.
- Permette la lettura e la programmazione delle funzioni associate ai pulsanti dei seguenti articoli:
 - 5914C Staffa per sistema digitale Simplebus 1/2 per monitor Maestro a colori.
 - 5914CI Staffa per sistema digitale Simplebus 1/2 per monitor Maestro a colori, servizio intercomunicante.
 - 5724C Staffa per sistema digitale Simplebus 1/2 per monitor Bravo vivavoce a colori.
 - 5714 Staffa per sistema digitale Simplebus 1/2 per monitor Bravo in bianco e nero.
 - 5714C Staffa per sistema digitale Simplebus 1/2 per monitor Bravo e Genius a colori.
 - 5714CI Staffa per sistema digitale Simplebus 1/2 per monitor Bravo e Genius a colori, servizio intercomunicante.
 - 5714/I Staffa per sistema digitale Simplebus 1/2 per monitor Bravo e Genius, servizio intercomunicante.
 - 4784 Staffa per sistema digitale Simplebus 1/2 per monitor Diva.
 - 4784I Staffa per sistema digitale Simplebus 1/2 per monitor Diva, servizio intercomunicante.
 - 4714W/2 Staffa per sistema digitale Simplebus.
 - 4714W/2I Staffa intercomunicante per sistema Simplebus.
 - 2618 Citofono Style intercomunicante Simplebus.
 - 2418W Citofono Okay intercomunicante Simplebus.
 - 4897 Interfaccia intercomunicante per sistema Simplebus.
- Possibilità di visualizzare i menù del programmatore in una delle 9 lingue disponibili.
- Alimentazione da batterie ricaricabili o da rete elettrica.
- Segnalazione batteria scarica.
- Illuminazione Display temporizzata per risparmio energetico.

Convenzioni utilizzate all'interno del manuale e indicatori principali

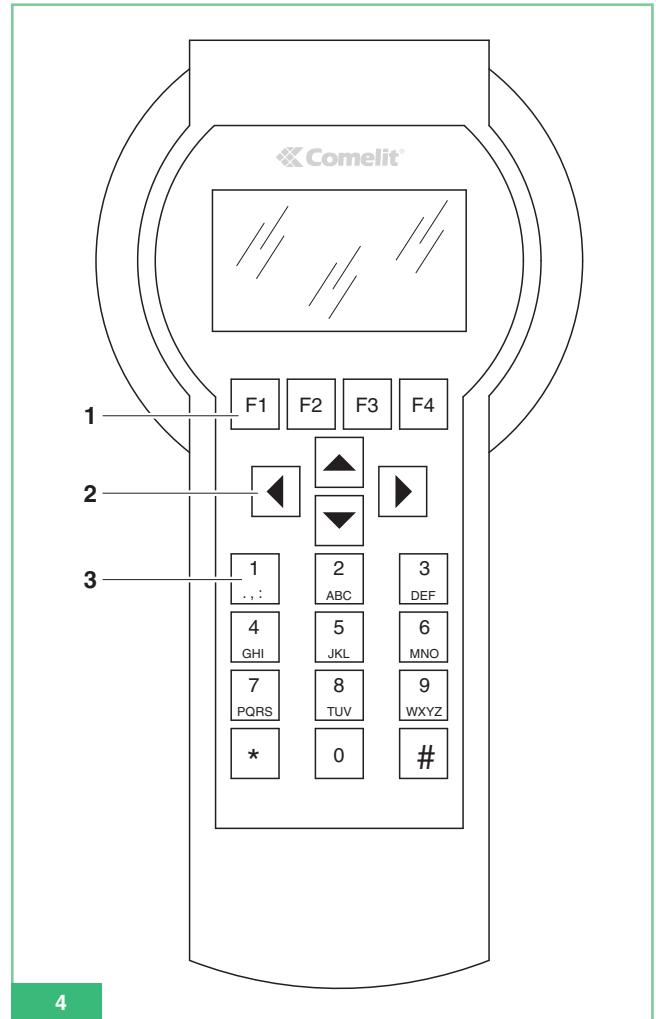
- I pulsanti della tastiera a membrana all'interno del manuale vengono rappresentati in questo modo: **F1**
- Funzioni pulsanti **F1** **F2** **F3** **F4**
La funzione dei pulsanti dipende dal testo guida visualizzato nel display. Nel manuale viene visualizzata l'icona corrispondente ad es: **Opt** e **Sel** in modalità di attesa corrispondono a **F1** e **F4** (Fig. 3).



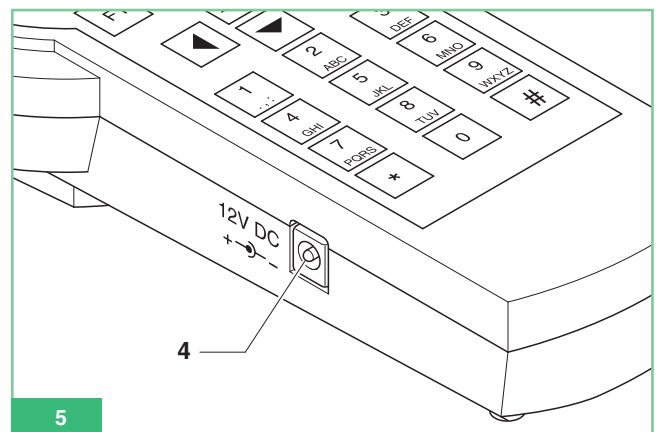
- Le voci di menù vengono rappresentate in: **verde grassetto corsivo**.
- I messaggi e le scritte che appaiono sul Display vengono rappresentate in **"grassetto corsivo nero tra virgolette"**.
- Parti importanti in evidenza vengono rappresentate in: **grassetto**.

Tasti e connettori

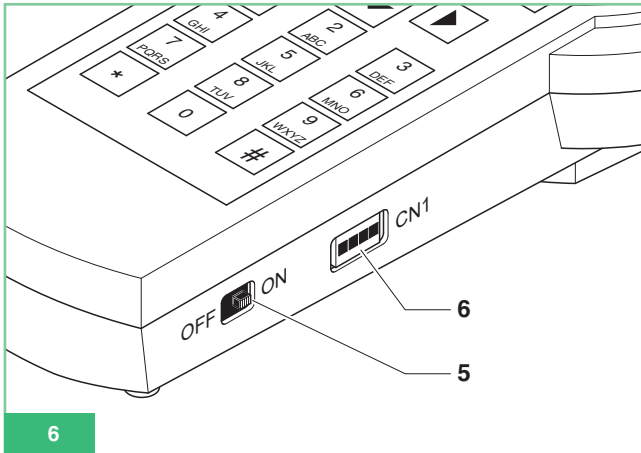
1. Tasti Funzione: la funzione dei tasti dipende dal testo guida visualizzato nel display al di sopra dei tasti stessi, ad esempio, in modalità di attesa **Opt** corrisponde a **F1** e **Sel** a **F4** (vedi Fig. 3).
2. Freccie di scorrimento all'interno dei menù.
3. Pulsanti per inserimento:
 - Numeri 1,2,3,4,5,6,7,8,9,0
 - Lettere A,B,C,D,E,F,G,H,I,J,K,L,M,N,O,P,Q,R,S,T,U,W,X,Y,Z
 - Simboli: . , : * #



4. Connettore per alimentazione da rete (Fig. 5).



5. Interruttore di accensione ON-OFF (Fig. 6).
6. Connettore CN1 per il collegamento del cavo seriale di programmazione (Fig. 6).



Caratteristiche tecniche


- Alimentazione da rete: adattatore 230Vac/12Vdc 250mA, connettore jack da 2,1mm (positivo centrale). E' possibile utilizzare i seguenti articoli Comelit:
 - Art. 43081 Alimentatore 12Vdc 2,5A.
 - Art. 43082 Alimentatore a Spina 12Vdc 1,33A.
 - Art. 43083 Alimentatore a Spina 12Vdc 700mA.
 - Art. 43084 Alimentatore a Spina 12Vdc 500mA.
- Alimentazione tramite batterie: 4 batterie ricaricabili NiMH 1,2V size AA, 1100/2100mA/h.
- Consumo batteria: 130mA con illuminazione display sempre accesa.
- Tempo di utilizzo continuo con batterie da 1300mA/h cariche al 100%: 10h circa.
- Velocità di comunicazione protocollo seriale di programmazione articoli: 1200bps.

Batterie

Utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili NiMh da 1,2V size AA, con capacità tra i 1000 e i 2200mA/h.

Segnalazione batterie scariche

Il programmatore palmare Art.1251/A è fornito di un sensore di batterie scariche che invia un segnale di batteria in esaurimento all'unità di controllo interna.

Sul display viene visualizzato il simbolo della batteria  per segnalare che è necessario ricaricare le batterie.

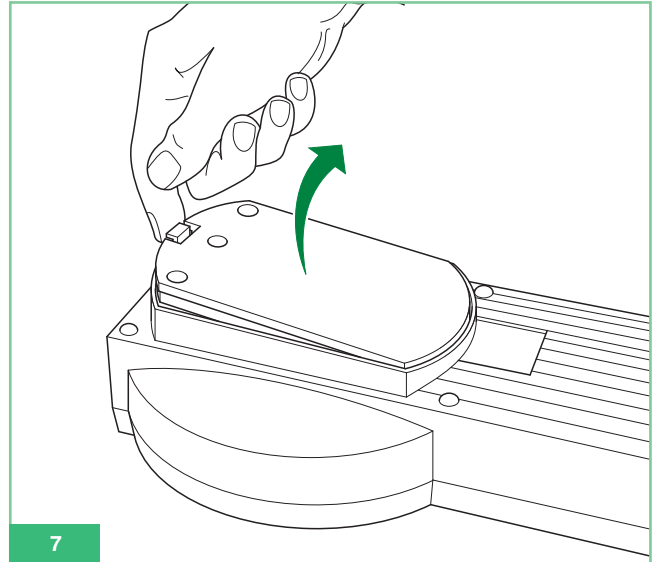
Dal momento in cui viene visualizzato il segnale di batteria scarica, il programmatore palmare ha a disposizione un certo tempo di autonomia, scaduto il quale è necessario il collegamento con l'alimentatore esterno.

Sostituzione delle batterie

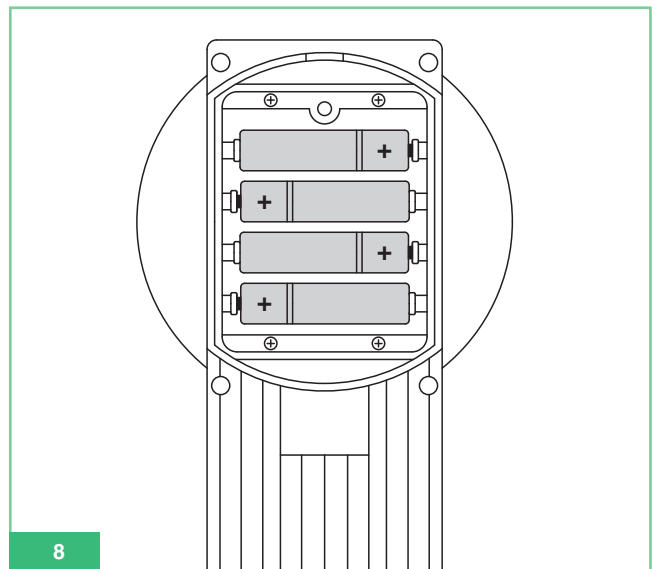
Le batterie sono alloggiato nel vano batterie posto sul retro del programmatore palmare.

Per la sostituzione delle batterie procedere come segue:

1. Spegner il palmare con l'apposito tasto ON-OFF (Fig. 6).
2. Aprire il vano batterie, come indicato in Fig. 7.



3. Sostituire le batterie con delle batterie cariche rispettando le polarità indicate nel vano (Fig. 8).



4. Richiudere il vano porta batterie con il coperchio.

Ricarica delle batterie

Per ricaricare le batterie è necessario utilizzare un normale caricabatterie size AA NiMh disponibile in commercio.

Si noti che le batterie non vengono ricaricate dall'alimentatore esterno applicabile al programmatore palmare.

Le batterie possono essere ricaricate centinaia di volte, ma con il tempo si deteriorano.

Quando l'autonomia risulta notevolmente ridotta rispetto al normale, è giunto il momento di acquistare nuove batterie.

Temperature estreme possono incidere sulla capacità di carica della batteria.

Non utilizzare mai caricabatterie o batterie che risultino danneggiati.

Non mettere in corto la batteria. Ciò può accadere accidentalmente se, ad esempio, si tengono in tasca o in uno stesso contenitore una batteria di riserva ed un oggetto metallico che potrebbe mettere a diretto contatto i poli + e - della batteria, con conseguenti possibili danni per la batteria o l'oggetto in questione.

Display

Il Programmatore palmare Art. 1251/A è fornito di display grafico con risoluzione 128x64 dots/pich.

Il Display è fornito di illuminazione temporizzata che permette un risparmio energetico utile soprattutto in caso di utilizzo delle batterie.

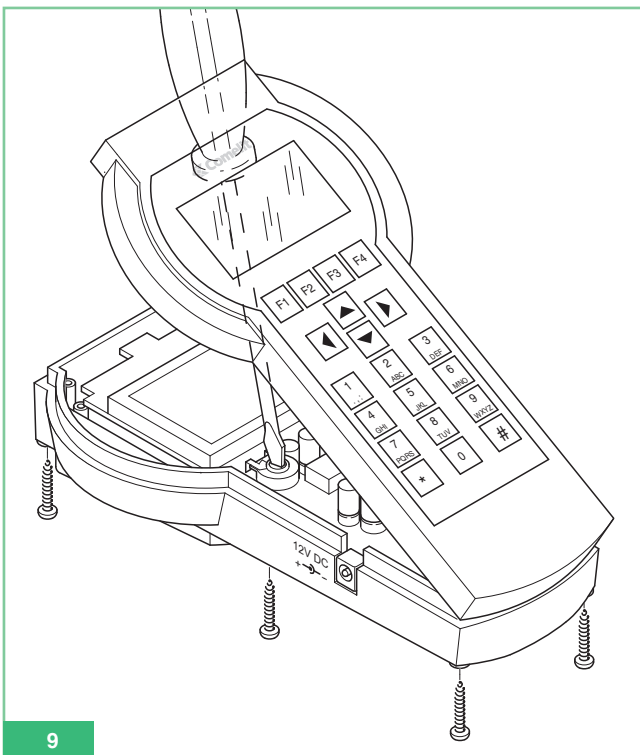
L'illuminazione si spegne automaticamente dopo circa 30 sec dall'ultimo tasto premuto: viene riaccesa non appena si preme un tasto del programmatore.

Regolazione luminosità display

La luminosità del Display è regolabile tramite Trimmer interno al programmatore.

È quindi necessario aprire il programmatore e procedere come segue (Fig. 9):

1. Svitare le 6 viti presenti sul retro del programmatore.
2. Tener sollevato il coperchio con la tastiera e ruotare il trimmer TM1 in:
 - senso orario per diminuire la luminosità
 - senso antiorario per aumentare la luminosità.
3. Verificare che la tastiera a membrana sia rimasta connessa al connettore ZIF.
4. Avvitare il coperchio alla base.



9

Modalità di attesa

Quando il programmatore palmare è pronto per essere utilizzato e l'utente non ha connesso nessun dispositivo tramite cavo seriale, si trova in modalità di attesa. I tasti di selezione disponibili in modalità di attesa sono **Opt** e **Sel**. Sul Display viene visualizzata la scritta Comelit con logo in movimento (vedi Fig. 1). E' possibile ritornare in modalità di attesa quando si è connessi ad un dispositivo premendo **Esc** più volte finchè si visualizza sul display il logo Comelit.

Impostazione della lingua

Dalla modalità di attesa selezionare **Opt** per entrare nel menù di selezione della Lingua.

Scorrere con **↓F2** **↑F3** il menù a tendina per visualizzare una delle 9 lingue disponibili; selezionata la lingua premere **Ok** per confermare e ritornare in modalità di attesa.

Collegamento tra programmatore e dispositivo da configurare

Per eseguire la programmazione di un articolo è necessario connettere il programmatore all'articolo tramite il cavetto di programmazione fornito insieme al programmatore. Il programmatore è fornito di auto-riconoscimento dell'articolo che è stato connesso ed abilita quindi solo le funzioni programmabili sul dispositivo collegato.

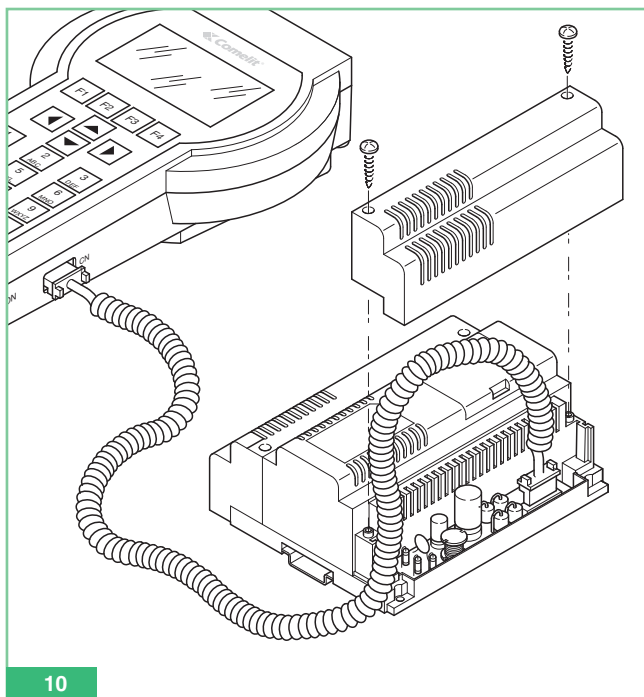
Connessione del programmatore agli Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 e 2418W

Procedere come segue:

1. Individuare sulla staffa il connettore **CN2** per la programmazione tramite l'Art. 1251/A (**U5** per l'Art. 2618, **J3** per l'Art. 2418W; vedi il foglio tecnico allegato ad ogni singolo prodotto).
2. Assicurarsi che la staffa (o il citofono) non sia collegata all'impianto.
3. Collegare il cavetto di programmazione al programmatore palmare Art. 1251/A e accenderlo.
4. Connettere l'altro capo del cavetto di programmazione all'apposito connettore polarizzato presente sulla staffa (o citofono).
5. All'atto della connessione viene visualizzato il messaggio: **"Articolo xxx connessione OK!"** e si entra automaticamente nel menù relativo alle funzioni impostabili su quell'articolo. Se l'articolo non è stato riconosciuto non verrà visualizzato nessun messaggio.
A connessione fallita basterà commutare l'interruttore di accensione ON/OFF (Fig. 6), spegnendo e riaccendendo il programmatore per riavviare il riconoscimento automatico dell'articolo.

Connessione del programmatore all'Art. 4897

1. Per poter accedere al connettore per il collegamento al programmatore è necessario togliere i coperchi laterali dell'Art. 4897.
2. Collegare il cavetto di programmazione al programmatore palmare Art. 1251/A e accenderlo.
3. Connettere l'altro capo del cavetto di programmazione all'apposito connettore polarizzato dell'Art. 4897 come mostrato in Fig. 10.
4. Assicurarsi che l'interfaccia intercomunicante Art. 4897 non sia collegata al montante dell'impianto (ingresso Lin Lin sulla morsetteria).
5. All'atto della connessione viene visualizzato il messaggio: **"Articolo 4897 connessione OK!"** e si entra automaticamente nel menù relativo alle funzioni impostabili su questo articolo. Se l'articolo non è stato riconosciuto non verrà visualizzato nessun messaggio. A connessione fallita basterà commutare l'interruttore di accensione ON/OFF (Fig. 6), spegnendo e riaccendendo il programmatore per riavviare il riconoscimento automatico dell'articolo.



10

Personalizzazioni

Sui derivati interni sono possibili una serie di personalizzazioni andando a programmare alcuni parametri.

Personalizzazioni su Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 e 2418W

Le staffe 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I e i citofoni 2618, 2418W permettono la programmazione e la lettura delle funzioni associabili ai Pulsanti. Per avere la possibilità di utilizzare i Pulsanti supplementari, i monitor Bravo e Bravo vivavoce devono contenere la scheda opzionale pulsanti aggiuntivi Art. 5733, oppure la scheda opzionale Art. 5734 per i led di segnalazione opzionale.

Per avere la possibilità di utilizzare i pulsanti 3 e 4 e il led di segnalazione dei monitor Art. 4714W/2, 4714W/2I essi devono contenere la scheda pulsanti aggiuntivi + LED Art. 4703.

Alcune delle impostazioni di fabbrica dei Pulsanti possono essere personalizzate tramite l'Art. 1251/A per eseguire una delle seguenti funzioni:

- Apriporta
- Chiamata a centralino di portineria
- Autoaccensione (Accensione)
- Attuatore
- Attuatore codificato
- Dottore
- Richiesta Video (Accensione)
- Privacy (solo per gli Art. 4784, 4784I e 2418W)
- Chiamata intercomunicante (solo per Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4714W/2I, 4784I, 2618 e 2418W)
- Chiamata di gruppo intercomunicante (solo per Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4714W/2I, 4784I, 2618 e 2418W).

Inoltre è possibile:

- Leggere la configurazione di tutti i pulsanti.
- Salvare la configurazione dei pulsanti letti.
- Cancellare il singolo pulsante e renderlo quindi non programmato.
- Richiamare una configurazione di utenti dei pulsanti per essere programmata.
- Richiamare una configurazione Predefinita (di fabbrica) di pulsanti per essere programmata.

Solo per gli Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4714W/2I, 4784I, 2618 e 2418W:

- Leggere il codice intercomunicante.
- Programmare il codice intercomunicante.
- Cancellare il codice intercomunicante.
- Leggere l'uscita dell'Art. 4897.

Si ricorda che i citofoni Art. 2618, 2418W se utilizzati in un impianto non intercomunicante cioè non interfacciato dall'Art. 4897, non devono avere nessun codice intercomunicante impostato.

Per eliminare un eventuale codice intercomunicante inserito esiste il sottomenù **Canc. Intercom.** Di fabbrica gli Art. 2418W e Art. 2618 non hanno il codice intercomunicante impostato, sono quindi pronti per essere utilizzati su impianti **non** intercomunicanti (non connesso all'Art. 4897).

Personalizzazioni su Art. 4897

Sull'Art. 4897 interfaccia intercomunicante per Sistema Simplebus è possibile leggere o cancellare la configurazione della rete di intercomunicante presente sull'interfaccia, scegliendo rispettivamente al momento della connessione:

Leggi Config.

Reset Config.

Funzioni associabili ad un pulsante

Funz. standard: Apriporta

Questa funzione permette di programmare il pulsante selezionato per eseguire il comando di apertura porta sul posto esterno.

La funzione non richiede la programmazione di nessun **Parametro**.

Funz. standard: Centralino

Questa funzione permette di programmare il pulsante selezionato per eseguire il comando di **Chiamata a centralino di portineria** Art. 1998A.

La funzione non richiede la programmazione di nessun **Parametro**.

Funz. standard: Accensione Video

Questa funzione assume significato diverso a seconda dell'impostazione del monitor.

Se il monitor è **Principale** il pulsante così programmato esegue il comando di **autoaccensione**.

Se il monitor è **Secondario** il pulsante così programmato esegue il comando di **richiesta video**.

L'**autoaccensione** del monitor avviene premendo e rilasciando immediatamente il pulsante programmato ed è possibile solo con impianto a riposo. Nel caso siano installati due posti esterni, premendo in successione il pulsante di autoaccensione del monitor si ha la possibilità di visualizzare l'immagine prima da uno e poi dall'altro dei due posti esterni. L'autoaccensione può essere disabilitata.

La funzione **richiesta video** permette di accendere un monitor in seguito ad una chiamata da posto esterno per l'utente. L'accensione del monitor avviene automaticamente entrando in fonica o premendo e rilasciando il pulsante programmato per questa funzione.

Funz. standard: Attuatore

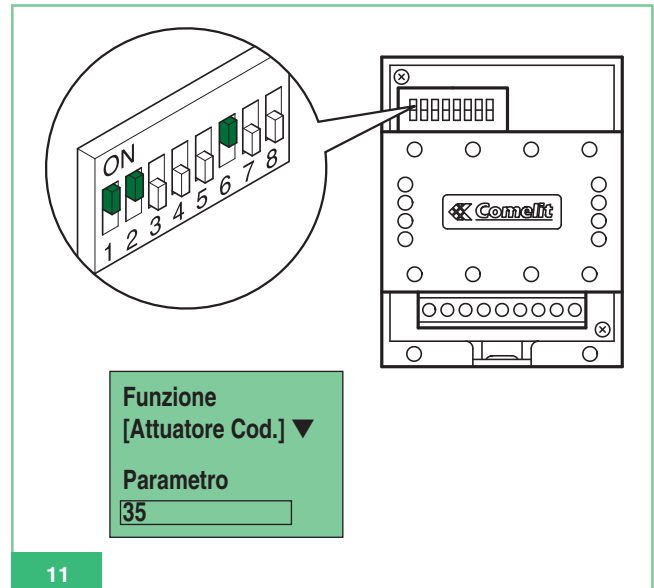
Questa funzione permette di programmare il pulsante selezionato per eseguire il comando di chiamata **Attuatore** non codificato.

La funzione non richiede la programmazione di nessun **Parametro**.

Funz. standard: Attuatore Cod.

Questa funzione permette di programmare il pulsante selezionato per eseguire il comando di chiamata **Attuatore codificato**.

La funzione richiede la programmazione nel campo **Parametro** del codice dell'attuatore Art. 1256 o Art. 1259/A, 1259C che si vuole comandare (vedi i relativi fogli tecnici FT/SB2/02, FT/SB/13, FT/SBC/05).



Funz. standard: Privacy

Questa funzione permette di impostare sul pulsante la funzione **Privacy**. Se abilitata, permette di disattivare momentaneamente la suoneria del citofono o del videocitofono su chiamata da posto esterno, e su chiamata da centralino di portineria Art. 1998A. Le suonerie su chiamata da piano e chiamata intercomunicante non vengono disattivate.

L'abilitazione o la disabilitazione della funzione Privacy avviene premendo per **2 secondi** il pulsante del monitor o del citofono su cui è stata programmata questa funzione; l'abilitazione è indicata dall'accensione del LED di segnalazione.

La funzione non richiede la programmazione di nessun **Parametro**.

Funz. standard: Dottore

Questa funzione permette di impostare sul pulsante la funzione **Dottore**. La funzione Dottore oltre a disattivare la suoneria del citofono o del videocitofono come nella funzione Privacy, permette l'azionamento automatico dell'apriporta su chiamata al codice utente del citofono o del videocitofono da parte del posto esterno.

L'abilitazione o la disabilitazione della funzione Dottore avviene premendo per **2 secondi** il pulsante del monitor o del citofono su cui è stata programmata questa funzione; l'abilitazione è indicata dall'accensione del LED di segnalazione.

La funzione non richiede la programmazione di nessun **Parametro**.

Funz. standard: Intercom

Questa funzione permette di impostare sul pulsante la funzione **chiamata intercomunicante**. La funzione è disponibile solo per impianti intercomunicanti che utilizzano derivati interni Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4784I, 4714W/2I, 2618 e 2418W.

Gruppo Intercom

Questa funzione permette di impostare sul pulsante la funzione **chiamata di gruppo intercomunicante**. La funzione è disponibile solo per impianti intercomunicanti che utilizzano derivati interni Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4784I, 4714W/2I, 2618 e 2418W.

Programmazioni comuni ai derivati interni

I seguenti paragrafi descrivono operazioni di programmazione comuni a tutti i derivati interni programmabili Art. 4897, 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 e 2418W.

Come associare una funzione standard ad un pulsante

Per eseguire la programmazione di un pulsante è necessario:

1. Connettere il programmatore palmare all'articolo da programmare.
2. Selezionare con le frecce il menù **Prog. Pulsanti** quindi premere **Sel**.
3. Selezionare con le frecce il pulsante che si vuole programmare quindi premere **Sel**.
4. Selezionare con le frecce **Funz. Standard**, quindi premere **Sel**.
5. Con scorrere le funzioni disponibili finchè non viene visualizzata la funzione che si vuole programmare sul pulsante.
6. Se necessario, passare al campo parametro tramite ed inserire il valore numerico richiesto tramite la tastiera del Programmatore.
7. Premere **Ok** e verificare che venga visualizzato il messaggio:
 - **"Trasmissione OK"**
 - **"Operazione OK"**
 Se l'operazione non va a buon fine il messaggio visualizzato sarà:
 - **"Trasm fallita!"**
 Se l'operazione non è concessa verrà visualizzato il messaggio di errore:
 - **"Oper. fallita!"**.
 L'impostazione incompatibile e quindi non concessa è la telecamera scorporata su staffa/monitor secondario.
8. Dopo alcuni secondi viene automaticamente visualizzato il menù di selezione pulsanti per un'eventuale ulteriore operazione sul derivato.

Esempio: impostazione della funzione Attuatore con codice 35 sul Pulsante 2 del monitor Art. 5714C.

OPERAZIONE	VISUALIZZAZIONE DISPLAY
Connettere il programmatore palmare Art. 1251/A alla staffa 5714C.	Articolo 5714C Connessione OK!
Selezionare Prog. Pulsanti e premere Sel .	----- Prog. Pulsanti Let. Pulsanti
Selezionare Pulsante 2 e premere Sel .	Pulsante 1 Pulsante 2 Pulsante 3
Selezionare Funz. Standard e premere Sel .	Reset Pulsante Funz. Standard Ciclo Telecamere
Scorrete con i tasti la funzione Attuatore Cod.	Funzione: Attuatore Cod. Parametro []
Passare con le frecce al campo Parametro ed inserire il codice 35 corrispondente all'Art. 1256 che si vuole attivare (N.B. il codice dell'attuatore lo si legge sul Dip-switch dell'articolo vedi Fig. 11). Utilizzare <C per cancellare un'eventuale cifra digitata errata.	Funzione Attuatore Cod. Parametro 35.....
Premere il tasto Ok .	1. Trasmissione OK! 2. Operazione OK!
Viene automaticamente visualizzato il menù di selezione pulsanti per un'eventuale ulteriore operazione sul derivato.	Pulsante 1 Pulsante 2 Pulsante 3

Come cancellare la programmazione di un pulsante

Per eseguire la cancellazione di un pulsante per renderlo non programmato è necessario:

1. Connettere il Programmatore Palmare all'articolo da programmare.
2. Selezionare con le frecce il menù **Prog. Pulsanti** quindi premere **Sel**.
3. Selezionare con le frecce il pulsante di cui si vuole cancellare la programmazione, quindi premere **Sel**.
4. Selezionare con le frecce e la voce di menù **Reset Pulsante**, quindi premere **Sel**.
5. Verrà visualizzato un messaggio di richiesta conferma: **"Reset pulsante x?"**
6. Premere **Ok** e verificare che venga visualizzato il messaggio:
 - **"Trasmissione OK"**

- **“Operazione OK”** .
- Se l’operazione non va a buon fine il messaggio visualizzato sarà:
- **“Trasm fallita!”** .
- 7. Dopo alcuni secondi viene automaticamente visualizzato il menù di selezione pulsanti per un’eventuale ulteriore operazione sul derivato.

Come programmare una configurazione predefinita (di fabbrica) di pulsanti

Le configurazioni di **Pulsanti predefinite** (di fabbrica) sono le seguenti:

Art. 5914C, 5914CI:

- 1 Centralino
- 2 Accens. Video
- 3 Attuatore
- 4 (non programmato)
- 5 Dottore

Art. 5724C:

- 2 Attuatore
- 3 Attuatore
- 4 Attuatore
- 5 Dottore

Art. 5714, 5714C, 5714CI, 5714I/:

- K Apriporta
- 1 Centralino
- 2 Autoaccensione
- 3 Attuatore
- 4 Attuatore
- 5 Attuatore
- 6 Dottore

Art. 4784, 4784I:

- K Apriporta
- 1 Centralino
- 2 Accens. Video
- 3 Attuatore
- 4 Privacy

Art. 4714W/2, 4714W/2I:

- K Apriporta
- 1 Centralino
- 2 Autoaccensione
- 3 Attuatore
- 4 Privacy







Art. 2618:

- K Apriporta
- 1 Attuatore
- 2 Centralino
- 4 (non programmato)
- 5 (non programmato)
- 6 (non programmato)
- 7 (non programmato)
- 8 (non programmato)
- 9 (non programmato)

Art. 2418W:

- 1 Apriporta
- 2 Centralino
- 3 Privacy
- 5 (non programmato)
- 6 (non programmato)
- 7 (non programmato)
- 8 (non programmato)

Per eseguire la programmazione di una configurazione predefinita di pulsanti è necessario:

1. Connettere il Programmatore Palmare all’articolo da programmare.
2. Selezionare con le frecce   il menù **Prog. Pulsanti** quindi premere **Sel** .
3. Selezionare con le frecce   la voce di menù **Cfg Predefinita** quindi premere **Sel** .
4. Viene visualizzata la configurazione predefinita dell’articolo. Utilizzare, se necessario, le frecce   per scendere con il cursore e vedere tutti i pulsanti.





5. Premere **Ok** per dare il via alla programmazione dei pulsanti.
6. Verificare che venga visualizzato il messaggio:
 - **“Trasmisione OK”**
 - **“Operazione OK”** .
 Se l’operazione non va a buon fine il messaggio visualizzato sarà:
 - **“Trasm fallita!”** .
7. Dopo alcuni secondi viene automaticamente visualizzato il menù di selezione pulsanti per un’eventuale ulteriore operazione sul derivato.

Come salvare una configurazione di pulsanti decisa dall’utente

E’ possibile salvare nella memoria dell’Art. 1251/A una configurazione personale di pulsanti per ognuno degli articoli programmabili Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714I/ , 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I , 2618 e 2418W.

All’atto del salvataggio la configurazione viene salvata per l’articolo da cui è stata letta.







Per salvare una configurazione personalizzata di pulsanti è necessario:

1. Connettere il programmatore palmare Art. 1251/A all’articolo che ha i pulsanti precedentemente programmati e di cui si vuole immagazzinare la configurazione.
2. Selezionare con le frecce   il menù **Lett. Pulsanti** quindi premere **Sel** .
3. Viene visualizzato l’elenco dei pulsanti dell’articolo con a fianco la funzione ad essi associata. Se l’operazione non va a buon fine il messaggio visualizzato sarà:
 - **“Trasm fallita!”** .
4. Utilizzare, se necessario, le frecce   per scendere con il cursore e visualizzare tutti i pulsanti.
5. Premere **Sav** per salvare la configurazione dei pulsanti visualizzata sul display.
6. Verificare che venga visualizzato il messaggio **“Salvataggio OK!”** .
7. Premere **Esc** per ritornare al menù di selezione per un’eventuale ulteriore operazione sul derivato.

Come programmare una configurazione di pulsanti salvata

La configurazione di pulsanti richiamata per essere programmata è quella relativa all’articolo a cui ci si connette.





Per eseguire la programmazione di una configurazione salvata dall’utente è necessario:

1. Connettere il programmatore palmare all’articolo da programmare.
2. Selezionare con le frecce   il menù **Prog. Pulsanti** quindi premere **Sel** .
3. Selezionare con le frecce   la voce di menù **Cfg Salvata** quindi premere **Sel** .
4. Viene visualizzata la configurazione di pulsanti salvata precedentemente per quell’articolo. Utilizzare, se necessario, le frecce   per scendere con il cursore e visualizzare tutti i pulsanti.

5. Premere **Ok** per dare il via alla programmazione dei pulsanti.
6. Verificare che venga visualizzato il messaggio:
 - **"Trasmissione OK"**
 - **"Operazione OK"**.
 Se l'operazione non va a buon fine il messaggio visualizzato sarà:
 - **"Trasm fallita!"**.
7. Dopo alcuni secondi viene automaticamente visualizzato il menù di selezione pulsanti per un'eventuale ulteriore operazione sul derivato.

Come leggere la configurazione dei pulsanti

Per eseguire la lettura della configurazione dei pulsanti programmata è necessario:











1. Connettere il programmatore palmare all'articolo da programmare.
2. Selezionare con le frecce   il menù **Let. Pulsanti** quindi premere **Sel**.
3. Viene visualizzato l'elenco dei pulsanti dell'articolo con a fianco la funzione ad essi associata.
Se l'operazione non va a buon fine il messaggio visualizzato sarà:
 - **"Trasm fallita!"**.
4. Utilizzare, se necessario, le frecce   per scendere con il cursore e visualizzare tutti i pulsanti.
5. Premere **Esc** per ritornare al menù di selezione per un'eventuale ulteriore operazione sul derivato.

Programmazioni sui derivati interni intercomunicanti

I seguenti paragrafi descrivono operazioni di programmazione da eseguire sugli Art. 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4784I, 4714W/2I, 2618 e 2418W quando il citofono o il videocitofono è utilizzato connesso ad una rete intercomunicante cioè dopo un Art. 4897.

Come associare una funzione chiamata intercomunicante ad un pulsante







Per eseguire la programmazione di un pulsante per far sì che esegua una chiamata intercomunicante ad altro derivato interno è necessario:

1. Connettere il programmatore palmare all'articolo da programmare.
2. Selezionare con le frecce   il menù **Prog. Pulsanti** quindi premere **Sel**.
3. Selezionare con le frecce   il pulsante che si vuole programmare quindi premere **Sel**.
4. Selezionare con le frecce   **Funz. standard**, quindi premere **Sel**.
5. Con   scorrere le funzioni disponibili finché non viene visualizzata la funzione **Intercom.**
6. Passare al campo parametro tramite   ed inserire il valore numerico richiesto tramite la tastiera del Programmatore.

7. Premere **Ok** e verificare che venga visualizzato il messaggio:
 - **"Trasmissione OK"**
 - **"Operazione OK"**.
 Se l'operazione non va a buon fine il messaggio visualizzato sarà:
 - **"Trasm fallita!"**.
8. Dopo alcuni secondi viene automaticamente visualizzato il menù di selezione pulsanti per un'eventuale ulteriore operazione sul derivato.

Come associare la funzione chiamata di gruppo intercomunicante ad un pulsante

Per eseguire la programmazione di un pulsante per eseguire la chiamata di gruppo intercomunicante, cioè per chiamare più di un derivato interno intercomunicante contemporaneamente, è necessario:

1. Connettere il programmatore palmare all'articolo da programmare.
2. Selezionare con le frecce   il menù **Prog. Pulsanti** quindi premere **Sel**.
3. Selezionare con le frecce   il pulsante che si vuole programmare quindi premere **Sel**.
4. Selezionare la funzione **Gruppo Intercom** e premere **Sel**.
5. Scegliere con le frecce   e selezionare con il pulsante **Sel** i codici intercomunicanti che si vuole vengano chiamati alla pressione del pulsante del monitor, quindi premere **Ok**. Gli indirizzi selezionati sono visualizzati con una casellina annerita.
Se erroneamente si seleziona un codice che non si voleva, è sufficiente rifelezionarlo per eliminare l'errore; ciò sarà visualizzato con una casellina vuota in corrispondenza del codice intercomunicante.
6. Verificare che venga visualizzato il messaggio:
 - **"Trasmissione OK"**
 - **"Operazione OK"**.
 Se l'operazione non va a buon fine il messaggio visualizzato sarà:
 - **"Trasm fallita!"**.
7. Dopo alcuni secondi viene automaticamente visualizzato il menù di selezione pulsanti per un'eventuale ulteriore operazione sul derivato.

Esempio: impostazione della funzione chiamata di gruppo intercomunicante codice intercom 3 e 5 sul pulsante 4 del monitor Art. 5714C.

OPERAZIONE	VISUALIZZAZIONE DISPLAY
Connettere il programmatore palmare Art. 1251/A alla staffa 5714C.	Articolo 5714C Connessione OK!
Selezionare con le frecce Prog. Pulsanti e premere il tasto Sel .	Canc. Intercom Prog. Pulsanti Let. Pulsanti
Selezionare con le frecce Pulsante 4 e premere il tasto Sel .	Pulsante 3 Pulsante 4 Pulsante 5
Selezionare con le frecce Gruppo Intercom e premere il tasto corrispondente a Sel .	Ciclo Telecamere Gruppo Intercom Reset Pulsante
Scorrere con le frecce i codici intercomunicanti e selezionare con il pulsante Sel i codici 3 e 5, cioè quelli che si vuole vengano chiamati contemporaneamente su pressione del pulsante 4.	Gruppo Intercom <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input checked="" type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 8
Premere il tasto Ok .	1.Trasmissione OK! 2.Operazione OK!
Viene automaticamente visualizzato il menù di selezione pulsanti per un'eventuale ulteriore operazione sul derivato.	Pulsante 3 Pulsante 4 Pulsante 5

Come programmare il codice intercomunicante di un derivato interno

Si ricordi che l'Art. 2618 e 2418W per essere utilizzati senza interfaccia intercomunicante Art. 4897, non devono avere impostato nessun codice intercomunicante. Vedi "Come cancellare il codice intercomunicante di un derivato interno" a pag. 11.

I codici intercomunicanti possono andare da **1 a 8**; se si inserisce un codice superiore o inferiore a questo intervallo, all'atto della programmazione, verrà visualizzato un messaggio di errore **"Intercom errato!"**.

Per eseguire la programmazione del codice intercomunicante di un articolo è necessario:

1. Connettere il programmatore palmare all'articolo da programmare.
2. Selezionare con le frecce il menù **Prog. Intercom** quindi premere **Sel**.
3. Nel campo **"Intercom:"** inserire il codice intercomunicante che si vuole dare all'articolo. Utilizzare il pulsante **I<C** per cancellare eventuali numeri digitati errati.
4. Premere **Ok** per dare il via alla programmazione del codice intercomunicante.
5. Verificare che venga visualizzato il messaggio:
 - **"Trasmissione OK"**

- **"Operazione OK"**.

Se l'operazione non va a buon fine il messaggio visualizzato sarà:

- **"Trasm fallita!"**.

6. Viene visualizzato il menù di selezione per un'eventuale ulteriore operazione sul derivato.

Esempio: impostazione del codice intercomunicante 3 sul citofono Art. 2618.

OPERAZIONE	VISUALIZZAZIONE DISPLAY
Connettere il Programmatore palmare alla staffa 2618.	Articolo 2618 Connessione OK!
Assicurarsi che sia selezionato Prog Intercom e premere il tasto Sel .	Let. Uscita Prog. Intercom Let. Intercom
Inserire l'indirizzo intercomunicante 3 da dare al citofono. Utilizzare I<C per cancellare un'eventuale cifra digitata errata.	Intercom: ...3.....
Premere il tasto Ok .	1.Trasmissione OK! 2. Operazione OK!
Viene visualizzato il menù di selezione per un'eventuale ulteriore operazione sul citofono.	Let. Uscita Prog. Intercom Let. Intercom

Come cancellare il codice intercomunicante di un derivato interno



Si ricordi che l'Art. 2618 e 2418W per essere utilizzati senza interfaccia intercomunicante Art. 4897, non devono avere impostato nessun codice intercomunicante. Per eseguire la cancellazione del codice intercomunicante di un articolo è necessario:

1. Connettere il programmatore palmare all'articolo da programmare.
2. Selezionare con le frecce il menù **Canc. Intercom** quindi premere **Sel**.
3. Viene visualizzata la scritta **"Canc Intercom?"**; per procedere alla cancellazione del codice intercomunicante premere **Ok**.
4. Verificare che venga visualizzato il messaggio:
 - **"Trasmissione OK"**
 - **"Operazione OK"**.
 Se l'operazione non va a buon fine il messaggio visualizzato sarà:
 - **"Trasm fallita!"**.
5. Viene visualizzato il menù di selezione per un'eventuale ulteriore operazione sul derivato.

Come leggere il codice intercomunicante di un derivato interno



Per eseguire la lettura del codice intercomunicante assegnato al derivato interno è necessario:

1. Connettere il programmatore palmare all'articolo da programmare.

2. Selezionare con le frecce   il menù **Let. Intecom** quindi premere **Sel**.
3. Viene visualizzata la scritta **"Intercom:"** con a fianco il codice intercomunicante associato al derivato.
4. Se l'operazione non va a buon fine il messaggio visualizzato sarà:
 - **"Trasm fallita!"**.
5. Premere **Esc** per tornare al menù di selezione di un'eventuale ulteriore operazione sul derivato.

Come leggere l'uscita dell'Art. 4897 a cui è connesso il derivato interno

Per conoscere l'uscita L1L1 - L2L2 - L3L3 - L4L4 dell'Art. 4897 a cui è connesso il derivato interno è necessario:



1. Connettere il programmatore palmare all'articolo da programmare.
2. Selezionare con le frecce   il menù **Let. Uscita** quindi premere **Sel**.
3. Viene visualizzata la scritta **"Uscita 4897:"** con a fianco il numero corrispondente all'uscita a cui è connesso. L'informazione è disponibile solo dopo aver eseguito l'autoconfigurazione della rete intercomunicante (vedi MT/SB2/03).
4. Se l'operazione non va a buon fine il messaggio visualizzato sarà:
 - **"Trasm fallita!"**.
5. Premere **Esc** per tornare al menù di selezione di un'eventuale ulteriore operazione sul derivato.

Operazioni tramite programmatore sull'interfaccia intercomunicante Art. 4897

I seguenti paragrafi descrivono operazioni di verifica e cancellazione eseguibili su un Art. 4897 tramite il Programmatore Palmare Art. 1251/A.

Come leggere la configurazione della rete intercomunicante

Per eseguire la lettura della tabella di configurazione della rete intercomunicante contenuta nella memoria dell'Art. 4897 è necessario:

1. Connettere il Programmatore Palmare Art. 1251/A all'articolo da programmare, vedi "Connessione del programmatore all'Art. 4897" a pag. 6.
2. Selezionare con le frecce   il menù **Let. Config.** quindi premere **Sel**.
3. Verrà visualizzata la tabella di configurazione della rete intercomunicante. La prima colonna della tabella contiene sempre il numero progressivo delle uscite (Usc.) dell'Art. 4897 (L1, L2, L3, L4) da 1 a 4; la seconda colonna può contenere al massimo un unico valore, mentre l'ultima, quella corrispondente ai codici di intercomunicante, potrà contenere più codici (max 3) tra le parentesi graffe e separati da virgola.



Esempio:

Usc.	Montante	Intercom
1	17	{ 2, 5, 7 }
2	1	{ 1, 3 }
3	215	{ 4, 6, 8 }
4		

4. Se l'operazione non va a buon fine il messaggio visualizzato sarà:
 - **"Trasm fallita!"**.
5. Premere **Esc** per tornare al menù di selezione per un'eventuale ulteriore operazione sull'Art. 4897.

Come cancellare la configurazione della rete intercomunicante

Per eseguire la cancellazione della tabella di configurazione della rete di intercomunicante contenuta nella memoria dell'Art. 4897 è necessario:

1. Connettere il Programmatore Palmare Art. 1251/A all'articolo da programmare, vedi "Connessione del programmatore all'Art. 4897" a pag. 6.
 2. Selezionare con le frecce   il menù **Reset. Config.** quindi premere **Sel**.
 3. Viene visualizzata la scritta **"Reset Config.?"**; per procedere alla cancellazione della tabella di configurazione premere **Ok**.
 4. Verificare che venga visualizzato il messaggio:
 - **"Trasmisione OK"**
 - **"Operazione OK"**.
- Se l'operazione non va a buon fine il messaggio visualizzato sarà:
- **"Trasm fallita!"**.
5. Viene visualizzato il menù di selezione per un'eventuale ulteriore operazione sull'Art. 4897.

Precauzioni e manutenzione

I suggerimenti di seguito riportati aiuteranno l'utente ad assicurare una lunga durata dell'apparecchio nel tempo.

- Tenere il Programmatore ed i suoi accessori lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare che il Programmatore palmare si bagni. La pioggia, l'umidità ed i liquidi o la condensa in genere contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici.
- Non lasciare il programmatore in ambienti polverosi o poco puliti, onde evitare il danneggiamento delle parti mobili.
- Non lasciare il programmatore palmare in ambienti particolarmente caldi. Temperature troppo elevate possono ridurre la durata dei circuiti elettronici, danneggiare le batterie e deformare o fondere le parti in plastica. Quando riscaldandosi torna ad una temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiare le schede dei circuiti elettronici.
- Non lasciare il programmatore palmare in ambienti particolarmente freddi.
- Non fare cadere, battere o scuotere il programmatore poiché i circuiti interni potrebbero subire danni irreparabili.
- Non usare prodotti chimici corrosivi, solventi o detergenti aggressivi per pulire il programmatore.
- Non attorcigliare o tirare con forza il cavetto di programmazione allegato al programmatore onde evitare possibili strappi e conseguenti problemi di comunicazione con i dispositivi.

Elenco degli articoli programmabili e delle relative funzioni di menù dell'Art. 1251/A in modalità di attesa

2418W

- Prog. Intercom
- Lett. Intercom
- Canc. Intercom
- Prog. Pulsanti
- Pulsante 1
 - Funz. Standard
 - Gruppo intercom
 - Reset pulsante
- Pulsante 2 (*come pulsante 1*)
- Pulsante 3 (*come pulsante 1*)
- Pulsante 4 (*come pulsante 1*)
- Pulsante 5 (*come pulsante 1*)
- Pulsante 6 (*come pulsante 1*)
- Pulsante 7 (*come pulsante 1*)
- Pulsante 8 (*come pulsante 1*)
- Cfg. Predefinita
- Cfg Salvata
- Lett. Pulsanti
- Lett. Uscita

2618

- Prog. Intercom
- Lett. Intercom
- Canc. Intercom
- Prog. Pulsanti
- Pulsante key
 - Funz. Standard
 - Gruppo intercom
 - Reset pulsante
- Pulsante 2 (*come pulsante key*)
- Pulsante 3 (*come pulsante key*)
- Pulsante 4 (*come pulsante key*)
- Pulsante 5 (*come pulsante key*)
- Pulsante 6 (*come pulsante key*)
- Pulsante 7 (*come pulsante key*)
- Pulsante 8 (*come pulsante key*)
- Pulsante 9 (*come pulsante key*)
- Cfg. Predefinita
- Cfg Salvata
- Lett. Pulsanti
- Lett. Uscita

4714W/2

- Prog. Pulsanti
- Pulsante key
 - Funz. Standard
 - Ciclo telecamere
 - Reset pulsante
- Pulsante 1 (*come pulsante key*)
- Pulsante 2 (*come pulsante key*)
- Pulsante 3 (*come pulsante key*)
- Pulsante 4 (*come pulsante key*)
- Cfg. Predefinita
- Cfg Salvata
- Lett. Pulsanti

5714 e 5714C

- Prog. Pulsanti
- Pulsante key
 - Funz. Standard
 - Reset pulsante
- Pulsante 1 (*come pulsante key*)
- Pulsante 2 (*come pulsante key*)
- Pulsante 3 (*come pulsante key*)
- Pulsante 4 (*come pulsante key*)
- Pulsante 5 (*come pulsante key*)
- Pulsante 6 (*come pulsante key*)
- Cfg. Predefinita
- Cfg Salvata
- Lett. Pulsanti

5714/I e 5714CI

- Prog. Intercom
- Lett. Intercom
- Canc. Intercom
- Prog. Pulsanti
- Pulsante key
 - Funz. Standard
 - Gruppo Intercom
 - Reset Pulsante
- Pulsante 1 (*come pulsante key*)
- Pulsante 2 (*come pulsante key*)
- Pulsante 3 (*come pulsante key*)
- Pulsante 4 (*come pulsante key*)
- Pulsante 5 (*come pulsante key*)
- Pulsante 6 (*come pulsante key*)
- Cfg. Predefinita
- Cfg Salvata
- Lett. Pulsanti
- Lett. uscita

5724C

- Prog. Pulsanti
- Pulsante 2
 - Funz. Standard
 - Reset pulsante
- Pulsante 3 (*come pulsante 2*)
- Pulsante 4 (*come pulsante 2*)
- Pulsante 5 (*come pulsante 2*)
- Cfg. Predefinita
- Cfg Salvata
- Lett. Pulsanti

4714W/2I

- Prog. Intercom
- Lett. Intercom
- Canc. Intercom
- Prog. Pulsanti
- Pulsante key
 - Funz. Standard
 - ciclo telecamere
 - Gruppo Intercom
 - Reset Pulsante
- Pulsante 1 (*come pulsante key*)
- Pulsante 2 (*come pulsante key*)
- Pulsante 3 (*come pulsante key*)
- Pulsante 4 (*come pulsante key*)
- Cfg. Predefinita
- Cfg Salvata
- Lett. Pulsanti
- Lett. uscita

5914C

- Prog. Pulsanti
- Pulsante 1
 - Funz. Standard
 - Reset pulsante
- Pulsante 2 (*come pulsante 1*)
- Pulsante 3 (*come pulsante 1*)
- Pulsante 4 (*come pulsante 1*)
- Pulsante 5 (*come pulsante 1*)
- Cfg. Predefinita
- Cfg Salvata
- Lett. Pulsanti

5914CI

- Prog. Intercom
- Lett. Intercom
- Canc. Intercom
- Prog. Pulsanti
- Pulsante 1
 - Funz. Standard
 - Gruppo intercom
 - Reset pulsante
- Pulsante 2 (*come pulsante 1*)
- Pulsante 3 (*come pulsante 1*)
- Pulsante 4 (*come pulsante 1*)
- Pulsante 5 (*come pulsante 1*)
- Cfg. Predefinita
- Cfg Salvata
- Lett. Pulsanti
- Lett. uscita

4784

- Prog. Pulsanti
- Pulsante key
 - Funz. Standard
 - Reset pulsante
- Pulsante 1 (*come pulsante key*)
- Pulsante 2 (*come pulsante key*)
- Pulsante 3 (*come pulsante key*)
- Pulsante 4 (*come pulsante key*)
- Cfg. Predefinita
- Cfg Salvata
- Lett. Pulsanti

4784I

- Prog. Intercom
- Lett. Intercom
- Canc. Intercom
- Prog. Pulsanti
- Pulsante key
 - Funz. Standard
 - Gruppo Intercom
 - Reset Pulsante
- Pulsante 1 (*come pulsante key*)
- Pulsante 2 (*come pulsante key*)
- Pulsante 3 (*come pulsante key*)
- Pulsante 4 (*come pulsante key*)
- Cfg. Predefinita
- Cfg Salvata
- Lett. Pulsanti
- Lett. Uscita

4897

- Leggi config.
- Reset config.

Hand-held Programmer Art. 1251/A

CONTENTS

• INTRODUCTION	Page 16	• FUNCTIONS WHICH MAY BE ASSIGNED TO A PUSHBUTTON	Page 21
• CHECKING THE SOFTWARE VERSION OF ART. 1251/A	Page 16	• SHARED INTERNAL EXTENSION PROGRAMMING OPERATIONS	Page 22
• MAIN FEATURES	Page 16	- How to assign a standard function to a pushbutton	Page 22
• CONVENTIONS USED IN THE MANUAL AND MAIN INDICATORS	Page 17	- How to cancel pushbutton programming	Page 23
• KEYS AND CONNECTORS	Page 17	- How to program a default (factory-set) pushbutton configuration	Page 23
• TECHNICAL FEATURES	Page 18	- How to save a pushbutton configuration devised by the user	Page 23
• BATTERIES		- How to program a saved pushbutton configuration	Page 23
- Battery low warning	Page 18	- How to read the pushbutton configuration	Page 24
- Changing the batteries	Page 18	• PROGRAMMING INTERNAL INTERCOM EXTENSIONS	
- Recharging the batteries	Page 18	- How to assign an intercom call function to a pushbutton	Page 24
• DISPLAY		- How to assign an intercom group call function to a pushbutton	Page 24
- Display brightness control	Page 19	- How to program the internal extension intercom code	Page 25
• STANDBY MODE	Page 19	- How to delete the internal extension intercom code	Page 25
• SETTING THE LANGUAGE	Page 19	- How to read the internal extension intercom code	Page 25
• CONNECTING THE PROGRAMMER TO THE DEVICE TO BE CONFIGURED		- How to read the output of Art. 4897 to which the internal extension is connected	Page 26
- Connecting the programmer to Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 and 2418W	Page 20	• PROGRAMMER OPERATIONS FOR THE INTERCOM INTERFACE ART. 4897	
• CUSTOMISATION		- How to read the intercom network configuration	Page 26
- Customising on Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 e 2418W	Page 20	- How to delete the intercom network configuration	Page 26
- Customising Art 4897	Page 21	• PRECAUTIONS AND MAINTENANCE	Page 26
		• LIST OF PROGRAMMABLE DEVICES AND CORRESPONDING MENU FUNCTIONS FOR ART. 1251/A IN STANDBY MODE	Page 27

HAND-HELD PROGRAMMER ART. 1251/A

Introduction

The hand-held programmer Art. 1251/A allows you to program the functions that can be assigned to the pushbuttons, as well as the intercom code of internal extensions in the Simplebus series.

Programming is carried out by means of a guided menu and only requires knowledge of the system structure and the location of various devices.

The programmer can also be used to display the functions assigned to the internal extension pushbuttons and the auto-configuration of the intercom interface for Simplebus system Art. 4897.

The hand-held programmer Art. 1251/A is housed in a portable container and can be powered with rechargeable batteries or a plug-in power supply unit for mains operation (230V).

The hand-held programmer Art. 1251/A package includes the cable for internal extension programming.

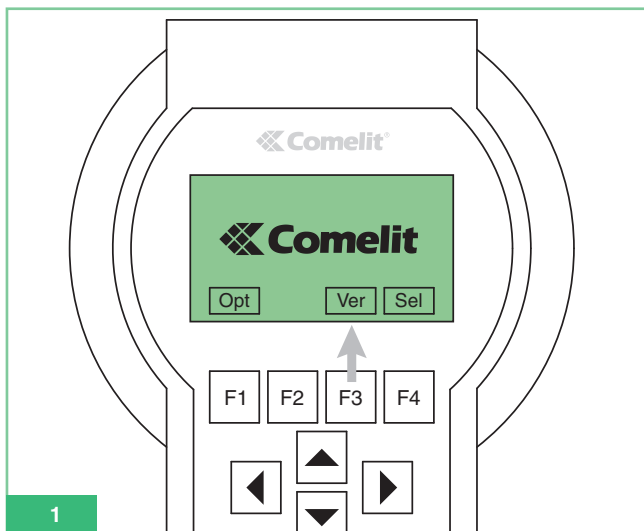
Checking the software version of Art. 1251/A

Brackets Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 4897 and entry phones 2418W, 2618 may be programmed using the programmer Art. 1251/A with the following software versions:

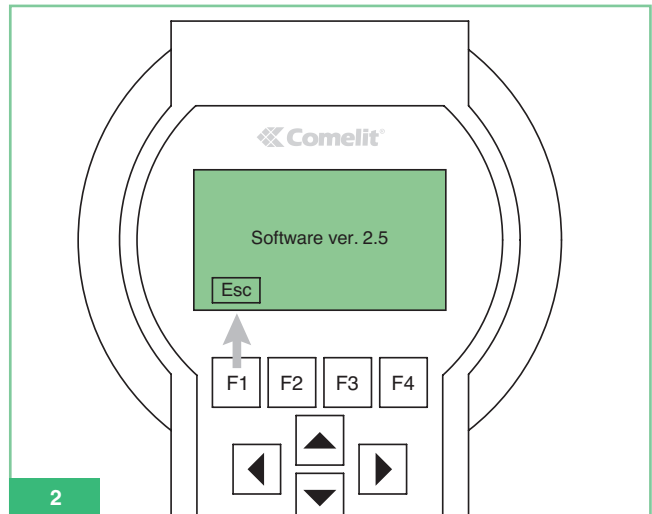
- 1.1 or higher for Art. 5714, 5714/I, 4714W/2, 4714W/2I, 4897
- 2.2 or higher for Art. 5714C, 5714CI and 2418W
- 2.3 or higher for Art. 4784, 2618
- 2.4 or higher for Art. 4784I
- 2.5 or higher for Art. 5914C, 5914CI and 5724C.

To check the software version of programmer Art. 1251/A, proceed as follows.

On the main screen, press the key **F3** corresponding to function **Ver** (Fig. 1).



After displaying the software version of the programmer (Fig. 2), press key **F1** corresponding to function **Esc** to return to the main screen.

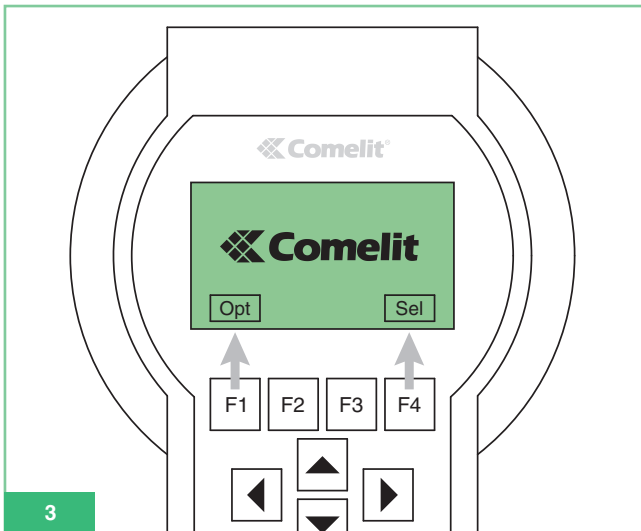


Main features

- Graphic display with 128x64 dots/pitch resolution.
- Membrane keypad with 20 alphanumeric keys.
- Internal contrast control.
- Auto-recognition of device to be programmed.
- Can be used to read and program the functions assigned to the pushbuttons for the following articles:
 - 5914C Bracket for digital Simplebus system 5914C, for colour Maestro monitor.
 - 5914CI Bracket for digital Simplebus system 1/2, for colour Maestro monitor, intercom service.
 - 5724C Bracket for digital Simplebus system 1/2, for hands-free colour Bravo monitor.
 - 5714 Bracket for digital Simplebus system 1/2, for black and white Bravo monitor.
 - 5714C Bracket for digital Simplebus system 1/2, for colour Bravo and Genius monitors.
 - 5714CI Bracket for digital Simplebus system 1/2, for colour Bravo and Genius monitors, intercom service.
 - 5714/I Bracket for digital Simplebus system 1/2, for Bravo and Genius monitors, intercom service.
 - 4784 Bracket for digital Simplebus system 1/2, for Diva monitor.
 - 4784I Bracket for digital Simplebus system 1/2, for Diva monitor, intercom system.
 - 4714W/2 Bracket for digital Simplebus system.
 - 4714W/2I Intercom bracket for Simplebus system.
 - 2618 Style intercom entry phone for Simplebus.
 - 2418W Okay intercom entry phone for Simplebus.
 - 4897 Intercom interface for Simplebus system.
- Option of displaying the programmer menus in one of 9 available languages.
- Powered by rechargeable batteries or mains electricity supply.
- Battery low warning.
- Energy-saving timed display illumination.

Conventions used in the manual and main indicators

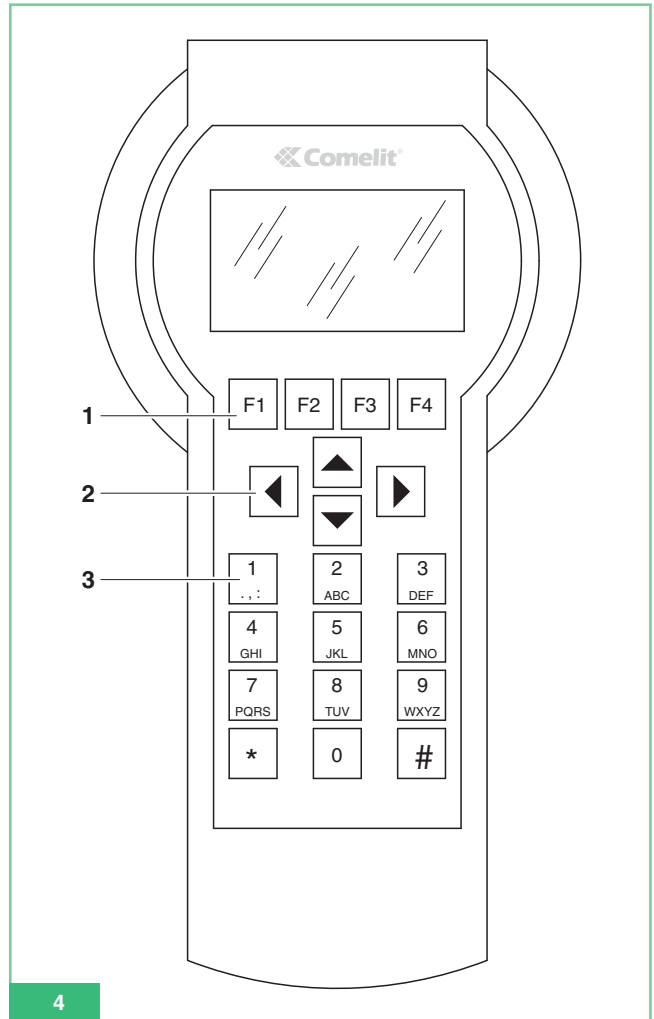
- The membrane keypad pushbuttons are represented as follows in the manual: **F1**
- Pushbutton functions **F1** **F2** **F3** **F4**
The pushbutton functions depend on the guide text shown on the display. The corresponding icon is illustrated in the manual, for example: **Opt** and **Sel** in standby mode correspond to **F1** and **F4** (Fig. 3).



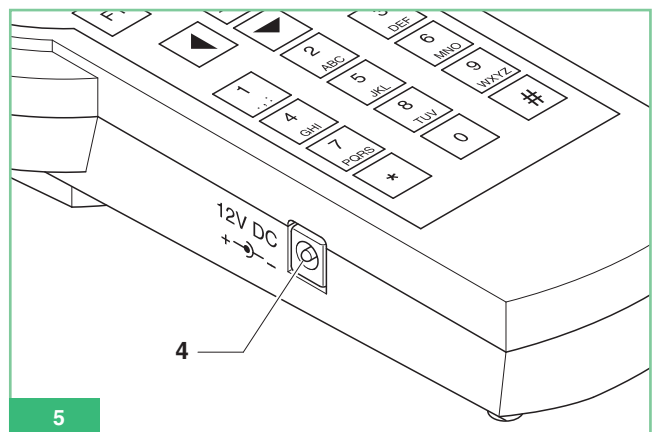
- Menu options are shown in: ***bold green italic.***
- Messages and text appearing on the display are shown in ***“bold black italic in inverted commas”***.
- Particularly important information is shown in: **bold.**

Keys and connectors

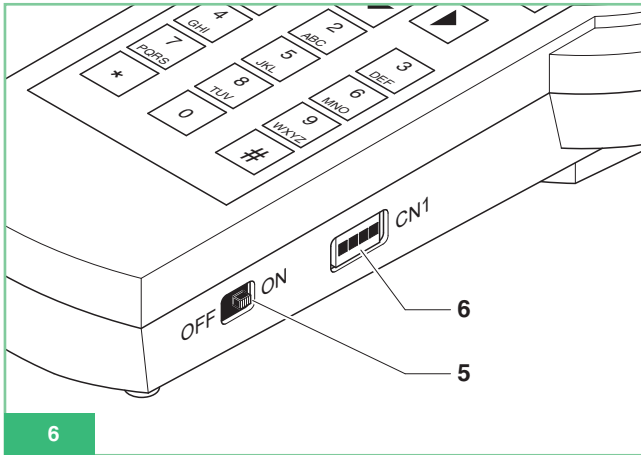
1. Function keys: the function of the keys depends on the guide text shown on the display above the keys, for example, **Opt** in standby mode corresponds to **F1** and **Sel** to **F4** (see Fig. 3).
2. Arrows for scrolling through menus.
3. Entry pushbuttons:
 - Numbers 1,2,3,4,5,6,7,8,9,0
 - Letters A,B,C,D,E,F,G,H,I,J,K,L,M,N,O,P,Q,R,S,T,U,W,X,Y,Z
 - Symbols: ., : * #



4. Mains power connector (Fig. 5).



5. ON-OFF switch (Fig. 6).
6. Connector CN1 for serial programming cable connection (Fig. 6).



Technical features


- Mains power supply: 230Vac/12Vdc 250mA adapter, 2.1mm jack connector (positive centre). The following Comelit articles may be used:
 - Art. 43081 Power supply 12Vdc 2.5A.
 - Art. 43082 Plug-in power supply 12Vdc 1.33A.
 - Art. 43083 Plug-in power supply 12Vdc 700mA.
 - Art. 43084 Plug-in power supply 12Vdc 500mA.
- Battery power supply: 4 rechargeable NiMH batteries 1.2V size AA, 1100/2100mA/h.
- Battery consumption: 130mA with constant display illumination.
- Continuous operation time with 1300mA/h batteries 100% charged: 10h approx.
- Communication speed of serial protocol for device programming: 1200bps.

Batteries

Only use NiMh 1.2V size AA rechargeable batteries, with capacity of 2V to 2200mA/h.

Battery low warning

The hand-held programmer Art. 1251/A is equipped with a battery charge sensor, which sends a 'battery low' warning to the internal control unit.

The battery symbol  appears on the display to indicate that the batteries need to be recharged.

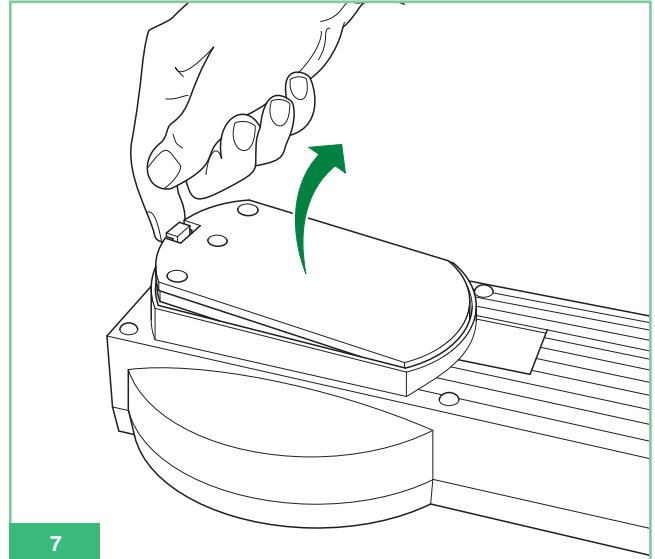
From the moment at which the 'battery low' warning appears, the hand-held programmer has a specific amount of battery life left, after which the module must be connected to an external power supply unit.

Changing the batteries

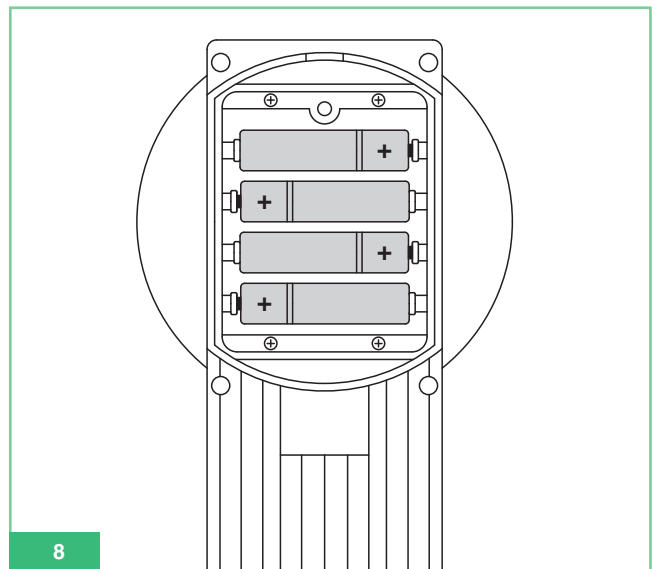
The batteries are housed in the battery compartment at the back of the hand-held programmer.

To change the batteries, proceed as follows:

1. Switch off the hand-held programmer using the ON-OFF button (Fig. 6).
2. Open the battery compartment as shown in Fig. 7.



3. Replace the batteries with fully charged ones, making sure you fit them the right way round as indicated in the compartment (Fig. 8).



4. Replace the battery compartment cover.

Recharging the batteries

To recharge the batteries, use a generic, widely available size AA NiMh battery charger.

Note: the batteries are not recharged using the external power supply unit that can be connected to the hand-held programmer.

The batteries can be recharged hundreds of times, but they deteriorate over time.

If battery life between charges is significantly shorter than normal, you should purchase new batteries.

Extreme temperatures can affect the charging capacity of the batteries. Never use damaged batteries or battery chargers. Do not short-circuit the batteries. This can happen accidentally if, for example, you keep a spare battery in your pocket or in a container with another metal object, which may bring the + and - terminals of the battery into direct contact, thus damaging the battery or the object in question.

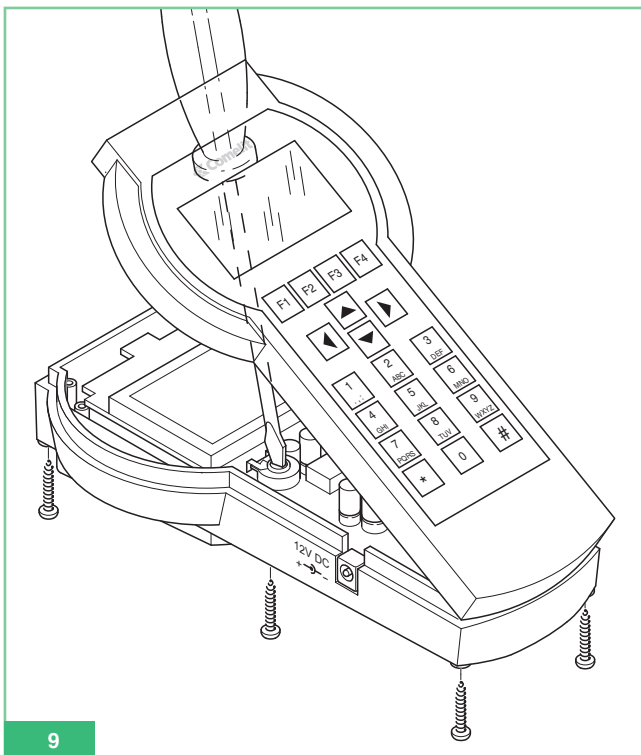
Display

The hand-held programmer Art. 1251/A is equipped with a graphic display with resolution of 128x64 dots/pitch. The display has an energy-saving timed illumination system, which is especially useful when running the module on batteries. The light switches off automatically about 30 seconds after the most recent key activity: it switches back on as soon as any key on the programmer is pressed.

Display brightness control

The brightness of the display can be adjusted by means of a trimmer inside the programmer. You must therefore open the programmer and proceed as follows (Fig. 9):

1. Unscrew the 6 screws on the back of the programmer.
2. Keep the cover and keypad raised, turning trimmer TM1:
 - clockwise to reduce brightness
 - anti-clockwise to increase brightness.
3. Make sure that the membrane keypad is still connected to the ZIF connector.
4. Screw the cover back onto the base.



9

Standby mode

When the hand-held programmer is ready for use but the user has not connected any device via a serial cable, the module is in standby mode. In standby mode, the **Opt** and **Sel** keys may be selected. The name Comelit and a moving logo appear on the display (see Fig. 1).

It is possible to revert to standby mode when you are connected to a device, by pressing **Esc** several times until the Comelit logo appears on the display.

Setting the language

In standby mode, press **Opt** to access the language menu.

Use the **F2** **F3** keys to scroll through the menu and display any of the 9 available languages; after selecting the language, press **Ok** to confirm and revert to standby mode.

Connecting the programmer to the device to be configured

To program a device, connect it to the programmer by means of the programming cable supplied with the programmer. The programmer automatically recognises the device connected and therefore only enables the functions which can be programmed on that device.

Connecting the programmer to Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 and 2418W

Proceed as follows:

1. Identify connector **CN2** on the bracket, used for programming via Art. 1251/A (**U5** for Art. 2618, **J3** for Art. 2418W; please refer to the technical sheet supplied with each individual product).
2. Make sure the bracket (or entry phone) is not connected to the system.
3. Connect the programming cable to the hand-held programmer Art. 1251/A and switch it on.
4. Connect the other end of the small programming cable to the special polarised connector on the bracket (or entry phone).
5. When the connection is made, the following message will be displayed: **"Article xxx connection OK!"** and you will automatically enter the menu corresponding to the functions which may be set for that article.

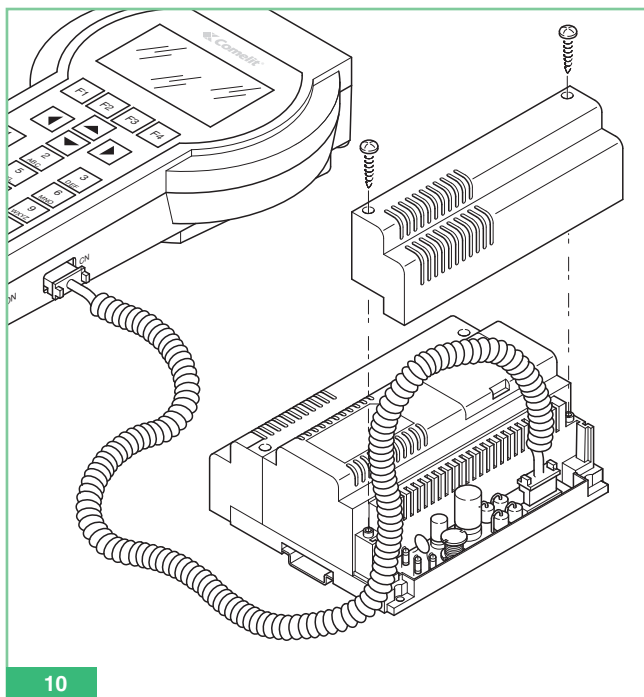
If the article is not recognised, no message will be displayed.

If connection fails, simply switch the programmer off and back on again using the ON/OFF switch (Fig. 6), to re-start automatic device recognition.

Connecting the programmer to Art. 4897

1. To access the connector used for connection to the programmer, remove the side covers of Art. 4897.
2. Connect the programming cable to the hand-held programmer Art. 1251/A and switch it on.
3. Connect the other end of the programming cable to the polarised connector on Art. 4897, as illustrated in Fig. 10.
4. Make sure intercom interface Art. 4897 is not connected to the system riser (Lin Lin input on the terminal block).
5. When the connection is made, the following message will be displayed: **"Article 4897 connection OK!"** and you will automatically enter the menu corresponding to the functions which may be set for that article.

If the article is not recognised, no message will be displayed. If connection fails, simply switch the programmer off and back on again using the ON/OFF switch (Fig. 6), to re-start automatic device recognition.



10

Customisation

Internal extensions can be customised using various parameters.

Customising Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 and 2418W

Brackets 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I and entry phones 2618, 2418W allow you to read and program the functions assigned to the pushbuttons. To offer the option of using additional pushbuttons, Bravo and hands-free Bravo monitors must be fitted with the optional additional pushbuttons card Art. 5733, or the optional card Art. 5734 for optional indicator LEDs.

To offer the option of using pushbuttons 3 and 4 and the indicator LEDs on monitor Art. 4714W/2, 4714W/2I, these must be fitted with the additional pushbuttons + LED card Art. 4703.

Some of the default pushbutton settings may be customised using Art. 1251/A, so that one of the following functions may be performed:

- Door lock release
- Call to porter switchboard
- Self-ignition (Switch-on)
- Actuator
- Coded actuator
- Doctor
- Video request (Switch-on)
- Privacy (for Art. 4784, 4784I and 2418W only)
- Intercom call (for Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4714W/2I, 4784I, 2618 and 2418W only)
- Intercom group call (for Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4714W/2I, 4784I, 2618 and 2418W only).

It is also possible to:

- Read the configuration of all pushbuttons.
- Save the configuration of the pushbuttons read.
- Delete an individual pushbutton, thus making it unprogrammed.
- Recall a user configuration for the pushbuttons to be programmed.
- Recall a default (factory-set) configuration of pushbuttons for programming.

For Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4714W/2I, 4784I, 2618 and 2418Wonly:

- Read the intercom code.
- Program the intercom code.
- Delete the intercom code.
- Read the output of Art. 4897.

We should remind you that entry phones Art. 2618 and 2418W, if used in a non-intercom system (i.e. not interfaced by Art. 4897), should not have a set intercom code.

To delete any intercom code entered previously, use the submenu **Canc. Intercom**. By default, Art. 2418W and Art. 2618 do not have a set intercom code and are therefore ready for use in non-intercom systems (not connected to Art. 4897).

Customising Art. 4897

Through Art. 4897, an intercom interface for Simplebus systems, you can read or delete the intercom network configuration on the interface as soon as connection takes place by selecting, respectively:

- Read Config.*
- Reset Config.*

Functions which may be assigned to a pushbutton

Standard function: Door lock release

This function may be used to program the selected pushbutton so that it performs the Door lock release function on the external unit. The function does not require the programming of any *parameter*.

Standard function: Switchboard

This function enables you to program the selected pushbutton so that it performs the **Call to porter switchboard** function for Art. 1998A. The function does not require the programming of any *parameter*.

Standard function: Video ignition

This meaning of this function depends on how the monitor is set. If used for the **Main** monitor, the pushbutton programmed with this function performs **self-ignition**.

If used for a **Secondary** monitor, the pushbutton programmed with this function activates a **video request**.

Monitor **self-ignition** takes place when you press and immediately release the programmed pushbutton, and is only possible when the system is in standby. If two external units are installed, pressing the monitor self-ignition pushbutton twice will show you the image first from one and then from the other external unit. Self-ignition may be disabled.

The **Video request** function can be used to switch on a monitor following a call for the user from an external unit. The monitor switches on automatically when the audio line is activated, or when the pushbutton programmed for this function is pressed and released.

Standard function: Actuator

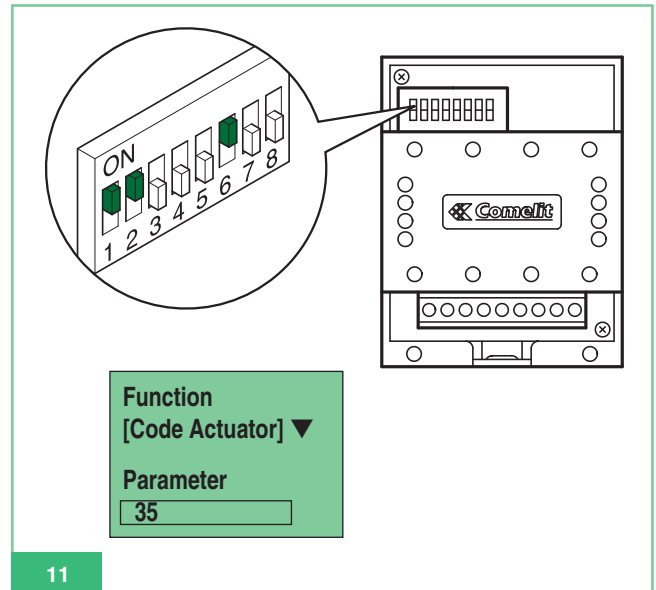
This function can be used to program the selected pushbutton so that it performs the uncoded **Actuator** call function.

The function does not require the programming of any *parameter*.

Standard function: Coded Actuator

This function can be used to program the selected pushbutton so that it performs the **Coded actuator** call function.

The function requires the programming of the *Parameter* field for the code of actuator Art. 1256 or Art. 1259/A, 1259C to be controlled (see corresponding technical sheets FT/SB2/02, FT/SB/13, FT/SBC/05).



Standard function: Privacy

This function can be used to set the **Privacy** function on the pushbutton. If enabled, it allows you to temporarily disable the entry phone ringtone in response to calls from the external unit and porter switchboard Art. 1998A. Ringtones resulting from calls from the floor and intercom calls are not disabled.

To enable or disable the Privacy function, press and hold the monitor or entry phone pushbutton on which the function has been programmed for **2 seconds**; the indicator LED will light up to signal this function has been enabled.

The function does not require the programming of any *parameter*.

Standard function: Doctor

This function can be used to set the **Doctor** function on the pushbutton. Apart from disabling the entry phone or video entry phone ringtone as with the Privacy function, the Doctor function also allows automatic door lock release activation when a call is made to the entry phone or video entry phone from the external unit.

To enable or disable the Doctor function, press and hold the monitor or entry phone pushbutton on which the function has been programmed for **2 seconds**; the indicator LED will light up to signal this function has been enabled.

The function does not require the programming of any *parameter*.

Standard function: Intercom

This function can be used to set the **intercom call** function on the pushbutton. The function is only available for intercom systems that use internal extensions Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4784I, 4714W/2I, 2618 and 2418W.

Intercom Group

This function can be used to set the **intercom group call** function on the pushbutton. The function is only available for intercom systems that use internal extensions Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4784I, 4714W/2I, 2618 and 2418W.

Shared internal extension programming operations

The following sections describe programming operations shared by all programmable internal extensions Art. 4897, 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 and 2418W.

How to assign a standard function to a pushbutton

To program a pushbutton you must:

1. Connect the hand-held programmer to the device to be programmed.
2. Use the arrows to select the **Pushbutton Prog.** menu and then press **Sel**.
3. Use the arrows to select the pushbutton you wish to program and then press **Sel**.
4. Use the arrows to select **Standard Funct.**, then press **Sel**.
5. Using the keys, scroll through the available functions until the display shows the function you want to program on the pushbutton.
6. If necessary, go to the parameter field using and enter the requested numerical value using the programmer keypad.
7. Press **Ok** and make sure that the following message appears:
 - **"Transmission OK"**
 - **"Operation OK"**
 If the operation is not successful, the display will show the message:
 - **"Transm. failed!"**
 If the operation is not permitted, the display will show an error message:
 - **"Oper. failed!"**
 Setting a remote camera on a secondary bracket/monitor is incompatible and therefore not permitted.
8. After a few seconds the display shows the pushbutton selection menu for any further operations on the extension.

Example: setting Actuator with code 35 on pushbutton 2 of the monitor Art. 5714C.

OPERATION	SHOWN ON DISPLAY
Connect the hand-held programmer Art. 1251/A to bracket 5714C.	Article 5714C Connection OK!
Select Pushbutton Prog. and press Sel .	----- Pushbutton Prog. Pushbutton Read.
Select Pushbutton 2 and press Sel .	Pushbutton 1 Pushbutton 2 Pushbutton 3
Select Standard Funct. and press Sel .	Reset Pushbutton Standard Funct. Camera Cycle
Scroll the Code Actuator function with the and keys.	Function: Code Actuator Parameter []
With the and arrows, pass to the parameter field and insert code 35 corresponding to Art. 1256 you want to activate (NOTE: the code of the actuator is read on the Dip-switches of the article - see fig. 11). Use <C to cancel any incorrect figure entered.	Function: Code Actuator Parameter 35.....
Press the Ok key.	1. Transmission OK! 2. Operation OK!
The pushbutton selection menu is automatically displayed for any further operation on the extension.	Pushbutton 1 Pushbutton 2 Pushbutton 3

How to cancel the programming of a pushbutton

To cancel a pushbutton and return it to its unprogrammed state you must:

1. Connect the hand-held programmer to the device to be programmed.
2. Use the arrows to select the **Pushbutton Prog.** menu and then press **Sel**.
3. Use the arrows to select the pushbutton for which you want to cancel programming, then press **Sel**.
4. Use the arrows to select the **Reset Pushbutton** command, then press **Sel**.
5. The display will ask you to confirm the operation:
 - **"Reset pushbutton x?"**
6. Press **Ok** and make sure that the following message appears:
 - **"Transmission OK"**
 - **"Operation OK"**

If the operation is not successful, the display will show the message:

- **"Transm. failed!"**

- After a few seconds the display shows the pushbutton selection menu for any further operations on the extension.

How to program a default (factory-set) pushbutton configuration

The configurations of **Default pushbuttons** (factory-set) are as follows:

Art. 5914C, 5914CI:

- 1 Switchboard
- 2 Video ignition
- 3 Actuator
- 4 (unprogrammed)
- 5 Doctor

Art. 5724C:

- 2 Actuator
- 3 Actuator
- 4 Actuator
- 5 Doctor

Art. 5714, 5714C, 5714CI, 5714I/:

- k Door-opener
- 1 Switchboard
- 2 Video ignition
- 3 Actuator
- 4 Actuator
- 5 Actuator
- 6 Doctor

Art. 4784, 4784I:

- k Door-opener
- 1 Switchboard
- 2 Video ignition
- 3 Actuator
- 4 Privacy

Art. 4714W/2, 4714W/2I:

- k Door-opener
- 1 Switchboard
- 2 Self-ignition
- 3 Actuator
- 4 Privacy

Art. 2618:

- k Door-opener
- 1 Actuator
- 2 Switchboard
- 4 (unprogrammed)
- 5 (unprogrammed)
- 6 (unprogrammed)
- 7 (unprogrammed)
- 8 (unprogrammed)
- 9 (unprogrammed)

Art. 2418W:

- 1 Door-opener
- 2 Switchboard
- 3 Privacy
- 5 (unprogrammed)
- 6 (unprogrammed)
- 7 (unprogrammed)
- 8 (unprogrammed)

To program a default pushbutton configuration you must:

- Connect the hand-held programmer to the device to be programmed.
- Use the arrows to select the **Pushbutton Prog.** menu and then press **Sel**.
- Use the arrows to select the **Default Config.** command, then press **Sel**.
- The default configuration of the device is displayed. If necessary, use the arrows to navigate downwards with the cursor and view all the pushbuttons.

- Press **Ok** to begin pushbutton programming.
- Make sure that the following message is displayed:

- **"Transmission OK"**

- **"Operation OK"**

If the operation is not successful, the display will show the message:

- **"Transm. failed!"**

- After a few seconds the display shows the pushbutton selection menu for any further operations on the extension.

How to save a pushbutton configuration decided by the user

Art. 1251/A may be used to store a customised pushbutton configuration for each of the programmable articles Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 and 2418W.

The configuration will be saved for the article from which it was read.

To save a customised pushbutton configuration, you must:

- Connect the hand-held programmer Art. 1251/A to the device with previously programmed pushbuttons and whose configuration you want to store.
- Use the arrows to select the menu **Pushbutton Read.**, then press **Sel**.
- The display will show a list of device pushbuttons and the functions assigned to them. If the operation is not successful, the display will show the message:
 - **"Transm. failed!"**
- If necessary, use the arrows to navigate downwards with the cursor and view all the pushbuttons.
- Press **Sav** to save the pushbutton configuration shown on the display.
- Make sure that the following message is displayed:
 - **"Saving OK!"**
- Press **Esc** to go back to the selection menu for any further operations on the extension.

How to program a saved pushbutton configuration

The pushbutton configuration recalled for programming purposes corresponds to the article to which you are connected.

To program a configuration saved by the user, you must:

- Connect the hand-held programmer to the device to be programmed.
- Use the arrows to select the **Pushbutton Prog.** menu and then press **Sel**.
- Use the arrows to select the **Saved Config.** command, then press **Sel**.
- The display shows the pushbutton configuration previously saved for that article. If necessary, use the arrows to navigate downwards with the cursor and view all the pushbuttons.
- Press **Ok** to begin pushbutton programming.
- Make sure that the following message is displayed:
 - **"Transmission OK"**
 - **"Operation OK"**

If the operation is not successful, the display will show the message:



- **"Transm. failed!"**

- After a few seconds the display shows the pushbutton selection menu for any further operations on the extension.

How to read the pushbutton configuration

To read the programmed pushbutton configuration, proceed as follows:



- Connect the hand-held programmer to the device to be programmed.

- Use the   arrows to select the menu **Pushbutton Read.**, then press **Sel**.

- The display will show a list of device pushbuttons and the functions assigned to them.

If the operation is not successful, the display will show the message:

- **"Transm. failed!"**

- If necessary, use the   arrows to navigate downwards with the cursor and view all the pushbuttons.

- Press **Esc** to go back to the selection menu for any further operations on the extension.



Programming intercom internal extensions



The following sections describe the programming operations to be carried out for Art. 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4784I, 4714W/2I, 2618 and 2418W when the entry phone or video entry phone is used while connected to an intercom network, i.e. after Art. 4897.

How to assign an intercom call function to a pushbutton

To program a pushbutton so that it performs an intercom call to another internal extension, you must:



- Connect the hand-held programmer to the device to be programmed.

- Use the   arrows to select the **Pushbutton Prog.** menu and then press **Sel**.

- Use the   arrows to select the pushbutton you wish to program and then press **Sel**.

- Use the arrows to select   **Standard Funct.**, and then press **Sel**.

- Use   to scroll through the list of available functions, until you see the **Intercom function**.

- Go to the parameter field using   and enter the requested numerical value using the programmer keypad.

- Press **Ok** and make sure that the following message appears:

- **"Transmission OK"**

- **"Operation OK"**

If the operation is not successful, the display will show the message:



- **"Transm. failed!"**



- After a few seconds the display shows the pushbutton selection menu for any further operations on the extension.

How to assign an intercom group call function to a pushbutton



To program a pushbutton so that it performs an intercom group call, i.e. it calls more than one internal extension at the same time, you must:

- Connect the hand-held programmer to the device to be programmed.

- Use the   arrows to select the **Pushbutton Prog.** menu and then press **Sel**.

- Use the   arrows to select the pushbutton you wish to program and then press **Sel**.

- Select the **Intercom Group** function and press **Sel**.

- Use the arrows   to highlight the intercom codes you wish to call by pressing the monitor pushbutton, select by pressing **Sel**, then press **Ok**.

The selected addresses are displayed in a dark box.

If you accidentally select the wrong code, simply reselect it to rectify the mistake; the box corresponding to the intercom code will then be displayed as empty.

- Make sure that the following message is displayed:

- **"Transmission OK"**

- **"Operation OK"**

If the operation is not successful, the display will show the message:

- **"Transm. failed!"**

- After a few seconds the display shows the pushbutton selection menu for any further operations on the extension.

Example: setting the intercom group call, intercom code 3 and 5, on pushbutton 4 of monitor Art. 5714C.

OPERATION	SHOWN ON DISPLAY
Connect the hand-held programmer Art. 1251/A to bracket 5714C.	Article 5714C Connection OK!
With the and arrows, select Pushbutton Prog. and press the Sel key	Canc. Intercom Pushbutton Prog. Pushbutton Read
With the and arrows, select Pushbutton 4 and press the Sel key.	Pushbutton 3 Pushbutton 4 Default Config
With the and arrows, select Intercom Group and press the key corresponding to Sel .	Camera Cycle Intercom Group Reset Pushbutton
Scroll the intercom codes with the and arrows and select codes 3 and 5 with the Sel pushbutton, i.e. those you want to be called at the same time Pushbutton 4 is pressed.	Intercom Group <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input checked="" type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 8
Press the Ok key.	1. Transmission OK! 2. Operation OK!
The pushbutton selection menu is automatically displayed for any further operation on the extension.	Pushbutton 3 Pushbutton 4 Pushbutton 5

How to program the internal extension intercom code

We should remind you that Art. 2618 and 2418W, when used without intercom interface Art. 4897, must not have any intercom codes set. See "How to delete the internal extension intercom code", page. 25.

Intercom codes may range between **1 and 8**; if you enter a code above or below this interval, when programming begins an error message will be displayed **"Incorr. Intercom!"**

To program the intercom code of an article, you must:

1. Connect the hand-held programmer to the device to be programmed.
2. Use the arrows to select the **Intercom Prog.** menu, then press **Sel**.
3. In the **"Intercom:"** field, enter the intercom code you wish to assign to the article. Use the **|<C** pushbutton to delete any numbers entered by mistake.
4. Press **Ok** to begin intercom code programming.
5. Make sure that the following message is displayed:
 - **"Transmission OK"**
 - **"Operation OK"**
 If the operation is not successful, the display will show the message:
 - **"Transm. failed!"**
6. The display shows the pushbutton selection menu for any further operations on the extension.

Example: setting intercom code 3 on entry phone Art. 2618.

OPERATION	SHOWN ON DISPLAY
Connect the Hand-held Programmer to bracket 2618.	Article 2618 Connection OK!
Make sure that Intercom Prog. is selected and press the Sel key.	Read Output Intercom Prog. Read Intercom
Enter the intercom 3 address to be given to the telephone. Use <C to cancel any number entered incorrectly.	Intercom: ...3.....
Press the Ok key.	1. Transmission OK! 2. Operation OK!
The selection menu is automatically displayed for any further operation on the telephone.	Read Output Intercom Prog. Read Intercom

How to delete an internal extension intercom code

We should remind you that Art. 2618 and 2418W, when used without intercom interface Art. 4897, must not have any intercom codes set. To delete the intercom code of an article, you must:

1. Connect the hand-held programmer to the device to be programmed.
2. Use the arrows to select the **Canc. Intercom** menu, then press **Sel**.
3. The text **"Canc. Intercom?"** will appear; to proceed with the intercom code deletion, press **Ok**.
4. Make sure that the following message is displayed:
 - **"Transmission OK"**
 - **"Operation OK"**
 If the operation is not successful, the display will show the message:
 - **"Transm. failed!"**
5. The display shows the pushbutton selection menu for any further operations on the extension.



How to read the internal extension intercom code

To read the intercom code assigned to the internal extension, you must:

1. Connect the hand-held programmer to the device to be programmed.
2. Use the arrows to select the menu **Read Intercom**, then press **Sel**.
3. The text **"Intercom:"** will be displayed, alongside the intercom code assigned to the extension.
4. If the operation is not successful, the display will show the message:
 - **"Transm. failed!"**
5. Press **Esc** to go back to the selection menu for any further operations on the extension.

How to read the output of Art. 4897 to which the internal extension is connected

To read output L1L1 - L2L2 - L3L3 - L4L4 of Art. 4897 to which the internal extension is connected, you must:



1. Connect the hand-held programmer to the device to be programmed.
2. Use the   arrows to select the menu **Read Output**, then press **Sel**.
3. The text **"Output 4897:"** will be displayed, alongside the number corresponding to the output to which it is connected. This information is only available once auto-configuration of the intercom network has taken place (see MT/SB2/03).
4. If the operation is not successful, the display will show the message:
 - **"Transm. failed!"**
5. Press **Esc** to go back to the selection menu for any further operations on the extension.

Programmer operations for the intercom interface Art. 4897

The following sections describe the checking and deleting operations which can be carried out on Art. 4897 using the hand-held programmer Art. 1251/A.

How to read the intercom network configuration

To read the intercom network configuration table stored on Art. 4897, you must:

1. Connect the hand-held programmer Art. 1251/A to the article to be programmed, see "Connecting the programmer to Art. 4897" on page. 20.
2. Use the   arrows to select the menu **Read Config.**, then press **Sel**.
3. The intercom network configuration table will be displayed. The first column in the table always contains the progressive number of the output (Out.) of Art. 4897 (L1, L2, L3, L4) between 1 and 4; the second column may contain one value at the most, while the final column, which corresponds to the intercom codes, may contain several values (max. 3) in curly brackets, separated by commas.



Example:

Out.	Riser	Intercom
1	17	{ 2, 5, 7 }
2	1	{ 1, 3 }
3	215	{ 4, 6, 8 }
4		

4. If the operation is not successful, the display will show the message:
 - **"Transm. failed!"**
5. Press **Esc** to go back to the selection menu for any further operations on Art. 4897.

How to delete the intercom network configuration

To delete the intercom network configuration table stored on Art. 4897, you must:

1. Connect the hand-held programmer Art. 1251/A to the article to be programmed, see "Connecting the programmer to Art. 4897" on page. 20.
2. Use the   arrows to select the **Reset Config.** menu, then press **Sel**.
3. The text **"Reset Config.?"** will appear; to confirm the configuration table deletion process, press **Ok**.
4. Make sure that the following message is displayed:

- **"Transmission OK"**
- **"Operation OK"**

If the operation is not successful, the display will show the message:

- **"Transm. failed!"**

5. The display shows the pushbutton selection menu for any further operations on Art. 4897.

Precautions and maintenance

The suggestions given below will help maximise the service life of the device.

- Keep the programmer and its accessories out of reach of children.
- Make sure that the hand-held programmer does not get wet. Rain, damp conditions, liquids and condensation contain corrosive minerals which may damage the electronic circuits.
- Do not leave the programmer in dusty or dirty environments, in order to avoid damaging its moving parts.
- Do not leave the hand-held programmer in particularly hot environments.

Excessively high temperatures can reduce the durability of the electronic circuits, damage the batteries and deform or melt plastic parts.

When the programmer cools down after overheating, condensate may form inside it, which could damage the electronic circuits.

- Do not leave the hand-held programmer in particularly cold environments.
- Do not drop, knock or shake the programmer as this could cause irreparable damage to the circuits inside it.
- Do not use corrosive chemical products, solvents or aggressive detergents to clean the programmer.
- Do not twist or tug on the programmer cable as this could lead to problems in communication with the devices.

List of programmable devices and corresponding menu functions for Art. 1251/A in standby mode

2418W

- Intercom Prog.
- Read Intercom
- Canc. Intercom
- Pushbutton Prog.
- Pushbutton 1
 - Standard funct.
 - Intercom Group
 - Reset pushbutton
- Pushbutton 2 (*same as pushbutton 1*)
- Pushbutton 3 (*same as pushbutton 1*)
- Pushbutton 4 (*same as pushbutton 1*)
- Pushbutton 5 (*same as pushbutton 1*)
- Pushbutton 6 (*same as pushbutton 1*)
- Pushbutton 7 (*same as pushbutton 1*)
- Pushbutton 8 (*same as pushbutton 1*)
- Default Config.
- Saved Config.
- Pushbutton Read.
- Read Output

2618

- Intercom Prog.
- Read Intercom
- Canc. Intercom
- Pushbutton Prog.
- Key Pushbutton
 - Standard funct.
 - Intercom Group
 - Reset pushbutton
- Pushbutton 2 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 3 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 4 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 5 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 6 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 7 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 8 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 9 (*same as key pushbutton*)
- Default Config.
- Saved Config.
- Pushbutton Read.
- Read Output

4714W/2

- Pushbutton Prog.
- Key Pushbutton
 - Standard funct.
 - Camera Cycle
 - Reset pushbutton
- Pushbutton 1 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 2 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 3 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 4 (*same as key pushbutton*)
- Default Config.
- Saved Config.
- Pushbutton Read.

5714 and 5714C

- Pushbutton Prog.
- Key Pushbutton
 - Standard funct.
 - Reset pushbutton
- Pushbutton 1 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 2 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 3 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 4 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 5 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 6 (*same as key pushbutton*)
- Default Config.
- Saved Config.
- Pushbutton Read.

5714/I and 5714CI

- Intercom Prog.
- Read Intercom
- Canc. Intercom
- Pushbutton Prog.
- Key Pushbutton
 - Standard funct.
 - Intercom Group
 - Reset pushbutton
- Pushbutton 1 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 2 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 3 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 4 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 5 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 6 (*same as key pushbutton*)
- Default Config.
- Saved Config.
- Pushbutton Read.
- Read Output

5724C

- Pushbutton Prog.
- Pushbutton 2
 - Standard funct.
 - Reset pushbutton
- Pushbutton 3 (*same as pushbutton 2*)
- Pushbutton 4 (*same as pushbutton 2*)
- Pushbutton 5 (*same as pushbutton 2*)
- Default Config.
- Saved Config.
- Pushbutton Read.

4714W/2I

- Intercom Prog.
- Read Intercom
- Canc. Intercom
- Pushbutton Prog.
- Key Pushbutton
 - Standard funct.
 - Camera Cycle
 - Intercom Group
 - Reset pushbutton
- Pushbutton 1 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 2 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 3 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 4 (*same as key pushbutton*)
- Default Config.
- Saved Config.
- Pushbutton Read.
- Read Output

5914C

- Pushbutton Prog.
- Pushbutton 1
 - Standard funct.
 - Reset pushbutton
- Pushbutton 2 (*same as pushbutton 1*)
- Pushbutton 3 (*same as pushbutton 1*)
- Pushbutton 4 (*same as pushbutton 1*)
- Pushbutton 5 (*same as pushbutton 1*)
- Default Config.
- Saved Config.
- Pushbutton Read.

5914CI

- Intercom Prog.
- Read Intercom
- Canc. Intercom
- Pushbutton Prog.
- Pushbutton 1
 - Standard funct.
 - Intercom Group
 - Reset pushbutton
- Pushbutton 2 (*same as pushbutton 1*)
- Pushbutton 3 (*same as pushbutton 1*)
- Pushbutton 4 (*same as pushbutton 1*)
- Pushbutton 5 (*same as pushbutton 1*)
- Default Config.
- Saved Config.
- Pushbutton Read.
- Read Output

4784

- Pushbutton Prog.
- Key Pushbutton
 - Standard funct.
 - Reset pushbutton
- Pushbutton 1 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 2 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 3 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 4 (*same as key pushbutton*)
- Default Config.
- Saved Config.
- Pushbutton Read.

4784I

- Intercom Prog.
- Read Intercom
- Canc. Intercom
- Pushbutton Prog.
- Key Pushbutton
 - Standard funct.
 - Intercom Group
 - Reset pushbutton
- Pushbutton 1 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 2 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 3 (*same as key pushbutton*)
- Pushbutton 4 (*same as key pushbutton*)
- Default Config.
- Saved Config.
- Pushbutton Read.
- Read Output

4897

- Read Config.
- Reset Config.

Programmateur Palmaire Art. 1251/A

SOMMAIRE

• INTRODUCTION	page. 30	• FONCTIONS ASSOCIABLES À UN BOUTON	page. 35
• VÉRIFICATION VERSION LOGICIEL ART. 1251/A	page. 30	• PROGRAMMATIONS COMMUNES AUX POSTES INTÉRIEURS	page. 36
• CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES	page. 30	- Comment associer une fonction standard à un bouton	page. 36
• CONVENTIONS UTILISÉES DANS LE MANUEL ET PRINCIPAUX INDICATEURS	page. 31	- Comment effacer la programmation d'un bouton	page. 37
• TOUCHES ET CONNECTEURS	page. 31	- Comment programmer une configuration de boutons prédéfinie (d'origine)	page. 37
• CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	page. 32	- Comment enregistrer une configuration de boutons décidée par l'utilisateur	page. 37
• BATTERIES		- Comment programmer une configuration de boutons enregistrée	page. 37
- Signal de batteries déchargées	page. 32	- Comment lire la configuration des boutons	page. 38
- Remplacement des batteries	page. 32	• PROGRAMMATIONS SUR POSTES INTÉRIEURS INTERCOMMUNICANTS	
- Recharge des batteries	page. 32	- Comment associer une fonction appel intercommunicant à un bouton	page. 38
• AFFICHEUR		- Comment associer la fonction appel de groupe intercommunicant à un bouton	page. 38
- Réglage luminosité Afficheur	page. 33	- Comment programmer le code intercommunicant d'un poste intérieur	page. 39
• MODE D'ATTENTE	page. 33	- Comment effacer le code intercommunicant d'un poste intérieur	page. 39
• PROGRAMMATION DE LA LANGUE	page. 33	- Comment lire le code intercommunicant d'un poste intérieur	page. 39
• CONNEXION ENTRE PROGRAMMATEUR ET DISPOSITIF À CONFIGURER		- Comment lire la sortie de l'Art. 4897 auquel est relié le poste intérieur	page. 40
- Connexion du programmateur aux Art. Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 et 2418W	page. 34	• OPÉRATIONS AU MOYEN DU PROGRAMMATEUR SUR L'INTERFACE INTERCOMMUNICANTE ART. 4897	
• PERSONNALISATIONS		- Comment lire la configuration du réseau intercommunicant	page. 40
- Personnalisations sur Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 et 2418W	page. 34	- Comment effacer la configuration du réseau intercommunicant	page. 40
- Personnalisations sur l'Art 4897	page. 35	• PRÉCAUTIONS ET ENTRETIEN	page. 40
		• LISTE DES ARTICLES PROGRAMMABLES ET DES FONCTIONS CORRESPONDANTES DE MENU DE L'ART. 1251/A EN MODE D'ATTENTE	page. 41

PROGRAMMATEUR PALMAIRE ART 1251/A

Introduction

Le Programmeur Module palmaire Art. 1251/A permet de programmer les fonctions associables aux boutons et le code d'intercommunication des postes intérieurs de la série Simplebus.

La programmation s'effectue grâce à un menu guidé et elle requiert exclusivement la connaissance de la structure de l'installation et de la position des différents dispositifs.

Le programmeur permet en outre la visualisation des fonctions associées aux boutons des postes intérieurs et de l'autoconfiguration de l'interface intercommunicante pour le système Simplebus Art. 4897.

Le module palmaire Art. 1251/A est monté dans un conteneur portable pouvant être alimenté par des batteries rechargeables ou par une fiche connectée à une prise du réseau (230V).

L'emballage du module palmaire Art. 1251/A contient le câble pour la programmation des postes intérieurs.

Vérification version logiciel Art.1251/A

La programmation des brides Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 4897 et des interphones 2418W, 2618 est possible avec un programmeur Art. 1251/A équipé de logiciel version :

- 1.1 ou supérieure pour les Art. 5714, 5714/I, 4714W/2, 4714W/2I, 4897

- 2.2 ou supérieure pour les Art. 5714C, 5714CI et 2418W

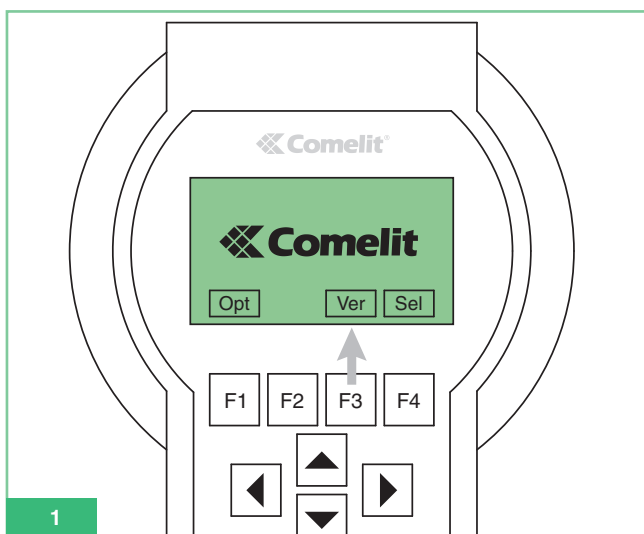
- 2.3 ou supérieure pour les Art. 4784, 2618

- 2.4 ou supérieure pour l'Art. 4784I

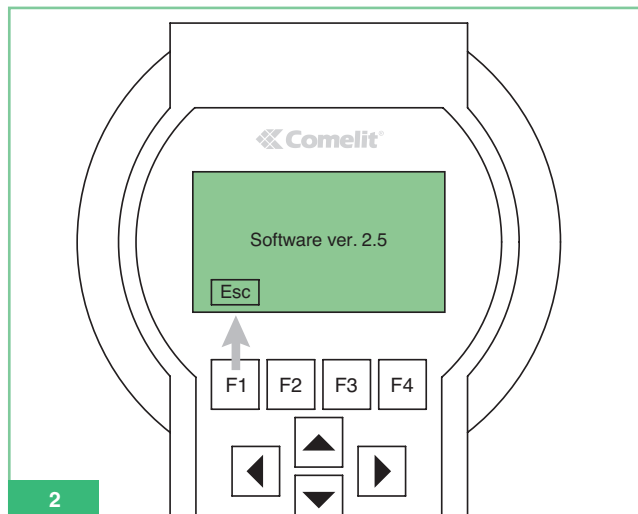
- 2.5 ou supérieure pour les Art. 5914C, 5914CI et 5724C.

Pour vérifier la version du logiciel du programmeur Art. 1251/A suivre la marche indiquée ci-dessous.

Dans la page principale, appuyer sur la touche **F3** correspondant à la fonction **Ver** (Fig. 1).



Après avoir affiché la version logiciel du programmeur (Fig. 2), appuyer sur la touche **F1** correspondant à la fonction **Esc** pour retourner à la page principale.

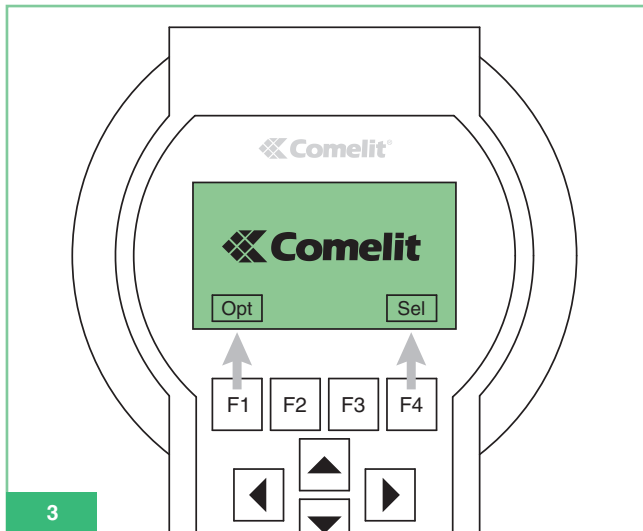


Caractéristiques principales

- Afficheur graphique avec définition 128x64 dots/pitch.
- Clavier à membrane avec 20 touches alphanumériques.
- Réglage interne du contraste.
- Reconnaissance automatique du dispositif à programmer.
- Permet la lecture et la programmation des fonctions associées aux boutons des articles suivants :
 - 5914C Bride pour système numérique Simplebus 1/2 pour moniteur Maestro couleurs.
 - 5914CI Bride pour système numérique Simplebus 1/2 pour moniteur Maestro couleurs, service intercommunicant.
 - 5724C Bride pour système numérique Simplebus 1/2 pour moniteur Bravo mains libres couleurs.
 - 5714 Bride pour système numérique Simplebus 1/2 pour moniteur Bravo noir et blanc.
 - 5714C Bride pour système numérique Simplebus 1/2 pour moniteur Bravo et Genius couleurs.
 - 5714CI Bride pour système numérique Simplebus 1/2 pour moniteur Bravo et Genius couleurs, service intercommunicant.
 - 5714/I Bride pour système numérique Simplebus 1/2 pour moniteur Bravo et Genius, service intercommunicant.
 - 4784 Bride pour système numérique Simplebus 1/2 pour moniteur Diva.
 - 4784I Bride pour système numérique Simplebus 1/2 pour moniteur Diva, service intercommunicant.
 - 4714W/2 Bride pour le système numérique Simplebus.
 - 4714W/2I Bride intercommunicante pour le système Simplebus.
 - 2618 Interphone Style intercommunicant Simplebus.
 - 2418W Interphone Okay intercommunicant Simplebus.
 - 4897 Interface intercommunicante pour système Simplebus.
- Possibilité d'afficher le menu du programmeur dans l'une des 9 langues disponibles.
- Alimentation à partir de batteries rechargeables ou du réseau électrique.
- Signal de batterie déchargée.
- Éclairage temporisé de l'afficheur pour une économie d'énergie.

Conventions utilisées dans le manuel et principaux indicateurs

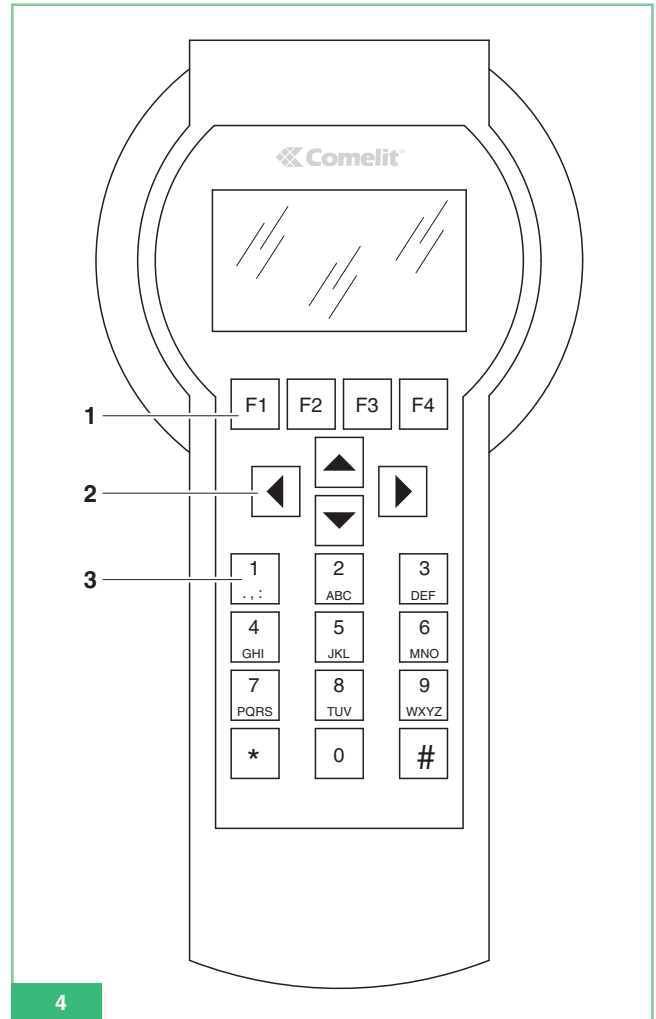
- Dans le manuel, les touches du clavier à membrane sont représentées de la manière ci-dessous : **F1**
- Fonctions boutons **F1** **F2** **F3** **F4**
La fonction des boutons dépend du texte guide qui s'inscrit sur l'afficheur. Le manuel contient l'illustration de l'icône correspondante, par exemple : **Opt** et **Sel** en mode d'attente elles correspondent à **F1** et **F4** (Fig. 3).



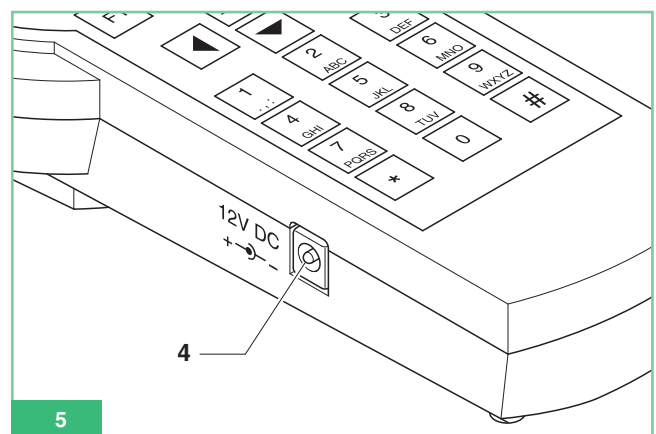
- Les rubriques du menu sont indiquées en : **vert, en caractères gras et en italique.**
- Les messages et les inscriptions affichés sont indiqués en **"caractères gras et en italique noir entre guillemets"**
- Les parties importantes mises en évidence sont indiquées en : **caractères gras.**

Touches et connecteurs

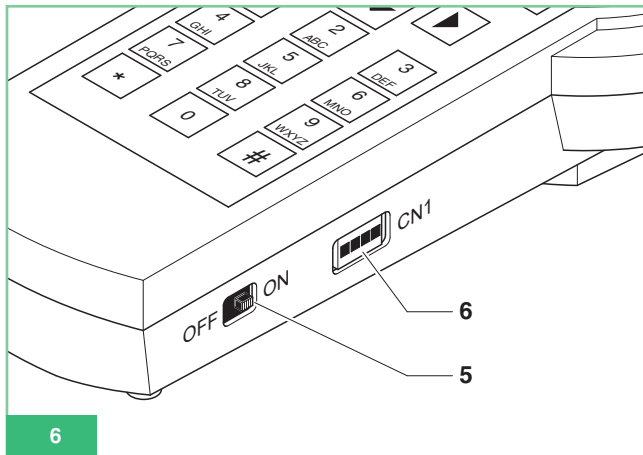
1. Touches de Fonction : la fonction des touches dépend du texte guide qui s'inscrit sur l'afficheur juste au-dessus de ces touches, par exemple, en mode d'attente **Opt** correspond à **F1** et **Sel** à **F4** (voir Fig. 3).
2. Flèches de défilement à l'intérieur des menus.
3. Boutons pour l'introduction des données :
 - Numéros 1,2,3,4,5,6,7,8,9,0
 - Lettres A,B,C,D,E,F,G,H,I,J,K,L,M,N,O,P,Q,R,S,T,U,W,X,Y,Z
 - Symboles : . , : * #



4. Connecteur pour l'alimentation de réseau (Fig. 5).



5. Interrupteur de mise en marche ON-OFF (Fig. 6).
6. Connecteur CN1 pour la connexion du câble série de programmation (Fig. 6).



Caractéristiques techniques

- Alimentation à partir du réseau : adaptateur 230Vca/12Vcc 250mA, connecteur jack de 2,1mm (positif central). Possibilité d'utiliser les articles Comelit suivants :
 - Art. 43081 Alimentateur 12Vcc 2,5A.
 - Art. 43082 Fiche d'alimentation 12Vcc 1,33A.
 - Art. 43083 Fiche d'alimentation 12Vcc 700mA.
 - Art. 43084 Fiche d'alimentation 12Vcc 500mA.
- Alimentation par batteries : 4 batteries rechargeables NiMH 1,2V size AA, 1100/2100mA/h.
- Consommation batterie : 130mA avec éclairage afficheur toujours actif.
- Temps d'utilisation continue avec batteries de 1300mA/h chargées à 100% : 10h environ.
- Vitesse de communication protocole sériel de programmation articles : 1200bps.

Batteries

Utiliser exclusivement des batteries rechargeables NiMh de 1,2V size AA, avec capacité entre 1000 et 2200mA/h.

Signal de batteries déchargées

Le programmeur palmaire Art. 1251/A monte un capteur de batteries déchargées qui adresse le signal de batterie déchargée à l'unité de contrôle interne.

À l'afficheur s'inscrit le symbole de la batterie  pour signaler la nécessité de recharger les batteries.

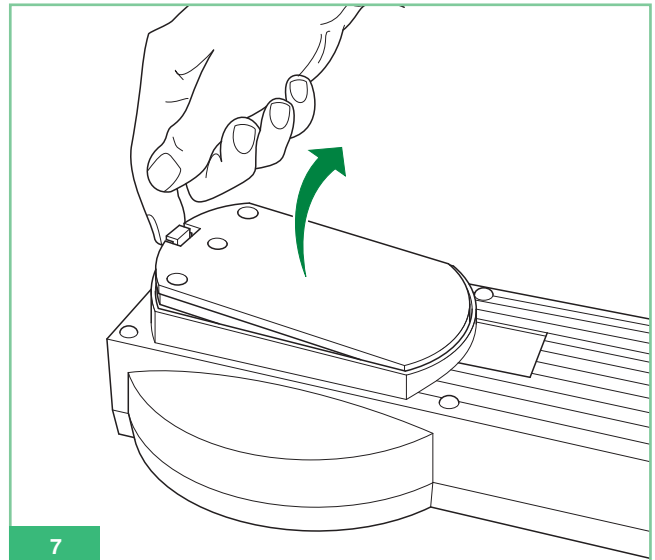
À partir du moment où le signal de batteries déchargées s'affiche, le programmeur palmaire dispose d'un certain délai d'autonomie, après lequel le branchement avec l'alimentation extérieure est nécessaire.

Remplacement des batteries

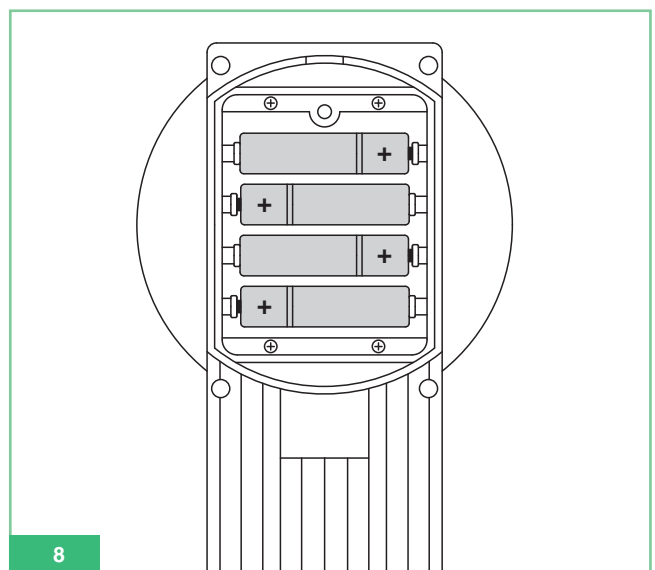
Les batteries se trouvent dans le compartiment des batteries, situé au dos du programmeur palmaire.

Pour remplacer les batteries, suivre la procédure ci-dessous :

1. Débrancher le programmeur palmaire au moyen de la touche spéciale ON-OFF (Fig. 6).
2. Ouvrir le compartiment des batteries, comme indiqué sur la Fig. 7.



3. Remplacer les batteries par des batteries chargées en respectant les polarités indiquées dans le compartiment (Fig. 8).



4. Fermer le compartiment porte-batteries avec son couvercle.

Recharge des batteries

Pour recharger les batteries, utiliser un chargeur de batteries normal AA NiMH en vente dans le commerce.

Signalons que l'alimentation extérieure applicable au programmeur palmaire ne recharge pas les batteries.

Les batteries peuvent être rechargées des centaines de fois, mais elles se détériorent avec le temps.

Lorsque leur autonomie diminue de façon remarquable par rapport à l'autonomie normale, le moment est venu de remplacer les batteries.

La température extérieure peut avoir une influence sur la capacité de recharge des batteries.

Ne jamais utiliser un chargeur de batteries ou des batteries endommagées.

Ne jamais mettre la batterie en court-circuit. Cela peut arriver accidentellement, par exemple si vous gardez dans votre poche, ou dans une même boîte, une batterie de réserve et un objet métallique. En effet, cela pourrait mettre directement en contact les pôles + et - de la batterie, avec un risque d'endommagement conséquent de la batterie ou de l'objet en question.

Afficheur

Le programmeur palmaire Art. 1251/A est équipé d'un afficheur graphique avec définition 128x64 dots/pich.

L'afficheur est doté d'un éclairage temporisé qui permet une économie d'énergie, surtout utile en cas d'utilisation des batteries.

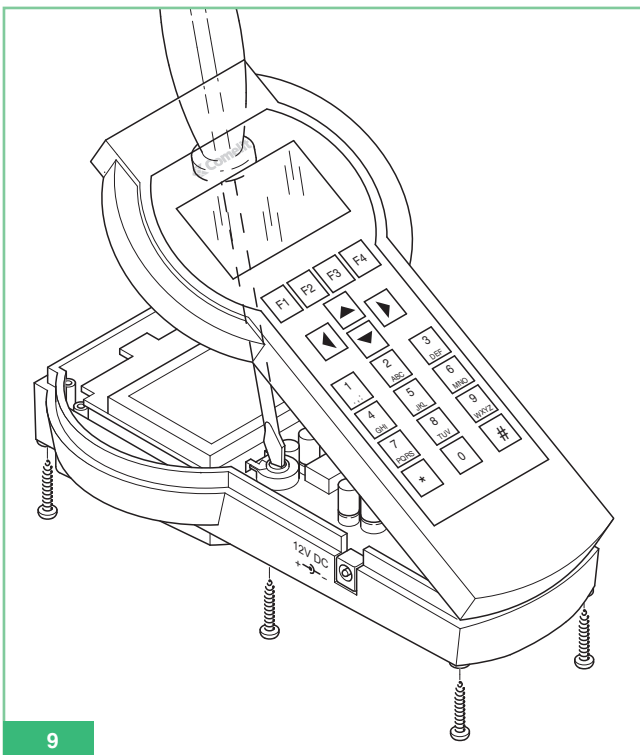
L'éclairage s'éteint automatiquement après environ 30 sec à compter de la dernière touche appuyée : il s'éclaire dès que l'on appuie sur un bouton du programmeur.

Réglage luminosité afficheur

La luminosité de l'afficheur se règle avec le Trimmer monté dans le programmeur.

Ouvrir le programmeur et procéder comme indiqué (Fig. 9) :

1. Desserrer les 6 vis situées au dos du programmeur.
2. Maintenir le couvercle soulevé avec le clavier et tourner le trimmer TM1 :
 - dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la luminosité
 - dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter la luminosité.
3. Vérifier que le clavier à membrane est toujours branché au connecteur ZIF.
4. Visser le couvercle à sa base.



9

Mode d'attente

Lorsque le programmeur palmaire est prêt à être utilisé et l'utilisateur n'a connecté aucun dispositif avec le câble sériel, le programmeur se trouve en mode d'attente. Les touches de sélection disponibles en mode d'attente sont **Opt** et **Sel**. L'inscription Comelit avec le logo en mouvement s'inscrit à l'afficheur (voir Fig. 1).

Pour retourner en mode d'attente lorsqu'on est branché à un dispositif, appuyer sur **Esc** à plusieurs reprises, jusqu'à ce que le logo Comelit s'affiche.

Programmation de la langue

En mode d'attente, sélectionner **Opt** pour entrer dans le menu de sélection de la langue.

Dérouler avec **↓F2** **↑F3** le menu contextuel pour afficher une des 9 langues disponibles ; sélectionner la langue, appuyer sur **Ok** pour valider et retourner en mode d'attente.

Connexion entre programmeur et dispositif à configurer

Pour programmer un article, connecter le programmeur à l'article au moyen du câble de programmation fourni avec le programmeur. Le programmeur est équipé d'un dispositif de reconnaissance automatique de l'article qui lui est connecté et, par conséquent, il ne valide que les fonctions pouvant être programmées sur ce dispositif.

Connexion du programmeur aux Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 et 2418W

Suivre la marche ci-dessous :

1. Trouver sur la bride le connecteur **CN2** pour la programmation au moyen de l'Art. 1251/A (**U5** pour l'Art. 2618, **J3** pour l'Art. 2418W ; voir la feuille technique annexée pour chaque produit).
2. Vérifier que la bride (ou l'interphone) n'est pas reliée à l'installation.
3. Relier le câble de programmation au programmeur palmaire Art. 1251/A et l'allumer.
4. Brancher l'autre extrémité du câble de programmation au connecteur polarisé présent sur la bride (ou interphone).
5. Lors de la connexion, le message suivant apparaît : **"Article xxx connexion OK!"** et l'on entre automatiquement dans le menu relatif aux fonctions pouvant être programmées sur cet article.

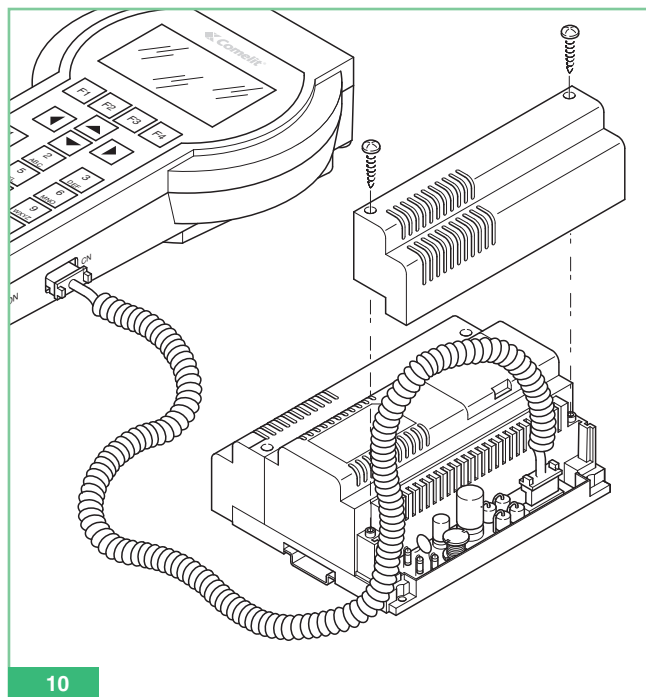
Si l'article n'a pas été reconnu, aucun message ne s'affiche.

Si la connexion échoue, il suffira de commuter l'interrupteur ON/OFF (Fig. 6) en débranchant et en rebranchant le programmeur pour réactiver la reconnaissance automatique de l'article.

Connexion du programmeur à l'Art. 4897

1. Pour accéder au connecteur afin de le brancher au programmeur, retirer les couvercles latéraux de l'Art. 4897.
2. Relier le câble de programmation au programmeur palmaire Art. 1251/A et l'allumer.
3. Brancher l'autre extrémité du câble de programmation au connecteur polarisé de l'Art. 4897 comme le montre la Fig. 10.
4. Vérifier que l'interface intercommunicante Art. 4897 n'est pas reliée au montant de l'installation (entrée Lin Lin sur le bornier).
5. Lors de la connexion, le message suivant apparaît : **"Article 4897 connexion OK !"** et l'on entre automatiquement dans le menu relatif aux fonctions programmables sur cet article.

Si l'article n'a pas été reconnu, aucun message ne s'affiche. Si la connexion échoue, il suffira de commuter l'interrupteur ON/OFF (Fig. 6) en débranchant et en rebranchant le programmeur pour réactiver la reconnaissance automatique de l'article.



10

PERSONNALISATIONS

Une série de personnalisations des postes intérieurs est possible. Pour ce faire, un certain nombre de paramètres doit être programmé.

Personnalisations sur Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 et 2418W

Les brides 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I et les interphones 2618, 2418W permettent la programmation et la lecture des fonctions associables aux boutons. Pour avoir la possibilité d'utiliser les boutons supplémentaires, les moniteurs Bravo et Bravo mains libres doivent posséder la carte en option de boutons supplémentaires Art. 5733, ou bien la carte en option Art. 5734 pour les leds de signalisation en option.

Pour avoir la possibilité d'utiliser les boutons 3 et 4 et la led de signalisation des moniteurs Art. 4714W/2, 4714W/2I, ils doivent posséder la carte boutons supplémentaires + LED Art. 4703.

Certaines programmations d'usine des boutons peuvent être personnalisées au moyen de l'Art. 1251/A pour effectuer l'une des fonctions suivantes :

- Ouvre-porte
- Appel à standard de conciergerie
- Auto-allumage (Allumage)
- Actionneur
- Actionneur avec code
- Docteur
- Demande Vidéo (Allumage)
- Privacy (uniquement pour les Art. 4784, 4784I et 2418W)
- Appel intercommunicant (uniquement pour Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4714W/2I, 4784I, 2618 et 2418W)
- Appel de groupe intercommunicant (uniquement pour Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4714W/2I, 4784I, 2618 et 2418W).

En outre, possibilité de :

- Lire la configuration de tous les boutons.
- Enregistrer la configuration des boutons lus.
- Effacer chaque bouton et, de ce fait, le rendre non programmé.
- Rappeler une configuration d'usager des boutons pour être programmée.
- Rappeler une configuration de boutons prédéfinie (d'usine) pour être programmée.

Uniquement pour les Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4714W/2I, 4784I, 2618 et 2418W:

- Lire le code intercommunicant.
- Programmer le code intercommunicant.
- Effacer le code intercommunicant.
- Lire la sortie de l'Art. 4897.

Rappelons que, lorsque les interphones Art. 2618, 2418W sont utilisés dans un système non intercommunicant c'est-à-dire non relié en interface par l'Art. 4897, ils ne doivent avoir aucun code intercommunicant programmé.

Pour éliminer un code intercommunicant éventuellement entré, se servir du sous-menu **Effac. Intercom**. En usine, les Art. 2418W et Art. 2618 n'ont pas de code intercommunicant programmé et ils sont donc prêts à être utilisés dans des systèmes **non** intercommunicants (non reliés à l'Art. 4897).

Personnalisations sur Art. 4897

Sur l'Art. 4897 interface intercommunicante pour le Système Simplebus, il est possible de lire ou d'effacer la configuration du réseau intercommunicant présent sur l'interface, en choisissant respectivement au moment de la connexion :

Lire Config.
Reset config.

Fonctions associables à un bouton

Fonct. standard : Ouvre-porte

Cette fonction permet de programmer le bouton sélectionné pour exécuter la commande d'ouverture de la porte sur la plaque de rue. Cette fonction ne requiert la programmation d'aucun **Paramètre**.

Fonct. standard : Standard

Cette fonction permet de programmer le bouton sélectionné pour exécuter la **commande d'Appel à standard de conciergerie** Art. 1998A. Cette fonction ne requiert la programmation d'aucun **Paramètre**.

Fonct. standard : Allumage Vidéo

Cette fonction assume une signification différente selon la programmation du moniteur.

Si le moniteur est **Principal**, le bouton ainsi programmé effectue la commande d'**auto-allumage**.

Si le moniteur est **Secondaire**, le bouton ainsi programmé effectue la commande de **demande vidéo**.

L'auto-allumage du moniteur a lieu en appuyant et en relâchant aussitôt le bouton programmé et il n'est possible qu'avec l'installation au repos. En cas d'installation de deux plaques de rue, appuyer en succession sur le bouton d'auto-allumage du moniteur pour afficher l'image d'une plaque de rue puis de l'autre plaque de rue. L'auto-allumage peut être invalidé.

La fonction demande vidéo permet d'allumer un moniteur à la suite d'un appel depuis la plaque de rue pour l'usager. L'allumage du moniteur s'effectue automatiquement en entrant en phonie ou en appuyant et en relâchant le bouton programmé pour cette fonction.

Fonct. standard : Actionneur

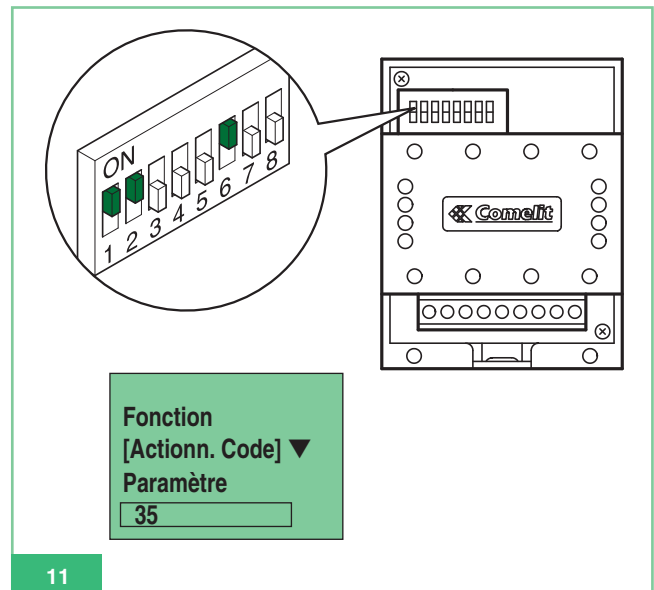
Cette fonction permet de programmer le bouton sélectionné pour exécuter la commande d'appel **Actionneur** sans code.

Cette fonction ne requiert la programmation d'aucun **Paramètre**.

Fonct. standard : Actionneur avec code.

Cette fonction permet de programmer le bouton sélectionné, pour exécuter la commande d'appel **Actionneur avec code**.

La fonction requiert la programmation dans le champ **Paramètre** du code de l'actionneur Art. 1256 ou Art. 1259/A, 1259C que l'on veut commander (voir les feuilles techniques correspondantes FT/SB2/02, FT/SB/13, FT/SBC/05).



11

Fonct. standard : Privacy

Cette fonction permet de programmer sur le bouton, la fonction **Privacy**. Si cette fonction est validée, elle permet de débrancher momentanément la sonnerie de l'interphone ou du visiophone sur un appel de la plaque de rue ou sur un appel du standard de conciergerie Art. 1998A. Les sonneries sur appel palier et l'appel intercommunicant ne sont pas débranchées.

Pour valider ou invalider la fonction Privacy, appuyer pendant **2 secondes** sur le bouton du moniteur ou de l'interphone sur lequel cette fonction a été programmée ; la validation est indiquée par l'allumage de la led de signalisation.

Cette fonction ne requiert la programmation d'aucun **Paramètre**.

Fonct. standard : Docteur

Cette fonction permet de programmer sur le bouton, la fonction **Docteur**. Outre la désactivation de la sonnerie de l'interphone ou du visiophone comme pour la fonction Privacy, la fonction Docteur permet de commander l'ouverture automatique de la porte via un appel au code usager de l'interphone ou du visiophone depuis la plaque de rue.

Pour valider ou invalider la fonction Docteur, appuyer pendant **2 secondes** sur le bouton du moniteur ou de l'interphone sur lesquels cette fonction a été programmée ; la validation est indiquée par l'allumage de la led de signalisation.

Cette fonction ne requiert la programmation d'aucun **Paramètre**.

Fonct. standard : Intercom

Cette fonction permet de programmer sur le bouton la fonction **appel intercommunicant**. La fonction est disponible uniquement pour les installations intercommunicantes qui utilisent des postes intérieurs Art.48975914CI,5714CI5714/I. 4784I, 4714W/2I, 2618 et 2418W.

Groupe Intercom











Cette fonction permet de programmer sur le bouton, la fonction **appel de groupe intercommunicant**. La fonction est disponible uniquement pour les installations intercommunicantes qui utilisent des postes intérieurs Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4784I, 4714W/2I, 2618 et 2418W.

Programmations communes aux postes intérieurs






Les paragraphes décrivent des opérations de programmation communes à tous les postes intérieurs programmables Art. 4897, 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 et 2418W.

Comment associer une fonction standard à un bouton

Pour programmer un bouton, suivre la marche ci-dessous :







1. Brancher le programmeur palmaire à l'article à programmer.
2. À l'aide des flèches   sélectionner le menu **Prog. Boutons** puis appuyer sur **Sel**.
3. Avec les flèches   sélectionner le bouton que l'on veut programmer puis appuyer sur **Sel**.
4. Sélectionner avec les flèches la   **Fonct. Standard**, puis appuyer sur **Sel**.
5. Avec   faire défiler les fonctions disponibles jusqu'à l'affichage de la fonction que l'on désire programmer sur le bouton.
6. Si nécessaire, passer au champ paramètre avec   et entrer la valeur numérique requise en intervenant sur le clavier du programmeur.
7. Appuyer sur **Ok** et vérifier l'affichage du message :
 - **"Transmission OK"**
 - **"Opération OK"**
 Si l'opération échoue, le message affiché est :
 - **"Transm.échouée!"**
 Si cette opération n'est pas autorisée, le message d'erreur sera affiché :
 - **"Opér. échouée !"**
 La programmation incompatible et, par conséquent, non autorisée, est la caméra déportée sur la bride/moniteur secondaire.
8. Après quelques secondes, le menu de sélection des boutons s'affiche automatiquement pour une éventuelle opération ultérieure sur le poste intérieur.

Exemple : programmation de la fonction Actionneur avec code 35 sur le Bouton 2 du moniteur Art. 5714C.

OPÉRATION	AFFICHAGE
Connecter le programmeur palmaire Art. 1251/A à la bride 5714C.	Article 5714C Connexion OK !
Sélectionner Prog. Boutons et appuyer sur Sel .	----- Prog. Boutons Lect. Boutons
Sélectionner Bouton 2 appuyer sur Sel .	Bouton 1 Bouton 2 Bouton 3
Sélectionner Fonct. Standard et appuyer sur Sel .	Restauration Bouton Fonct. Standard Cycle Caméras
Avec les touches  et  , faire défiler la fonction Actionneur Code .	Fonction Actionn. Code Paramètre []
À l'aide des flèches  et  passer au champ Paramètre et entrer le code 35 correspondant à l'Art. 1256 que l'on désire activer (NOTE : le code de l'actionneur s'affiche sur les dip-switches de l'article, voir fig. 11). Appuyer sur  pour effacer un chiffre éventuellement entré de manière erronée.	Fonction Actionn. Code Paramètre 35
Appuyer sur la touche Ok .	1. Transmission OK ! 2. Opération OK !
Le menu de sélection des boutons s'affiche automatiquement, en permettant d'effectuer une autre opération sur le poste intérieur.	Bouton 1 Bouton 2 Bouton 3

Comment effacer la programmation d'un bouton

Pour effacer un bouton, afin de le rendre non programmé, suivre la marche ci-dessous :

1. Connecter le programmeur palmaire à l'article à programmer.
2. À l'aide des flèches   sélectionner le menu **Prog. Boutons** puis appuyer sur **Sel**.
3. Sélectionner avec les flèches   le bouton dont on désire effacer la programmation puis appuyer sur **Sel**.
4. Sélectionner avec les flèches   et la rubrique de menu **Reset Bouton**, puis appuyer sur **Sel**.
5. Un message de demande confirmation sera affiché :
 - **"Reset bouton x?"**
6. Appuyer sur **Ok** et vérifier l'affichage du message :
 - **"Transmission OK"**
 - **"Opération OK"**

Si l'opération échoue, le message affiché est :

- "Transm.échouée!"

- Après quelques secondes, le menu de sélection des boutons s'affiche automatiquement pour une éventuelle opération ultérieure sur le poste intérieur.

Comment programmer une configuration de boutons prédéfinie (en usine)

Les configurations des **Boutons prédéfinies** (en usine) sont les suivantes :

Art. 5914C, 5914CI:

- 1 Appel Standard
- 2 Allumage vidéo
- 3 Actionneur
- 4 (non programmé)
- 5 Docteur

Art. 5724C:

- 2 Actionneur
- 3 Actionneur
- 4 Actionneur
- 5 Docteur

Art. 5714, 5714C, 5714CI, 5714I/:

- k Ouvre-porte
- 1 Appel Standard
- 2 Allumage vidéo
- 3 Actionneur
- 4 Actionneur
- 5 Actionneur
- 6 Docteur

Art. 4784, 4784I:

- k Ouvre-porte
- 1 Appel Standard
- 2 Allumage vidéo
- 3 Actionneur
- 4 Privacy

Art. 4714W/2, 4714W/2I:

- k Ouvre-porte
- 1 Appel Standard
- 2 Auto allumage
- 3 Actionneur
- 4 Privacy







Art. 2618:

- k Ouvre-porte
- 1 Actionneur
- 2 Appel Standard
- 4 (non programmé)
- 5 (non programmé)
- 6 (non programmé)
- 7 (non programmé)
- 8 (non programmé)
- 9 (non programmé)

Art. 2418W:

- 1 Ouvre-porte
- 2 Appel Standard
- 3 Privacy
- 5 (non programmé)
- 6 (non programmé)
- 7 (non programmé)
- 8 (non programmé)

Pour programmer une configuration de boutons prédéfinie, suivre la marche ci-dessous :

- Connecter le programmeur palmaire à l'article à programmer.
- À l'aide des flèches   sélectionner le menu **Prog. Boutons** puis appuyer sur **Sel**.
- Sélectionner avec les flèches   la rubrique de menu **Cfg Prédéfinie** puis appuyer sur **Sel**.
- La configuration prédéfinie de l'article est affichée. Si nécessaire, utiliser les flèches   pour descendre avec le curseur et voir tous les boutons.
- Appuyer sur **Ok** pour commencer la programmation des boutons.

- Vérifier l'affichage du message :

- "Transmission OK"

- "Opération OK"

Si l'opération échoue, le message affiché est :

- "Transm.échouée!"





- Après quelques secondes, le menu de sélection des boutons s'affiche automatiquement pour une éventuelle opération ultérieure sur le poste intérieur.

Comment enregistrer une configuration de boutons décidée par l'utilisateur

Possibilité d'enregistrer dans la mémoire de l'Art. 1251/A une configuration personnelle de boutons pour chaque article programmable Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 et 2418W.

Lors de l'enregistrement, la configuration est enregistrée pour l'article d'où elle a été lue.







Pour enregistrer une configuration de boutons personnalisée, suivre la marche ci-dessous :

- Connecter le programmeur palmaire Art. 1251/A à l'article qui a les boutons précédemment programmés et dont on désire emmagasiner la configuration.
- Sélectionner avec les flèches   le menu **Lect. Boutons** puis appuyer sur **Sel**.
- La liste des boutons de l'article s'affiche avec, à côté, la fonction qui leur est associée. Si l'opération échoue, le message affiché est :
- "Transm.échouée!"
- Si nécessaire, utiliser les flèches   pour descendre avec le curseur et voir tous les boutons.
- Appuyer sur **Enr** pour enregistrer la configuration des boutons visualisée sur l'afficheur.
- Vérifier l'affichage du message **"Enregistrement OK!"**
- Appuyer sur **Esc** pour retourner au menu de sélection pour une éventuelle autre opération sur le poste intérieur.

Comment programmer une configuration de boutons enregistrée

La configuration de boutons rappelée pour être programmée est celle relative à l'article auquel on se connecte.

Pour programmer une configuration enregistrée par l'utilisateur, suivre la marche ci-dessous :

- Brancher le programmeur palmaire à l'article à programmer.
- Sélectionner avec les flèches   le menu **Prog. Boutons** puis appuyer sur **Sel**.
- Sélectionner avec les flèches   la rubrique de menu **Cfg Enregistrée** puis appuyer sur **Sel**.
- La configuration de boutons précédemment enregistrée pour cet article est affichée. Si nécessaire, utiliser les flèches   pour descendre avec le curseur et voir tous les boutons.
- Appuyer sur **Ok** pour commencer la programmation des boutons.
- Vérifier l'affichage du message :
- "Transmission OK"
- "Opération OK"

Si l'opération échoue, le message affiché est :

- "Transm.échouée!"

- Après quelques secondes, le menu de sélection des boutons s'affiche automatiquement pour une éventuelle opération ultérieure sur le poste intérieur.

Comment lire la configuration de boutons

Pour lire la configuration des boutons programmée, suivre la marche ci-dessous :



- Brancher le programmeur palmaire à l'article à programmer.

- Sélectionner avec les flèches   le menu **Lect. Boutons** puis appuyer sur **Sel**.

- La liste des boutons de l'article s'affiche avec, à côté, la fonction qui leur est associée.

Si l'opération échoue, le message affiché est :

- "Transm.échouée!"

- Si nécessaire, utiliser les flèches   pour descendre avec le curseur et voir tous les boutons.

- Appuyer sur **Esc** pour retourner au menu de sélection et effectuer une autre opération sur le poste intérieur.



Programmations sur les postes intérieurs intercommunicants


Les paragraphes suivants décrivent les opérations de programmation à effectuer sur les Art. 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4784I, 4714W/2I, 2618 et 2418W lorsque l'interphone ou le visiophone sont utilisés reliés à un réseau intercommunicant c'est-à-dire après un Art. 4897.



Comment associer une fonction appel intercommunicant à un bouton

Pour programmer un bouton afin qu'il effectue un appel intercommunicant à un autre poste intérieur, suivre la marche ci-dessous :



- Brancher le programmeur palmaire à l'article à programmer.

- Sélectionner avec les flèches   le menu **Prog. Boutons** puis appuyer sur **Sel**.

- Sélectionner avec les flèches   le bouton que l'on veut programmer puis appuyer sur **Sel**.

- Sélectionner avec les flèches la   **Fonct. Standard**, **Sel** puis appuyer sur.

- Avec faire défiler les fonctions disponibles jusqu'à l'affichage de la fonction   **Intercom**

- Passer au champ paramètre avec   et entrer la valeur numérique requise en intervenant sur le clavier du programmeur.

- Appuyer sur **Ok** et vérifier l'affichage du message :

- "Transmission OK"

- "Opération OK"

Si l'opération échoue, le message affiché est :



- "Transm.échouée!"

- Après quelques secondes, le menu de sélection des boutons s'affiche automatiquement pour une éventuelle opération ultérieure sur le poste intérieur.

Comment associer la fonction appel de groupe intercommunicant à un bouton

Pour programmer un bouton afin qu'il effectue un appel de groupe intercommunicant, c'est-à-dire pour appeler plusieurs postes intérieurs intercommunicants en même temps, suivre la marche ci-dessous :

- Brancher le programmeur palmaire à l'article à programmer.

- Sélectionner avec les flèches   le menu **Prog. Boutons** puis appuyer sur **Sel**.

- Sélectionner avec les flèches   le bouton que l'on veut programmer puis appuyer sur **Sel**.

- Sélectionner la fonction **Groupe Intercom** et appuyer sur **Sel**.

- Choisir avec les flèches   et sélectionner avec le bouton **Sel** les codes intercommunicants que l'on veut appeler en appuyant sur le bouton du moniteur puis appuyer sur **Ok**.

Les adresses sélectionnées s'affichent avec une petite case noire.

Si vous avez sélectionné un code par erreur, il suffit de le sélectionner à nouveau pour éliminer l'erreur ; une case vide sera visualisée en face du code intercommunicant.

- Vérifier l'affichage du message :

- "Transmission OK"

- "Opération OK"

Si l'opération échoue, le message affiché est :

- "Transm.échouée!"

- Après quelques secondes, le menu de sélection des boutons s'affiche automatiquement pour une éventuelle opération ultérieure sur le poste intérieur.

Exemple : programmation de la fonction appel de groupe intercommunicant code intercom 3 et 5 sur le bouton 4 du moniteur Art. 5714C.

OPÉRATION	AFFICHAGE
Connecter le programmeur palmaire Art. 1251/A à la bride 5714C.	Article 5714C Connexion OK !
À l'aide des flèches et , sélectionner Prog. Boutons et appuyer sur Sel .	Effac. Intercomm Prog. Boutons Lect. Boutons
À l'aide des flèches et , sélectionner Bouton 4 et appuyer sur Sel .	Bouton 3 Bouton 4 Bouton 5
À l'aide des flèches et , sélectionner Groupe Intercom et appuyer sur la touche Sel .	Cycle caméras Groupe Intercom Reset Bouton
À l'aide des flèches et faire défiler les codes intercommunicant et, avec la touche Sel , sélectionner les codes 3 et 5, c'est-à-dire ceux que l'on désire appeler en même temps, lorsqu'on appuie sur le bouton 4.	Groupe Intercom <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input checked="" type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 8
Appuyer sur la touche Ok .	1. Transmission OK ! 2. Opération OK !
Le menu de sélection des boutons s'affiche automatiquement, en permettant d'effectuer une autre opération sur le poste intérieur.	Bouton 3 Bouton 4 Bouton 5

Comment programmer le code intercommunicant d'un poste intérieur

Les Art. 2618 et 2418W pour être utilisés sans interface intercommunicante Art. 4897, ne doivent pas avoir de code intercommunicant programmé. Voir "Comment effacer le code intercommunicant d'un poste intérieur" page. 39.

Les codes intercommunicants peuvent aller de **1 à 8** ; si le chiffre entré lors de la programmation est inférieur à 1 ou supérieur à 8, un message d'erreur **"Intercom erroné!"** est affiché.

Pour programmer le code intercommunicant d'un article, suivre la marche ci-dessous :

1. Brancher le programmeur palmaire à l'article à programmer.
2. À l'aide des flèches sélectionner le menu **Prog. Intercom** puis appuyer sur **Sel**.
3. Dans le champ **"Intercom:."** entrer le code intercommunicant que l'on désire donner à l'article. Utiliser le bouton **LC** pour effacer les éventuels chiffres tapés par erreur.
4. Appuyer sur **Ok** pour lancer la programmation du code intercommunicant.
5. Vérifier l'affichage du message :
 - **"Transmission OK"**
 - **"Opération OK"**

Si l'opération échoue, le message affiché est :

- **"Transm.échouée!"**

6. Le menu de sélection s'affiche, en permettant d'effectuer une autre opération sur le poste intérieur.

Exemple : programmation du code intercommunicant 3 sur l'interphone Art. 2618.

OPÉRATION	AFFICHAGE
Connecter le programmeur palmaire à la bride 2618.	Article 2618 Connexion OK !
S'assurer que Prog. Intercom a été sélectionné et appuyer sur la touche Sel .	Lect. Sortie Prog. Intercom Lect. Intercom
Entrer l'adresse intercommunicante 3 à donner au combiné parlophonique. Appuyer sur LC pour effacer un chiffre erroné éventuellement entré.	Intercom: ...3
Appuyer sur la touche Ok .	1. Transmission OK ! 2. Opération OK !
Le menu de sélection s'affiche pour une autre opération éventuelle sur le combiné parlophonique.	Lect. Sortie Prog. Intercom Lect. Intercom

Comment effacer le code intercommunicant d'un poste intérieur

Les Art. 2618 et 2418W pour être utilisés sans interface intercommunicante Art. 4897, ne doivent pas avoir de code intercommunicant programmé. Pour effacer le code intercommunicant, suivre la marche ci-dessous :

1. Brancher le programmeur palmaire à l'article à programmer.
2. Avec les flèches sélectionner le menu **Effac. Intercom** puis appuyer sur **Sel**.
3. On aura l'affichage suivant **"Eff Intercom?"** ; Pour effacer le code intercommunicant, appuyer sur **Ok**.
4. Vérifier l'affichage du message :
 - **"Transmission OK"**
 - **"Opération OK"**

Si l'opération échoue, le message affiché est :

 - **"Transm.échouée!"**
5. Le menu de sélection s'affiche, en permettant d'effectuer une autre opération sur le poste intérieur.

Comment lire le code intercommunicant d'un poste intérieur

Pour lire le code intercommunicant attribué à un poste intérieur, suivre la marche ci-dessous :

1. Brancher le programmeur palmaire à l'article à programmer.
2. Sélectionner avec les flèches le menu **Lect. Intercom** puis appuyer sur **Sel**.
3. L'inscription **"Intercom:."** s'affiche avec à côté le code intercommunicant associé au poste intérieur.

4. Si l'opération échoue, le message affiché est :
 - **"Transm.échouée!"**
5. Appuyer sur **[Esc]** pour retourner au menu de sélection d'une autre opération sur le poste intérieur.

Comment lire la sortie de l'Art. 4897 à laquelle est connecté le poste intérieur

Pour connaître la sortie L1L1 - L2L2 - L3L3 - L4L4 de l'Art. 4897 à laquelle est connecté le poste intérieur, suivre la marche ci-dessous :

1. Brancher le programmeur palmaire à l'article à programmer.
2. À l'aide des flèches **▲** **▼** sélectionner le menu **Lect. Sortie** puis appuyer sur **[Sel]**.
3. L'inscription **"Sortie 4897:"** s'affiche avec à côté le numéro correspondant à la sortie à laquelle il est connecté. L'information est disponible seulement après avoir effectué l'autoconfiguration du réseau intercommunicant (voir MT/SB2/03).
4. Si l'opération échoue, le message affiché est :
 - **"Transm.échouée!"**
5. Appuyer sur **[Esc]** pour retourner au menu de sélection d'une autre opération sur le poste intérieur.

Opération au moyen du programmeur sur l'interface intercommunicante Art.4897

Les paragraphes suivants décrivent les opérations de vérification et d'effacement pouvant être effectuées sur un Art. au moyen du programmeur palmaire Art.4897 1251/A

Comment lire la configuration du réseau intercommunicant

Pour lire le tableau de configuration du réseau intercommunicant contenu dans la mémoire de l'Art. 4897, suivre la marche ci-dessous :

1. Connecter le programmeur palmaire Art. 1251/A à l'article à programmer, voir "Connexion du programmeur à l'Art. 4897" page. 34.
2. Sélectionner avec les flèches **▲** **▼** le menu **Lect. Config.** puis appuyer sur **[Sel]**.
3. Affichage du tableau de configuration du réseau intercommunicant.
La première colonne du tableau contient toujours le numéro progressif des sorties (Sort.) de l'Art. 4897 (L1, L2, L3, L4) de 1 à 4 ; la deuxième colonne peut contenir au maximum une seule valeur, alors que la dernière, celle correspondant aux codes d'intercommunication, pourra contenir plusieurs codes (max 3) entre accolades verticales et séparés par une virgule.

Exemple :

Sort.	Colonne	Intercom
1	17	{ 2, 5, 7 }
2	1	{ 1, 3 }
3	215	{ 4, 6, 8 }
4		

4. Si l'opération échoue, le message affiché est :
 - **"Transm.échouée!"**
5. Appuyer sur **[Esc]** pour retourner au menu de sélection d'une autre opération sur l'Art. 4897.

Comment effacer la configuration du réseau intercommunicant

Pour effacer le tableau de configuration du réseau intercommunicant contenu dans la mémoire de l'Art. 4897, suivre la marche ci-dessous :

1. Connecter le programmeur palmaire Art. 1251/A à l'article à programmer, voir "Connexion du programmeur à l'Art. 4897" page. 34.
2. Sélectionner avec les flèches **▲** **▼** le menu **Reset Config.** et appuyer sur **[Sel]**.
3. On aura l'affichage suivant **"Reset Config. ?"** ; Pour effacer le tableau de configuration appuyer sur **[Ok]**.
4. Vérifier l'affichage du message :
 - **"Transmission OK"**
 - **"Opération OK"**

Si l'opération échoue, le message affiché est :

- **"Transm.échouée!"**
5. Le menu de sélection s'affiche, permettant d'effectuer une autre opération éventuelle sur l'Art. 4897.

Précautions et entretien

Les conseils indiqués ci-dessous permettent à l'utilisateur d'assurer un long service à l'appareil.

- Veiller à ce que le programmeur et ses accessoires soient toujours hors de la portée des enfants.
- Éviter que programmeur palmaire puisse se mouiller.
La pluie, l'humidité, les liquides et, en général, la vapeur de condensation, contiennent des substances minérales corrosives qui risquent d'endommager les circuits électroniques.
- Ne pas laisser le programmeur dans des milieux dangereux ou peu propres afin d'éviter d'endommager les parties mobiles.
- Ne pas laisser le programmeur palmaire dans des milieux particulièrement chauds.

Des températures trop élevées risquent de réduire la durée des circuits électroniques, d'endommager les batteries et de déformer ou de faire fondre les parties en plastique.

Lorsque, en se réchauffant, il atteint sa température normale, de la vapeur de condensation pourrait se former à l'intérieur, qui risque d'endommager les cartes des circuits électroniques.

- Ne pas laisser le programmeur palmaire dans des milieux particulièrement froids.
- Faire attention de ne pas faire tomber le programmeur, ni de le heurter ou de le secouer, sous peine d'endommager irréparablement les circuits intérieurs.
- Ne pas employer de produits chimiques corrosifs, ni des solvants ou des détergents agressifs pour nettoyer le programmeur.
- Ne pas enrouler ou tirer avec force sur le câble de programmation connecté au programmeur, afin d'éviter toute possibilité de rupture et des problèmes de communication conséquents avec les dispositifs.

Liste des articles programmables et des fonctions de menu correspondantes de l'Art. 1251/A en mode d'attente

2418W

- Prog. Intercom
- Lect. Intercom
- Effac. Intercom
- Prog. Boutons
- Bouton 1
 - Fonct. Standard
 - Groupe intercom
 - Reset bouton
- Bouton 2 (*comme bouton 1*)
- Bouton 3 (*comme bouton 1*)
- Bouton 4 (*comme bouton 1*)
- Bouton 5 (*comme bouton 1*)
- Bouton 6 (*comme bouton 1*)
- Bouton 7 (*comme bouton 1*)
- Bouton 8 (*comme bouton 1*)
- Cfg. Prédéfinie
- Cfg. Enregistrée
- Lect. Boutons
- Lect. Sortie

2618

- Prog. Intercom
- Lect. Intercom
- Effac. Intercom
- Prog. Boutons
- Bouton clé
 - Fonct. Standard
 - Groupe intercom
 - Reset bouton
- Bouton 2 (*comme bouton clé*)
- Bouton 3 (*comme bouton clé*)
- Bouton 4 (*comme bouton clé*)
- Bouton 5 (*comme bouton clé*)
- Bouton 6 (*comme bouton clé*)
- Bouton 7 (*comme bouton clé*)
- Bouton 8 (*comme bouton clé*)
- Bouton 9 (*comme bouton clé*)
- Cfg. Prédéfinie
- Cfg. Enregistrée
- Lect. Boutons
- Lect. Sortie

4714W/2

- Prog. Boutons
- Bouton clé
 - Fonct. Standard
 - Cycle caméras
 - Reset bouton
- Bouton 1 (*comme bouton clé*)
- Bouton 2 (*comme bouton clé*)
- Bouton 3 (*comme bouton clé*)
- Bouton 4 (*comme bouton clé*)
- Cfg. Prédéfinie
- Cfg. Enregistrée
- Lect. Boutons

5714 et 5714C

- Prog. Boutons
- Bouton clé
 - Fonct. Standard
 - Reset bouton
- Bouton 1 (*comme bouton clé*)
- Bouton 2 (*comme bouton clé*)
- Bouton 3 (*comme bouton clé*)
- Bouton 4 (*comme bouton clé*)
- Bouton 5 (*comme bouton clé*)
- Bouton 6 (*comme bouton clé*)
- Cfg. Prédéfinie
- Cfg. Enregistrée
- Lect. Boutons

5714/I et 5714CI

- Prog. Intercom
- Lect. Intercom
- Effac. Intercom
- Prog. Boutons
- Bouton clé
 - Fonct. Standard
 - Groupe intercom
 - Reset bouton
- Bouton 1 (*comme bouton clé*)
- Bouton 2 (*comme bouton clé*)
- Bouton 3 (*comme bouton clé*)
- Bouton 4 (*comme bouton clé*)
- Bouton 5 (*comme bouton clé*)
- Bouton 6 (*comme bouton clé*)
- Cfg. Prédéfinie
- Cfg. Enregistrée
- Lect. Boutons
- Lect. Sortie

5724C

- Prog. Boutons
- Bouton 2
 - Fonct. Standard
 - Reset bouton
- Bouton 3 (*comme bouton 2*)
- Bouton 4 (*comme bouton 2*)
- Bouton 5 (*comme bouton 2*)
- Cfg. Prédéfinie
- Cfg. Enregistrée
- Lect. Boutons

4714W/2I

- Prog. Intercom
- Lect. Intercom
- Effac. Intercom
- Prog. Boutons
- Bouton clé
 - Fonct. Standard
 - Cycle caméras
 - Groupe intercom
 - Reset bouton
- Bouton 1 (*comme bouton clé*)
- Bouton 2 (*comme bouton clé*)
- Bouton 3 (*comme bouton clé*)
- Bouton 4 (*comme bouton clé*)
- Cfg. Prédéfinie
- Cfg. Enregistrée
- Lect. Boutons
- Lect. Sortie

5914C

- Prog. Boutons
- Bouton 1
 - Fonct. Standard
 - Reset bouton
- Bouton 2 (*comme bouton 1*)
- Bouton 3 (*comme bouton 1*)
- Bouton 4 (*comme bouton 1*)
- Bouton 5 (*comme bouton 1*)
- Cfg. Prédéfinie
- Cfg. Enregistrée
- Lect. Boutons

5914CI

- Prog. Intercom
- Lect. Intercom
- Effac. Intercom
- Prog. Boutons
- Bouton 1
 - Fonct. Standard
 - Groupe intercom
 - Reset bouton
- Bouton 2 (*comme bouton 1*)
- Bouton 3 (*comme bouton 1*)
- Bouton 4 (*comme bouton 1*)
- Bouton 5 (*comme bouton 1*)
- Cfg. Prédéfinie
- Cfg. Enregistrée
- Lect. Boutons
- Lect. Sortie

4784

- Prog. Boutons
- Bouton clé
 - Fonct. standard
 - Reset Bouton
- Bouton 1 (*comme bouton clé*)
- Bouton 2 (*comme bouton clé*)
- Bouton 3 (*comme bouton clé*)
- Bouton 4 (*comme bouton clé*)
- Cfg. Prédéfinie
- Cfg. Enregistrée
- Lect. Boutons

4784I

- Prog. Intercom
- Lect. Intercom
- Effac. Intercom
- Prog. Boutons
- Bouton clé
 - Fonct. standard
 - Groupe Intercom
 - Reset Bouton
- Bouton 1 (*comme bouton clé*)
- Bouton 2 (*comme bouton clé*)
- Bouton 3 (*comme bouton clé*)
- Bouton 4 (*comme bouton clé*)
- Cfg. Prédéfinie
- Cfg. Enregistrée
- Lect. Boutons
- Lect. Sortie

4897

- Lire Config.
- Reset config.

Handprogrammeerapparaat art. 1251/A

INHOUD

• INLEIDING	Blz. 44	• FUNCTIES DIE AAN EEN DRUKKNOP KUNNEN WORDEN TOEGEKEND	Blz. 49
• CONTROLE VAN DE SOFTWAREVERSIE VAN ART. 1251/A	Blz. 44	• GEMEENSCHAPPELIJKE PROGRAMMEERPROCEDURE VOOR INTERNE AANSLUITINGEN	Blz. 50
• VOORNAAMSTE KENMERKEN	Blz. 44	- Toekennen van een standaardfunctie aan een drukknop	Blz. 50
• CONVENTIES IN DE HANDLEIDING EN DE BELANGRIJKSTE INDICATIES	Blz. 45	- Wissen van de programmering van een drukknop	Blz. 51
• TOETSEN EN AANSLUITINGEN	Blz. 45	- Programmeren van een standaard drukknopconfiguratie (fabrieksinstelling)	Blz. 51
• TECHNISCHE GEGEVENS	Blz. 46	- Opslaan van door de gebruiker ingestelde standaardknoppen	Blz. 51
• BATTERIJEN		- Programmeren van een opgeslagen drukknopconfiguratie	Blz. 51
- Batterijconditie-indicator	Blz. 46	- Uitlezen van de configuratie van de drukknoppen	Blz. 52
- Vervangen van de batterijen	Blz. 46	• PROGRAMMEREN VAN INTERNE INTERCOM-AANSLUITINGEN	
- Opladen van de batterijen	Blz. 46	- Toekennen van een intercomoproepfunctie aan een drukknop	Blz. 52
• DISPLAY		- Toekennen van de functie 'intercomoproep naar groepen gebruikers' aan een drukknop	Blz. 52
- Instellen van de helderheid van het display	Blz. 47	- Programmeren van de intercomcode van een interne aansluiting	Blz. 53
• RUSTSTAND	Blz. 47	- Wissen van de intercomcode van een interne aansluiting	Blz. 53
• INSTELLEN VAN DE GEWENSTE TAAL	Blz. 47	- Uitlezen van de intercomcode van een interne aansluiting	Blz. 53
• AANSLUITEN VAN HET PROGRAMMEERAPPARAAT OP HET TE CONFIGUREREN TOESTEL		- Uitlezen van de uitgang van de interface art. 4897 waarop de interne aansluiting is aangesloten	Blz. 54
- Aansluiten van het programmeerapparaat op art. art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 en 2418W	Blz. 48	• BEWERKEN VAN DE INTERCOMINTERFACE ART. 4897 MET HET PROGRAMMEERAPPARAAT	
• PERSOONLIJKE VOORKEURSINSTELLINGEN		- Uitlezen van de configuratie van het intercomnet	Blz. 54
- Persoonlijke voorkeursinstellingen voor art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 en 2418W	Blz. 48	- Wissen van de configuratie van het intercomnet	Blz. 54
- Persoonlijke voorkeursinstellingen voor art. 4897	Blz. 49	• VOORZORGSMATREGELEN EN ONDERHOUD	Blz. 54
		• LIJST VAN DE PROGRAMMEERBARE ARTIKELEN EN VAN DE MENUFUNCTIES VAN ART. 1251/A IN DE RUSTSTAND	Blz. 55

HANDPROGRAMMEERAPPARAAT ART. 1251/A

Inleiding

Met het handprogrammeerapparaat art. 1251/A kunnen de functies van de drukknoppen en de intercomcode van de interne aansluitingen van de Simplebus-serie geprogrammeerd worden.

Het programmeren geschiedt menugestuurd en vraagt alleen kennis van de structuur van de installatie en van de locatie van de verschillende toestellen.

Het programmeerapparaat kan ook gebruikt worden voor visuele weergave van de functies van de drukknoppen van de interne aansluitingen en voor weergave van de automatische configuratie van de intercominterface voor het Simplebus-systeem art. 4897.

Het handprogrammeerapparaat art. 1251/A zit in een draagbare behuizing en kan werken op oplaadbare batterijen of via een 230V-netvoedingseenheid.

In de verpakking van het handprogrammeerapparaat art. 1251/A zit een kabel voor de programmering van de interne aansluitingen.

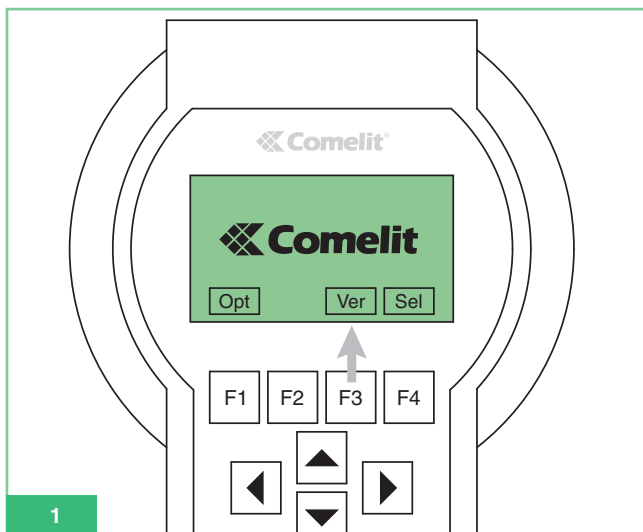
Controle van de softwareversie art. 1251/A

De grondplaten art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 4897 en de deurtelefoons 2418W, 2618 kunnen worden geprogrammeerd met een programmeerapparaat art. 1251/A die is voorzien van de volgende softwareversie:

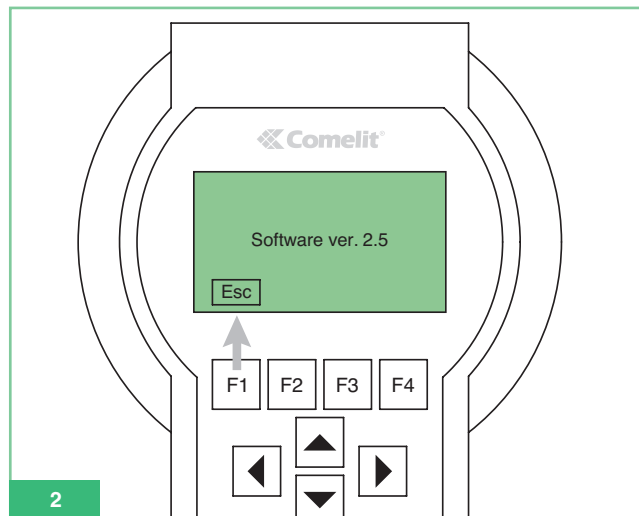
- 1.1 of hoger voor de art. 5714, 5714/I, 4714W/2, 4714W/2I, 4897
- 2.2 of hoger voor de art. 5714C, 5714CI en 2418W
- 2.3 of hoger voor de art. 4784, 2618
- 2.4 of hoger voor art. 4784I
- 2.5 of hoger voor de art. 5914C, 5914CI en 5724C.

Ga voor de controle van de softwareversie van het programmeerapparaat art. 1251/A als volgt te werk.

Druk in het hoofdscherm op de toets **F3** van de functie **Ver** (afb. 1).



Druk na de weergave van de softwareversie van het programmeerapparaat (afb. 2) op de toets **F1** van de functie **Esc** om naar het hoofdscherm terug te keren.

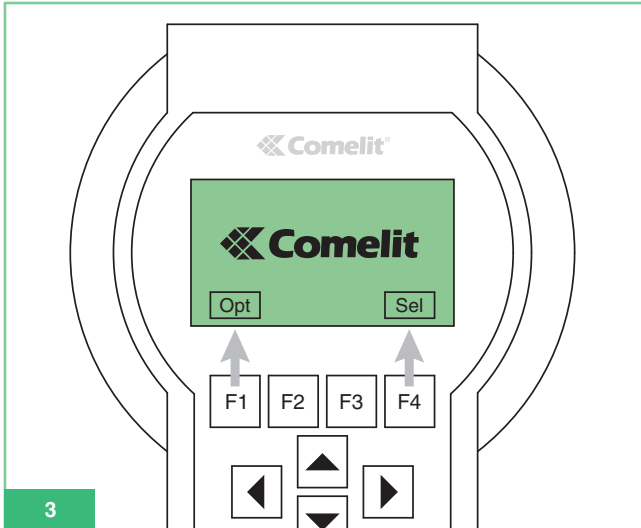


Voornaamste kenmerken

- Grafisch display met een resolutie van 128x64 dots/pitch.
- Membraantoetsenbord met 20 alfanumerieke toetsen.
- Interne contrastregeling.
- Automatische herkenning van het te programmeren toestel.
- Maakt het lezen en programmeren van de functies van de drukknoppen van de volgende artikelen mogelijk:
 - 5914C Grondplaat voor digitaal Simplebus 1/2 -systeem voor Maestro-kleurenmonitoren.
 - 5914CI Grondplaat voor digitaal Simplebus 1/2 -systeem voor Maestro-kleurenmonitoren, intercomfunctie.
 - 5724C Grondplaat voor digitaal Simplebus 1/2 -systeem voor Bravo-kleurenmonitoren, handsfree uitvoering.
 - 5714 Grondplaat voor digitaal Simplebus 1/2 -systeem voor Bravo-zwart-witmonitoren.
 - 5714C Grondplaat voor digitaal Simplebus 1/2 -systeem voor Bravo- en Genius-kleurenmonitoren.
 - 5714CI Grondplaat voor digitaal Simplebus 1/2 -systeem voor Bravo- en Genius-kleurenmonitoren, intercomfunctie.
 - 5714/I Grondplaat voor digitaal Simplebus 1/2 -systeem voor Bravo- en Genius-monitoren, intercomfunctie.
 - 4784 Grondplaat voor digitaal Simplebus 1/2 -systeem voor Diva-monitoren.
 - 4784I Grondplaat voor digitaal Simplebus 1/2 -systeem voor Diva-monitoren, intercomfunctie.
 - 4714W/2 Grondplaat voor digitaal Simplebus-systeem.
 - 4714W/2I Intercomgrondplaat voor Simplebus-systeem.
 - 2618 Style-deurtelefoon voor Simplebus-intercomsysteem.
 - 2418W Okay-deurtelefoon voor Simplebus-intercomsysteem.
 - 4897 Intercominterface voor Simplebus-systeem.
- Weergavemogelijkheid van de menu's van het programmeerapparaat in een van de 9 beschikbare talen.
- Voeding door middel van oplaadbare batterijen of netvoeding.
- Batterijconditie-indicatie.
- Displayverlichting met automatische uitschakeling voor energiebesparing.

Conventies in de handleiding en de belangrijkste indicaties

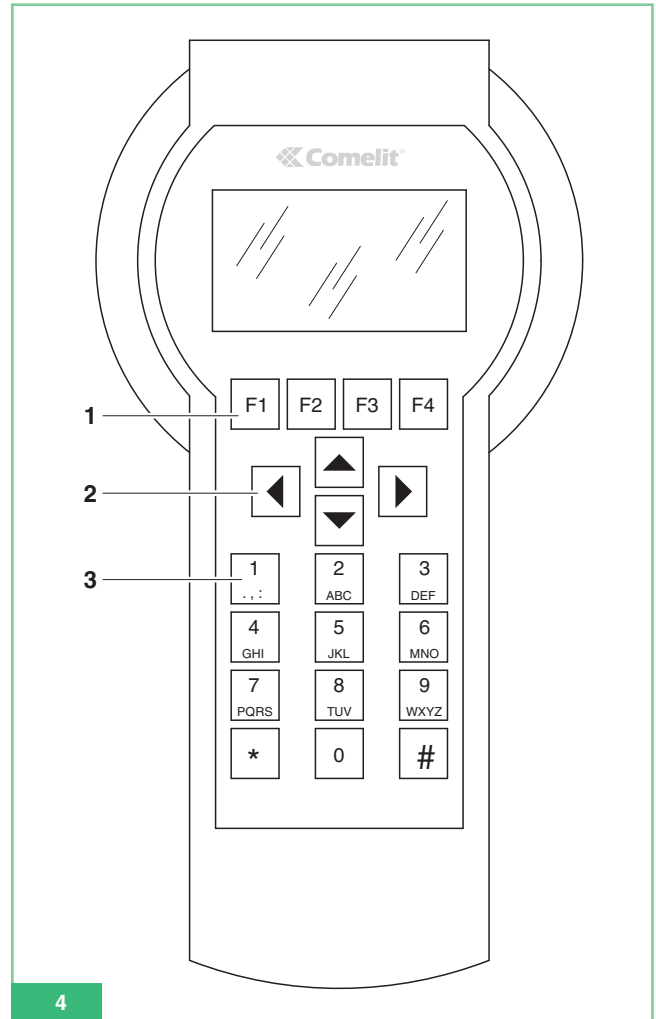
- De toetsen van het membraantoetsenbord worden in de handleiding aldus weergegeven: **F1**
- Functies van de toetsen **F1** **F2** **F3** **F4**
De functie van deze toetsen hangt af van de op het display getoonde verklarende tekst. In de handleiding wordt het desbetreffende icoon weergegeven, bijvoorbeeld: **Opt** en **Sel** komen in de ruststand overeen met **F1** en **F4** (afb. 3).



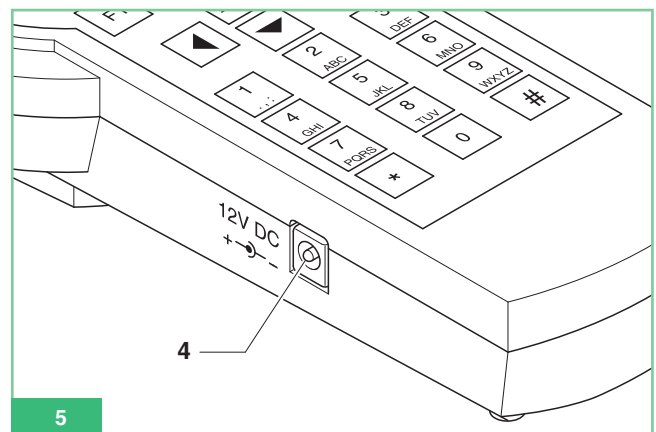
- De menu-opties worden als volgt weergegeven: **groen, vet en cursief**.
- De berichten en opschriften die op het display worden getoond, worden **“vet cursief zwart tussen aanhalingstekens weergegeven”**.
- Belangrijke delen worden: **vet weergegeven**.

Toetsen en aansluitingen

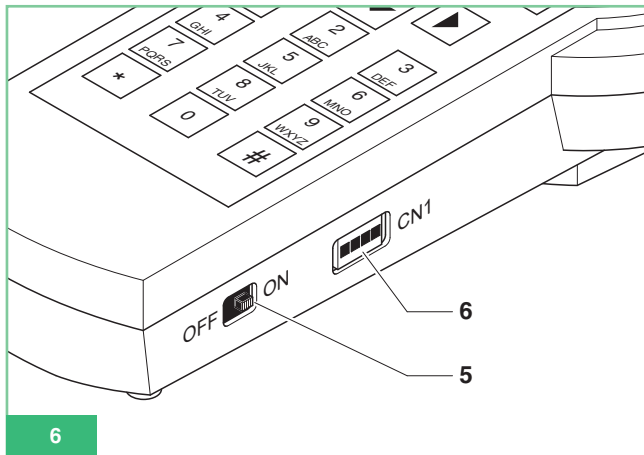
1. Functietoetsen: de functie van deze toetsen hangt af van de tekst op het display boven de toetsen, bijvoorbeeld in de ruststand **Opt** komt overeen met **F1** en **Sel** met **F4** (zie afb. 3).
2. Cursortoetsen om door de menu's te bladeren.
3. Toetsen voor het invoeren van:
 - cijfers 1,2,3,4,5,6,7,8,9,0
 - letters A,B,C,D,E,F,G,H,I,J,K,L,M,N,O,P,Q,R,S,T,U,W,X,Y,Z
 - symbolen: . , : * #



4. Netvoedingsaansluiting (afb. 5).



5. ON-OFF-schakelaar (afb. 6).
6. Aansluiting CN1 voor de seriële programmeerkabel (afb. 6).




Technische gegevens

- Netvoeding: adapter 230Vac/12Vdc 250mA, stekkerbus van 2,1mm (met positieve kern). De volgende Comelit-producten kunnen hiervoor worden gebruikt:
 - art. 43081 voedingstransformator 12Vdc 2,5A.
 - art. 43082 voedingstransformator met stekker 12Vdc 1,33A.
 - art. 43083 voedingstransformator met stekker 12Vdc 700mA.
 - art. 43084 voedingstransformator met stekker 12Vdc 500mA.
- Batterijvoeding: 4 oplaadbare NiMH-batterijen 1,2V type AA, 1100/2100mA/h.
- Stroomverbruik met batterijvoeding: 130mA wanneer de displayverlichting continu brandt.
- Continue gebruiksduur met 1300mA/h -batterijen die 100% vol zijn: ongeveer 10h .
- Communicatiesnelheid serieel protocol voor het programmeren van toestellen: 1200bps.

Batterijen

Gebruik uitsluitend oplaadbare NiMH-batterijen van 1,2V type AA, met een capaciteit van 1000 tot 2200mA/h.

Batterijconditie-indicator

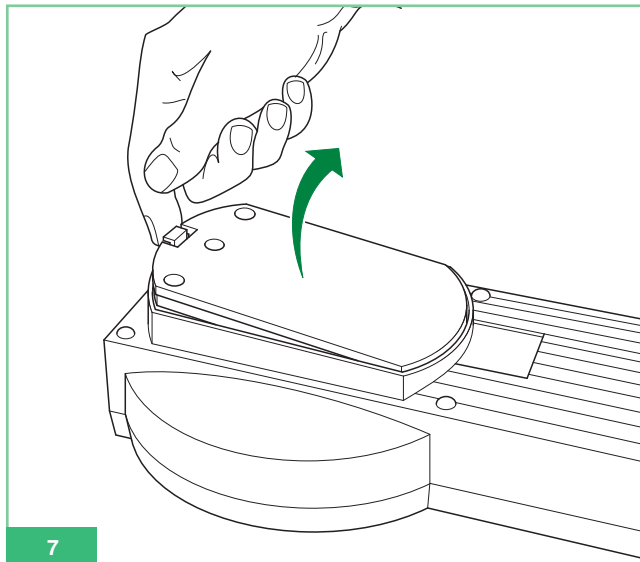
Het handprogrammeerapparaat art. 1251/A is uitgerust met een batterijconditie-sensor, die een 'batterij leeg'-signaal naar de interne regelenheid zendt wanneer de batterijen leeg zijn. Op het display verschijnt dan een batterijsymbool als waarschuwing  dat de batterijen moeten worden opgeladen. Vanaf het tijdstip waarop het "batterij leeg"-symbool verschijnt, kan het handprogrammeerapparaat nog enige tijd gebruikt worden. Daarna moet het apparaat op een externe voedingstransformator worden aangesloten.

Vervangen van de batterijen

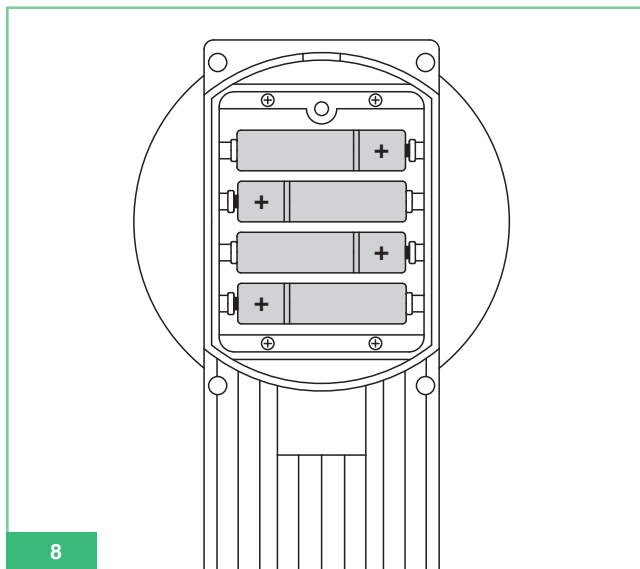
De batterijen bevinden zich in het batterijvak aan de achterzijde van het handprogrammeerapparaat.

Ga als volgt te werk om de batterijen te vervangen:

1. Schakel het programmeerapparaat uit met de ON-OFF-schakelaar (afb. 6).
2. Open het batterijvak zoals in afbeelding 7 is aangegeven.



3. Vervang de lege batterijen door volle, met inachtneming van de op het batterijvak aangegeven polariteit (afb. 8).



4. Breng het deksel weer aan op het batterijvak.

Opladen van de batterijen

Voor het opladen van de batterijen is een in de handel verkrijgbaar normaal laadapparaat voor type AA NiMH-batterijen nodig. Opgemerkt dient te worden dat de batterijen niet worden opgeladen door een op het handprogrammeerapparaat aangesloten externe voedingseenheid.

De batterijen kunnen honderden malen opnieuw worden opgeladen, maar zullen in de loop van de tijd toch achteruitgaan. Wanneer de gebruiksduur aanmerkelijk korter is geworden dan gebruikelijk, is het tijd om nieuwe batterijen aan te schaffen.

Extreme temperaturen kunnen de laadcapaciteit van de batterijen ongunstig beïnvloeden.

Gebruik nooit beschadigde laadapparaten of batterijen.

Veroorzaak geen kortsluiting in een batterij. Dit kan onbedoeld gebeuren, wanneer u bijvoorbeeld in één zak of doos een reservebatterij en een metalen voorwerp bewaart dat de plus- en de minpool van de batterij direct met elkaar kan verbinden, wat de batterij of het betreffende voorwerp kan beschadigen.

Display

Het handprogrammeerapparaat art. 1251/A heeft een grafisch display met een resolutie van 128x64 dots/pich.

Het display heeft een automatische uitschakelfunctie van de verlichting om energie te sparen, wat met name nuttig is bij batterijvoeding.

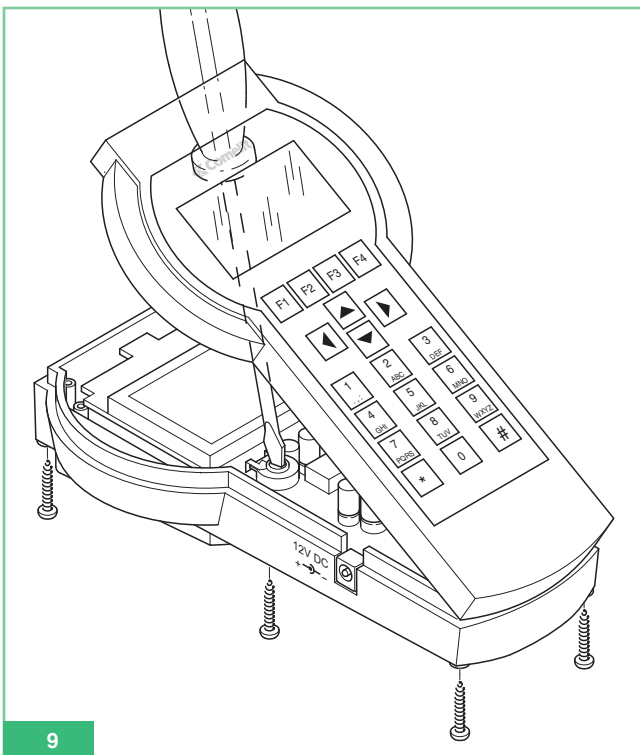
De verlichting gaat 30 seconden nadat voor het laatst op een toets is gedrukt, automatisch uit: zij wordt weer ingeschakeld zodra een toets van het programmeerapparaat wordt ingedrukt.

Instellen van de helderheid van het display

De helderheid van het display is instelbaar door middel van een ingebouwde stelschroef.

Voor het instellen moet het programmeerapparaat geopend worden. Ga als volgt te werk (afb. 9):

1. Draai de 6 schroeven aan de achterzijde van het programmeerapparaat los.
2. Houd het deksel met het toetsenbord omhoog en verdraai de stelschroef TM1 :
 - rechtsom om de helderheid te verminderen
 - linksom om de helderheid te vergroten.
3. Let erop dat het membraantoetsenbord verbonden moet blijven met de ZIF-connector.
4. Schroef het deksel weer vast op het onderstuk.



9

Ruststand

Wanneer het handprogrammeerapparaat gereed is voor gebruik en de gebruiker geen apparaat daarop heeft aangesloten via de seriële kabel, bevindt het zich in de ruststand. De keuzetoetsen die in de ruststand beschikbaar zijn, zijn **Opt** en **Sel**. Het display toont de naam Comelit met dynamisch logo (zie afb. 1).

Wanneer het programmeerapparaat verbonden is met een of ander toestel, kunt u naar de ruststand teruggaan door **Esc** enkele malen op te drukken tot het Comelit-logo weer op het display verschijnt.

Instellen van de gewenste taal

Kies vanuit de ruststand de optie **Opt** om het taalkeuzemenu te openen.

Blader met **↓F2** **↑F3** door het dropdownmenu om één van de 9 beschikbare talen weer te geven. Nadat u de gewenste taal gekozen hebt, drukt u op **Ok** om uw keuze te bevestigen en terug te keren naar de ruststand.

Aansluiten van het programmeerapparaat op het te configureren toestel

Om een toestel te programmeren, moet het programmeerapparaat met het te programmeren toestel verbonden worden door middel van de met het apparaat meegeleverde programmeerkabel. Het programmeerapparaat herkent automatisch het aangesloten toestel en activeert daardoor alleen die functies van het toestel die geprogrammeerd kunnen worden.

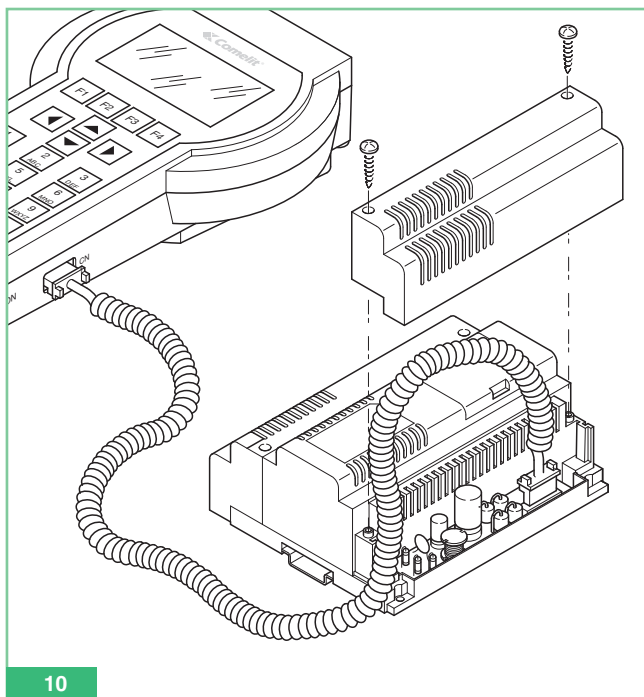
Aansluiten van het programmeerapparaat op art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 en 2418W

Ga als volgt te werk:

1. Vind op de grondplaat de aansluiting **CN2** voor de programmering met art. 1251/A (**U5** voor art. 2618, **J3** voor art. 2418W; zie het bij elk product meegeleverde technische specificatieblad).
2. Controleer of de grondplaat (of de deurtelefoon) losgekoppeld is van de installatie.
3. Sluit de programmeerkabel op het handprogrammeerapparaat art. 1251/A aan en schakel het in.
4. Verbind het andere uiteinde van de programmeerkabel met de juiste gepolariseerde aansluiting op de grondplaat (of deurtelefoon).
5. Wanneer de verbinding tot stand is gebracht, verschijnt het bericht: **"Artikel xxx verbinding OK!"** en komt u automatisch in het menu met de instelbare functies van dat toestel. Als het toestel niet wordt herkend, verschijnt er geen enkel bericht op het display. Als de verbinding niet tot stand komt, is het voldoende om met de ON/OFF-schakelaar (afb. 6) het programmeerapparaat uit en weer aan te zetten om de automatische herkenning van het toestel opnieuw te activeren.

Aansluiten van het programmeerapparaat op de art. 4897

1. Om de connector toegankelijk te maken voor aansluiting op het programmeerapparaat, moet de deksels aan de zijkant van art. 4897 worden verwijderd.
2. Sluit de programmeerkabel op het handprogrammeerapparaat art. 1251/A aan en schakel het in.
3. Verbind het andere uiteinde van de programmeerkabel met de juiste gepolariseerde aansluiting van art. 4897, zoals op de afb. 10 is weergegeven.
4. Controleer of de intercominterface art. 4897 niet op de stamleiding van het systeem is aangesloten (ingang Lin Lin op het aansluitblok).
5. Wanneer de verbinding tot stand is gebracht, verschijnt het bericht: **"Artikel 4897 verbinding OK!"** en komt u automatisch in het menu met de instelbare functies van dat toestel. Als het toestel niet wordt herkend, verschijnt er geen enkel bericht op het display. Als de verbinding niet tot stand komt, is het voldoende om met de ON/OFF-schakelaar (afb. 6) het programmeerapparaat uit en weer aan te zetten om de automatische herkenning van het toestel opnieuw te activeren.



10

Persoonlijke voorkeursinstellingen

Op de interne aansluitingen kunnen diverse persoonlijke voorkeursinstellingen worden gerealiseerd door bepaalde parameters te programmeren.

Persoonlijke voorkeursinstellingen voor art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 en 2418W

Met de grondplaten 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I en de deurtelefoons 2618, 2418W kunnen de functies van de drukknoppen worden geprogrammeerd en gelezen. Om de extra toetsen te kunnen gebruiken moeten de Bravo- en Bravo handsfeemonitoren zijn uitgerust met de optionele kaart voor de extra toetsen art. 5733, of met de optionele kaart art. 5734 voor de optionele signaalled.

Om de drukknoppen 3 en 4 en de signaalled van de monitoren art. 4714W/2, 4714W/2I te kunnen gebruiken, moeten ze voorzien zijn van de kaart met extra drukknoppen + led art. 4703.

Sommige fabrieksinstellingen van de drukknoppen kunnen worden aangepast met art. 1251/A om één van de volgende functies uit te voeren:

- Deuropener
- Oproep naar portierscentrale
- Beeldoproep (Inschakeling)
- Relais
- Relais met code
- Arts
- Passieve beeldoproep (Inschakeling)
- Privacy (alleen voor de art. 4784, 4784I en 2418W)
- Intercomoproep (alleen voor art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714I, 4714W/2I, 4784I, 2618 en 2418W)
- Oproep van intercomgroep (alleen voor art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714I, 4714W/2I, 4784I, 2618 en 2418W).

Bovendien is het volgende mogelijk:

- Uitlezen van de configuratie van alle drukknoppen.
- De configuratie van de gelezen drukknoppen opslaan.
- Afzonderlijke drukknop deactiveren door hem ongeprogrammeerd te laten.
- Oproepen van een gebruikersconfiguratie van de drukknoppen om deze te programmeren.
- Oproepen van een standaard (fabrieks-)configuratie van de drukknoppen om deze te programmeren.

Alleen voor de art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714I, 4714W/2I, 4784I, 2618 en 2418W:

- Lezen van de intercomcode.
- Programmeren van de intercomcode.
- Wissen van de intercomcode.
- Lezen van de uitgang van art. 4897.

Denk eraan dat de deurtelefoon art. 2618, 2418W indien deze niet gebruikt wordt in een intercomsysteem, d.w.z. niet is aangesloten via interface art. 4897 geen enkele geprogrammeerde intercomcode mag bevatten.

Voor het wissen van een eventueel geprogrammeerde intercomcode is er een submenu **Canc. Intercom**. Af fabriek hebben art. 2418W en art. 2618 geen intercomcode geprogrammeerd, zodat ze direct gereed

zijn voor gebruik in een **niet**-gekoppeld (niet op intercominterface art. 4897 aangesloten) systeem.

Persoonlijke voorkeursinstellingen voor art. 4897

Bij art. 4897 voor Simplebus-systemen kan de in de interface opgeslagen configuratie van het intercomnet worden uitgelezen of gewist door bij de aansluiting het volgende te kiezen:

- Inlezen Config.
- Reset Config.

Functies die aan een drukknop kunnen worden toegekend

Standaard functie: Deuropener

Met deze functie kan de geselecteerde drukknop geprogrammeerd worden voor het uitvoeren van de opdracht om de deur bij het entree-paneel te openen. Voor deze functie hoeft geen enkele **parameter** geprogrammeerd te worden.

Standaard functie: Centrale

Met deze functie kan de geselecteerde drukknop geprogrammeerd worden voor het uitvoeren van de opdracht **Bellen naar de portierscentrale** art. 1998A. Voor deze functie hoeft geen enkele **parameter** geprogrammeerd te worden.

Standaard functie: Inschakeling video

Deze functie heeft verschillende betekenissen afhankelijk van de instelling van de monitor.
 Als de monitor een **hoofdmonitor** is, voert de zo geprogrammeerde drukknop de functie **beeldoproep** uit.
 Als de monitor een **secundaire** monitor is, voert de zo geprogrammeerde drukknop de functie **passieve beeldoproep** uit.
 De monitor wordt **automatisch ingeschakeld** als de geprogrammeerde drukknop wordt ingedrukt en direct wordt losgelaten. Dit is alleen mogelijk als het systeem in de ruststand staat. Als er twee entreepanelen met camera geïnstalleerd zijn, kunt u, door de knop voor de beeldoproep van de monitor nogmaals in te drukken, eerst het beeld van de ene ingang en dan van de andere ingang verkrijgen. Deze functie kan ook worden gedeactiveerd.
 Met de functie **passieve beeldoproep** kan een monitor worden ingeschakeld, nadat de gebruiker vanaf het entreepaneel is opgeroepen. De monitor wordt automatisch ingeschakeld als een spraakverbinding wordt gemaakt of als de voor deze functie geprogrammeerde knop wordt ingedrukt en losgelaten.

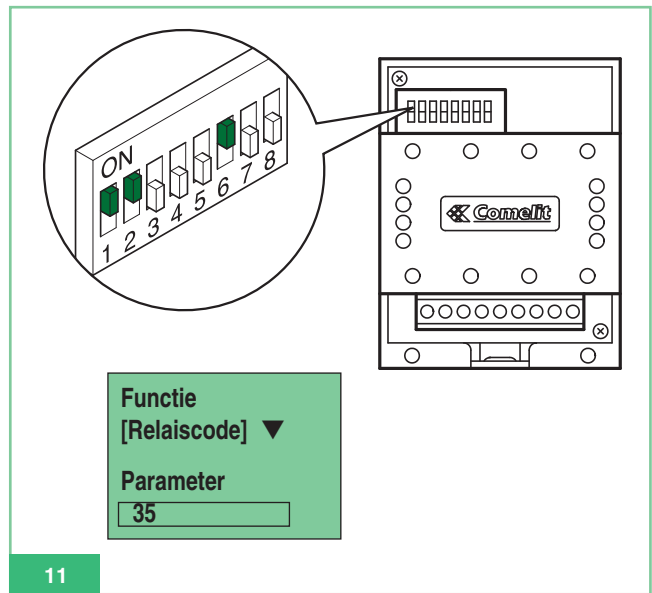
Standaard functie: Relaissturing

Met deze functie kan de geselecteerde drukknop geprogrammeerd worden voor het uitvoeren van de opdracht niet-gecodeerde **relaissturing**. Voor deze functie hoeft geen enkele **parameter** geprogrammeerd te worden.

Standaard functie: Gecodeerde relaissturing.

Met deze functie kan de geselecteerde drukknop geprogrammeerd worden voor het uitvoeren van de opdracht **Gecodeerde relaissturing**. Voor deze functie moet het veld **parameter** van de code van de relaissturing art. 1256 of art. 1259/A 1259C die u wilt bedienen gepro-

grammeerd worden (zie de specificatiebladen FT/SB2/02, FT/SB/13, FT/SBC/05).



Standaard functie: Privacy

Hiermee kan de **privacyfunctie** op de drukknop ingesteld worden. Als de functie ingeschakeld is, kan de bel van de deurtelefoon of van de videfoon bij een oproep vanaf het entreepaneel en bij een oproep vanaf de portierscentrale art. 1998A tijdelijk worden uitgeschakeld. De bel wordt niet uitgeschakeld voor de etagebel en een intercomoproep. De privacyfunctie wordt in- of uitgeschakeld door **2 seconden** op de knop te drukken van de monitor of deurtelefoon waarvoor deze functie is geprogrammeerd; bij inschakeling gaat een signaal branden. Voor deze functie hoeft geen enkele **parameter** geprogrammeerd te worden.

Standaard functie: Arts

Hiermee kan de **artsfunctie** op de drukknop ingesteld worden. Met de artsfunctie kan, naast de uitschakeling van de deurtelefoon of videfoon zoals bij de privacyfunctie, de deuropener automatisch in werking treden bij een oproep vanaf het entreepaneel naar een gebruikerscode van de deurtelefoon of van de videfoon. De artsfunctie wordt in- en uitgeschakeld door gedurende **2 seconden** de drukknop in te drukken van de monitor of deurtelefoon waarvoor deze functie is geprogrammeerd; bij inschakeling gaat een signaal branden. Voor deze functie hoeft geen enkele **parameter** geprogrammeerd te worden.

Standaard functie: Intercom

Hiermee kan de functie **intercomoproep** op de drukknop ingesteld worden. Deze functie is alleen beschikbaar bij interne aansluitingen met intercominterface art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4784I, 4714W/2I, 2618 en 2418W.

Intercom Groep











Hiermee kan de functie **intercomoproep naar groep gebruikers** op de drukknop ingesteld worden. Deze functie is alleen beschikbaar bij interne aansluitingen met intercominterface art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4784I, 4714W/2I, 2618 en 2418W.

Gemeenschappelijke programmeerprocedure voor interne aansluitingen






In de volgende paragrafen worden de programmeerstappen beschreven die gemeenschappelijk zijn voor alle programmeerbare interne aansluitingen art. 4897, 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 en 2418W.

Toekennen van een standaardfunctie aan een drukknop

Om een drukknop te programmeren, moet het volgende gebeuren:







1. Sluit het handprogrammeerapparaat aan op het te programmeren toestel.
2. Kies met de pijltoetsen   het menu **Prog. drukknop** en druk daarna op **Sel**.
3. Kies met de pijltoetsen   de te programmeren drukknop en druk daarna op **Sel**.
4. Kies met de pijltoetsen   **standaard functie**, en druk daarna op **Sel**.
5. Blader met   door de beschikbare functies tot de functie verschijnt die u voor de betreffende drukknop wilt programmeren.
6. Ga indien nodig met   en naar het parameterveld en voer het gevraagde getal in met het toetsenbord van het programmeerapparaat.
7. Druk op **Ok** en controleer of het bericht verschijnt:
 - **"Verzenden OK"**
 - **"Bewerking OK"**
 Als de bewerking niet gelukt is, verschijnt het volgende bericht:
 - **"Verzenden fout!"**
 Als de bewerking niet is toegestaan wordt een foutbericht getoond:
 - **"Bew. fout!"**
 De niet-compatibele en daarom niet-toegestane instelling betreft een externe videocamera op een grondplaat/secundaire monitor.
8. Na enkele seconden wordt het keuzemenu van de drukknoppen automatisch weergegeven voor een eventuele verdere bewerking van de aansluiting.

Voorbeeld: instellen van de functie 'relaissturing met code 35 op drukknop 2 van de monitor art. 5714C.

ACTIE	WEERGAVE OP HET DISPLAY
Sluit het handprogrammeerapparaat, Art. 1251/A, aan op de grondplaat 5714C.	Artikel 5714C Verbinding OK!
Kies Prog. Drukknop en druk op Sel .	----- Prog. Drukknop Inlezen Drukknop
Kies Drukknop 2 en druk op Sel .	Drukknop 1. Drukknop 2. Drukknop 3.
Kies Standaard Funct. en druk op Sel .	Drukknop resetten Standaard Funct. Camera Cyclus
Ga met de toetsen  en  naar de functie Relaiscode .	Functie Relaiscode Parameter []
Ga met de pijltoetsen  of  naar het veld Parameter en voer de code 35 in, die correspondeert met het relais, Art. 1256, dat u wilt bekrachtigen (OPMERKING de code van het relais is uit te lezen op de dipswitches van het toestel, zie afb.11). Druk op  om eventueel een onjuist ingevoerd cijfer te wissen.	Functie Relaiscode Parameter 35.....
Druk op de toets Ok .	1. Verzenden OK! 2. Bewerking OK!
Na een paar seconden wordt automatisch het drukknopselectiemenu getoond voor een eventuele verdere bewerking op de aansluiting.	Drukknop 1. Drukknop 2. Drukknop 3.

Wissen van de programmering van een drukknop

Ga als volgt te werk om de programmering van een drukknop te wissen:

1. Sluit het handprogrammeerapparaat aan op het te programmeren toestel.
2. Kies met de pijltoetsen   het menu **Prog. drukknop** en druk daarna op **Sel**.
3. Kies met de pijltoetsen   de drukknop waarvan u de programmering wilt wissen en druk daarna op **Sel**.
4. Kies met de pijltoetsen   en de functie **reset drukknop** en druk daarna op **Sel**.
5. Er wordt een bericht getoond dat om bevestiging vraagt: **"Reset drukknop x?"**
6. Druk op **Ok** en controleer of het bericht verschijnt:
 - **"Verzenden OK"**
 - **"Bewerking OK"**

Als de bewerking niet gelukt is, verschijnt het volgende bericht:

- "Verzenden fout!"

- Na enkele seconden wordt het keuzemenu van de drukknoppen automatisch weergegeven voor een eventuele verdere bewerking van de aansluiting.

Programmeren van een standaard drukknopconfiguratie (fabrieksinstelling)

De (fabriek-)instellingen van de **standaardknoppen** zijn de volgende:

Art. 5914C, 5914CI:

- Portierscentr
- Beeldroep
- Relais
- (niet geprogrammeerd)
- Dokter

Art. 5724C:

- Relais
- Relais
- Relais
- Dokter

Art. 5714, 5714C, 5714CI, 5714I/:

- Deuropener
- Portierscentr
- Beeldroep
- Relais
- Relais
- Dokter

Art. 4784, 4784I:

- Deuropener
- Portierscentr
- Beeldroep
- Relais
- Privacy

Art. 4714W/2, 4714W/2I:

- Deuropener
- Portierscentr
- Beeldroep
- Relais
- Privacy







Art. 2618:

- Deuropener
- Relais
- Portierscentr
- (niet geprogrammeerd)
- (niet geprogrammeerd)
- (niet geprogrammeerd)
- (niet geprogrammeerd)
- (niet geprogrammeerd)
- (niet geprogrammeerd)

Art. 2418W:

- Deuropener
- Portierscentr
- Privacy
- (niet geprogrammeerd)
- (niet geprogrammeerd)
- (niet geprogrammeerd)
- (niet geprogrammeerd)
- (niet geprogrammeerd)

Ga als volgt te werk om de standaardknoppen te programmeren:

- Sluit het handprogrammeerapparaat aan op het te programmeren toestel.
- Kies met de pijltoetsen   het menu **Prog. drukknop** en druk daarna op **Sel**.
- Kies met de pijltoetsen   de optie **Standaardinstelling** en druk op **Sel**.
- De standaardinstelling van het toestel wordt getoond. Gebruik zo nodig de pijltoetsen   om met de cursor naar beneden te gaan en alle knoppen te bekijken.
- Druk op **Ok** om de drukknoppen te programmeren.

- Controleer of het bericht verschijnt:

- "Verzenden OK"

- "Bewerking OK"

Als de bewerking niet gelukt is, verschijnt het volgende bericht:

- "Verzenden fout!"





- Na enkele seconden wordt het keuzemenu van de drukknoppen automatisch weergegeven voor een eventuele verdere bewerking van de aansluiting.

Opslaan van door de gebruiker ingestelde standaardknoppen

In het geheugen van art. 1251/A kan een persoonlijke instelling van de drukknoppen worden opgeslagen voor elk van de programmeerbare toestellen art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 en 2418W.

Tijdens het opslaan wordt de instelling opgeslagen voor het toestel waarmee deze gelezen is.







Ga als volgt te werk om een aan uw voorkeuren aangepaste instelling van de knoppen op te slaan:

- Sluit het handprogrammeerapparaat art. 1251/A op het toestel aan waarvan de knoppen eerder geprogrammeerd zijn en waarvan u de instelling wilt opslaan.
- Kies met de pijltoetsen   het menu **Inlezen drukknop** en druk daarna op **Sel**.
- De lijst met knoppen van het toestel met daarnaast de eraan gekoppelde functie wordt getoond. Als de bewerking niet gelukt is, verschijnt het volgende bericht:
 - "Verzenden fout!"
- Gebruik zo nodig de pijltoetsen   om met de cursor naar beneden te gaan en alle knoppen te bekijken.
- Druk op **Sav** om de op het display weergegeven instelling van de knoppen op te slaan.
- Controleer of het bericht verschijnt **"Opslaan OK!"**
- Druk op **Esc** om naar het keuzemenu terug te keren voor een eventuele verdere bewerking van de aansluiting.

Programmeren van een opgeslagen drukknopconfiguratie

De instelling van de knoppen die voor de programmering is opgeroepen heeft betrekking op het toestel waarmee u zich verbindt.

Ga als volgt te werk om een door de gebruiker opgeslagen instelling te programmeren:

- Sluit het handprogrammeerapparaat aan op het te programmeren toestel.
- Kies met de pijltoetsen   het menu **Prog. drukknop** en druk daarna op **Sel**.
- Kies met de pijltoetsen   de optie **Opgeslagen conf.** en druk daarna op **Sel**.
- De voor dat toestel eerder opgeslagen instelling van de knoppen wordt getoond. Gebruik zo nodig de pijltoetsen   om met de cursor naar beneden te gaan en alle knoppen te bekijken.
- Druk op **Ok** om de drukknoppen te programmeren.
- Controleer of het bericht verschijnt:
 - "Verzenden OK"
 - "Bewerking OK"



Als de bewerking niet gelukt is, verschijnt het volgende bericht:

- "Verzenden fout!"

- Na enkele seconden wordt het keuzemenu van de drukknoppen automatisch weergegeven voor een eventuele verdere bewerking van de aansluiting.

Uitlezen van de configuratie van de drukknoppen

Ga als volgt te werk om de geprogrammeerde instelling van de knoppen te lezen:

- Sluit het handprogrammeerapparaat aan op het te programmeren toestel.
- Kies met de pijltoetsen   het menu **Inlezen drukknop** en druk daarna op **Sel**.
- De lijst met knoppen van het toestel met daarnaast de eraan gekoppelde functie wordt getoond.

Als de bewerking niet gelukt is, verschijnt het volgende bericht:

- "Verzenden fout!"

- Gebruik zo nodig de pijltoetsen   om met de cursor naar beneden te gaan en alle knoppen te bekijken.
- Druk op **Esc** om naar het keuzemenu terug te keren voor een eventuele verdere bewerking van de aansluiting.

Programmeren van interne intercomaansluitingen

In de volgende paragrafen worden de programmeerwerkzaamheden van art. 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4784I, 4714W/2I, 2618 en 2418W beschreven, als de deurtelefoon of videofoon op een intercomnet is aangesloten, en dus na art.4897.

Toekennen van een intercomoproefunctie aan een drukknop

Ga als volgt te werk om een drukknop te programmeren voor een intercomoproep naar een andere interne aansluiting:

- Sluit het handprogrammeerapparaat aan op het te programmeren toestel.
- Kies met de pijltoetsen   het menu **Prog. drukknop** en druk daarna op **Sel**.
- Kies met de pijltoetsen   de te programmeren drukknop en druk daarna op **Sel**.
- Kies met de pijltoetsen   op **Standaard functie** en druk daarna op **Sel**.
- Loop met   door de beschikbare functies totdat een **intercomfunctie wordt getoond**.
- Ga met   naar het parameterveld en voer het gevraagde getal in met het toetsenbord van het programmeerapparaat.
- Druk op **Ok** en controleer of het bericht verschijnt:

- "Verzenden OK"

- "Bewerking OK"







Als de bewerking niet gelukt is, verschijnt het volgende bericht:

- "Verzenden fout!"

- Na enkele seconden wordt het keuzemenu van de drukknoppen automatisch weergegeven voor een eventuele verdere bewerking van de aansluiting.

Toekennen van de functie 'intercomoproep naar groepen gebruikers' aan een drukknop

Ga als volgt te werk om een drukknop te programmeren voor een intercomoproep naar groepen gebruikers, en dus om tegelijkertijd meerdere toestellen te bellen:

- Sluit het handprogrammeerapparaat aan op het te programmeren toestel.
- Kies met de pijltoetsen   het menu **Prog. drukknop** en druk daarna op **Sel**.
- Kies met de pijltoetsen   en de te programmeren drukknop en druk daarna op **Sel**.
- Selecteer de functie **intercomgroep** en druk op **Sel**.
- Kies met de pijltoetsen   en selecteer met de drukknop **Sel** de intercomcodes die u wilt oproepen als op de knop van de monitor wordt gedrukt, en druk daarna op **Ok**.

De geselecteerde adressen worden door een zwart gemaakt vak weergegeven.

Als zonder opzet een ongewenste code wordt gekozen, volstaat het om een nieuwe te selecteren om de fout te verhelpen; dit wordt weergegeven door een leeg vak bij de intercomcode.

- Controleer of het bericht verschijnt:

- "Verzenden OK"

- "Bewerking OK"

Als de bewerking niet gelukt is, verschijnt het volgende bericht:

- "Verzenden fout!"

- Na enkele seconden wordt het keuzemenu van de drukknoppen automatisch weergegeven voor een eventuele verdere bewerking van de aansluiting.

Voorbeeld: instelling van de functie oproep intercomgroep intercomcode 3 en 5 op de drukknop 4 van de monitor art. 5714C.

ACTIE	WEERGAVE OP HET DISPLAY
Sluit het handprogrammeerapparaat, Art. 1251/A, aan op de grondplaat 5714C.	Artikel 5714C Verbinding OK!
Kies met de pijltoetsen of Progr. Drukknop en druk op Sel .	Canc. Intercom Progr. Drukknop Inlezen Drukknop
Kies met de pijltoetsen of Drukknop 4 en druk op Sel .	Drukknop 3. Drukknop 4. Drukknop 5
Kies met de pijltoetsen of Intercom Groep en druk op Sel .	Camera Cyclus Intercom Groep Reset Drukknop
Ga met de pijltoetsen of naar de intercomcodes en kies met de toets Sel de codes 3 en 5, dat wil zeggen de codes die tegelijkertijd opgeroepen moeten worden wanneer er op de knop 4 wordt gedrukt.	Intercomgroep <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input checked="" type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 8
Druk op de toets Ok .	1. Verzenden OK! 2. Bewerking OK!
Het drukknopselectiemenu wordt automatisch getoond voor een eventuele verdere bewerking op de aansluiting.	Drukknop 3 Drukknop 4 Drukknop 5

Programmeren van de intercomcode van een interne aansluiting

De art. 2618 en 2418W mogen geen intercomcode hebben om zonder intercominterface art. 4897 te worden gebruikt. Zie "Wissen van de intercomcode van een interne aansluiting op blz. 53.

De intercomcodes lopen van **1 tot 8**; als een hogere of lagere code dan dit interval wordt opgegeven, wordt tijdens de programmering een foutbericht **"Intercom fout!"** weergegeven.

Ga voor het programmeren van de intercomcode van een artikel als volgt te werk:

1. Sluit het handprogrammeerapparaat aan op het te programmeren toestel.
2. Kies met de pijltoetsen het menu **Progr. Intercom** en druk daarna op **Sel**.
3. Voer in het veld **"Intercom:"** de intercomcode in die u aan het artikel wilt geven. Gebruik de drukknop **I<C** om eventueel verkeerd getypte, digitale nummers te wissen.
4. Druk op **Ok** om de intercomcode te programmeren.
5. Controleer of het bericht verschijnt:
 - **"Verzenden OK"**
 - **"Bewerking OK"**

Als de bewerking niet gelukt is, verschijnt het volgende bericht:

- **"Verzenden fout!"**

6. Het selectiemenu wordt getoond voor een eventuele verdere bewerking op de aansluiting.

Voorbeeld: instelling van de intercomcode 3 op de deurtelefoon art. 2618.

ACTIE	WEERGAVE OP HET DISPLAY
Sluit het handprogrammeerapparaat aan op de grondplaat van Art. 2618.	Artikel 2618 Verbinding OK!
Controleer of de optie Progr. Intercom gekozen is en druk op Sel .	Inlezen Output Progr. Intercom Inlezen Intercom
Voer het intercomadres 3 in, dat aan de intercom-telefoon moet worden toegekend. Met de toets I<C kunt u eventueel een onjuist ingevoerd cijfer wissen.	Intercom: [...3.....]
Druk op de toets Ok .	1. Verzenden OK! 2. Bewerking OK!
Het selectiemenu wordt getoond voor een eventuele verdere bewerking op de intercom-telefoon.	Inlezen Output Progr. Intercom Inlezen Intercom

Wissen van de intercomcode van een interne aansluiting

De art. 2618 en 2418W zijn zonder intercominterface art. 4897 bereikt en ze mogen geen enkele intercomfunctie ingesteld hebben. Om een intercomcode voor een toestel te programmeren, moet het volgende gebeuren:

1. Sluit het handprogrammeerapparaat aan op het te programmeren toestel.
2. Kies met de pijltoetsen het menu **Canc. Intercom** en druk daarna op **Sel**.
3. De melding **"Canc Intercom?"** wordt weergegeven; druk op **Ok** om de intercomcode te wissen.
4. Controleer of het bericht verschijnt:
 - **"Verzenden OK"**
 - **"Bewerking OK"**

Als de bewerking niet gelukt is, verschijnt het volgende bericht:

 - **"Verzenden fout!"**
5. Het selectiemenu wordt getoond voor een eventuele verdere bewerking op de aansluiting.

Uitlezen van de intercomcode van een interne aansluiting



Om de aan een interne aansluiting toegekende intercomcode uit te lezen, moet het volgende gebeuren:

1. Sluit het handprogrammeerapparaat aan op het te programmeren toestel.
2. Kies met de pijltoetsen het menu **Inlezen intercom** en druk daarna op **Sel**.

3. De melding **"Intercom:"** wordt weergegeven met daarnaast de aan de interne aansluiting toegekende intercomcode.
4. Als de bewerking niet gelukt is, verschijnt het volgende bericht:
 - **"Verzenden fout!"**
5. Druk op **Esc** om terug te keren naar het selectiemenu voor een eventuele verdere bewerking op de betreffende aansluiting.

Uitlezen van de uitgang van de interface art. 4897 waarop de interne aansluiting is aangesloten

Om te achterhalen op welke uitgang L1L1 - L2L2 - L3L3 - L4L4 van art. 4897 de interne aansluiting is aangesloten, moet het volgende gebeuren:

1. Sluit het handprogrammeerapparaat aan op het te programmeren toestel.
2. Kies met de pijltoetsen   het menu **Inlezen Output** en druk daarna op **Sel**.
3. De melding **"Uitgang 4897:"** wordt weergegeven met daarnaast het nummer van de uitgang waarop het toestel is aangesloten.
De informatie is alleen beschikbaar na uitvoering van een automatische configuratie van het intercomnet (zie MT/SB2/03).
4. Als de bewerking niet gelukt is, verschijnt het volgende bericht:
 - **"Verzenden fout!"**
5. Druk op **Esc** om terug te keren naar het selectiemenu voor een eventuele verdere bewerking op de betreffende aansluiting.

Bewerken van de intercominterface art. 4897 met het programmeerapparaat

In de volgende paragrafen worden het controleren en wissen van instellingen op de interface beschreven art. 4897 met behulp van het handprogrammeerapparaat art. 1251/A.

Uitlezen van de configuratie van het intercomnet

Voor het uitlezen van de configuratietabel van het intercomnet, die opgeslagen is in het geheugen van art. 4897 is het volgende nodig:

1. Sluit het handprogrammeerapparaat art. 1251/A op het te programmeren toestel aan, zie "Aansluiten van het programmeerapparaat op art. 4897" op blz. 48.
2. Kies met de pijltoetsen   het menu **Inlezen Config.** en druk daarna op **Sel**.
3. De configuratietabel van het intercomnet verschijnt op het scherm.
In de eerste kolom staan altijd de nummers van de uitgangen (Uitg.) in oplopende volgorde van art. 4897 (L1, L2, L3, L4) die lopen van 1 tot 4; de tweede kolom kan slechts één enkele waarde bevatten, terwijl in de laatste kolom, die de intercomcodes bevat, meerdere codes kunnen staan (maximaal 3), tussen accolades en onderling gescheiden door een komma.



Voorbeeld:

Uitg.	Stamleiding	Intercom
1	17	{ 2, 5, 7 }
2	1	{ 1, 3 }
3	215	{ 4, 6, 8 }
4		

4. Als de bewerking niet gelukt is, verschijnt het volgende bericht:
 - **"Verzenden fout!"**
5. Druk op **Esc** om terug te keren naar het selectiemenu voor een eventuele verdere bewerking op art. 4897.

Wissen van de configuratie van het intercomnet

Voor het wissen van de configuratietabel van het intercomnet, die opgeslagen is in het geheugen van art. 4897 is het volgende nodig:

1. Sluit het handprogrammeerapparaat art. 1251/A op het te programmeren toestel aan, zie "Aansluiten van het programmeerapparaat op art. 4897" op blz. 48.
2. Kies met de pijltoetsen   het menu **Reset. Config.** en druk op **Sel**.
3. De melding **"Reset Config. ?"** wordt weergegeven; druk op **Ok** om de configuratietabel te wissen.
4. Controleer of het bericht verschijnt:
 - **"Verzenden OK"**
 - **"Bewerking OK"**

Als de bewerking niet gelukt is, verschijnt het volgende bericht:

- **"Verzenden fout!"**
5. Het selectiemenu wordt getoond voor een eventuele verdere bewerking op art. 4897.

Voorzorgsmaatregelen en onderhoud

De onderstaande instructies zullen de gebruiker helpen een lange levensduur van het apparaat te verzekeren.

- Houd het programmeerapparaat met toebehoren buiten het bereik van kleine kinderen.
 - Voorkom dat het programmeerapparaat nat wordt.
Regen, vocht, vloeistoffen of condensaat in het algemeen bevatten corrosieve minerale substanties die de elektronische circuits kunnen beschadigen.
 - Houd het programmeerapparaat weg uit stoffige of vuile omgevingen, om beschadiging van de beweegbare onderdelen te voorkomen.
 - Bewaar het programmeerapparaat niet in een zeer warme omgeving.
- Te hoge temperaturen kunnen de levensduur van de elektronische circuits verkorten, de batterijen beschadigen en kunststofdelen vervormen of doen smelten.
Wanneer het apparaat opwarmt tot zijn normale temperatuur, kan zich aan de binnenzijde condens vormen, waardoor de kaarten van de elektronische circuits beschadigd kunnen raken.
- Bewaar het programmeerapparaat ook niet in een zeer koude omgeving.
 - Laat het programmeerapparaat niet vallen en stel het niet bloot aan slagen of stoten, omdat de interne circuits daardoor onherstelbaar beschadigd kunnen raken.
 - Reinig het programmeerapparaat niet met corrosieve chemicaliën, oplosmiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen.
 - De met het programmeerapparaat verbonden programmeerkabel niet ineendraaien of met geweld uittrekken, om mogelijke onderbrekingen en daaruit resulterende problemen bij de communicatie met de toestellen te voorkomen.

Lijst van de programmeerbare artikelen en van de menufuncties van art. 1251/A in de ruststand

2418W

- Prog. Intercom
- Inlezen Intercom
- Canc. Intercom
- Prog. drukknop
- Drukknop 1
 - Standaard Funct.
 - Intercom Groep
 - Reset drukknop
- Drukknop 2 (*als drukknop 1*)
- Drukknop 3 (*als drukknop 1*)
- Drukknop 4 (*als drukknop 1*)
- Drukknop 5 (*als drukknop 1*)
- Drukknop 6 (*als drukknop 1*)
- Drukknop 7 (*als drukknop 1*)
- Drukknop 8 (*als drukknop 1*)
- Stnd. conf.
- Opgeslagen Conf
- Inlezen Drukknop
- Inlezen Output

2618

- Prog. Intercom
- Inlezen Intercom
- Canc. Intercom
- Prog. drukknop
- Deuropener
 - Standaard Funct.
 - Intercom Groep
 - Reset drukknop
- Drukknop 2 (*als deuropener*)
- Drukknop 3 (*als deuropener*)
- Drukknop 4 (*als deuropener*)
- Drukknop 5 (*als deuropener*)
- Drukknop 6 (*als deuropener*)
- Drukknop 7 (*als deuropener*)
- Drukknop 8 (*als deuropener*)
- Drukknop 9 (*als deuropener*)
- Stnd. conf.
- Opgeslagen Conf
- Inlezen Drukknop
- Inlezen Output

4714W/2

- Prog. drukknop
- Deuropener
 - Standaard Funct.
 - Camera Cyclus
 - Reset drukknop
- Drukknop 1 (*als deuropener*)
- Drukknop 2 (*als deuropener*)
- Drukknop 3 (*als deuropener*)
- Drukknop 4 (*als deuropener*)
- Stnd. conf.
- Opgeslagen Conf
- Inlezen Drukknop

5714 en 5714C

- Prog. drukknop
- Deuropener
 - Standaard Funct.
 - Reset drukknop
- Drukknop 1 (*als deuropener*)
- Drukknop 2 (*als deuropener*)
- Drukknop 3 (*als deuropener*)
- Drukknop 4 (*als deuropener*)
- Drukknop 5 (*als deuropener*)
- Drukknop 6 (*als deuropener*)
- Stnd. conf.
- Opgeslagen Conf
- Inlezen Drukknop

5714/I en 5714CI

- Prog. Intercom
- Inlezen Intercom
- Canc. Intercom
- Prog. drukknop
- Deuropener
 - Standaard Funct.
 - Intercom Groep
 - Reset drukknop
- Drukknop 1 (*als deuropener*)
- Drukknop 2 (*als deuropener*)
- Drukknop 3 (*als deuropener*)
- Drukknop 4 (*als deuropener*)
- Drukknop 5 (*als deuropener*)
- Drukknop 6 (*als deuropener*)
- Stnd. conf.
- Opgeslagen Conf
- Inlezen Drukknop
- Inlezen Output

5724C

- Prog. drukknop
- Drukknop 2
 - Standaard Funct.
 - Reset drukknop
- Drukknop 3 (*als drukknop 2*)
- Drukknop 4 (*als drukknop 2*)
- Drukknop 5 (*als drukknop 2*)
- Stnd. conf.
- Opgeslagen Conf
- Inlezen Drukknop

4714W/2I

- Prog. Intercom
- Inlezen Intercom
- Canc. Intercom
- Prog. drukknop
- Deuropener
 - Standaard Funct.
 - Camera Cyclus
 - Intercom Groep
 - Reset drukknop
- Drukknop 1 (*als deuropener*)
- Drukknop 2 (*als deuropener*)
- Drukknop 3 (*als deuropener*)
- Drukknop 4 (*als deuropener*)
- Stnd. conf.
- Opgeslagen Conf
- Inlezen Drukknop
- Inlezen Output

5914C

- Prog. drukknop
- Drukknop 1
 - Standaard Funct.
 - Reset drukknop
- Drukknop 2 (*als drukknop 1*)
- Drukknop 3 (*als drukknop 1*)
- Drukknop 4 (*als drukknop 1*)
- Drukknop 5 (*als drukknop 1*)
- Stnd. conf.
- Opgeslagen Conf
- Inlezen Drukknop

5914CI

- Prog. Intercom
- Inlezen Intercom
- Canc. Intercom
- Prog. drukknop
- Drukknop 1
 - Standaard Funct.
 - Intercom Groep
 - Reset drukknop
- Drukknop 2 (*als drukknop 1*)
- Drukknop 3 (*als drukknop 1*)
- Drukknop 4 (*als drukknop 1*)
- Drukknop 5 (*als drukknop 1*)
- Stnd. conf.
- Opgeslagen Conf
- Inlezen Drukknop
- Inlezen Output

4784

- Prog. drukknop
- Deuropener
 - Standaard funct.
 - Reset Drukknop
- Drukknop 1 (*als deuropener*)
- Drukknop 2 (*als deuropener*)
- Drukknop 3 (*als deuropener*)
- Drukknop 4 (*als deuropener*)
- Stnd. conf.
- Opgeslagen Conf
- Inlezen Drukknop

4784I

- Prog. Intercom
- Inlezen Intercom
- Canc. Intercom
- Prog. drukknop
- Deuropener
 - Standaard funct.
 - Intercom Groep
 - Reset Drukknop
- Drukknop 1 (*als deuropener*)
- Drukknop 2 (*als deuropener*)
- Drukknop 3 (*als deuropener*)
- Drukknop 4 (*als deuropener*)
- Stnd. conf.
- Opgeslagen Conf
- Inlezen Drukknop
- Inlezen Output

4897

- Inlezen Config.
- Reset config.

Handprogrammiergerät Art. 1251/A

INHALT

• EINLEITUNG	S. 58	• PROGRAMMIERBARE TASTENFUNKTIONEN	S. 63
• ÜBERPRÜFUNG DER SOFTWAREVERSION ART. 1251/A	S. 58	• GEMEINSAME PROGRAMMIERUNGEN DER ETAGENABZWEIGE	S. 64
• HAUPTMERKMALE	S. 58	- Einer Taste eine Standardfunktion zuordnen	S. 64
• TEXTFORMATIERUNG IM HANDBUCH	S. 59	- Löschen einer Tastenprogrammierung	S. 64
• TASTEN UND STECKVERBINDER	S. 59	- Programmierung einer (werkseitig) vordefinierten Tastenkonfiguration	S. 65
• TECHNISCHE DATEN	S. 60	- Speichern einer benutzerdefinierten Tastenkonfiguration	S. 65
• BATTERIEN		- Programmierung einer gespeicherten Tastenkonfiguration	S. 65
- Batterieladeanzeige	S. 60	- Auslesen der Tastenkonfiguration	S. 66
- Auswechseln der Batterien	S. 60	• PROGRAMMIERUNGEN DER ETAGENABZWEIGE DER HAUSINTERNEN KOMMUNIKATION	
- Wiederaufladen der Batterien	S. 60	- Zuordnung einer Interngespräch-Funktion zu einer Taste	S. 66
• DISPLAY		- Zuordnung der Funktion 'Interner Gruppenruf' zu einer Taste	S. 66
- Helligkeitseinstellung des Displays	S. 61	- Programmierung des Intercom-Codes eines Etagenabzweigs	S. 67
• STANDBY-MODUS	S. 61	- Löschen des Intercom-Codes eines Etagenabzweigs	S. 67
• SPRACHEINSTELLUNG	S. 61	- Auslesen des Intercom-Codes eines Etagenabzweigs	S. 67
• ANSCHLUSS DES PROGRAMMIERGERÄTS AN DAS ZU KONFIGURIERENDE GERÄT		- Auslesen des Ausgangs von Art. 4897, an den der Etagenabzweig angeschlossen ist	S. 68
- Anschluss des Programmiergeräts an Art. Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 und 2418W	S. 62	• EINSTELLUNGEN MIT DEM PROGRAMMIERGERÄT AN INTERCOM-SCHNITTSTELLE ART. 4897	
• BENUTZERDEFINIERTER KONFIGURATIONEN		- Auslesen der Konfiguration des Intercom-Netzwerks	S. 68
- Benutzerdefinierte Konfigurationen von Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 e 2418W	S. 62	- Löschen der Konfiguration des Intercom-Netzwerks	S. 68
- Benutzerdefinierte Konfigurationen von Art. 4897	S. 63	• SICHERHEITSHINWEISE UND WARTUNG	S. 68
		• AUFLISTUNG DER PROGRAMMIERBAREN GERÄTE UND ZUGEHÖRIGEN MENÜFUNKTIONEN VON ART. 1251/A STANDBY-MODUS	S. 69

HANDPROGRAMMIERGERÄT ART. 1251/A

EINLEITUNG

Das Handprogrammiergerät Art. 1251/A dient zur Programmierung der mit Funktionen belegbaren Tasten und des Intercom-Codes der Etagenabzweige der Serie Simplebus.

Die Programmierung erfolgt über ein Menü mit Benutzerführung und setzt allein die Kenntnis des Anlagenaufbaus und der Einbauposition der einzelnen Geräte voraus.

Mit dem Programmiergerät kann ferner die Visualisierung der den Tasten der Etagenabzweige zugeordneten Funktionen sowie der automatischen Konfiguration der Intercom-Schnittstelle des Simplebus-Systems Art. 4897 ausgeführt werden.

Das Handprogrammiergerät Art. 1251/A ist in einem tragbaren Gehäuse untergebracht und wird mit wiederaufladbaren Batterien bzw. zum Betrieb am Stromnetz (230V) über ein Netzteil mit Strom versorgt. Zum Lieferumfang des Handprogrammiergeräts Art. 1251/A gehört ebenfalls das serielle Anschlusskabel für die Programmierung der Etagenabzweige.

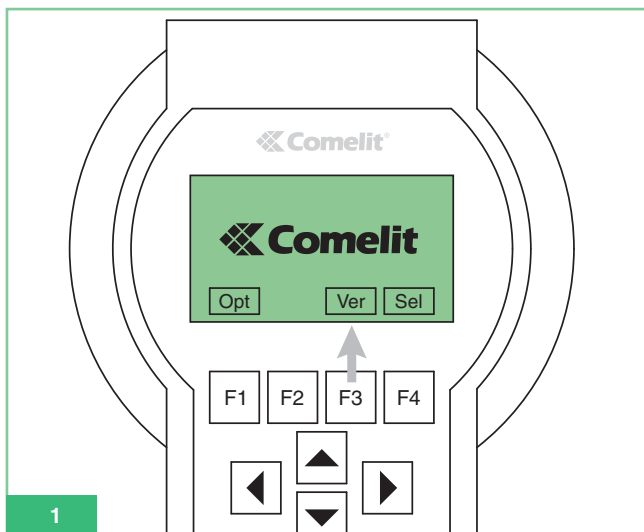
Überprüfung der Softwareversion Art. 1251/A

Eine Programmierung der Grundplatten Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 4897 und Innensprechstellen 2418W, 2618 ist mit einem Programmiergerät Art. 1251/A mit folgender Softwareversion möglich:

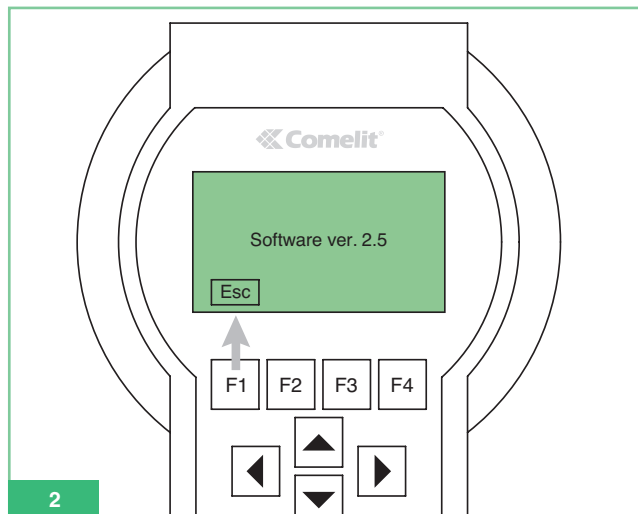
- 1.1 oder höher für Art. 5714, 5714/I, 4714W/2, 4714W/2I, 4897
- 2.2 oder höher für Art. 5714C, 5714CI und 2418W
- 2.3 oder höher für Art. 4784, 2618
- 2.4 oder höher für Art. 4784I
- 2.5 oder höher für Art. 5914C, 5914CI und 5724C.

Zur Prüfung der Softwareversion des Programmiergeräts Art. 1251/A folgendermaßen vorgehen:

Auf der Hauptseite Taste **F3** für Funktion **Ver** (Abb. 1) drücken.












Nach der Visualisierung der Softwareversion des Programmiergeräts (Abb. 2) Taste **F1** für Funktion **Esc** drücken, um zur Hauptseite zurückzugehen.

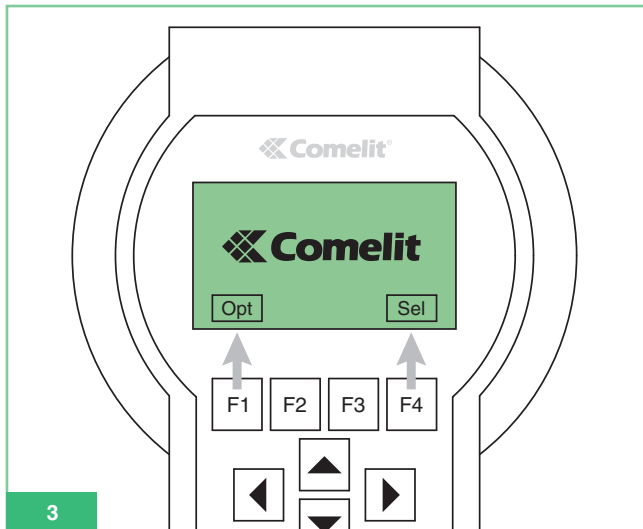


Hauptmerkmale

- Grafikdisplay mit einer Auflösung von 128x64 dpi.
- Membrantastatur mit 20 alphanumerischen Tasten.
- Interne Kontrasteinstellung.
- Automatische Erkennung des zu programmierenden Geräts.
- Das Auslesen und Programmieren der Tastenfunktionen folgender Geräte ist möglich:
 - 5914C Grundplatte für digitales Simplebus-System 1/2 für Maestro-Farbmonitor.
 - 5914CI Grundplatte für digitales Simplebus-System 1/2 für Maestro-Farbmonitor mit Interngespräch-Funktion.
 - 5724C Grundplatte für digitales Simplebus-System 1/2 für Bravo Farbmonitor mit Freisprechfunktion.
 - 5714 Grundplatte für digitales Simplebus-System 1/2 für Bravo Schwarz/Weiß-Monitor.
 - 5714C Grundplatte für digitales Simplebus-System 1/2 für Bravo und Genius Farbmonitor.
 - 5714CI Grundplatte für digitales Simplebus-System 1/2 für Bravo und Genius Farbmonitor mit Interngespräch-Funktion.
 - 5714/I Grundplatte für digitales Simplebus-System 1/2 für Bravo und Genius Monitor mit Interngespräch-Funktion.
 - 4784 Grundplatte für digitales Simplebus-System 1/2 für Monitor Diva.
 - 4784I Grundplatte für digitales Simplebus-System 1/2 für Monitor Diva mit Interngespräch-Funktion.
 - 4714W/2 Grundplatte für digitales Simplebus-System.
 - 4714W/2I Intercom-Grundplatte für Simplebus-Anlage.
 - 2618 Türsprechgerät Style mit Interngespräch-Funktion für Simplebus.
 - 2418W Türsprechgerät Okay mit Interngespräch-Funktion für Simplebus.
 - 4897 Intercom-Schnittstelle für Simplebus-Anlage.
- Menü des Programmiergeräts wahlweise in 9 Sprachen.
- Stromversorgung über aufladbare Batterien oder Stromnetz.
- Batterieladeanzeige.
- Zeitgeschaltete Hintergrundbeleuchtung des Displays zwecks Energieeinsparung.





Textformatierung im Handbuch

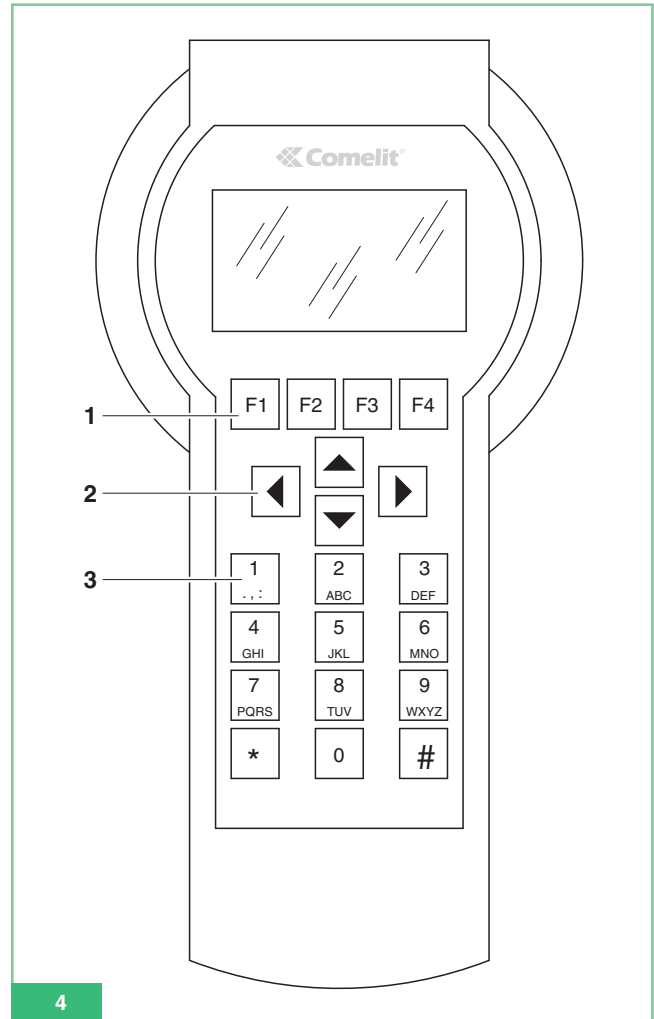
- Die Tasten der Membrantastatur werden im Handbuch folgendermaßen dargestellt: 
- Tastenfunktionen    
Die Tastenfunktion wird durch den am Display angezeigten Text definiert. Im Handbuch steht das zugehörige Symbol, z. B.:  und  entsprechen im Standby-Modus  und  (Abb. 3).



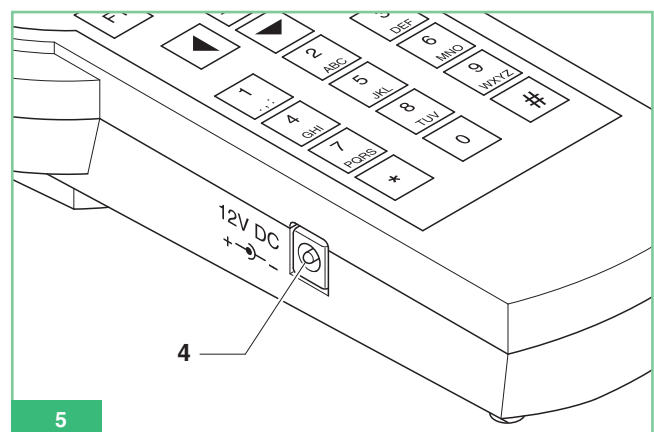
- Die Menüeinträge haben folgendes Format:
Fettdruck, grün, in Kursivschrift.
- Displaymeldungen werden dargestellt in
“Fettdruck, schwarz, in Anführungszeichen”
- Wichtige Stellen werden folgendermaßen hervorgehoben:
Fettdruck.

Tasten und Steckverbinder

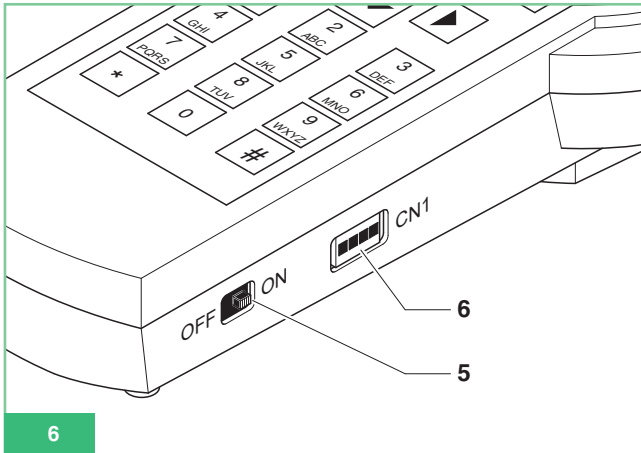
1. Funktionstasten: Die Tastenfunktionen richten sich nach dem Text, der am Display über oder unter der jeweiligen Taste angezeigt wird. Beispielsweise ist im Standby-Modus  der Taste  und  der Taste  zugeordnet (siehe Abb. 3).
2. Pfeiltasten zur Navigation in den Menüs.
3. Eingabetasten:
 - Zahlen 1,2,3,4,5,6,7,8,9,0
 - Buchstaben A,B,C,D,E,F,G,H,I,J,K,L,M,N,O,P,Q,R,S,T,U,W,X,Y,Z
 - Symbole: ., : * #



4. Steckerbuchse für Netzstromversorgung (Abb. 5).



5. EIN/AUS-Schalter (Abb. 6).
6. Steckerbuchse CN1 für Anschluss des seriellen Kabels zur Programmierung (Fig. 6).



Technische Daten

- Netzstromversorgung: Netzteil 230Vac/12Vdc 250mA, Steckerbuchse 2,1mm (Plus in der Mitte). Folgende Comelit-Geräte können verwendet werden:
 - Art. 43081 Netzteil 12Vdc 2,5A.
 - Art. 43082 Netzteil 12Vdc 1,33A.
 - Art. 43083 Netzteil 12Vdc 700mA.
 - Art. 43084 Netzteil 12Vdc 500mA.
- Stromversorgung über Batterien: 4 Wiederaufladbare NiMH-Batterien 1,2V Größe AA, 1100/2100mA/h.
- Batteriestromverbrauch: 130mA bei ständig eingeschalteter Displaybeleuchtung.
- Betriebsdauer mit Batterien 1300mA/h und Ladezustand 100%: 10h circa.
- Datenübertragungsgeschwindigkeit des seriellen Protokolls zur Programmierung der Geräte: 1200bps.

Batterien

Ausschließlich wiederaufladbare NiMh-Batterien mit 1,2V Größe AA und Kapazität 1000 bis 2200mA/h verwenden.

Batterieladeanzeige

Das Handprogrammiergerät Art. 1251/A enthält einen Sensor, der den Ladezustand der Batterien erfasst und, wenn die Batterien fast entladen sind, ein entsprechendes Signal an das interne Steuermodul überträgt.

Auf dem Display erscheint das Batteriesymbol  zum Hinweis, dass die Batterien aufgeladen werden müssen.

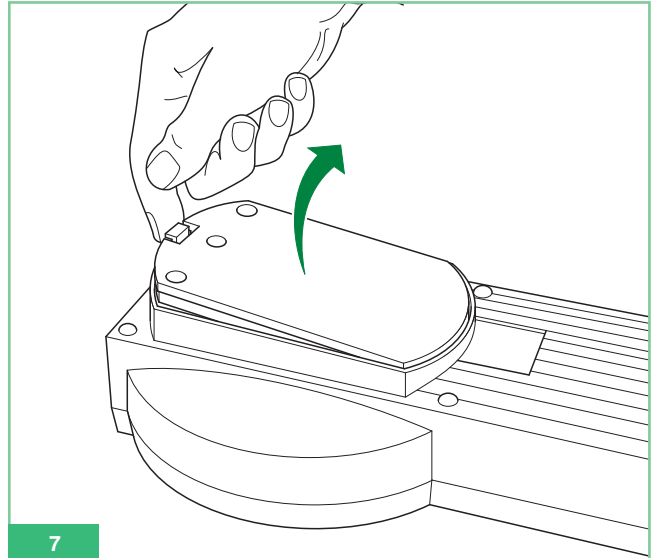
Ab der Visualisierung eines geringen Ladezustands hat das Handprogrammiergerät noch eine Restbetriebsdauer, nach der es an das externe Netzteil angeschlossen werden muss.

Auswechseln der Batterien

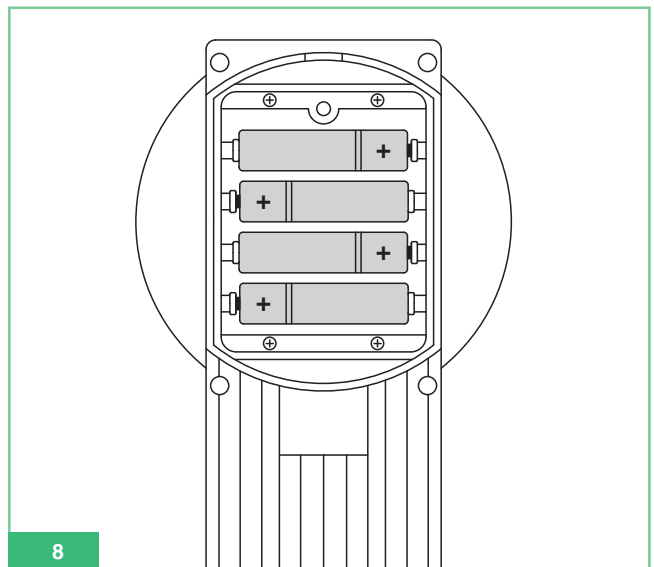
Die Batterien sind im Batteriefach auf der Rückseite des Handprogrammiergeräts untergebracht.

Zum Auswechseln der Batterien folgendermaßen vorgehen:

1. Das Programmiergerät mit der EIN/AUS-Taste (Abb. 6) ausschalten.
2. Das Batteriefach wie in Abb. 7 gezeigt öffnen.



3. Die leeren Batterien durch aufgeladene Batterien ersetzen, dabei die im Fach markierte Polung beachten (Abb. 8).



4. Das Batteriefach wieder mit der Abdeckung verschließen.

Wiederaufladen der Batterien

Zum Aufladen der Batterien ein handelsübliches Ladegerät für NiMh-Batterien der Größe AA verwenden.

Man beachte, dass die Batterien nicht über das an das Handprogrammiergerät anschließbare Netzteil aufgeladen werden.

Die Batterien sind zwar mehrere hundert Mal aufladbar, nutzen sich aber mit der Zeit ab.

Wenn die Betriebsdauer deutlich kürzer ist als normal, müssen neue Batterien besorgt werden.

Extremtemperaturen können sich auf die Ladekapazität der Batterien auswirken.

Keine schadhafte Ladegeräte oder Batterien verwenden.
 Batterien nicht kurzschließen. Dies kann aus Versehen geschehen, wenn man z. B. eine Ersatzbatterie und einen Metallgegenstand in der Tasche trägt oder in einem Behälter transportiert und ein direkter Kontakt zwischen Plus- und Minuspol der Batterie entsteht. Dadurch können die Batterie und der betreffende Gegenstand beschädigt werden.

Display

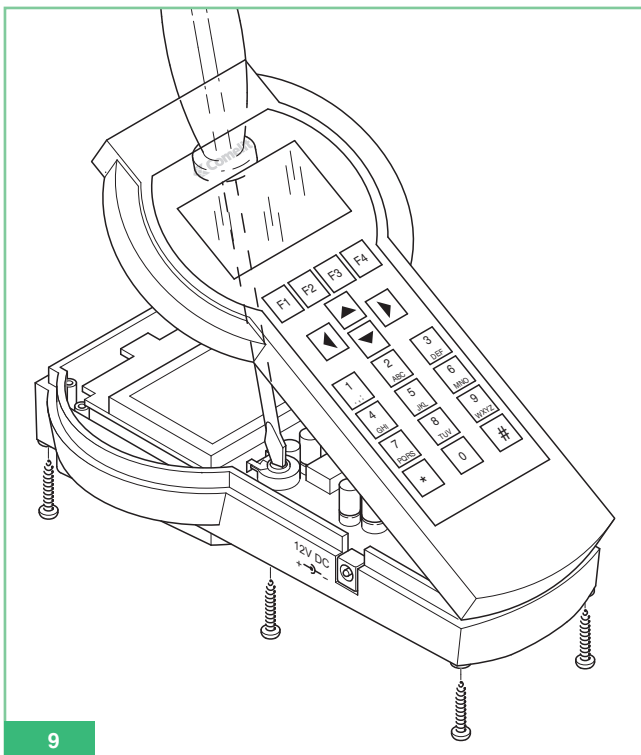
Das Handprogrammiergerät Art. 1251/A hat ein Grafikdisplay mit einer Auflösung von 128x64 dpi.
 Die zeitgeschaltete Hinterleuchtung des Displays spart Energie und ist deshalb besonders bei Batteriebetrieb von Nutzen.
 Die Beleuchtung schaltet sich ca. 30 Sekunden nach dem letzten Tastendruck selbsttätig aus. Sie schaltet sich wieder ein, sobald man erneut eine Taste des Programmiergeräts drückt.

Helligkeitseinstellung des Displays

Die Helligkeit des Displays wird über den Trimmer im Programmiergerät geregelt.

Dazu muss man das Programmiergerät öffnen und wie folgt vorgehen (Abb. 9):

1. Die 6 Schrauben an der Rückseite des Programmiergeräts herausdrehen.
2. Die Abdeckung mit der Tastatur angehoben halten und den Trimmer TM1 drehen:
 - im Uhrzeigersinn, um die Helligkeit zu reduzieren.
 - gegen den Uhrzeigersinn, um die Helligkeit zu erhöhen.
3. Sicherstellen, dass die Membrantastatur weiterhin an den ZIF-Stecker angeschlossen ist.
4. Die Abdeckung am Gehäuse verschrauben.



9

Standby-Modus

Wenn das betriebsbereite Handprogrammiergerät nicht vom Benutzer mit dem seriellen Kabel an ein Gerät angeschlossen wurde, befindet es sich im Standby-Modus. Im Standby-Modus sind die Wahl-tasten **Opt** und **Sel** verfügbar. Auf dem Display wird das animierte Comelit-Logo angezeigt (siehe Abb. 1).
 Man kann nach dem Anschluss eines Geräts in den Standby-Modus zurückschalten, indem man mehrfach **Esc** drückt, bis das Display erneut das Comelit-Logo anzeigt.

Spracheinstellung

Im Standby-Modus **Opt** wählen, um das Auswahlmü der Sprache aufzurufen.

Mit **↓F2** **↑F3** das Pulldown-Menü durchgehen, um sämtliche 9 verfügbaren Sprachen zu sehen. Die Sprache wählen, zur Bestätigung **Ok** drücken und in den Standby-Modus zurückgehen.

Anschluss des Programmiergeräts an das zu konfigurierende Gerät

Zur Programmierung eines Geräts muss das Handprogrammiergerät über das mitgelieferte serielle Kabel an das betreffende Gerät angeschlossen werden. Das Programmiergerät führt eine automatische Erkennung des angeschlossenen Geräts durch und aktiviert daher nur die jeweils programmierbaren Funktionen.

Anschluss des Programmiergeräts an Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 und 2418W

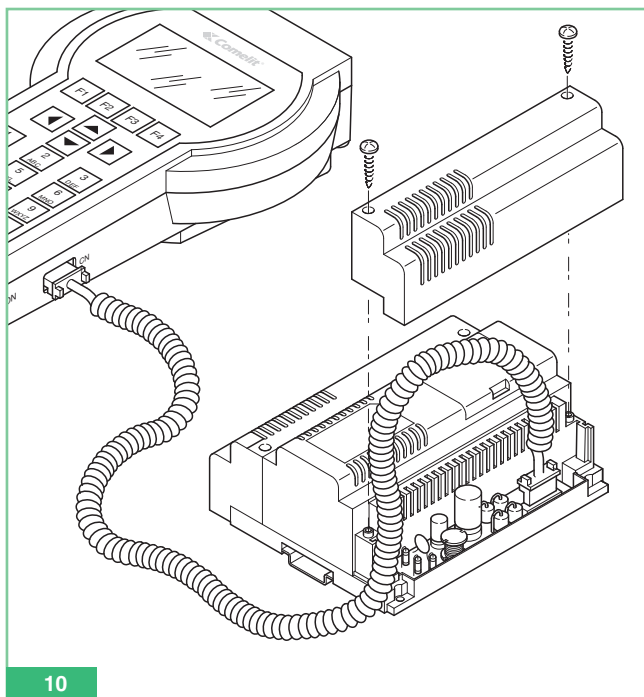
Wie folgt vorgehen:

1. An der Grundplatte die Steckerbuchse **CN2** für die Programmierung über Art. 1251/A (**U5** für Art. 2618, **J3** für Art. 2418W; siehe das technische Datenblatt zum jeweiligen Produkt) ausfindig machen.
2. Sicherstellen, dass die Grundplatte (oder die Sprechstelle) nicht an die Türsprechanlage angeschlossen sind.
3. Das serielle Kabel an das Handprogrammiergerät Art. 1251/A anschließen und dieses einschalten.
4. Das andere Ende des seriellen Kabels in die entsprechende gepolte Steckerbuchse der Grundplatte (oder Sprechstelle) einstecken.
5. Nach dem Anschluss erscheint die Meldung: **„Artikel xxx Anschluss OK!“** und es wird automatisch das Menü mit den für dieses Gerät programmierbaren Funktionen aufgerufen.
 Wenn das Gerät nicht erkannt wird, erscheint keine Meldung. Bei fehlgeschlagener Verbindung genügt es, den EIN/AUS-Schalter (Abb. 6) zu betätigen und das Programmiergerät damit aus- und wieder einzuschalten, um die automatische Erkennung des Gerätes erneut zu starten.

Anschluss des Programmiergeräts an Art. 4897

1. Um auf die Steckerbuchse für den Anschluss des Programmiergeräts zugreifen zu können, die seitlichen Abdeckungen abnehmen von Art. 4897.
2. Das serielle Kabel an das Handprogrammiergerät Art. 1251/A anschließen und dieses einschalten.
3. Das andere Ende des seriellen Kabels in die entsprechende gepolte Steckerbuchse von Art. 4897 einstecken, siehe hierzu Abb. 10.
4. Sicherstellen, dass die Intercom-Schnittstelle Art. 4897 nicht an die Steigleitung der Anlage (Eingang Lin Lin der Klemmenleiste) angeschlossen ist.
5. Nach dem Anschluss erscheint die Meldung: **“Artikel 4897 Verbindung OK!”** und es wird automatisch das Menü mit den für dieses Gerät programmierbaren Funktionen aufgerufen.

Wenn das Gerät nicht erkannt wird, erscheint keine Meldung. Bei fehlgeschlagener Verbindung genügt es, den EIN/AUS-Schalter (Abb. 6) zu betätigen und das Programmiergerät damit aus- und wieder einzuschalten, um die automatische Erkennung des Geräts erneut zu starten.



Benutzerdefinierte Konfigurationen

An den Etagenabzweigen sind zahlreiche benutzerdefinierte Konfigurationen möglich, für die man bestimmte Parameter programmieren muss.

Benutzerdefinierte Konfigurationen von Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 und 2418W

Die Grundplatten 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I und Innensprechstellen 2618, 2418W ermöglichen die Programmierung und das Auslesen der programmierbaren Tasten-Funktionen. Um die Zusatztasten nutzen zu können, müssen die Monitore Bravo und Bravo mit Freisprechfunktion mit der optionalen Platine für Zusatztasten Art. 5733 bzw. der optionalen Platine Art. 5734 für zusätzliche Anzeige-Led ausgerüstet sein.

Um die Tasten 3 und 4 sowie die Anzeige-Led der Monitore Art. 4714W/2 und 4714W/2I nutzen zu können, müssen diese mit der Platine der Zusatztasten + LED Art. 4703 ausgerüstet sein.

Einige der werkseitigen Voreinstellungen der Tasten können benutzerspezifisch konfiguriert werden mit Art. 1251/A, um folgende Funktionen auszuführen:

- Türöffner
- Pförtneruf
- Selbsteinschaltung (Einschaltung)
- Antrieb
- Codierter Antrieb
- Arztruf
- Videoanforderung (Einschaltung)
- Privacy (nur Art. 4784, 4784I und 2418W)
- Interngespräch (nur Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4714W/2I, 4784I, 2618 und 2418W)
- Interner Gruppenruf (nur Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4714W/2I, 4784I, 2618 und 2418W).

Außerdem ist möglich:

- Auslesen aller Tastenkonfigurationen.
- Speichern der Konfiguration der ausgelesenen Tasten.
- Löschen einer einzelnen Taste, wodurch ihre Programmierung aufgehoben wird.
- Aufrufen einer vom Benutzer definierten Konfiguration der zu programmierenden Tasten.
- Aufrufen einer (werkseitig) vordefinierten Konfiguration der zu programmierenden Tasten.

Nur Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4714W/2I, 4784I, 2618 und 2418W:

- Auslesen des Intercom-Codes.
- Programmieren des Intercom-Codes.
- Löschen des Intercom-Codes.
- Auslesen des Ausgangs von Art. 4897.

Man beachte, dass für die Innensprechstellen Art. 2618, 2418W wenn sie in einer Anlage ohne Interngespräch-Funktion eingesetzt werden, also nicht über die Schnittstelle Art. 4897 vernetzt sind, kein Intercom-Code erforderlich ist.

Zum Löschen eines ggf. eingegebenen Intercom-Codes dient das Untermenü **Intercom löschen**. Werkseitig ist für Art. 2418W und Art.

2618 kein Intercom-Code eingestellt. Sie sind also für Anlagen **ohne** Interngespräch-Funktion voreingestellt (ohne Anschluss an Art. 4897).

Benutzerspezifische Konfigurationen von Art. 4897

An Art. 4897 Intercom-Schnittstelle für Simplebus-Anlagen kann die in der Schnittstelle gespeicherte Konfiguration des Intercom-Netzwerks ausgelesen oder gelöscht werden. Dazu wählt man bei bestehender Verbindung:

- Konfig. lesen.
- Konfig. Reset

Programmierbare Tastenfunktionen

Standardfunktion: Türöffner

Mit dieser Funktion programmiert man die betreffende Taste auf die Ausführung des Befehls Türöffnen an der Türstation.
Für die Funktion müssen keine **Parameter** programmiert werden.

Standardfunktion: Pförtnerzentrale

Mit dieser Funktion programmiert man die betreffende Taste auf die Ausführung des Befehls **Pförtner** Art. 1998A.
Für die Funktion müssen keine **Parameter** programmiert werden.

Standardfunktion: Videoeinschaltung

Diese Funktion hat je nach Monitorkonfiguration eine andere Bedeutung.

Bei einem **Hauptmonitor** betätigt man mit der auf diese Weise programmierten Taste die **Selbsteinschaltung**.
Bei einem **Zusatzmonitor** betätigt man mit der auf diese Weise programmierten Taste die **Videoanforderung**.

Die **Selbsteinschaltung** des Monitors erfolgt nach kurzem Drücken und sofortigem Loslassen der programmierten Taste und ist nur möglich, wenn sich die Anlage im Standby befindet. Wenn zwei Türstationen installiert sind, kann man durch wiederholtes Drücken der Selbsteinschalttaste des Monitors zuerst das Bild der einen und danach der anderen Türstation aufrufen. Die Selbsteinschaltung kann deaktiviert werden.

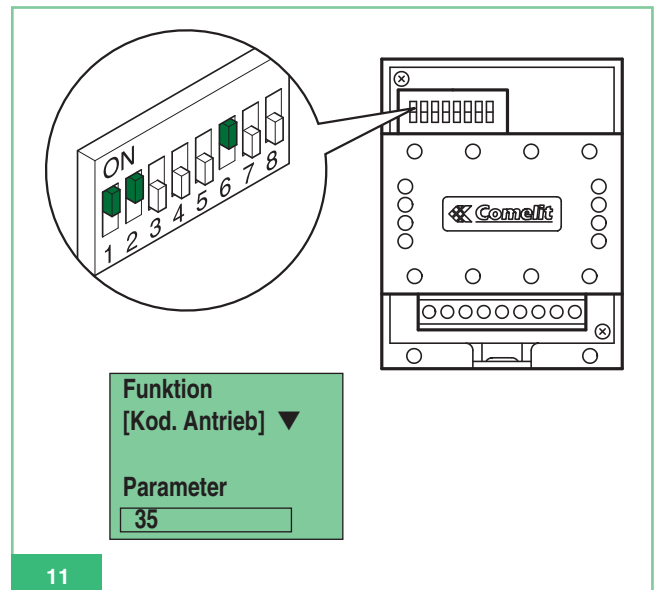
Die Funktion **Videoanforderung** ermöglicht die Einschaltung eines Monitors nach einem Ruf von der Türstation. Die Einschaltung des Monitors erfolgt automatisch, wenn man das Gespräch beginnt oder kurz auf die mit dieser Funktion belegte Taste drückt.

Standardfunktion: Antrieb

Mit dieser Funktion programmiert man die betreffende Taste auf die Ausführung des Befehls **Nicht codierter Antrieb**.
Für die Funktion müssen keine **Parameter** programmiert werden.

Standardfunktion: Codierter Antrieb

Mit dieser Funktion programmiert man die betreffende Taste auf die Ausführung des Befehls **Codierter Antrieb**.
Für die Funktion ist die Eingabe in Feld **Parameter** des Codes des Relais Art. 1256 bzw. Art. 1259/A erforderlich, 1259C die man ansteuern möchte (siehe die zugehörigen technischen Datenblätter FT/SB2/02, FT/SB/13, FT/SBC/05).



11

Standardfunktion: Privacy

Mit dieser Funktion programmiert man die Taste mit der Funktion **Privacy**. Falls aktiviert, schaltet sie den Klingelton der Sprechstelle oder Videosprechstelle nach einem Ruf von der Türstation oder der Portierzentrale Art. 1998A vorübergehend aus. Die Ruftöne von Etagenruf und Haustelefon werden nicht deaktiviert.
Zur Aktivierung bzw. Deaktivierung der Privacy-Funktion drückt man **2 Sekunden** lang die mit dieser Funktion belegte Taste am Monitor oder an der Sprechstelle. Die Aktivierung wird durch Leuchten der Anzeige-LED angezeigt.
Für die Funktion müssen keine **Parameter** programmiert werden.

Standardfunktion: Arztruf

Mit dieser Funktion programmiert man die Taste mit der Funktion **Arzt**. Die Funktion **Arzt** deaktiviert nicht nur den Rufton der Sprechstelle oder Videosprechstelle wie bei der Rufabschaltung, sondern ermöglicht ebenfalls die automatische Betätigung des Türöffners nach einem Ruf der entsprechend codierten Sprechstelle oder Videosprechstelle von der Türstation.
Zur Aktivierung bzw. Deaktivierung der Arztfunktion drückt man **2 Sekunden** lang die mit dieser Funktion belegte Taste des Monitors oder der Sprechstelle. Die Aktivierung wird durch Leuchten der Anzeige-LED angezeigt.
Für die Funktion müssen keine **Parameter** programmiert werden.

Standardfunktion: Intercom

Mit dieser Funktion programmiert man die Taste mit der Funktion **Interngespräch**. Die Funktion ist nur für Gegensprechanlagen verfügbar, die Etagenabzweige Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4784I, 4714W/2I, 2618 und 2418W einsetzen.

Interngespräch-Gruppenruf

Mit dieser Funktion programmiert man die Taste mit der Funktion **Interner Gruppenruf**. Diese Funktion ist nur für Gegensprechanlagen verfügbar, die Etagenabzweige Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4784I, 4714W/2I, 2618 und 2418W einsetzen.











DEUTSCH

Gemeinsame Programmierungen der Etagenabzweige





In den folgenden Abschnitten sind die Programmiervorgänge beschrieben, die für alle programmierbaren Etagenabzweige Art. 4897, 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 und 2418W dieselben sind.

Einer Taste eine Standardfunktion zuordnen

Zur Programmierung einer Taste muss man:







1. Das Handprogrammiergerät an das zu programmierende Gerät anschließen.
2. Mit den Pfeiltasten   das Menü **Tasten Progr.** wählen und dann **Sel** drücken.
3. Mit den Pfeiltasten   die Taste wählen, die programmiert werden soll, und dann **Sel** drücken.
4. Mit den Pfeiltasten   **Standardfunktion**, wählen und dann **Sel** drücken.
5. Mit   die verfügbaren Funktionen durchgehen, bis die Funktion angezeigt wird, mit der die Taste belegt werden soll.
6. Bei Bedarf mit   in das Feld 'Parameter' wechseln und über das Tastenfeld des Programmiergeräts den betreffenden Zahlenwert eingeben.
7. **Ok** drücken und sicherstellen, dass folgende Meldung angezeigt wird:
 - **"Übertragung OK"**
 - **"Operation OK"**
 Wenn der Vorgang nicht erfolgreich war, wird folgende Meldung angezeigt:
 - **"Übertr. fehlgesch!"**
 Wenn der Vorgang nicht zulässig ist, wird eine Fehlermeldung angezeigt:
 - **"Oper. fehlgesch!"**
 Die nicht kompatible und deshalb unzulässige Einstellung betrifft die separate Kamera auf der zusätzlichen Grundplatte bzw. dem Zusatzmonitor.
8. Nach einigen Sekunden wird automatisch das Auswahlmenü der Tasten für eine eventuelle weitere Eingabe am Abzweig angezeigt.

Beispiel: Programmierung von Funktion 'Codierter Antrieb' 35 auf Taste 2 von Monitor Art. 5714C.

OPERATION	ANZEIGE DISPLAY
Den Handprogrammierer Art. 1251/A am Sockel 5714C anschließen.	Artikel 5714C Anschluss OK!
Progr. Tasten auswählen und Sel drücken.	----- Tasten Progr. Tasten Lesen
Taste 2 auswählen und Sel drücken.	Taste 1 Taste 2 Taste 3
Funk. Standard auswählen und Sel drücken.	Reset Taste Funk. Standard Zykl. Videokam.
Mit den Tasten  und  zur Funktion Kod. Antrieb blättern.	Funktion: Kod. Antrieb Parameter []
Mit den Pfeilen  und  zum Feld Parameter wechseln und den Code 35 für den Art. 1256 eingeben, der aktiviert werden soll (ANMERKUNG: der Code des Antriebs wird an den Dip-Schaltern des Artikels abgelesen, siehe Abb. 11). <C verwenden, um eventuell falsch eingegebener Ziffern zu löschen.	Funktion Kod. Antrieb Parameter 35
Die Taste Ok drücken.	1. Übertragung OK! 2. Vorgang OK!
Es wird automatisch das Tastenauswahlmenü für eventuelle zusätzliche Operationen am Abzweig angezeigt.	Taste 1 Taste 2 Taste 3

Löschen einer Tastenprogrammierung

Zum Löschen einer Tastenprogrammierung muss man:

1. Das Handprogrammiergerät an das zu programmierende Gerät anschließen.
2. Mit den Pfeiltasten   das Menü **Tasten Progr.** wählen und dann **Sel** drücken.
3. Mit den Pfeiltasten   die Taste wählen, deren Programmierung gelöscht werden soll, und dann **Sel** drücken.
4. Mit den Pfeiltasten   den Menüpunkt **Reset Taste** wählen und dann **Sel** drücken.
5. Es wird eine Meldung mit einer Bestätigungsaufforderung angezeigt: **"Reset Taste x?"**
6. **Ok** drücken und sicherstellen, dass folgende Meldung angezeigt wird:
 - **"Übertragung OK"**

- **“Operation OK”**

Wenn der Vorgang nicht erfolgreich war, wird folgende Meldung angezeigt:

- **“Übertr. fehlgesch!”**

- Nach einigen Sekunden wird automatisch das Auswahlnenü der Tasten für eine eventuelle weitere Eingabe am Abzweig angezeigt.

Programmierung einer (werkseitig) vordefinierten Tastenkombination

Die Konfigurationen der **vordefinierten Tasten** sind:

Art. 5914C, 5914CI:

- 1 Rufzentrale
- 2 Videoeinsch.
- 3 Antrieb
- 4 (nicht programmiert)
- 5 Doktor

Art. 5724C:

- 2 Antrieb
- 3 Antrieb
- 4 Antrieb
- 5 Doktor

Art. 5714, 5714C, 5714CI, 5714I:

- k Türöffner
- 1 Rufzentrale
- 2 Videoeinsch.
- 3 Antrieb
- 4 Antrieb
- 5 Antrieb
- 6 Doktor

Art. 4784, 4784I:

- k Türöffner
- 1 Rufzentrale
- 2 Videoeinsch.
- 3 Antrieb
- 4 Privat

Art. 4714W/2, 4714W/2I:

- k Türöffner
- 1 Rufzentrale
- 2 Selbsteinsch.
- 3 Antrieb
- 4 Privat

Art. 2618:

- k Türöffner
- 1 Antrieb
- 2 Rufzentrale
- 4 (nicht programmiert)
- 5 (nicht programmiert)
- 6 (nicht programmiert)
- 7 (nicht programmiert)
- 8 (nicht programmiert)
- 9 (nicht programmiert)

Art. 2418W:

- 1 Türöffner
- 2 Rufzentrale
- 3 Privat
- 5 (nicht programmiert)
- 6 (nicht programmiert)
- 7 (nicht programmiert)
- 8 (nicht programmiert)

Zur Programmierung einer vordefinierten Tastenkombination muss man:

- Das Handprogrammiergerät an das zu programmierende Gerät anschließen.
- Mit den Pfeiltasten das Menü **Tasten Progr.** wählen und dann **Sel** drücken.
- Mit den Pfeiltasten den Menüpunkt **Vordef. Konfig.** wählen und dann **Sel** drücken.
- Es wird die vordefinierte Konfiguration des Geräts angezeigt. Bei Bedarf den Cursor mit den Pfeiltasten nach unten bewegen, und sämtliche Tasten auf die Anzeige holen.

- Ok** drücken, um die Tastenprogrammierung zu starten.

- Sicherstellen, dass folgende Meldung angezeigt wird:

- **“Übertragung OK”**

- **“Operation OK”**

Wenn der Vorgang nicht erfolgreich war, wird folgende Meldung angezeigt:

- **“Übertr. fehlgesch!”**

- Nach einigen Sekunden wird automatisch das Auswahlnenü der Tasten für eine eventuelle weitere Eingabe am Abzweig angezeigt.

Speichern einer benutzerdefinierten Tastenkombination

Im Speicher von Art. 1251/A kann man für jedes programmierbare Gerät Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 und 2418W eine benutzerdefinierte Konfiguration der Tasten speichern.

Das Gerät, aus dem die Konfiguration ausgelesen wurde, wird zusammen mit dieser gespeichert.

Um eine benutzerdefinierte Tastenkombination zu speichern, wie folgt vorgehen:

- Das Handprogrammiergerät Art. 1251/A an das Gerät anschließen, dessen Tasten zuvor programmiert wurden und dessen Konfiguration gespeichert werden soll.
- Mit den Pfeiltasten das Menü **Tasten Lesen** wählen und dann **Sel** drücken.
- Es wird eine Liste der Tasten des Geräts und daneben die jeweils zugeordnete Funktion angezeigt. Wenn der Vorgang nicht erfolgreich war, wird folgende Meldung angezeigt:
 - **“Übertr. fehlgesch!”**
- Bei Bedarf den Cursor mit den Pfeiltasten nach unten bewegen und sämtliche Tasten auf die Anzeige holen.
- Speichern** drücken, um die am Display angezeigte Tastenkombination zu speichern.
- Sicherstellen, dass die Meldung **“Speichern OK!”** angezeigt wird.
- Esc** drücken, um zum Auswahlnenü zurückzugehen und ggf. eine weitere Eingabe am Abzweig vorzunehmen.

Programmierung einer gespeicherten Tastenkombination

Es wird zur Programmierung die zum Gerät gehörige Tastenkombination aufgerufen, an die man sich anschließt.

Zur Programmierung einer vom Benutzer gespeicherten Tastenkombination muss man:

- Das Handprogrammiergerät an das zu programmierende Gerät anschließen.
- Mit den Pfeiltasten das Menü **Tasten Progr.** wählen und dann **Sel** drücken.
- Mit den Pfeiltasten den Menüpunkt **Gesp. Konfig.** wählen und dann **Sel** drücken.
- Es wird die für dieses Gerät zuvor gespeicherte Tastenkombination angezeigt. Bei Bedarf den Cursor mit den Pfeiltasten nach unten bewegen, und sämtliche Tasten auf die Anzeige holen.
- Ok** drücken, um die Tastenprogrammierung zu starten.
- Sicherstellen, dass folgende Meldung angezeigt wird:
 - **“Übertragung OK”**

- **“Operation OK”** .





Wenn der Vorgang nicht erfolgreich war, wird folgende Meldung angezeigt:

- **“Übertr. fehlgesch!”**

- Nach einigen Sekunden wird automatisch das Auswahlnenü der Tasten für eine eventuelle weitere Eingabe am Abzweig angezeigt.

Auslesen der Tastenkonfiguration

Zum Auslesen der programmierten Tastenkonfiguration muss man:











- Das Handprogrammiergerät an das zu programmierende Gerät anschließen.
- Mit den Pfeiltasten   das Menü **Tasten Lesen** wählen und dann **Sel** drücken.
- Es wird eine Liste der Tasten des Geräts und daneben die jeweils zugeordnete Funktion angezeigt.
Wenn der Vorgang nicht erfolgreich war, wird folgende Meldung angezeigt:
- **“Übertr. fehlgesch!”**
- Bei Bedarf den Cursor mit den Pfeiltasten   nach unten bewegen, und sämtliche Tasten auf die Anzeige holen.
- Esc** drücken, um zum Auswahlnenü zurückzugehen und ggf. eine weitere Eingabe am Abzweig vorzunehmen.

Programmierungen der Etagenabzweige der hausinternen Kommunikation

In den folgenden Abschnitten ist die Programmierung von Art. 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4784I, 4714W/2I , 2618 und 2418W beschrieben, wenn das verwendete Türsprechgerät oder Videotürsprechgerät an ein hausinternes Netzwerk, also in der Anlage hinter Art. 4897 angeschlossen ist.

Zuordnung einer Interngespräch-Funktion zu einer Taste

Zur Programmierung einer Taste auf einen hausinternen Ruf zu einem anderen Etagenabzweig muss man:

- Das Handprogrammiergerät an das zu programmierende Gerät anschließen.
- Mit den Pfeiltasten   das Menü **Tasten Progr.** wählen und dann **Sel** drücken.
- Mit den Pfeiltasten   die Taste wählen, die programmiert werden soll, und dann **Sel** drücken.
- Mit den Pfeiltasten   **Standardfunktion** wählen und dann **Sel** drücken.
- Mit   die verfügbaren Funktionen durchgehen, bis die Funktion **Intercom angezeigt wird.**
- Bei Bedarf mit   in das Feld ‘Parameter’ wechseln und über das Tastenfeld des Programmiergeräts den betreffenden Zahlenwert eingeben.
- Ok** drücken und sicherstellen, dass folgende Meldung angezeigt wird:
- **“Übertragung OK”**
- **“Operation OK”**
Wenn der Vorgang nicht erfolgreich war, wird folgende Meldung







angezeigt:

- **“Übertr. fehlgesch!”**

- Nach einigen Sekunden wird automatisch das Auswahlnenü der Tasten für eine eventuelle weitere Eingabe am Abzweig angezeigt.

Zuordnung der Funktion Interner Gruppenruf zu einer Taste

Zur Programmierung einer Taste auf den internen Gruppenruf, also den Ruf mehrerer verbundener Etagenabzweige gleichzeitig, muss man:

- Das Handprogrammiergerät an das zu programmierende Gerät anschließen.
- Mit den Pfeiltasten   das Menü **Tasten Progr.** wählen und dann **Sel** drücken.
- Mit den Pfeiltasten   die Taste wählen, die programmiert werden soll, und dann **Sel** drücken.
- Die Funktion **Gruppe Intercom** wählen und **Sel** drücken.
- Mit den Pfeiltasten   und Taste **Sel** die Intercom-Codes wählen, die mit der Taste am Monitor angerufen werden sollen, und dann **Ok** drücken.
Die gewählten Adressen werden auf der Anzeige mit einem schwarzen Kasten umrahmt.
Falls man eine nicht korrekte Nummer gewählt hat, braucht man diese nur erneut zu wählen, um den Fehler zu korrigieren. Sie wird danach durch ein leeres Feld am Intercom-Code angezeigt.
- Sicherstellen, dass folgende Meldung angezeigt wird:
- **“Übertragung OK”**
- **“Operation OK”**
Wenn der Vorgang nicht erfolgreich war, wird folgende Meldung angezeigt:
- **“Übertr. fehlgesch!”**
- Nach einigen Sekunden wird automatisch das Auswahlnenü der Tasten für eine eventuelle weitere Eingabe am Abzweig angezeigt.

Beispiel: Programmierung des Intercom-Codes für internen Gruppenruf 3 und 5 auf Taste 4 von Monitor Art. 5714C.

OPERATION	ANZEIGE DISPLAY
Den Handprogrammierer Art. 1251/A am Sockel 5714C anschließen.	Artikel 5714C Anschluss OK!
Mit den Pfeilen und das Menü Tasten Progr. auswählen, dann Sel drücken.	Interkom Löschen Tasten Lesen
Mit den Pfeiltasten und Taste 4 auswählen und Sel drücken.	Taste 3 Taste 5
Mit den Pfeiltasten und Gruppe Interkom auswählen und Sel drücken.	Zykl. Videokam. Reset Taste
Mit den Pfeilen und die Codes Interkommunikation durchblättern und mit der Taste Sel gleichzeitig mit dem Drücken der Taste 4 die Codes 3 und 5 wählen, d.h. die, die angerufen werden sollen.	Gruppe Interkom <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input checked="" type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 8
Die Taste Ok drücken.	1 Übertragung OK! 2 Vorgang OK!
Es wird automatisch das Tastenauswahlmenü für eventuelle zusätzliche Operationen am Abzweig angezeigt.	Taste 3 Taste 5

Programmierung des Intercom-Codes eines Etagenabzweigs

Man beachte, dass Art. 2618 und 2418W ohne Intercom-Schnittstelle Art. 4897 betrieben werden können, für sie also kein Intercom-Code eingegeben werden muss. Siehe hierzu "Löschen des Intercom-Codes eines Etagenabzweigs" auf Seite 67.

Als Intercom-Codes stehen die Zahlen **1 bis 8** zur Verfügung. Falls man bei der Programmierung eine größere oder kleinere Zahl eingibt, wird eine Fehlermeldung **"Intercom falsch!"** angezeigt.

Zur Programmierung des Intercom-Codes eines Gerätes muss man:

- Das Handprogrammiergerät an das zu progr ammierende Gerät anschließen.
- Mit den Pfeiltasten das Menü **Intercom Progr.** wählen und dann **Sel** drücken.
- In Feld **"Intercom:"** den Intercom-Code eingeben, der dem Gerät zugewiesen werden soll. Mit Taste **I<C** eventuell falsch eingegebene Zahlen löschen.
- Ok** drücken, um die Programmierung des Intercom-Codes zu starten.
- Sicherstellen, dass folgende Meldung angezeigt wird:
 - **"Übertragung OK"**
 - **"Operation OK"**
 Wenn der Vorgang nicht erfolgreich war, wird folgende Meldung angezeigt:

- **"Übertr. fehlgesch!"**
- Es wird das Auswahlmenü für eventuelle weitere Vorgänge am Abzweig angezeigt.

Beispiel: Einstellung des Intercom-Codes 3 am Türsprechgerät Art. 2618.

OPERATION	ANZEIGE DISPLAY
Den Handprogrammierer am Sockel 2618 anschließen.	Artikel 2618 Anschluss OK!
Sicherstellen, dass Interkom Progr. gewählt wurde, und die Taste Sel drücken.	Ausgang Lesen Interkom Lesen
Die Adresse 3 zur Interkommunikation für Gegensprechanlage eintippen. I<C verwenden, um eventuell falsch eingegebener Ziffern zu löschen.	Interkom ...3.....
Die Taste Ok drücken,	1 Übertragung OK! 2. Vorgang OK!
Es wird das Tastenauswahlmenü für eventuelle zusätzliche Operationen am Gegensprechanlage angezeigt.	Ausgang Lesen Interkom Lesen

Löschen des Intercom-Codes eines Etagenabzweigs

Man beachte, dass Art. 2618 und 2418W ohne Intercom-Schnittstelle Art. 4897 betrieben werden können, für sie also kein Intercom-Code eingegeben werden muss. Zur Löschen des Intercom-Codes eines Geräts muss man:

- Das Handprogrammiergerät an das zu programmierende Gerät anschließen.
- Mit den Pfeiltasten das Menü **Intercom. Löschen** wählen und dann **Sel** drücken.
- Es wird die Meldung **"Intercom Löschen?"** angezeigt. Um den Intercom-Code zu löschen, **Ok** drücken.
- Sicherstellen, dass folgende Meldung angezeigt wird:
 - **"Übertragung OK"**
 - **"Operation OK"**
 Wenn der Vorgang nicht erfolgreich war, wird folgende Meldung angezeigt:
 - **"Übertr. fehlgesch!"**
- Es wird das Auswahlmenü für eventuelle weitere Vorgänge am Abzweig angezeigt.

Auslesen des Intercom-Codes eines Etagenabzweigs

Zum Auslesen des Intercom-Codes eines Etagenabzweigs muss man:

- Das Handprogrammiergerät an das zu programmierende Gerät anschließen.
- Mit den Pfeiltasten das Menü **Intercom Lesen** wählen und dann **Sel** drücken.
- Es wird die Meldung **"Intercom:"** und daneben der Intercom-Code des Abzweigs angezeigt.

4. Wenn der Vorgang nicht erfolgreich war, wird folgende Meldung angezeigt:
- **"Übertr. fehlgesch!"**
5. **Esc** drücken, um zum Auswahlmü zurückzugehen und ggf. eine weitere Eingabe am Abzweig vorzunehmen.

Auslesen des Ausgangs von Art. 4897 , an den der Etagenabzweig angeschlossen ist

Um den Ausgang L1L1 - L2L2 - L3L3 - L4L4 von Art. 4897 , an den der Etagenabzweig angeschlossen ist, auszulesen, muss man:

1. Das Handprogrammiergerät an das zu programmierende Gerät anschließen.
2. Mit den Pfeiltasten das Menü **Ausgang Lesen** wählen und dann **Sel** drücken.
3. Es wird die Meldung **"Ausgang 4897:"** und daneben die Nummer des Ausgangs, an den er angeschlossen ist, angezeigt. Diese Information ist nur nach einer automatischen Konfiguration des Intercom-Netzwerks verfügbar (siehe MT/SB2/03).
4. Wenn der Vorgang nicht erfolgreich war, wird folgende Meldung angezeigt:
- **"Übertr. fehlgesch!"**
5. **Esc** drücken, um zum Auswahlmü zurückzugehen und ggf. eine weitere Eingabe am Abzweig vorzunehmen.

Einstellungen mit dem Programmiergerät an Intercom-Schnittstelle Art. 4897

In den folgenden Abschnitten sind die Arbeitsschritte zur Überprüfung und zum Löschen an Art. 4897 mit dem Handprogrammiergerät Art. 1251/A beschrieben.

Auslesen der Konfiguration des Intercom-Netzwerks

Um die Konfigurationstabelle des Intercom-Netzwerks im Speicher von Art. 4897 auszulesen, muss man:

1. Das Handprogrammiergerät Art. 1251/A an das zu programmierende Gerät anschließen, siehe hierzu "Anschließen des Programmiergeräts an Art. 4897" auf Seite 61.
2. Mit den Pfeiltasten das Menü **Konfig. Lesen** wählen und dann **Sel** drücken.
3. Es wird die Konfigurationstabelle des Intercom-Netzwerks angezeigt.
In der ersten Spalte der Tabelle steht immer die fortlaufende Nummerierung der Ausgänge (Ausg.) von Art. 4897 (L1, L2, L3, L4) von 1 bis 4. Die zweite Spalte enthält maximal einen Wert, während die letzte Spalte der Intercom-Codes mehrere Codes (max. 3) enthalten kann, die zwischen geschweiften Klammern stehen und durch Kommas getrennt sind.

Beispiel:

Ausg.	Steigleitung	Interkom
1	17	{ 2, 5, 7 }
2	1	{ 1, 3 }
3	215	{ 4, 6, 8 }
4		

4. Wenn der Vorgang nicht erfolgreich war, wird folgende Meldung angezeigt:
- **"Übertr. fehlgesch!"**
5. **Esc** drücken, um zum Auswahlmü zurückzugehen und evtl. weitere Eingaben vorzunehmen an Art. 4897.

Löschen der Konfiguration des Intercom-Netzwerks

Um die Konfigurationstabelle des Intercom-Netzwerks aus dem Speicher von Art. 4897 zu löschen, muss man:

1. Das Handprogrammiergerät Art. 1251/A an das zu programmierende Gerät anschließen, siehe hierzu "Anschließen des Programmiergeräts an Art. 4897" auf Seite 61.
2. Mit den Pfeiltasten das Menü **Reset Konfig.** wählen und dann **Sel** drücken.
3. Es wird die Meldung **"Konfig. Reset?"** angezeigt; um mit dem Löschen der Konfigurationstabelle fortzufahren, **Ok** drücken.
4. Sicherstellen, dass folgende Meldung angezeigt wird:
- **"Übertragung OK"**
- **"Operation OK"**

Wenn der Vorgang nicht erfolgreich war, wird folgende Meldung angezeigt:

- **"Übertr. fehlgesch!"**
5. Es wird das Auswahlmü angezeigt, um evtl. eine weitere Eingabe vorzunehmen an Art. 4897.

Sicherheitshinweise und Wartung

Bei Einhaltung der nachstehenden Ratschläge durch den Anwender ist eine lange Lebensdauer des Geräts gewährleistet.

- Das Programmiergerät und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Verhindern, dass das Programmiergerät nass wird. Regen, Luftfeuchtigkeit und Flüssigkeiten oder Kondenswasser enthalten im allgemeinen korrodierende Mineralstoffe, die die elektronischen Schaltkreise beschädigen können.
- Das Programmiergerät nicht in staubigen oder verschmutzten Umgebungen aufbewahren, damit die Bewegungsteile nicht beschädigt werden.
- Das Programmiergerät nicht in besonders warmen Umgebungen aufbewahren.
Zu hohe Temperaturen können die Lebensdauer der elektronischen Schaltkreise verkürzen, die Batterien beschädigen und die Kunststoffteile verformen oder sogar zum Schmelzen bringen. Wenn sich nach einer Überhitzung wieder normale Temperaturen im Gerät einstellen, kann das sich darin gebildete Kondenswasser die elektronische Schaltkreise beschädigen.
- Das Programmiergerät nicht in besonders kalten Umgebungen aufbewahren.
- Das Programmiergerät nicht fallen lassen und keinen Schlägen oder Stößen aussetzen, denn dadurch würden die Schaltkreise irreparable Schäden erleiden.
- Zur Reinigung des Programmiergeräts keine ätzenden Stoffe, Lösungsmittel oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
- Das serielle Anschlusskabel des Programmiergeräts nicht verdrehen und nicht daran ziehen, um Kabelbrüche und dadurch mögliche Kommunikationsprobleme mit den Geräten zu vermeiden.

Auflistung der programmierbaren Geräte und zugehörigen Menüfunktionen von Art. 1251/A im Standby-Modus

2418W

- Intercom Progr
- Intercom Lesen
- Intercom. löschen
- Tasten Progr
- Taste 1
 - Standardfunktion
 - Interkom-Gruppe
 - Reset Taste
- Taste 2 (*wie Taste 1*)
- Taste 3 (*wie Taste 1*)
- Taste 4 (*wie Taste 1*)
- Taste 5 (*wie Taste 1*)
- Taste 6 (*wie Taste 1*)
- Taste 7 (*wie Taste 1*)
- Taste 8 (*wie Taste 1*)
- Konfig. Vordef
- Gesp. Konfig
- Tasten Lesen
- Ausgang Lesen

2618

- Intercom Progr
- Intercom Lesen
- Intercom. Intercom
- Tasten Progr
- Softkey
 - Standardfunktion
 - Interkom-Gruppe
 - Reset Taste
- Taste 2 (*wie Softkey*)
- Taste 3 (*wie Softkey*)
- Taste 4 (*wie Softkey*)
- Taste 5 (*wie Softkey*)
- Taste 6 (*wie Softkey*)
- Taste 7 (*wie Softkey*)
- Taste 8 (*wie Softkey*)
- Taste 9 (*wie Softkey*)
- Konfig. Vordef
- Gesp. Konfig
- Tasten Lesen
- Ausgang Lesen

4714W/2

- Tasten Progr
- Softkey
 - Standardfunktion
 - Kamerazyklus
 - Reset Taste
- Taste 1 (*wie Softkey*)
- Taste 2 (*wie Softkey*)
- Taste 3 (*wie Softkey*)
- Taste 4 (*wie Softkey*)
- Konfig. Vordef
- Gesp. Konfig
- Tasten Lesen

5714 und 5714C

- Tasten Progr
- Softkey
 - Standardfunktion
 - Reset Taste
- Taste 1 (*wie Softkey*)
- Taste 2 (*wie Softkey*)
- Taste 3 (*wie Softkey*)
- Taste 4 (*wie Softkey*)
- Taste 5 (*wie Softkey*)
- Taste 6 (*wie Softkey*)
- Konfig. Vordef
- Gesp. Konfig
- Tasten Lesen

5714/I und verwenden 5714CI

- Intercom Progr
- Intercom Lesen
- Intercom. Intercom
- Tasten Progr
- Softkey
 - Standardfunktion
 - Interkom-Gruppe
 - Reset Taste
- Taste 1 (*wie Softkey*)
- Taste 2 (*wie Softkey*)
- Taste 3 (*wie Softkey*)
- Taste 4 (*wie Softkey*)
- Taste 5 (*wie Softkey*)
- Taste 6 (*wie Softkey*)
- Konfig. Vordef
- Gesp. Konfig
- Tasten Lesen
- Ausgang Lesen

5724C

- Tasten Progr
- Taste 2
 - Standardfunktion
 - Reset Taste
- Taste 3 (*wie Taste 2*)
- Taste 4 (*wie Taste 2*)
- Taste 5 (*wie Taste 2*)
- Konfig. Vordef
- Gesp. Konfig
- Tasten Lesen

4714W/2I

- Intercom Progr
- Intercom Lesen
- Intercom. Intercom
- Tasten Progr
- Softkey
 - Standardfunktion
 - Kamerazyklus
 - Interkom-Gruppe
 - Reset Taste
- Taste 1 (*wie Softkey*)
- Taste 2 (*wie Softkey*)
- Taste 3 (*wie Softkey*)
- Taste 4 (*wie Softkey*)
- Konfig. Vordef
- Gesp. Konfig
- Tasten Lesen
- Ausgang Lesen

5914C

- Tasten Progr
- Taste 1
 - Standardfunktion
 - Reset Taste
- Taste 2 (*wie Taste 1*)
- Taste 3 (*wie Taste 1*)
- Taste 4 (*wie Taste 1*)
- Taste 5 (*wie Taste 1*)
- Konfig. Vordef
- Gesp. Konfig
- Tasten Lesen

5914CI

- Intercom Progr
- Intercom Lesen
- Intercom. Intercom
- Tasten Progr
- Taste 1
 - Standardfunktion
 - Interkom-Gruppe
 - Reset Taste
- Taste 2 (*wie Taste 1*)
- Taste 3 (*wie Taste 1*)
- Taste 4 (*wie Taste 1*)
- Taste 5 (*wie Taste 1*)
- Konfig. Vordef
- Gesp. Konfig
- Tasten Lesen
- Ausgang Lesen

4784

- Tasten Progr
- Softkey
 - Standardfunktion
 - Reset Taste
- Taste 1 (*wie Softkey*)
- Taste 2 (*wie Softkey*)
- Taste 3 (*wie Softkey*)
- Taste 4 (*wie Softkey*)
- Konfig. Vordef
- Gesp. Konfig
- Tasten Lesen

4784I

- Intercom Progr
- Intercom Lesen
- Intercom. Intercom
- Tasten Progr
- Softkey
 - Standardfunktion
 - Gruppe Intercom
 - Reset Taste
- Taste 1 (*wie Softkey*)
- Taste 2 (*wie Softkey*)
- Taste 3 (*wie Softkey*)
- Taste 4 (*wie Softkey*)
- Konfig. Vordef
- Gesp. Konfig
- Tasten Lesen
- Ausgang Lesen

4897

- Konfig. lesen.
- Konfig. Reset

Programador de mano art. 1251/A

ÍNDICE

• INTRODUCCIÓN	pág. 72	• FUNCIONES ASOCIABLES A UN PULSADOR	pág. 77
• CONTROL DE LA VERSIÓN SOFTWARE DEL ART. 1251/A	pág. 72	• PROGRAMACIONES COMUNES A LAS EXTENSIONES INTERNAS	pág. 78
• CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES	pág. 72	- Cómo asociar una función estándar a un pulsador	pág. 78
• CONVENCIONES UTILIZADAS EN EL MANUAL E INDICADORES PRINCIPALES	pág. 73	- Cómo borrar la programación de un pulsador	pág. 79
• TECLAS Y CONECTORES	pág. 73	- Cómo programar una configuración predefinida (de fábrica) de pulsadores	pág. 79
• CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	pág. 74	- Cómo guardar una configuración de pulsadores elegida por el usuario	pág. 79
• BATERÍAS		- Cómo programar una configuración de pulsadores guardada	pág. 79
- Señalización de baterías descargadas	pág. 74	- Cómo leer la configuración de los pulsadores	pág. 80
- Sustitución de las baterías	pág. 74	• PROGRAMACIONES DE LAS EXTENSIONES INTERNAS INTERCOMUNICANTES	
- Recarga de las baterías	pág. 74	- Cómo asociar una función de llamada intercomunicante a un pulsador	pág. 80
• DISPLAY		- Cómo asociar la función de llamada de grupo intercomunicante a un pulsador	pág. 80
- Regulación del brillo del display	pág. 75	- Cómo programar el código intercomunicante de una extensión interna	pág. 81
• MODALIDAD DE ESPERA	pág. 75	- Cómo borrar el código intercomunicante de una extensión interna	pág. 81
• CONFIGURACIÓN DEL IDIOMA	pág. 75	- Cómo leer el código intercomunicante de una extensión interna	pág. 81
• CONEXIÓN ENTRE EL PROGRAMADOR Y EL DISPOSITIVO POR CONFIGURAR		- Cómo leer la salida del art. 4897 a la cual se ha conectado la extensión interna	pág. 82
- Conexión del programador a los art. art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 y 2418W	pág. 76	• OPERACIONES MEDIANTE PROGRAMADOR EN LA INTERFAZ INTERCOMUNICANTE ART. 4897	
• PERSONALIZACIONES		- Cómo leer la configuración de la red intercomunicante	pág. 82
- Personalizaciones del art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 y 2418W	pág. 76	- Cómo borrar la configuración de la red intercomunicante	pág. 82
- Personalizaciones del art. 4897	pág. 77	• PRECAUCIONES Y MANTENIMIENTO	pág. 82
		• LISTA DE ARTÍCULOS QUE ES POSIBLE PROGRAMAR Y CORRESPONDIENTES FUNCIONES DE MENÚ DEL ART. 1251/A EN MODALIDAD ESPERA	pág. 83

PROGRAMADOR DE MANO ART. 1251/A

Introducción

El programador de mano art. 1251/A permite programar las funciones asociables a los pulsadores y el código de intercomunicación de las extensiones internas de la serie Simplebus.

La programación se efectúa mediante un menú guiado y sólo se requiere conocer la estructura de la instalación y la posición de los diferentes dispositivos.

Además, el programador permite visualizar las funciones asociadas a los pulsadores de las extensiones internas y autoconfigurar la interfaz intercomunicante para sistema Simplebus art. 4897.

El módulo de mano art. 1251/A está alojado en un contenedor portátil que se puede alimentar con baterías recargables o con alimentador enchufado a la red (230V).

En el paquete del módulo de mano art. 1251/A se incluye el cable para programar las extensiones internas.

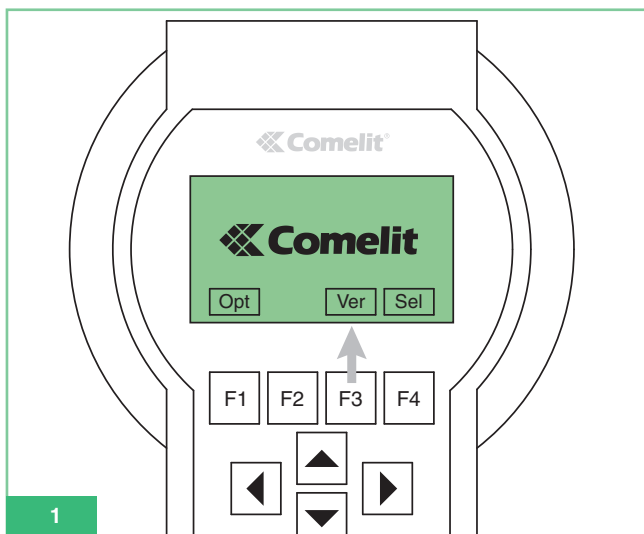
CONTROL DE LA VERSIÓN SOFTWARE DEL ART. 1251/A

Los soportes art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2ly 4897 y los teléfonos art. 2418Wy 2618 se pueden programar con el programador art. 1251/A con un software de versión:

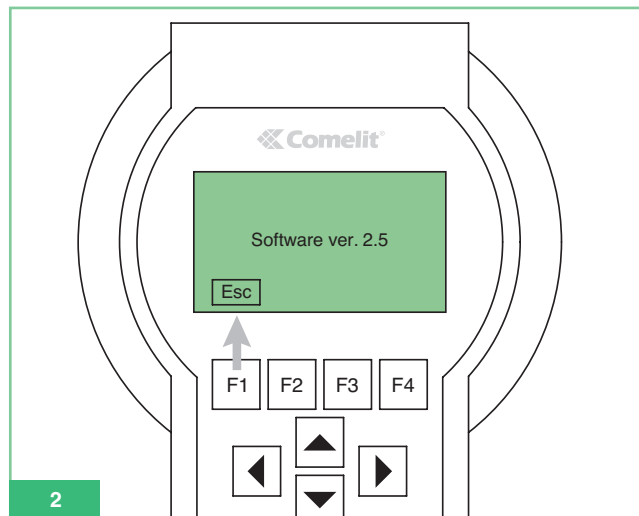
- 1.1 o superior, para los artículos 5714, 5714/I, 4714W/2, 4714W/2ly 4897
- 2.2 o superior, para los artículos 5714C, 5714CI y 2418W
- 2.3 o superior, para los artículos 4784y 2618
- 2.4 o superior para el art. 4784I
- 2.5 o superior para los artículos 5914C, 5914CI y 5724C.

Para comprobar la versión software del programador art. 1251/A, proceder de la manera descrita a continuación.

En la pantalla principal, pulsar la tecla **F3** correspondiente a la función **Ver** (fig. 1).



Tras visualizar la versión software del programador (fig. 2), pulsar la tecla **F1** correspondiente a la función **Esc** para volver a la pantalla principal.

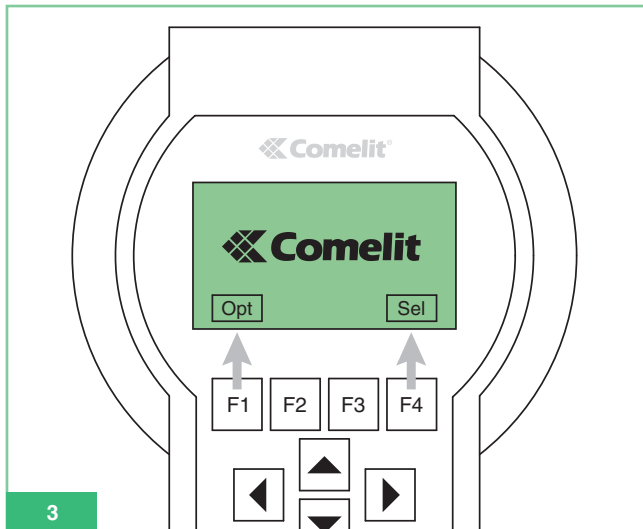


Características principales

- Display gráfico con resolución 128x64 dots/pitch.
- Teclado de membrana con 20 teclas alfanuméricas.
- Regulación interna del contraste.
- Reconocimiento automático del dispositivo por programar.
- Permite leer y programar las funciones asociadas a los pulsadores para los siguientes artículos:
 - 5914C Soporte del sistema digital Simplebus 1/2 para monitor Maestro en color.
 - 5914CI Soporte del sistema digital Simplebus 1/2 para monitor Maestro en color con función intercomunicante.
 - 5724C Soporte del sistema digital Simplebus 1/2 para monitor Bravo en color, versión manos libres.
 - 5714 Soporte del sistema digital Simplebus 1/2 para monitor Bravo en blanco y negro.
 - 5714C Soporte del sistema digital Simplebus 1/2 para monitor Bravo y Genius en color.
 - 5714CI Soporte del sistema digital Simplebus 1/2 para monitor Bravo y Genius en color con función intercomunicante.
 - 5714I Soporte del sistema digital Simplebus 1/2 para monitor Bravo y Genius con función intercomunicante.
 - 4784 Soporte del sistema digital Simplebus 1/2 para monitor Diva.
 - 4784I Soporte del sistema digital Simplebus 1/2 para monitor Diva con función intercomunicante.
 - 4714W/2 Soporte del sistema digital Simplebus.
 - 4714W/2I Soporte con función intercomunicante para sistema Simplebus.
 - 2618 Teléfono Style intercomunicante Simplebus.
 - 2418W Teléfono Okay intercomunicante Simplebus.
 - 4897 Interfaz intercomunicante para sistema Simplebus.
- Posibilidad de visualizar los menús del programador en uno de los 9 idiomas disponibles.
- Alimentación por baterías recargables o por red eléctrica.
- Señalización de batería descargada.
- Iluminación del display temporizado para el ahorro energético.

Convenciones utilizadas en el manual e indicadores principales

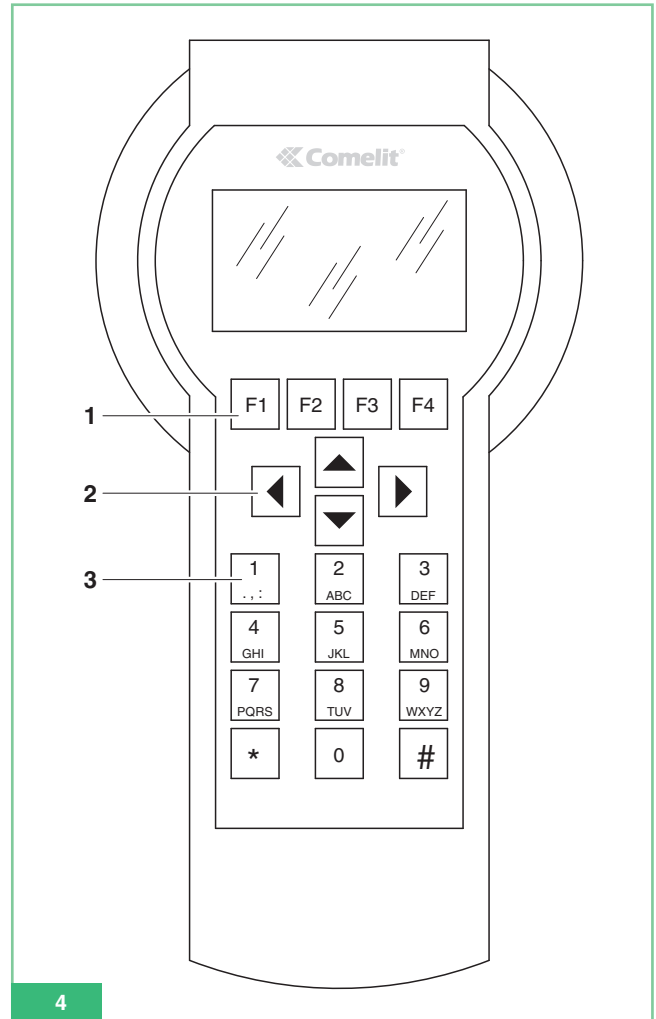
- Los pulsadores del teclado de membrana en el interior del manual se representan de este modo: **F1**
- Funciones de los pulsadores **F1** **F2** **F3** **F4**
 La función de los pulsadores depende del texto guía visualizado en el display. En el manual se visualiza el icono correspondiente; por ejemplo, en modalidad de espera, **Opt** y **Sel** corresponden a **F1** y **F4** (fig. 3).



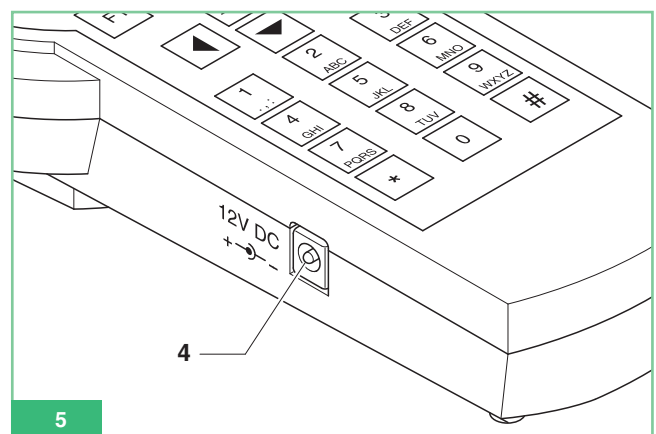
- Las opciones de menú se representan de: **color verde, en negrita y cursiva.**
- Los mensajes y las notas que aparecen en el display se representan en **"color negro, en negrita y cursiva, entre comillas"**.
- Partes importantes resaltadas se representan en: **negrita.**

Teclas y conectores

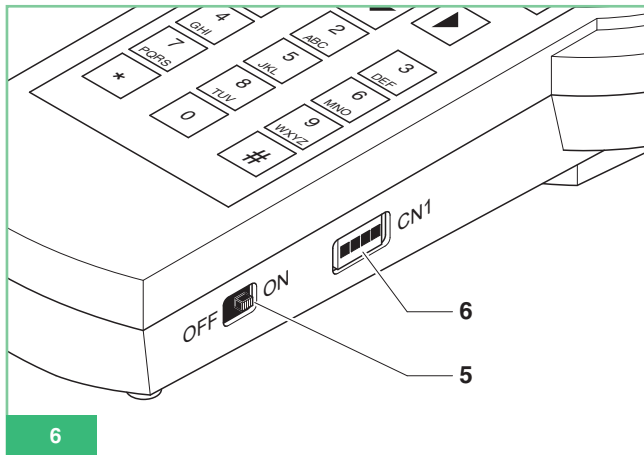
1. Teclas de función: la función de las teclas depende del texto guía visualizado en el display encima de las teclas; por ejemplo, en modalidad de espera, **Opt** corresponde a **F1** y **Sel** a **F4** (véase fig. 3).
2. Teclas flechas: para desplazarse en el interior de los menús.
3. Teclas de texto:
 - Números: 1,2,3,4,5,6,7,8,9 y 0.
 - Letras: A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, W, X, Y y Z.
 - Símbolos: . , : * #



4. Conector para la alimentación por red (fig. 5).



5. Interruptor de encendido (ON y apagado (OFF) (fig. 6).
6. Conector CN1 para el cable serial de programación (fig. 6).



Características técnicas


- Alimentación por red: adaptador 230Vac/12Vdc y 250mA, conector jack de 2,1mm (positivo central). Es posible utilizar los siguientes artículos Comelit:
 - Art. 43081 Alimentador 12Vdc 2,5A.
 - Art. 43082 Alimentador con enchufe de 12Vdc 1 y 33A.
 - Art. 43083 Alimentador con enchufe de 12Vdc y 700mA.
 - Art. 43084 Alimentador con enchufe de 12Vdc y 500mA.
- Alimentación por baterías: 4 baterías recargables de NiMH y 1,2V tamaño AA, 1100/2100mA/h.
- Consumo de la batería: 130mA con iluminación del display siempre encendida.
- Tiempo de empleo continuo con baterías de 1300mA/h cargadas al 100%: 10h aprox.
- Velocidad de comunicación del protocolo serial de programación de los artículos: 1200bps.

Baterías

Utilizar exclusivamente baterías recargables de NiMh de 1,2V, tamaño AA, con capacidad entre 1000 y 2200mA/h

Señalización de baterías descargadas

El programador de mano art. 1251/A incluye un sensor de baterías descargadas que envía una señal a la unidad de control interna cuando la batería se está agotando.

En el display se visualiza el símbolo de la batería  para señalar que es necesario recargar las baterías.

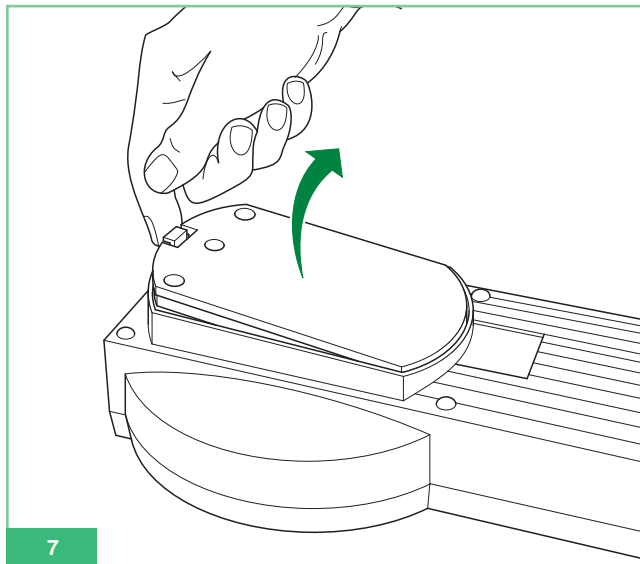
Desde el momento en que se visualiza la señal de batería descargada, el programador de mano dispone aún de un cierto tiempo de autonomía, pero, una vez finalizado, es necesario conectarlo al alimentador externo.

Sustitución de las baterías

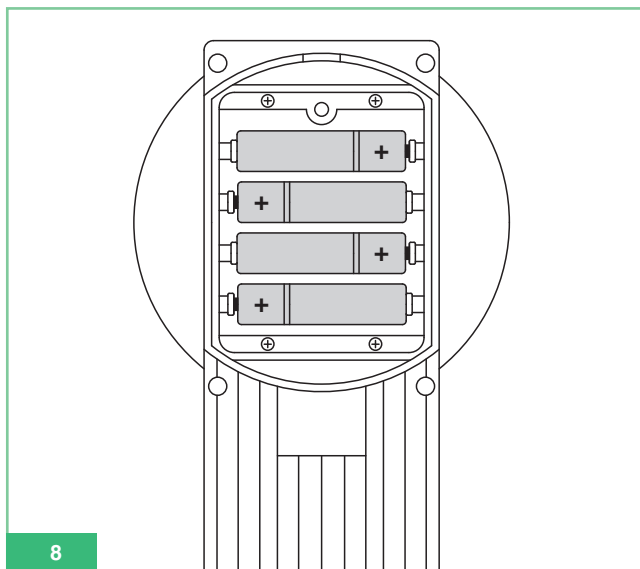
Las baterías se encuentran en el correspondiente compartimiento situado detrás del programador de mano.

Para sustituirlas:

1. Apagar el programador de mano con el interruptor correspondiente (fig. 6).
2. Abrir el compartimiento de las baterías como se ilustra en la fig. 7.



3. Sustituir las baterías con baterías cargadas respetando las polaridades indicadas en el compartimiento (fig. 8).



4. Cerrar el compartimiento de las baterías con la tapa.

Recarga de las baterías

Para recargar las baterías es necesario utilizar un cargador de baterías de tamaño AA de NiMh, disponible en el mercado. Las baterías no se recargan con el alimentador externo que es posible conectar al programador de mano.

Las baterías pueden recargarse muchas veces, pero con el tiempo se deterioran.

Cuando la autonomía disminuye notablemente con respecto a lo normal, hay que sustituirlas con baterías nuevas.

Las temperaturas extremas pueden perjudicar la capacidad de carga de la batería.

No utilizar nunca cargadores de baterías o baterías dañados.

No cortocircuitar la batería. Esto puede suceder accidentalmente si, por ejemplo, se guardan en el bolsillo o en un mismo contenedor una batería de reserva y un objeto metálico que pueda poner en contacto directo los polos + y - de la batería, con los consiguientes daños para la batería o el objeto en cuestión.

Display

El programador de mano art. 1251/A se suministra con un display gráfico con una resolución de 128x64 dots/pich.

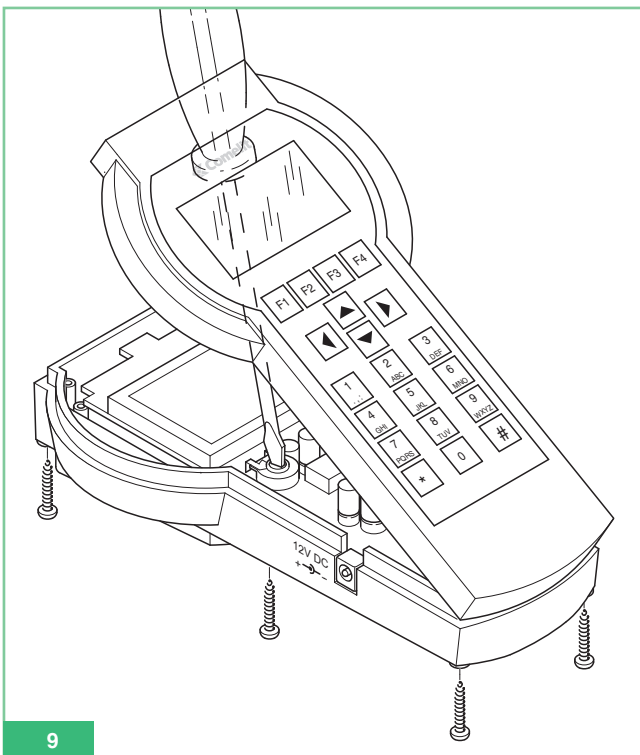
La iluminación del display es temporizada lo que permite ahorrar energía; esto es especialmente útil cuando se emplean baterías. La iluminación se apaga automáticamente al cabo de 30 de haber pulsado por última vez una tecla: se reenciende cuando se pulsa una tecla del programador.

Regulación del brillo del display

El brillo del display se regula mediante un trimmer en el interior del programador.

Por lo tanto, es necesario abrir el programador y proceder de la manera descrita a continuación (figura 9):

1. Desenroscar los 6 tornillos de la parte trasera del programador.
2. Mantener levantada la tapa con el teclado y girar el trimmer TM1 en:
 - sentido de las manecillas del reloj para disminuir el brillo
 - sentido contrario a las manecillas del reloj para aumentar el brillo.
3. Comprobar que el teclado de membrana esté conectado al conector ZIF.
4. Atornillar la tapa a la base.



9

Modalidad de espera

Cuando el programador de mano está listo para ser utilizado y el usuario no ha conectado ningún dispositivo mediante el cable serial, se encuentra en modalidad de espera. Las teclas de selección disponibles en la modalidad de espera son **Opt** y **Sel**. En el display se visualiza Comelit con el logotipo en movimiento (véase fig. 1).

Es posible volver a la modalidad de espera, cuando hay un dispositivo conectado, pulsando **Esc** varias veces hasta que, en el display, se visualiza el logotipo Comelit.

Configuración del idioma

En la modalidad de espera, seleccionar **Opt** para acceder al menú de selección del Idioma.

En el menú desplegable, desplazarse con **F2** y **F3** hasta visualizar el idioma deseado entre los 9 disponibles. Tras seleccionar el idioma, pulsar **Ok** para confirmarlo y volver a la modalidad de espera.

Conexión entre el programador y el dispositivo por configurar

Para programar un artículo, es necesario conectarle el programador mediante el cable de programación suministrado de serie. El programador reconoce automáticamente el artículo conectado y habilita sólo las funciones programables en ese dispositivo.

Conexión del programador a los art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 y 2418W

Proceder de la siguiente manera:

1. Buscar, en el soporte, el conector **CN2** en caso de que se desee programar el art. 1251/A (**U5** si se trata del art. 2618 o **J3** si se trata del art. 2418W; véase la hoja técnica entregada con cada producto).
2. Comprobar que el soporte (o el teléfono) no esté conectado a la instalación.
3. Conectar el cable de programación al programador de mando art. 1251/A y encender el programador.
4. Conectar el otro extremo del cable de programación al correspondiente conector polarizado del soporte o teléfono.
5. En el momento de la conexión se visualiza el mensaje: **"Artículo xxxx conexión OK!"** y se entra automáticamente en el menú de las funciones que es posible configurar en ese artículo.

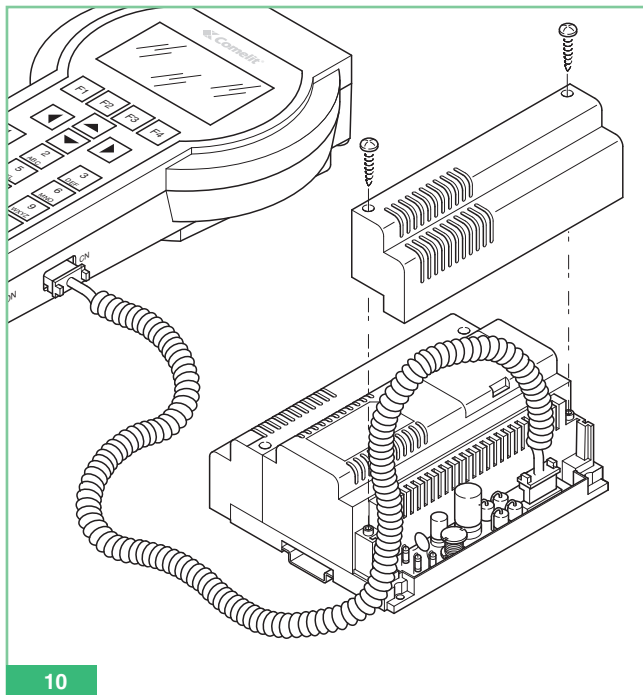
Si no se reconoce el artículo, no se visualiza ningún mensaje.

Si la conexión falla, hay que apagar y encender el programador mediante el correspondiente interruptor ON/OFF (fig. 6) de manera que se vuelve a efectuar el reconocimiento automático del artículo.

Conexión del programador al art. 4897

1. Para poder acceder al conector para la conexión al programador es necesario extraer las tapas laterales del art. 4897.
2. Conectar el cable de programación al programador de mando art. 1251/A y encender el programador.
3. Conectar el otro extremo del cable de programación al conector correspondiente polarizado del art. 4897 como se ilustra en la fig. 10.
4. Comprobar que la interfaz intercomunicante art. 4897 no esté conectada a la columna montante de la instalación (entrada Lin Lin en la regleta de conexiones).
5. En el momento de la conexión se visualiza el mensaje: **"Artículo 4897 conexión OK!"** y se entra automáticamente en el menú de las funciones que es posible configurar en ese artículo.

Si no se reconoce el artículo, no se visualiza ningún mensaje. Si la conexión falla, hay que apagar y encender el programador mediante el correspondiente interruptor ON/OFF (fig. 6) de manera que se vuelve a efectuar el reconocimiento automático del artículo.



Personalizaciones

Es posible personalizar las extensiones internas programando algunos parámetros.

Personalizaciones de los artículos 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 y 2418W

Los soportes 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2y 4714W/2I y los teléfonos 2618y 2418W permiten visualizar y programar las funciones asociadas a los pulsadores. Para poder utilizar los pulsadores adicionales, los monitores Bravo y Bravo manos libres han de tener la tarjeta opcional de pulsadores adicionales art. 5733 o bien la tarjeta opcional art. 5734 para los leds de señalización opcionales.

Para tener la posibilidad de utilizar los pulsadores 3 y 4 y el led de señalización de los monitores art. 4714W/2 y 4714W/2I, éstos han de tener la tarjeta de pulsadores adicionales y el led art. 4703.

Los pulsadores configurados en fábrica se pueden personalizar mediante el art. 1251/A para obtener una de las siguientes funciones:

- Abrepuertas
- Llamada a la centralita de conserjería
- Autoencendido (Encendido)
- Actuador
- Actuador codificado
- Doctor
- Solicitud de vídeo (encendido)
- Privacidad (sólo para los artículos 4784, 4784I y 2418W)
- Llamada intercomunicante (sólo para los artículos 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4714W/2I, 4784I, 2618 y 2418W)
- Llamada de grupo intercomunicante (sólo para los artículos 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4714W/2I, 4784I, 2618 y 2418W).

Además es posible:

- Visualizar la configuración de todos los pulsadores.
- Guardar la configuración visualizada de los pulsadores.
- Borrar la configuración de un pulsador y, por consiguiente, dejarlo sin configurar.
- Activar una configuración de usuario de los pulsadores para ser programada.
- Activar una configuración predefinida (de fábrica) de pulsadores para ser programada.

Sólo para los artículos 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4714W/2I, 4784I, 2618 y 2418W:

- Visualizar el código intercomunicante.
- Programar el código intercomunicante.
- Borrar el código intercomunicante.
- Visualizar la salida del art. 4897.

Se recuerda que los teléfonos art. 2618 o 2418W, si se utilizan en una instalación no intercomunicante, es decir, no conectada con el art. 4897, no han de tener ningún código intercomunicante configurado.

Para eliminar un eventual código intercomunicante, existe el submenú **Borrar Intercom**. De fábrica, los artículos 2418W y 2618 no tienen el código intercomunicante configurado y, por lo tanto, están listos para ser utilizados en instalaciones **no** intercomunicantes (no conectadas al art. 4897).

Personalizaciones del art. 4897

En el art. 4897, interfaz intercomunicante para sistema Simplebus, es posible visualizar o borrar la configuración de la red intercomunicante presente en la interfaz eligiendo respectivamente:

Leer Config.
Réset Config.

Funciones asociables a un pulsador

Func. estándar: Abrepuertas

Esta función permite programar el pulsador seleccionado para mandar la apertura de la puerta en la unidad externa.

La función no requiere la programación de ningún **Parámetro**.

Func. estándar: Central

Esta función permite programar el pulsador seleccionado para ejecutar la **Llamada a la centralita de conserjería** art. 1998A.

La función no requiere la programación de ningún **Parámetro**.

Func. estándar: Ignición vídeo

Esta función adquiere un significado diferente según la configuración del monitor.

Si el monitor es **principal**, el pulsador ejecuta el mando de **autoencendido**.

Si el monitor es **secundario** el pulsador ejecuta el mando de **solicitud de vídeo**.

El **autoencendido** del monitor se efectúa pulsando y soltando inmediatamente el pulsador programado y sólo es posible con la instalación en reposo. Si hay dos unidades externas instaladas, presionando en sucesión el pulsador de autoencendido del monitor, se visualiza la imagen de una u otra unidad externa. Es posible inhabilitar el autoencendido.

La función **solicitud de vídeo** permite encender un monitor tras una llamada desde la unidad externa por parte del usuario. El monitor se enciende automáticamente y la línea audio se activa presionado y soltando el pulsador programado para esta función.

Func. estándar: Actuador

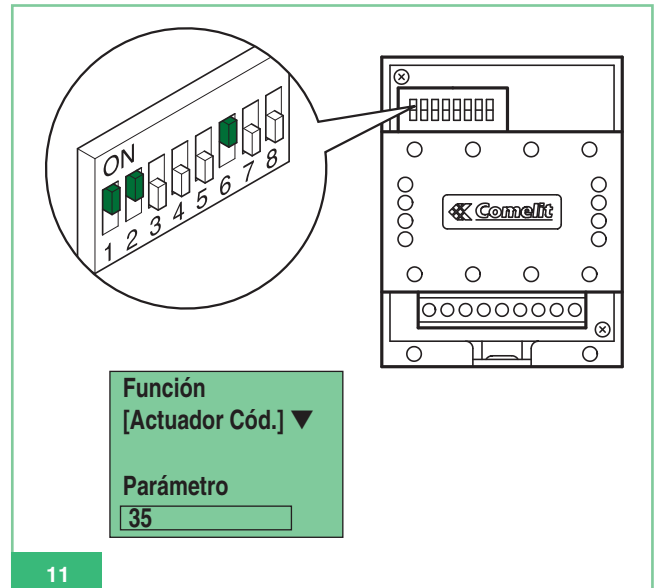
Esta función permite programar el pulsador seleccionado para mandar la llamada **Actuador** no codificado.

La función no requiere la programación de ningún **Parámetro**.

Func. estándar: Actuador cód.

Esta función permite programar el pulsador seleccionado para mandar la llamada **Actuador codificado**.

La función requiere que, en el campo **Parámetro** se programe el código del actuador art. 1256 o art. 1259/A o 1259C que se desea mandar (véanse las hojas técnicas FT/SB2/02, FT/SB/13y FT/SBC/05).



Func. estándar: Serv. Privado

Esta función permite configurar la función **Serv. Privado** (Privacidad) en el pulsador. Si está habilitada, permite desactivar momentáneamente el tono de llamada del teléfono o monitor ante una llamada desde la unidad externa o una llamada desde la centralita de conserjería art. 1998A. Los tonos de llamada desde el relleno o llamada intercomunicante no se desactivan.

La función Serv. Privado se habilita o inhabilita presionando durante **2 segundos** el pulsador del monitor o del teléfono en el que se ha programado esta función; la habilitación está indicada por el encendido del led de señalización.

La función no requiere la programación de ningún **Parámetro**.

Func. estándar: Doctor

Esta función permite configurar la función **Doctor** en el pulsador. Además de desactivar el tono de llamada del teléfono o del monitor, como en la función Serv. Privado, la función Doctor también activa automáticamente el abrepuertas cuando la unidad externa llama el código de usuario del teléfono o monitor.

La función Doctor se habilita o inhabilita presionando durante **2 segundos** el pulsador del monitor o del teléfono en el que se ha programado esta función; la habilitación está indicada por el encendido del led de señalización.

La función no requiere la programación de ningún **Parámetro**.

Func. estándar: Intercom

Esta función permite programar la función **llamada intercomunicante** en el pulsador. La función está disponible sólo en instalaciones intercomunicantes con extensiones internas art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4784I, 4714W/2I, 2618 y 2418W.

Grupo Intercom

Esta función permite programar la función **llamada de grupo intercomunicante** en el pulsador. La función está disponible sólo en instalaciones intercomunicantes con extensiones internas art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4784I, 4714W/2I, 2618 y 2418W.

Programaciones comunes a las extensiones internas

En los siguientes párrafos se describen operaciones de programación comunes a todas las extensiones internas programables art. 4897, 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 y 2418W.

Cómo asociar una función estándar a un pulsador

Para programar un pulsador es necesario:

1. Conectar el programador de mano al artículo por programar.
2. Con las teclas flechas , seleccionar el menú **Prog. Pulsadores** y, luego, pulsar **Sel**.
3. Con las teclas flechas , seleccionar el pulsador que se desea programar y, luego, pulsar **Sel**.
4. Con las teclas flechas , **seleccionar Func. Estándar** y, luego, pulsar **Sel**.
5. Con las teclas , desplazar las funciones disponibles hasta visualizar la función que se desea programar en el pulsador.
6. Si es necesario, pasar al campo parámetro mediante las teclas , e introducir el valor numérico deseado mediante el teclado del programador.
7. Pulsar **Ok** y comprobar que se visualice el mensaje:
 - **"Transmisión OK"**
 - **"Operación OK"**
 Si la operación no se efectúa correctamente, se visualiza el mensaje:
 - **"Transm. Fallada!"**
 Si la operación no está permitida, se visualiza el mensaje de error:
 - **"Oper. fallada!"**
 La configuración de la telecámara remota en el soporte/monitor secundario no es compatible y, por lo tanto, no es posible.
8. Al cabo de algunos segundos se visualiza automáticamente el menú de selección de los pulsadores por si se desea efectuar otra operación en la extensión.

Ejemplo: configuración de la función actuador con código 35 en el pulsador 2 del monitor art. 5714C.

OPERACIÓN	VISUALIZACIÓN PANTALLA
Conectar el programador de mano Art. 1251/A a la placa soporte 5714C.	Artículo 5714C Conexión OK!
Seleccionar Prog. Pulsadores y pulsar Sel .	----- Prog. Pulsadores Lect. Pulsadores
Seleccionar Pulsador 2 y pulsar Sel .	Pulsador 1 Pulsador 2 Pulsador 3
Seleccionar Func. Estándar. y pulsar Sel .	Réset Pulsador Func. Estándar Ciclo Telecámaras
Desplazar con las teclas y la función Actuador Cód.	Función: Actuador Cód. Parámetro []
Pasar con las flechas y al campo Parámetro e introducir el código 35 correspondiente al Art. 1256 que se desea activar (NOTA: el código del actuador se lee en el Dip-switches del artículo véase fig. 11). Utilizar para borrar una eventual cifra errónea digitada.	Función Actuador Cód. Parámetro 35.....
Presionar la tecla Ok .	1. Transmisión OK! 2. Operación OK!
Se visualiza automáticamente el menú de selección pulsadores para una eventual operación en el derivado.	Pulsador 1 Pulsador 2 Pulsador 3

Cómo borrar la programación de un pulsador

Para borrar la programación de un pulsador es necesario:

1. Conectar el programador de mano al artículo por programar.
2. Con las teclas flechas , seleccionar el menú **Prog. pulsadores** y, luego, pulsar **Sel**.
3. Con las teclas flechas , seleccionar el pulsador cuya programación se desea anular y, luego, pulsar **Sel**.
4. Con las teclas flechas , y seleccionar la opción de menú **Réset Pulsador** y, luego, pulsar **Sel**.
5. Se visualiza un mensaje de confirmación: **"Réset pulsador x?"**
6. Pulsar **Ok** y comprobar que se visualice el mensaje:
 - **"Transmisión OK"**
 - **"Operación OK"**

Si la operación no se efectúa correctamente, se visualiza el mensaje:

- **"Transm.Fallada!"**

7. Al cabo de algunos segundos se visualiza automáticamente el menú de selección de los pulsadores por si se desea efectuar otra operación en la extensión.

Cómo programar una configuración predefinida (de fábrica) de pulsadores

Las configuraciones **Pulsadores predefinidos** (de fábrica) son las siguientes:

Art. 5914C y 5914CI:

- 1 Central
- 2 Ignicion video
- 3 Actuador
- 4 (no programado)
- 5 Doctor

Art. 5724C:

- 2 Actuador
- 3 Actuador
- 4 Actuador
- 5 Doctor

Art. 5714, 5714C y 5714CI, 5714/I:

- k Abrepuerta
- 1 Central
- 2 Ignicion video
- 3 Actuador
- 4 Actuador
- 5 Actuador
- 6 Doctor

Art. 4784 y 4784I:

- k Abrepuerta
- 1 Central
- 2 Ignicion video
- 3 Actuador
- 4 Serv. Privado

Art. 4714W/2y 4714W/2I:

- k Abrepuerta
- 1 Central
- 2 Autoencendido
- 3 Actuador
- 4 Serv. Privado







Art. 2618:

- k Abrepuerta
- 1 Actuador
- 2 Central
- 4 (no programado)
- 5 (no programado)
- 6 (no programado)
- 7 (no programado)
- 8 (no programado)
- 9 (no programado)

Art. 2418W:

- 1 Abrepuerta
- 2 Central
- 3 Serv. Privado
- 5 (no programado)
- 6 (no programado)
- 7 (no programado)
- 8 (no programado)

Para programar una configuración predefinida de pulsadores es necesario:

1. Conectar el programador de mano al artículo por programar.
2. Con las teclas flechas  , seleccionar el menú **Prog. Pulsadores** y, luego, pulsar **Sel**.
3. Con las teclas flechas  , seleccionar la opción de menú **Conf. Predefin.** y, luego, pulsar **Sel**.
4. Se visualiza la configuración predefinida de este artículo. Si es necesario, pulsar las teclas flecha   para mover el cursor hacia abajo y visualizar todos los pulsadores.

5. Pulsar **Ok** para iniciar la programación de los pulsadores.
6. Comprobar que se visualice el mensaje:

- **"Transmisión OK"**

- **"Operación OK"**

Si la operación no se efectúa correctamente, se visualiza el mensaje:





- **"Transm.Fallada!"**

7. Al cabo de algunos segundos se visualiza automáticamente el menú de selección de los pulsadores por si se desea efectuar otra operación en la extensión.

Cómo guardar una configuración de pulsadores elegida por el usuario

Es posible guardar en la memoria del art. 1251/A una configuración personal de pulsadores para cada uno de los artículos programables art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 y 2418W. Cuando se memoriza, la configuración se guarda sólo para el artículo desde el cual se ha leído.







Para guardar una configuración personalizada de pulsadores es necesario:

1. Conectar el programador de mano art. 1251/A al artículo en el que se han programado precedentemente los pulsadores y cuya configuración se desea guardar.
2. Con las teclas flechas  , seleccionar el menú **Lect. Pulsadores** y, luego, pulsar **Sel**.
3. Se visualiza la lista de pulsadores del artículo con, al lado, la función asociada a estos. Si la operación no se efectúa correctamente, se visualiza el mensaje:
- **"Transm.Fallada!"**
4. Si es necesario, pulsar las teclas flecha   para mover el cursor hacia abajo y visualizar todos los pulsadores.
5. Pulsar **Sav** para guardar la configuración de los pulsadores visualizada en el display.
6. Comprobar que se visualice el mensaje: **"Guardado OK!"**
7. Pulsar **Esc** para volver al menú de selección por si se desea efectuar otras operaciones en la extensión.

Cómo programar una configuración de pulsadores guardada

La configuración de pulsadores que puede programarse es la relativa al artículo al que se conecta.

Para programar una configuración guardada por el usuario es necesario:

1. Conectar el programador de mano al artículo por programar.
2. Con las teclas flechas  , seleccionar el menú **Prog. Pulsadores** y, luego, pulsar **Sel**.
3. Con las teclas flechas  , seleccionar la opción de menú **Conf. Guardada** y, luego, pulsar **Sel**.
4. Se visualiza la configuración de pulsadores que se había guardado precedentemente para ese artículo. Si es necesario, pulsar las teclas flecha   para mover el cursor hacia abajo y visualizar todos los pulsadores.
5. Pulsar **Ok** para iniciar la programación de los pulsadores.
6. Comprobar que se visualice el mensaje:

- "Transmisión OK"

- "Operación OK"





Si la operación no se efectúa correctamente, se visualiza el mensaje:

- "Transm.Fallada!"

- Al cabo de algunos segundos se visualiza automáticamente el menú de selección de los pulsadores por si se desea efectuar otra operación en la extensión.

Cómo leer la configuración de los pulsadores

Para leer la configuración de los pulsadores programada es necesario:











- Conectar el programador de mano al artículo por programar.
- Con las teclas flechas  , seleccionar el menú **Lect. Pulsadores** y, luego, pulsar **Sel**.
- Se visualiza la lista de pulsadores del artículo con, al lado, la función asociada a estos.
Si la operación no se efectúa correctamente, se visualiza el mensaje:
- "Transm.Fallada!"
- Si es necesario, pulsar las teclas flecha   para mover el cursor hacia abajo y visualizar todos los pulsadores.
- Pulsar **Esc** para volver al menú de selección por si se desea efectuar otras operaciones en la extensión

Programaciones de las extensiones internas intercomunicantes

En los siguientes párrafos se describen operaciones de programación que se han de efectuar en los artículos 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4784I, 4714W/2I, 2618 y 2418W cuando el teléfono o el monitor se utilizan conectados a una red intercomunicante, es decir, después de un art. 4897.

Cómo asociar una función de llamada intercomunicante a un pulsador

Para programar un pulsador para que efectúe una llamada intercomunicante a otra extensión interna es necesario:

- Conectar el programador de mano al artículo por programar.
- Con las teclas flechas  , seleccionar el menú **Prog. Pulsadores** y, luego, pulsar **Sel**.
- Con las teclas flechas  , seleccionar el pulsador que se desea programar y, luego, pulsar **Sel**.
- Con las teclas flechas  , **seleccionar Func. Estándar** y, luego, pulsar **Sel**.
- Con   desplazar las funciones disponibles hasta que se visualice **Intercom**.
- Con las teclas   pasar al campo parámetro e introducir el valor numérico deseado mediante el teclado del programador.
- Pulsar **Ok** y comprobar que se visualice el mensaje:
- "Transmisión OK"

- "Operación OK"







Si la operación no se efectúa correctamente, se visualiza el mensaje:

- "Transm.Fallada!"

- Al cabo de algunos segundos se visualiza automáticamente el menú de selección de los pulsadores por si se desea efectuar otra operación en la extensión.

Cómo asociar la función de llamada de grupo intercomunicante a un pulsador

Para programar un pulsador de manera que efectúe una llamada de grupo intercomunicante, es decir, una llamada a más de una extensión interna intercomunicante contemporáneamente, es necesario:

- Conectar el programador de mano al artículo por programar.
- Con las teclas flechas  , seleccionar el menú **Prog. Pulsadores** y, luego, pulsar **Sel**.
- Con las teclas flechas  , seleccionar el pulsador que se desea programar y, luego, pulsar **Sel**.
- Seleccionar la función **Grupo Intercom** y, luego, pulsar **Sel**.
- Elegir con las teclas flechas   y seleccionar con la tecla **Sel** los códigos intercomunicantes que se desea que se llamen cuando se presione el pulsador del monitor y, luego, pulsar **Ok**.

Las direcciones seleccionadas se visualizan con una casilla negra.

Si se selecciona erróneamente un código que no se quería, es suficiente volver a seleccionarlo para eliminar el error; se visualizará una casilla vacía al lado del código intercomunicante.

- Comprobar que se visualice el mensaje:

- "Transmisión OK"

- "Operación OK"

Si la operación no se efectúa correctamente, se visualiza el mensaje:

- "Transm.Fallada!"

- Al cabo de algunos segundos se visualiza automáticamente el menú de selección de los pulsadores por si se desea efectuar otra operación en la extensión.

Ejemplo: configuración de la función llamada de grupo intercomunicante código intercom 3 y 5 en el pulsador 4 del monitor art. 5714C.

OPERACIÓN	VISUALIZACIÓN PANTALLA
Conectar el programador de mano Art. 1251/A a la placa soporte 5714C.	Artículo 5714C ¡Conexión OK!
Seleccionar con las flechas y Prog. Pulsadores y presionar la tecla Sel .	Borrar Intercom Prog. Pulsadores Lect. Pulsadores
Seleccionar con las flechas y Pulsador 4 y presionar la tecla Sel .	Pulsador 3 Pulsador 4 Conf. Predefin
Seleccionar con las flechas y Grupo Intercom y presionar la tecla correspondiente a Sel .	Ciclo Telecámaras Grupo Intercom Réset Pulsador
Desplazar con las flechas y los códigos intercomunicantes y seleccionar con el pulsador los códigos 3 y 5, es decir, los que desea que se llamen contemporáneamente cuando presione el Pulsador 4.	Grupo Intercom <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input checked="" type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 8
Pulsar la tecla Ok .	1.Transmisión OK! 2.Operación OK!
Se visualiza automáticamente el menú de selección pulsadores para una eventual ulterior operación en el derivado.	Pulsador 3 Pulsador 4 Pulsador 5

Cómo programar el código intercomunicante de una extensión interna

Los artículos 2618 y 2418W, si se han de utilizar sin la interfaz intercomunicante art. 4897, no han de tener ningún código intercomunicante configurado. Véase “Cómo anular el código intercomunicante de una extensión interna” en la pág. 81.

Los códigos intercomunicantes pueden ir de **1 a 8**; si, al efectuar la programación, se introduce un código superior o inferior a este intervalo, se visualizará un mensaje de error **“Intercom erróneo!”**

Para programar el código intercomunicante de un artículo es necesario:

1. Conectar el programador de mano al artículo por programar.
2. Con las teclas flechas , seleccionar el menú **Prog. Intercom** y, luego, pulsar **Sel**.
3. En el campo **“Intercom:”** introducir el código intercomunicante que se desea dar al artículo Utilizar el pulsador **I<C** para borrar eventuales números digitales erróneos.
4. Pulsar **Ok** para iniciar la programación del código intercomunicante.
5. Comprobar que se visualice el mensaje:
 - **“Transmisión OK”**
 - **“Operación OK”**

Si la operación no se efectúa correctamente, se visualiza el mensaje:

- **“Transm.Fallada!”**

6. Se visualiza el menú de selección por si se desea efectuar otra operación en la extensión.

Ejemplo: configuración del código intercomunicante 3 en el teléfono art. 2618.

OPERACIÓN	VISUALIZACIÓN PANTALLA
Conectar el Programador de mano a la placa soporte 2618.	Artículo 2618 Conexión OK!
Asegúrese de que esté seleccionado Prog Intercom y presione la tecla Sel .	Lect. Salida Prog. Intercom Lect. Intercom
Introduzca la dirección intercomunicante 3 para atribuir al telefonillo. Utilice I<C para borrar una eventual cifra digitada errónea.	Intercom: ...3.....
Presionar la tecla Ok .	1.Transmisión OK! 2. Operación OK!
Se visualiza el menú de selección para una eventual ulterior operación en el telefonillo.	Lect. Salida Prog. Intercom Lect. Intercom

Cómo borrar el código intercomunicante de una extensión interna

Los artículos 2618 y 2418W, si se han de utilizar sin la interfaz intercomunicante art. 4897, no han de tener ningún código intercomunicante configurado. Para borrar el código intercomunicante de un artículo es necesario:

1. Conectar el programador de mano al artículo por programar.
2. Con las teclas flechas , seleccionar el menú **Borrar Intercom** y, luego pulsar **Sel**.
3. Se visualiza **“Borrar Intercom?”**; para borrar el código intercomunicante pulsar **Ok**.
4. Comprobar que se visualice el mensaje:
 - **“Transmisión OK”**
 - **“Operación OK”**

Si la operación no se efectúa correctamente, se visualiza el mensaje:

- **“Transm.Fallada!”**

5. Se visualiza el menú de selección por si se desea efectuar otra operación en la extensión.

Cómo leer el código intercomunicante de una extensión interna

Para leer el código intercomunicante asignado a la extensión interna es necesario:

1. Conectar el programador de mano al artículo por programar.
2. Con las teclas flechas , seleccionar el menú **Lect. Intercom** y, luego, pulsar **Sel**.

- Se visualiza **"Intercom:"** y, al lado, el código intercomunicante asociado a la extensión.
- Si la operación no se efectúa correctamente, se visualiza el mensaje:
- **"Transm.Fallada!"**
- Pulsar **Esc** para volver al menú de selección y, si se desea, efectuar otra operación en la extensión.

Cómo leer la salida del art. 4897 a la cual se ha conectado la extensión interna

Para conocer la salida L1L1 - L2L2 - L3L3 - L4L4 del art. 4897 a la que está conectada la extensión interna es necesario:

- Conectar el programador de mano al artículo por programar.
- Con las teclas flechas , seleccionar el menú **Lect. salida** y, luego, pulsar **Sel**.
- Se visualiza **"Salida 4897:"** y, al lado, el número correspondiente a la salida a la cual se ha conectado. La información está disponible solo después de haber efectuado la autoconfiguración de la red intercomunicante (véase MT/SB2/03).
- Si la operación no se efectúa correctamente, se visualiza el mensaje:
- **"Transm.Fallada!"**
- Pulsar **Esc** para volver al menú de selección y, si se desea, efectuar otra operación en la extensión.

Operaciones mediante programador en la interfaz intercomunicante art. 4897

Los siguientes párrafos describen las operaciones de verificación y borrado que es posible realizar en el art. 4897 mediante un programador de mano art. 1251/A.

Cómo leer la configuración de la red intercomunicante

Para efectuar la lectura de la tabla de configuración de la red intercomunicante contenida en la memoria del art. 4897 es necesario:

- Conectar el programador de mano art. 1251/A al artículo por programar, véase "Conexión del programador al art. 4897" de pág. 76.
- Con las teclas flechas , seleccionar el menú **Lect. Config.** y, luego, pulsar **Sel**.
- Se visualiza la tabla de configuración de la red intercomunicante.
La primera columna de la tabla contiene siempre el número progresivo de las salidas (Sal.) del art. 4897 (L1, L2, L3y L4) de 1 a 4. La segunda columna puede contener al máximo un único valor y la última, correspondiente a los códigos intercomunicante, puede contener varios códigos (máx. 3) entre corchetes y separados por coma.

Ejemplo:

Sal.	Columna	Intercom
1	17	{ 2, 5, 7 }
2	1	{ 1, 3 }
3	215	{ 4, 6, 8 }
4		

- Si la operación no se efectúa correctamente, se visualiza el mensaje:
- **"Transm.Fallada!"**
- Pulsar **Esc** para volver al menú de selección y, si se desea efectuar, otra operación en el art. 4897.

Cómo borrar la configuración de la red intercomunicante

Para borrar la tabla de configuración de la red intercomunicante guardada en la memoria del art. 4897 es necesario:

- Conectar el programador de mano art. 1251/A al artículo por programar, véase "Conexión del programador al art. 4897" de pág. 76.
- Con las teclas flechas , seleccionar el menú **Réset. Config.** Luego, pulsar **Sel**.
- Se visualiza **"Réset Config ?"**; para borrar la tabla de configuración, pulsar **Ok**.
- Comprobar que se visualice el mensaje:
- **"Transmisión OK"**
- **"Operación OK"**
- Si la operación no se efectúa correctamente, se visualiza el mensaje:
- **"Transm.Fallada!"**
- Se visualiza el menú de selección por si se desea efectuar otra operación en el art. 4897.

Precauciones y mantenimiento

Los siguientes consejos tienen como objetivo lograr una larga duración del aparato.

- Mantener el programador y sus accesorios fuera del alcance de los niños.
- Evitar que el programador de mano se moje.
En general, la lluvia, la humedad, los líquidos y el vapor condensado contienen sustancias minerales corrosivas que pueden dañar los circuitos electrónicos.
- No dejar el programador en ambientes polvorientos o poco limpios para evitar que se dañen las partes móviles.
- No dejar el programador de mano en lugares calientes.
Las temperaturas demasiado elevadas pueden reducir la duración de los circuitos electrónicos, dañar las baterías o deformar o fundir las partes de plástico.
Cuando, tras calentarse, vuelve a una temperatura normal, en su interior puede formarse vapor condensado que puede dañar las tarjetas de los circuitos electrónicos.
- No dejar el programador de mano en ambientes especialmente fríos.
- No deje caer, golpear o sacudir el programador pues los circuitos internos pueden sufrir daños irreparables.
- No usar productos químicos corrosivos, disolventes o detergentes agresivos para limpiar el programador.
- No retorcer o tirar con fuerza del cable de programación conectado al programador para evitar posibles roturas y consiguientes problemas de comunicación con los dispositivos.

Lista de artículos que es posible programar y correspondientes funciones de menú del art. 1251/A en modalidad de espera

2418W

- Prog. Intercom
- Lect. Intercom
- Borrar Intercom
- Prog. Pulsadores
- Pulsador 1
 - Func. Estándar
 - Grupo Intercom
 - Réset Pulsador
- Pulsador 2 *(como el pulsador 1)*
- Pulsador 3 *(como el pulsador 1)*
- Pulsador 4 *(como el pulsador 1)*
- Pulsador 5 *(como el pulsador 1)*
- Pulsador 6 *(como el pulsador 1)*
- Pulsador 7 *(como el pulsador 1)*
- Pulsador 8 *(como el pulsador 1)*
- Conf. Predefin
- Conf. Guardada
- Lect. Pulsadores
- Lect. Salida

2618

- Prog. Intercom
- Lect. Intercom
- Borrar Intercom
- Prog. Pulsadores
- Pulsador key
 - Func. Estándar
 - Grupo Intercom
 - Réset Pulsador
- Pulsador 2 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 3 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 4 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 5 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 6 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 7 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 8 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 9 *(como el pulsador key)*
- Conf. Predefin
- Conf. Guardada
- Lect. Pulsadores
- Lect. Salida

4714W/2

- Prog. Pulsadores
- Pulsador key
 - Func. Estándar
 - Ciclo Telecámaras
 - Réset Pulsador
- Pulsador 1 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 2 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 3 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 4 *(como el pulsador key)*
- Conf. Predefin
- Conf. Guardada
- Lect. Pulsadores

5714 y 5714C

- Prog. Pulsadores
- Pulsador key
 - Func. Estándar
 - Réset Pulsador
- Pulsador 1 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 2 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 3 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 4 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 5 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 6 *(como el pulsador key)*
- Conf. Predefin
- Conf. Guardada
- Lect. Pulsadores

5714/I y 5714CI

- Prog. Intercom
- Lect. Intercom
- Borrar Intercom
- Prog. Pulsadores
- Pulsador key
 - Func. Estándar
 - Grupo Intercom
 - Réset Pulsador
- Pulsador 1 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 2 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 3 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 4 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 5 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 6 *(como el pulsador key)*
- Conf. Predefin
- Conf. Guardada
- Lect. Pulsadores
- Lect. Salida

5724C

- Prog. Pulsadores
- Pulsador 2
 - Func. Estándar
 - Réset Pulsador
- Pulsador 3 *(come pulsante 2)*
- Pulsador 4 *(como el pulsador 2)*
- Pulsador 5 *(como el pulsador 2)*
- Conf. Predefin
- Conf. Guardada
- Lect. Pulsadores

4714W/2I

- Prog. Intercom
- Lect. Intercom
- Borrar Intercom
- Prog. Pulsadores
- Pulsador key
 - Func. Estándar
 - Ciclo Telecámaras
 - Grupo Intercom
 - Réset Pulsador
- Pulsador 1 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 2 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 3 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 4 *(como el pulsador key)*
- Conf. Predefin
- Conf. Guardada
- Lect. Pulsadores
- Lect. Salida

5914C

- Prog. Pulsadores
- Pulsador 1
 - Func. Estándar
 - Réset Pulsador
- Pulsador 2 *(como el pulsador 1)*
- Pulsador 3 *(como el pulsador 1)*
- Pulsador 4 *(como el pulsador 1)*
- Pulsador 5 *(como el pulsador 1)*
- Conf. Predefin
- Conf. Guardada
- Lect. Pulsadores

5914CI

- Prog. Intercom
- Lect. Intercom
- Borrar Intercom
- Prog. Pulsadores
- Pulsador 1
 - Func. Estándar
 - Grupo Intercom
 - Réset Pulsador
- Pulsador 2 *(como el pulsador 1)*
- Pulsador 3 *(como el pulsador 1)*
- Pulsador 4 *(como pulsador1)*
- Pulsador 5 *(como el pulsador 1)*
- Conf. Predefin
- Conf. Guardada
- Lect. Pulsadores
- Lect. Salida

4784

- Prog. Pulsadores
- Pulsador key
 - Func. Estándar
 - Réset Pulsador
- Pulsador 1 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 2 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 3 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 4 *(como el pulsador key)*
- Conf. Predefin
- Conf. Guardada
- Lect. Pulsadores

4784I

- Prog. Intercom
- Lect. Intercom
- Borrar Intercom
- Prog. Pulsadores
- Pulsador key
 - Func. Estándar
 - Grupo Intercom
 - Réset Pulsador
- Pulsador 1 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 2 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 3 *(como el pulsador key)*
- Pulsador 4 *(como el pulsador key)*
- Conf. Predefin
- Conf. Guardada
- Lect. Pulsadores
- Lect. Salida

4897

- Leer Config.
- Réset Config.

Programador de mão Art 1251/A

SUMÁRIO

• INTRODUÇÃO	Pág. 86	• FUNÇÕES ASSOCIÁVEIS A UM BOTÃO	Pág. 91
• VERIFICAÇÃO DA VERSÃO DO SOFTWARE DO ART 1251/A	Pág. 86	• PROGRAMAÇÕES COMUNS DOS POSTOS INTERNOS	Pág. 92
• CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS	Pág. 86	- Associar uma função padrão a um botão	Pág. 92
• CONVENÇÕES UTILIZADAS NO MANUAL E INDICADORES PRINCIPAIS	Pág. 87	- Cancelar a programação de um botão	Pág. 93
• TECLAS E CONECTORES	Pág. 87	- Programar uma configuração predefinida (de fábrica) dos botões	Pág. 93
• CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	Pág. 88	- Guardar uma configuração dos botões definida pelo utilizador	Pág. 93
• PILHAS		- Programar uma configuração guardada dos botões	Pág. 93
- Sinalização de pilhas descarregadas	Pág. 88	- Ler a configuração dos botões	Pág. 94
- Substituição das pilhas	Pág. 88	• PROGRAMAÇÃO DOS POSTOS INTERNOS DE INTERCOMUNICAÇÃO	
- Carregamento das pilhas	Pág. 88	- Associar uma função de chamada de intercomunicação a um botão	Pág. 94
• VISOR		- Associar a função de chamada do grupo de intercomunicação a um botão	Pág. 94
- Regulação da luminosidade do Visor	Pág. 89	- Programar o código de intercomunicação de um posto interno	Pág. 94
• MODO DE ESPERA	Pág. 89	- Cancelar o código de intercomunicação de um posto interno	Pág. 95
• SELECÇÃO DO IDIOMA	Pág. 89	- Ler o código de intercomunicação de um posto interno	Pág. 95
• LIGAÇÃO ENTRE O PROGRAMADOR E O DISPOSITIVO A CONFIGURAR		- Ler a saída do Art. 4897 à qual está ligado o posto interno	Pág. 96
- Ligação do programador aos Art. Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 e 2418W	Pág. 90	• OPERAÇÕES ATRAVÉS DO PROGRAMADOR NA INTERFACE DE INTERCOMUNICAÇÃO ART. 4897	
• PERSONALIZAÇÕES		- Ler a configuração da rede de intercomunicação	Pág. 96
- Personalizações nos Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 e 2418W	Pág. 90	- Cancelar a configuração da rede de intercomunicação	Pág. 96
- Personalizações no Art. 4897	Pág. 91	• PRECAUÇÕES E MANUTENÇÃO	Pág. 96
		• LISTA DOS ARTIGOS PROGRAMÁVEIS E DAS RESPECTIVAS FUNÇÕES DE MENU DO ART. 1251/A NO MODO DE ESPERA	Pág. 97

PROGRAMADOR DE MÃO ART. 1251/A

Introdução

O programador Módulo de mão Art. 1251/A permite a programação das funções associáveis aos botões e do código de intercomunicação dos postos internos da série Simplebus.

A programação é feita através de um menu orientado e exige apenas conhecimento da estrutura da instalação e da localização dos diversos dispositivos.

Além disso, o programador permite a visualização para verificação das funções associadas aos botões dos postos internos e a visualização da configuração automática da interface de intercomunicação para o sistema Art. 4897.

O módulo de mão Art. 1251/A está alojado num invólucro de mão alimentado com pilhas recarregáveis ou por ligação à rede (230V) através da respectiva ficha.

Na embalagem do módulo Portátil Art. 1251/A encontra-se o cabo para a programação dos postos internos.

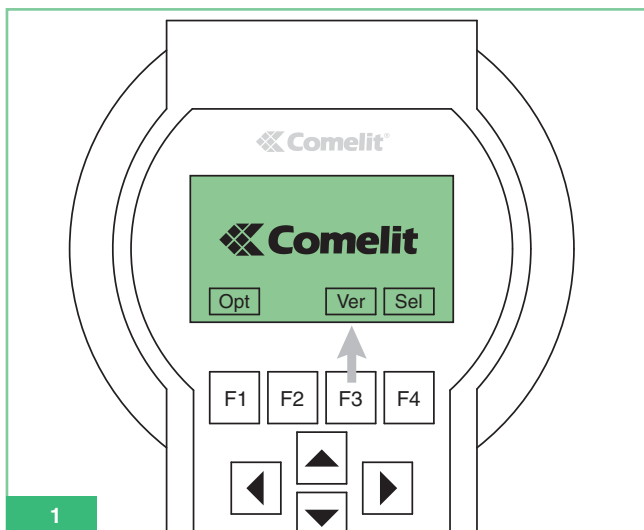
Verificação da versão do software do Art. 1251/A

A programação dos suportes Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 4897 e dos intercomunicadores 2418W, 2618 pode ser realizada com um programador Art. 1251/A equipado com software versão:

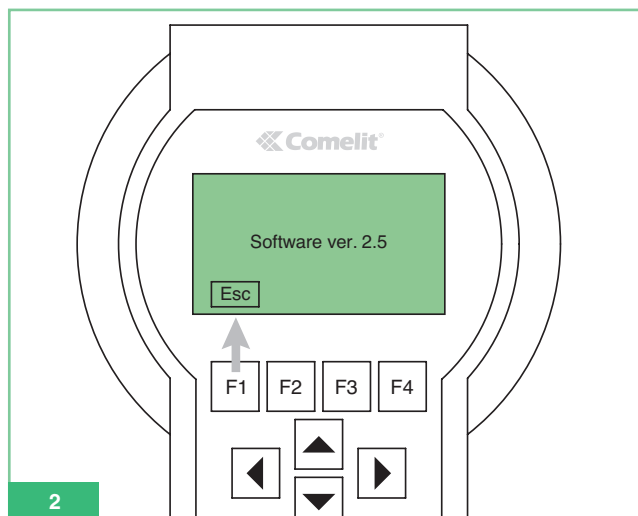
- 1.1 ou superior para os Art. 5714, 5714/I, 4714W/2, 4714W/2I, 4897
- 2.2 ou superior para os Art. 5714C, 5714CI e 2418W
- 2.3 ou superior para os Art. 4784, 2618
- 2.4 ou superior para o Art. 4784I
- 2.5 ou superior para os Art. 5914C, 5914CI e 5724C.

Para verificar a versão do software do programador Art. 1251/A efectuar o seguinte:

No ecrã principal, premir a tecla **F3** correspondente à função **Ver** (Fig. 1).



Após ter visualizado a versão do software do programador (Fig. 2) premir a tecla **F1** correspondente à função **Esc** para regressar ao ecrã principal.

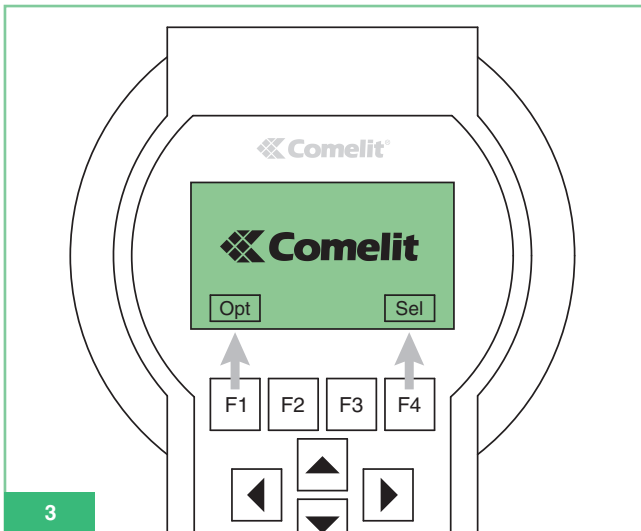


Características principais

- Visor gráfico com resolução 128x64 pontos/polegadas.
- Teclado de membrana com 20 teclas alfanuméricas.
- Regulação interna do contraste.
- Reconhecimento automático do dispositivo a programar.
- Permite a leitura e a programação das funções associadas aos botões dos seguintes artigos:
 - 5914C Suporte para sistema digital Simplebus 1/2 para monitor Maestro a cores.
 - 5914CI Suporte para sistema digital Simplebus 1/2 para monitor Maestro a cores, serviço de intercomunicação.
 - 5724C Suporte para sistema digital Simplebus 1/2 para monitor Bravo versão alta voz a cores.
 - 5714 Suporte para sistema digital Simplebus 1/2 para monitor Bravo a preto e branco.
 - 5714C Suporte para sistema digital Simplebus 1/2 para monitor Bravo e Genius a cores.
 - 5714CI Suporte para sistema digital Simplebus 1/2 para monitor Bravo e Genius a cores, serviço de intercomunicação.
 - 5714/I Suporte para sistema digital Simplebus 1/2 para monitor Bravo e Genius, serviço de intercomunicação.
 - 4784 Suporte para sistema digital Simplebus 1/2 para monitor Diva.
 - 4784I Suporte para sistema digital Simplebus 1/2 para monitor Diva, serviço de intercomunicação.
 - 4714W/2 Suporte para sistema digital Simplebus.
 - 4714W/2I Suporte de intercomunicação para sistema Simplebus.
 - 2618 Intercomunicador Style da Simplebus.
 - 2418W Intercomunicador Okay da Simplebus.
 - 4897 Interface de intercomunicação para sistema Simplebus.
- Possibilidade de visualizar o menu do programador num dos 9 idiomas disponíveis.
- Alimentação por pilhas recarregáveis ou por rede eléctrica.
- Sinalização de pilhas descarregadas.
- Iluminação temporizada do visor para poupança de energia.

Convenções utilizadas no manual e indicadores principais

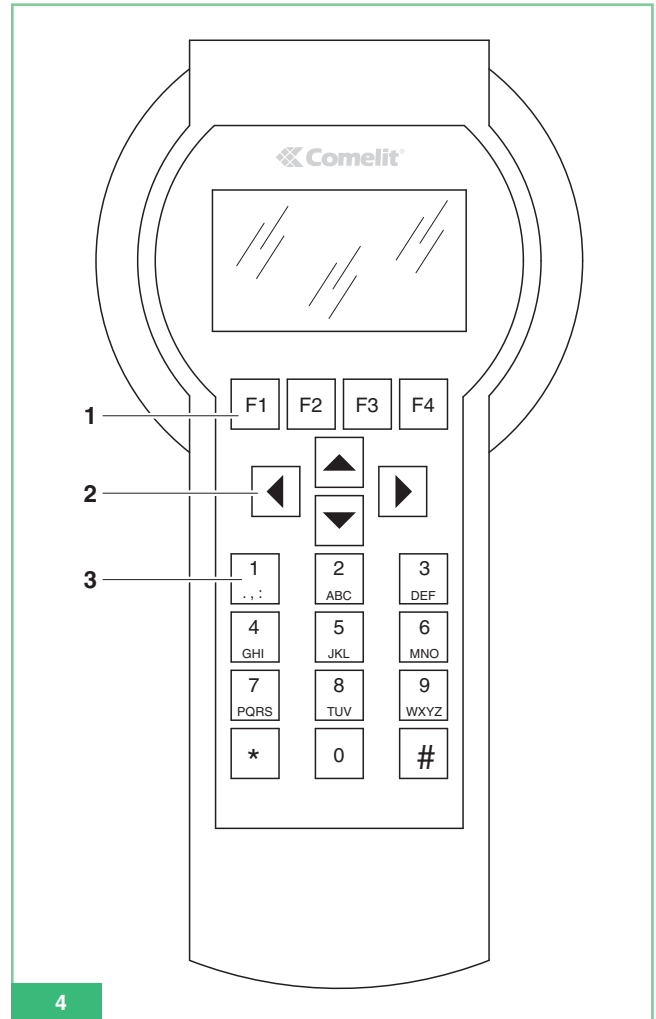
- Os botões do teclado de membrana no manual são representados da seguinte forma: **F1**
- Funções dos botões **F1** **F2** **F3** **F4**
A função dos botões depende do texto de referência apresentado no visor. No manual é apresentado o ícone correspondente, por exemplo: **Opt** e **Sel** no modo de espera correspondem a **F1** e **F4** (Fig. 3).



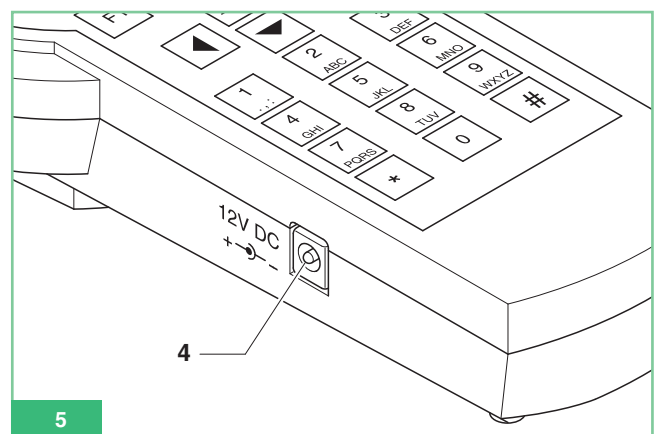
- Os itens do menu são representados a: **verde negrito itálico**.
- As mensagens e as indicações que são apresentadas no visor são representadas a **"negrito itálico preto entre aspas"**.
- As partes importantes realçadas são representadas a: **negrito**.

Teclas e conectores

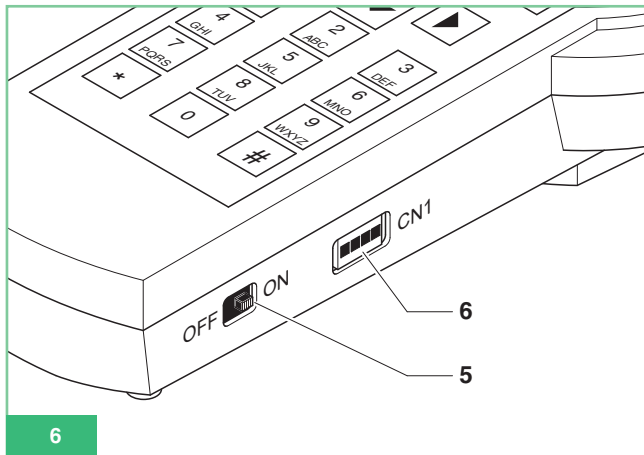
- Teclas de funções: a função das teclas depende do texto de referência apresentado no visor por cima das próprias teclas como, por exemplo, em modo de espera, **Opt** corresponde a **F1** e **Sel** a **F4** (consultar a Fig. 3).
- Setas de deslocação, no interior dos menus
- Botões para introdução:
 - Números 1,2,3,4,5,6,7,8,9,0
 - Letras A,B,C,D,E,F,G,H,I,J,K,L,M,N,O,P,Q,R,S,T,U,W,X,Y,Z
 - Símbolos: . , : * #



4. Conector para a alimentação da rede (Fig. 5).



5. Interruptor ligar/desligar ON-OFF (Fig. 6).
6. Conector CN1 para a ligação do cabo de série de programação (Fig. 6).



Características técnicas


- Alimentação de rede: adaptador 230Vac/12Vdc 250mA, conector jack de 2,1mm (positivo central). É possível utilizar os seguintes artigos Comelit:
 - Art. 43081 Alimentador 12Vdc 2,5A.
 - Art. 43082 Alimentador de ficha 12Vdc 1,33A.
 - Art. 43083 Alimentador de ficha 12Vdc 700mA.
 - Art. 43084 Alimentador de ficha 12Vdc 500mA.
- Alimentação através de pilhas: 4 pilhas recarregáveis NiMH 1,2V tamanho AA, 1100/2100mA/h.
- Consumo das pilhas: 130mA com a iluminação do visor sempre acesa.
- Tempo de utilização contínua com pilhas de 1300mA/h carga a 100%: 10h aproximadamente.
- Velocidade de comunicação do protocolo de série para programação dos artigos: 1200bps.

Pilhas

Utilizar apenas pilhas recarregáveis NiMh de 1,2V tamanho AA, com capacidade entre 1000 e 2200mA/h.

Sinalização de pilhas descarregadas

O programador de mão Art.1251/A possui um sensor de pilhas descarregadas, que envia um sinal de pilha fraca para a unidade de controlo interna.

No visor é apresentado o símbolo da pilha,  para assinalar que é necessário carregá-las.

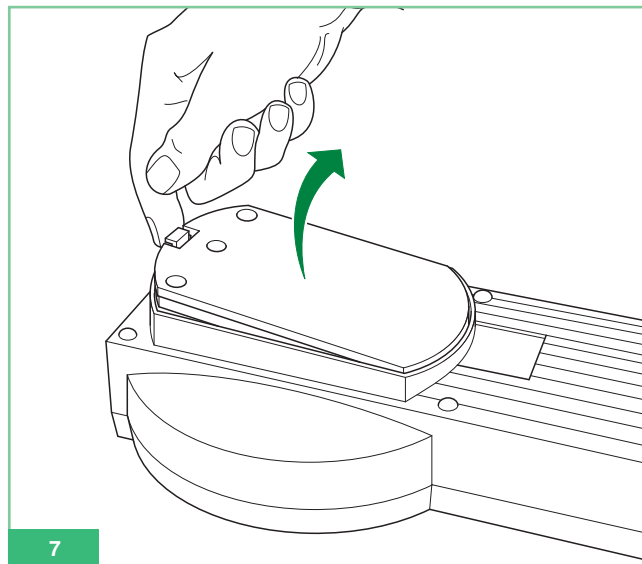
A partir do momento em que é visualizado o sinal de pilhas descarregadas, ainda é possível continuar a utilizar o programador de mão. Após esse período, será necessário ligar o programador a um alimentador externo.

Substituição das pilhas

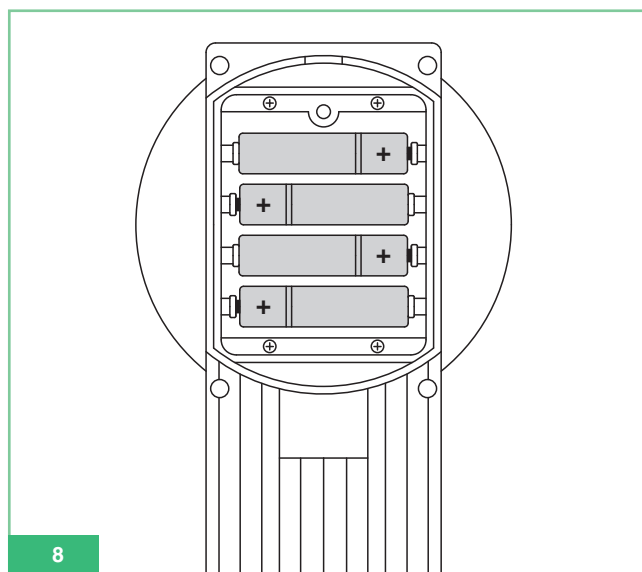
As pilhas estão alojadas no respectivo compartimento, que se encontra na parte posterior do programador de mão.

Para substituir as pilhas, efectuar o seguinte:

1. Desligar o programador de mão com a respectiva tecla ON-OFF (Fig. 6).
2. Abrir o compartimento das pilhas, como indicado na fig. 7.



3. Substituir as pilhas por pilhas carregadas, respeitando a polaridade indicada no compartimento (Fig. 8).



4. Voltar a fechar o compartimento das pilhas com a respectiva tampa.

Carregar as pilhas

Para carregar as pilhas, é necessário utilizar um carregador normal para pilhas AA NiMh, à venda em lojas da especialidade.

As pilhas não podem ser carregadas pelo alimentador externo que é utilizado com o programador de mão.

As pilhas podem ser carregadas centenas de vezes, mas com o tempo acabam por se deteriorar.

Quando a autonomia ficar substancialmente reduzida em relação ao que é normal, será necessário adquirir novas pilhas.

As temperaturas extremas podem afectar a capacidade de carga da pilha.

Nunca utilizar carregadores de pilhas, ou pilhas, que estejam danificados.

Não colocar as pilhas em curto-circuito. Isso pode acontecer acidentalmente se, por exemplo, se puser no bolso ou no mesmo compartimento uma pilha suplente e um objecto metálico, que possa entrar em contacto directo com os pólos + e - das pilhas, com consequentes danos possíveis nas pilhas ou no objecto em questão.

Visor

O programador de mão Art. 1251/A possui um visor gráfico com resolução de 128x64 pontos/polegadas.

O visor dispõe de uma iluminação temporizada, que permite poupar energia, o que é útil quando as pilhas são utilizadas.

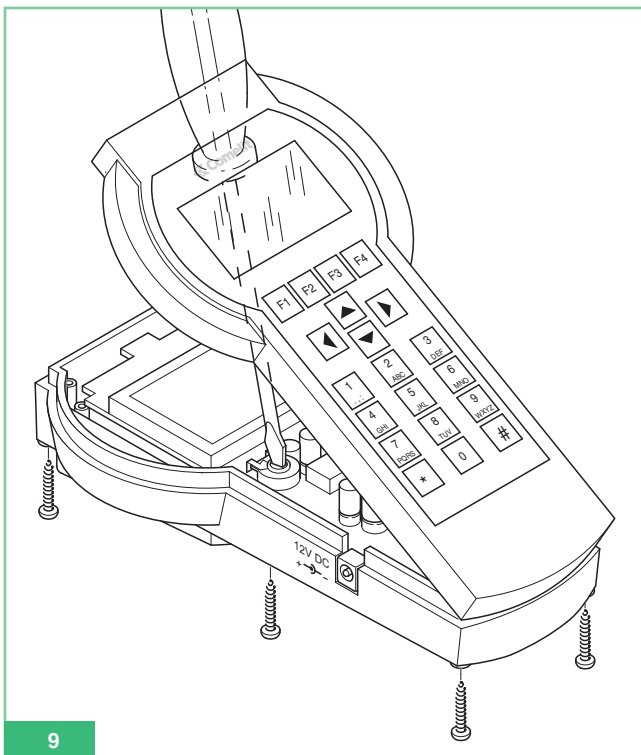
A iluminação apaga-se automaticamente cerca de 30 segundos após se ter premido pela última vez qualquer uma das teclas: reacende-se logo que seja premida uma das teclas do programador.

Regulação da luminosidade do visor

A luminosidade do visor é regulável através do regulador interno do programador.

É, portanto, necessário abrir o programador e efectuar o seguinte (Fig. 9):

1. Desapertar os 6 parafusos que existem na parte posterior do programador.
2. Manter elevada a tampa com o teclado e rodar o ajustador TM1 para:
 - a direita para reduzir a luminosidade;
 - a esquerda para aumentar a luminosidade.
3. Verificar se o teclado de membrana permanece ligado ao conector ZIF.
4. Apertar a tampa à base.



Modo de espera

O programador de mão está em modo de espera quando estiver pronto a ser usado e o utilizador não o tiver ligado a nenhum dispositivo através do cabo de série. As teclas de selecção disponíveis no modo de espera são **Opt** e **Sel**. No visor é apresentada a indicação “Comelit” com o logótipo em movimento (consultar a Fig. 1).

É possível regressar ao modo de espera quando se estiver ligado a um dispositivo, premindo várias vezes **Esc** até que seja apresentado no visor o logótipo “Comelit”.

Programação do idioma

Durante o modo de espera, seleccionar **Opt** para entrar no menu de selecção do idioma.

Deslocar o menu com as teclas **↓F2** e **↑F3** para visualizar um dos 9 idiomas disponíveis. Seleccionado o idioma, premir **OK** para confirmar e regressar ao modo de espera.

Ligação entre o programador e o dispositivo a configurar

Para efectuar a programação de um artigo, é necessário ligar o programador ao artigo através do cabo de programação fornecido juntamente com o programador. O programador reconhece automaticamente o artigo que foi ligado e activa apenas as funções programáveis nesse dispositivo.

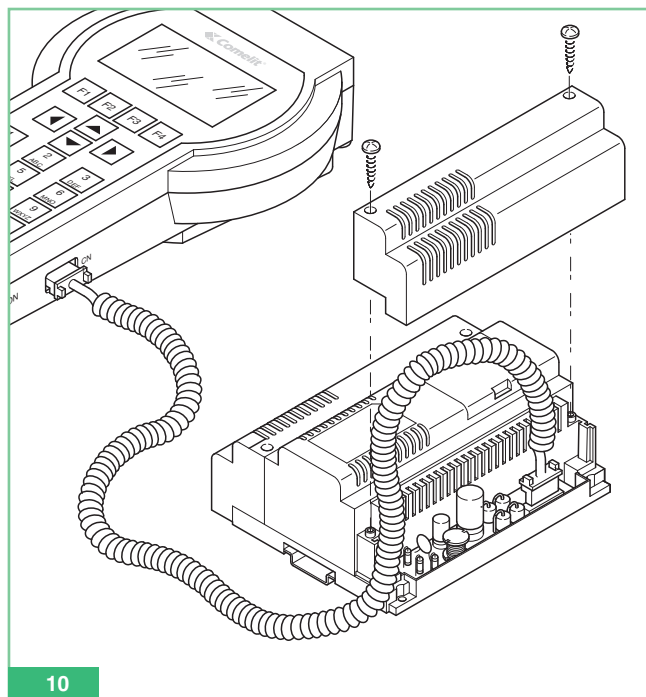
Ligação do programador aos Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 e 2418W

Proceder da seguinte forma:

1. Localizar no suporte o conector **CN2** para programar com o Art. 1251/A (**U5** para o Art. 2618, **J3** para o Art. 2418W; consultar a ficha técnica que acompanha cada produto).
2. Certificar-se de que o suporte (ou o intercomunicador) não se encontra ligado à instalação.
3. Ligar o cabo de programação ao programador de mão Art. 1251/A e ligá-lo.
4. Ligar a outra extremidade do cabo de programação ao respectivo conector polarizado existente no suporte (ou no intercomunicador).
5. Aquando da ligação, será apresentada a mensagem: **“Artigo xxx conexão OK!”** e acede-se automaticamente ao menu das funções programáveis nesse artigo. Se o artigo não tiver sido reconhecido, não será apresentada qualquer mensagem. Se a ligação falhar, basta comutar o interruptor de ligar/desligar ON/OFF (Fig. 6), desligando e voltando a ligar o programador, para reactivar o reconhecimento automático do artigo.

Ligação do programador ao Art. 4897

1. Para aceder ao conector para efectuar a ligação ao programador, é necessário retirar as tampas laterais do Art. 4897.
2. Ligar o cabo de programação ao programador de mão Art. 1251/A e ligá-lo.
3. Ligar a outra extremidade do cabo de programação ao respectivo conector polarizado do Art. 4897 como apresentado na Fig. 10.
4. Certificar-se de que a interface de intercomunicação Art. 4897 não se encontra ligada à coluna da instalação (entrada Lin Lin na bateria de bornes).
5. Aquando da ligação, será apresentada a mensagem: **Artigo 4897 conexão OK!** e acede-se automaticamente ao menu das funções programáveis nesse artigo. Se o artigo não tiver sido reconhecido, não será apresentada qualquer mensagem. Se a ligação falhar, basta comutar o interruptor de ligar/desligar ON/OFF (Fig. 6), desligando e voltando a ligar o programador, para reactivar o reconhecimento automático do artigo.



10

Personalizações

Nos postos internos é possível efectuar um conjunto de personalizações, programando alguns parâmetros.

Personalizações nos Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 e 2418W

Os suportes 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I e os intercomunicadores 2618, 2418W permitem programar e ler as funções associadas aos botões. Para se poder utilizar os botões suplementares, os monitores Bravo e Bravo versão alta voz devem ter a placa opcional para botões adicionais Art. 5733, ou a placa opcional Art. 5734 para luzes indicadoras de várias sinalizações.

Para se poder utilizar os botões 3 e 4 e as luzes de indicação dos monitores Art. 4714W/2, 4714W/2I, os mesmos devem ter a placa adicional para luzes indicadoras Art. 4703.

Algumas das configurações de fábrica dos botões podem ser personalizáveis com o artigo Art. 1251/A para efectuar uma das seguintes funções:

- Trinco porta
- Chamada à central de portaria
- Auto-ligação (Ligar)
- Actuador
- Actuador codificado
- Doutor
- Pedido de Vídeo (Ligar)
- Privacidade (apenas para os Art. 4784, 4784I e 2418W)
- Chamada de intercomunicação (apenas para Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4714W/2I, 4784I, 2618 e 2418W)
- Chamada de grupo de intercomunicação (apenas para os Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4714W/2I, 4784I, 2618 e 2418W).

É ainda possível:

- Ler a configuração de todos os botões.
- Guardar a configuração dos botões lidos.
- Cancelar um único botão e torná-lo não programado.
- Seleccionar uma configuração dos botões do utilizador a ser programada.
- Seleccionar uma configuração predefinida (de fábrica) dos botões para ser programada.

Apenas para os Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4714W/2I, 4784I, 2618 e 2418W:

- Ler o código de intercomunicação.
- Programar o código de intercomunicação.
- Cancelar o código de intercomunicação.
- Ler a saída do Art. 4897.

Os intercomunicadores Art. 2618, 2418W se usados numa instalação que não seja de intercomunicação, ou seja, sem a interface do Art. 4897, não devem ser programados com nenhum código de intercomunicação.

Para eliminar um eventual código de intercomunicação introduzido, existe o submenu **Anul. Intercom.** Os Art. 2418W e Art. 2618 foram programados na fábrica sem código de intercomunicação e estão, assim, prontos a ser utilizados em instalações **não** intercomunicantes (sem estarem ligados ao Art. 4897).

Personalizações no Art. 4897

No Art. 4897 interface de intercomunicação para o Sistema Simplebus, é possível ler ou cancelar a configuração da rede de intercomunicação presente na interface, seleccionando respectivamente no momento da ligação:

Ler Config.
Reset Config.

Funções associáveis a um botão

Funç. Padrão: Trinco porta

Esta função permite programar o botão seleccionado para efectuar o comando de abertura de porta no posto externo.

A função não obriga à programação de nenhum **Parâmetro**.

Funç. Padrão: Central

Esta função permite programar o botão seleccionado para efectuar o comando de **Chamada à central de portaria** Art. 1998A.

A função não obriga à programação de nenhum **Parâmetro**.

Funç. Padrão: Ignição video

Esta função assume diferentes programações segundo a configuração do monitor.

Se o monitor estiver programado como **Principal** o botão programado para o efeito tem a função de **auto-ligação**.

Se o monitor estiver programado como **Secundário** o botão programado para o efeito tem a função de **pedido de video**.

A **auto-ligação** do monitor ocorre premindo e soltando imediatamente o botão programado e apenas poderá ser feito com a instalação em pausa. Caso estejam instalados dois postos externos, premindo sucessivamente o botão de auto-ligação do monitor, é possível visualizar no monitor as imagens, primeiro de um e, de seguida, dos outros dois postos externos. A função de auto-ligação pode ser desabilitada.

A função **pedido de video** permite acender um monitor após uma chamada do posto exterior para o utilizador. O acendimento do monitor ocorre automaticamente premindo o botão de som ou premindo e soltando imediatamente o botão programado para esta função.

Funç. Padrão: Actuador

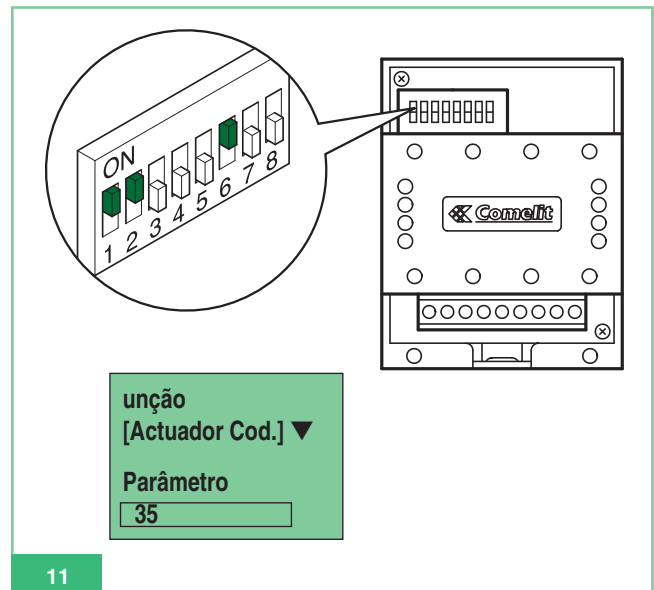
Esta função permite programar o botão seleccionado para efectuar o comando de chamada de **Actuador** não codificado.

A função não obriga à programação de nenhum **Parâmetro**.

Funç. Padrão: Actuador Cod.

Esta função permite programar o botão seleccionado para efectuar o comando de chamada de **Actuador codificado**.

A função necessita da programação no campo **Parâmetro** do código do actuador Art. 1256 ou Art. 1259/A, 1259C que se pretende comandar (consultar as respectivas fichas técnicas FT/SB2/02, FT/SB/13, FT/SBC/05).



Funç. Padrão: Privacidade

Esta função permite programar no botão a função **Privacidade**. Se activada, permite desactivar temporariamente a campanha do intercomunicador ou do vídeo-intercomunicador em chamadas provenientes do posto externo e em chamadas da central da portaria Art. 1998A. A campanha de chamadas de andar e chamadas de intercomunicação não são desactivadas.

A activação ou desactivação da função Privacidade ocorre premindo durante **2 segundos** o botão do monitor ou do intercomunicador onde foi programada esta função; a activação é igualmente indicada pelo acendimento da luz indicadora.

A função não obriga à programação de nenhum **Parâmetro**.

Funç. Padrão: Doutor

Esta função permite programar no botão a função **Doutor**. A função Doutor desactiva a campanha do intercomunicador ou do vídeo-intercomunicador, como acontece na função Privacidade, e permite o accionamento automático da abertura de porta em chamadas ao código de utilizador do intercomunicador ou do vídeo-intercomunicador por parte do posto externo.

A activação ou desactivação da função Doutor ocorre premindo durante **2 segundos** o botão do monitor ou do intercomunicador onde foi programada esta função; a activação é igualmente indicada pelo acendimento da luz indicadora.

A função não obriga à programação de nenhum **Parâmetro**.

Funç. Padrão: Intercom

Esta função permite programar no botão a função **chamada de intercomunicação**. A função apenas está disponível para os intercomunicadores que utilizam postos internos Art 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4784I, 4714W/2I, 2618 e 2418W.

Grupo Intercom

Esta função permite programar no botão a função **chamada de grupo de intercomunicação**. A função apenas está disponível para os intercomunicadores que utilizam postos internos Art. 4897, 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4784I, 4714W/2I, 2618 e 2418W.

Programações comuns dos postos internos

Os seguintes parágrafos descrevem operações de programação comuns a todos os postos internos programáveis Art. 4897, 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 e 2418W.

Associar uma função padrão a um botão

Para realizar a programação de um botão é necessário:

1. Ligar o programador de mão ao artigo a programar.
2. Seleccionar com as setas o menu **Prog. Botões** e premir **Sel**.
3. Seleccionar com as setas o botão que pretende programar e premir **Sel**.
4. Seleccionar com as setas **Funç. Padrão**, e premir **Sel**.
5. Com F2 e F3 percorrer as funções disponíveis até que seja visualizada a função que se pretende programar no botão.
6. Se necessário, passar ao campo parâmetro com e introduzir o valor numérico pedido através do teclado do Programador.
7. Premir **Ok** e verificar se é apresentada a mensagem:
 - **Transmissão OK**
 - **Operação OK**

Se a operação não for bem-sucedida, a mensagem visualizada será:

 - **"Trans.Falhada!"**

Se a operação não for realizada, será visualizada a mensagem de erro:

 - **"Oper. Falhada!"**

A configuração é incompatível e conseqüentemente não é realizada, passando a câmara para o suporte/monitor secundário.
8. Após alguns segundos, aparece automaticamente o menu de selecção dos botões para uma eventual operação posterior no posto.

Exemplo: programação da função de Actuador com código 35 no botão2 do monitor Art. 5714C.

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR
Ligar o programador de mão Art. 1251/A ao suporte 5714C.	Artigo 5714C Conexão OK!
Seleccionar Prog. Botões e premir Sel .	----- Prog. Botões Leit Botões
Seleccionar Botão 2 e premir Sel .	Botão 1 Botão 2 Botão 3
Seleccionar Funções padrão e premir Sel .	Reset Botão Funç. Padrão Ciclo Câmaras
Percorrer com as teclas F2 e F3 a função Actuador Cod.	Função: Actuador Cod. Parâmetro []
Avançar com as setas e no campo Parâmetro inserir o código 35 correspondente ao Art. 1256 que se pretende activar (NOTA: o código do actuador é lido nos Dip-switches do artigo, ver a fig. 11). Utilizar <C para cancelar um valor eventualmente introduzido de forma incorrecta.	Função Actuador Cod. Parâmetro 35.....
Premir a tecla Ok .	1. Transmissão OK! 2. Operação OK!
É automaticamente apresentado o menu de selecção dos botões para uma eventual operação posterior no derivado.	Botão 1 Botão 2 Botão 3

Cancelar a programação de um botão

Para cancelar a programação de um botão e torná-lo não programado, é necessário:

1. Ligar o programador de mão ao artigo a programar.
2. Seleccionar com as setas o menu **Prog. Botões** e premir **Sel**.
3. Seleccionar com as setas o botão do qual se pretende cancelar a programação e premir **Sel**.
4. Seleccionar com as setas e o item do menu **Reset Botão**, e premir **Sel**.
5. Será apresentada uma mensagem de confirmação do pedido: **"Reset botão x?"**
6. Premir **Ok** e verificar se é apresentada a mensagem:
 - **Transmissão OK**
 - **Operação OK**

Se a operação não for bem-sucedida, a mensagem visualizada será:

- **“Trans.Falhada!”**

7. Após alguns segundos, aparece automaticamente o menu de selecção dos botões para uma eventual operação posterior no posto.

Programar uma configuração predefinida (de fábrica) dos botões

As configurações dos **Botões predefinidos** (de fábrica) são as seguintes:

Art. 5914C, 5914CI:

- 1 Central
- 2 Ignição video
- 3 Actuador
- 4 (não programado)
- 5 Doutor

Art. 5724C:

- 2 Actuador
- 3 Actuador
- 4 Actuador
- 5 Doutor

Art. 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I:

- k Trinco porta
- 1 Central
- 2 Ignição video
- 3 Actuador
- 4 Actuador
- 5 Actuador
- 6 Doutor

Art. 4784, 4784I:

- k Trinco porta
- 1 Central
- 2 Ignição video
- 3 Actuador
- 4 Privacidade

Art. 4714W/2, 4714W/2I:

- k Trinco porta
- 1 Central
- 2 Auto-ligação
- 3 Actuador
- 4 Privacidade

Art. 2618:

- k Trinco porta
- 1 Actuador
- 2 Central
- 4 (não programado)
- 5 (não programado)
- 6 (não programado)
- 7 (não programado)
- 8 (não programado)
- 9 (não programado)

Art. 2418W:

- 1 Trinco porta
- 2 Central
- 3 Privacidade
- 5 (não programado)
- 6 (não programado)
- 7 (não programado)
- 8 (não programado)

Para realizar a programação de uma configuração predefinida dos botões, é necessário:

1. Ligar o programador de mão ao artigo a programar.
2. Seleccionar com as setas o menu **Prog. Botões** e premir **Sel** .
3. Seleccionar com as setas o item do menu **Conf Predefinida** e premir **Sel** .
4. É apresentada a configuração predefinida para esse artigo. Utilizar, se necessário, as setas para descer com o cursor e ver todos os botões.
5. Premir **Ok** para confirmar a programação dos botões.

6. Verificar se é apresentada a mensagem:

- **“Transmissão OK”**
- **“Operação OK”**

Se a operação não for bem-sucedida, a mensagem visualizada será:

- **“Trans.Falhada!”**

7. Após alguns segundos, aparece automaticamente o menu de selecção dos botões para uma eventual operação posterior no posto.

Guardar uma configuração dos botões definida pelo utilizador

É possível guardar na memória do Art. 1251/A uma configuração pessoal de botões para cada um dos artigos programáveis, Art. 5914C, 5914CI, 5724C, 5714, 5714C, 5714CI, 5714/I, 4784, 4784I, 4714W/2, 4714W/2I, 2618 e 2418W.

A configuração é guardada no artigo a partir do qual foi lida.

Para guardar uma configuração personalizada dos botões, é necessário:

1. Ligar o programador de mão Art. 1251/A ao artigo que tem os botões anteriormente programados e dos quais se pretende memorizar a configuração.
2. Seleccionar com as setas o menu **Leit. Botões** e premir **Sel** .
3. É apresentada a lista dos botões do artigo tendo, ao lado, a função associada. Se a operação não for bem-sucedida, a mensagem visualizada será:
 - **“Trans.Falhada!”**
4. Utilizar, se necessário, as setas para descer com o cursor e visualizar todos os botões.
5. Premir **Sav** para guardar a configuração dos botões apresentada no visor.
6. Verificar se é apresentada a mensagem **“Gravação OK!”**
7. Premir **Esc** para regressar ao menu de selecção para uma eventual operação posterior no posto.

Programar uma configuração guardada dos botões

A configuração dos botões seleccionada para ser programada é relativa ao artigo ao qual se liga.

Para executar a programação de uma configuração guardada pelo utilizador, é necessário:





1. Ligar o programador de mão ao artigo a programar.
2. Seleccionar com as setas o menu **Prog. Botões** e premir **Sel** .
3. Seleccionar com as setas o item do menu **Conf. Gravada** e premir **Sel** .
4. É apresentada a configuração de botões anteriormente guarda para esse artigo. Utilizar, se necessário, as setas para descer com o cursor e visualizar todos os botões.
5. Premir **Ok** para confirmar a programação dos botões.
6. Verificar se é apresentada a mensagem:
 - **“Transmissão OK”**
 - **“Operação OK”**
 Se a operação não for bem-sucedida, a mensagem visualizada será:

- **“Trans.Falhada!”**

- Após alguns segundos, aparece automaticamente o menu de selecção dos botões para uma eventual operação posterior no posto.

Ler a configuração dos botões

Para executar a leitura da configuração programada dos botões, é necessário:











- Ligar o programador de mão ao artigo a programar.
- Seleccionar com as setas   o menu **Leit. Botões** e premir **Sel**.
- É apresentada a lista dos botões do artigo tendo, ao lado, a função associada.
Se a operação não for bem-sucedida, a mensagem visualizada será:
- **“Trans.Falhada!”**
- Utilizar, se necessário, as setas   para descer com o cursor e visualizar todos os botões.
- Premir **Esc** para regressar ao menu de selecção para uma eventual operação posterior no posto.

Programação dos postos internos de intercomunicação

Os seguintes parágrafos descrevem as operações de programação a efectuar nos Art. 5914CI, 5714CI, 5714/I, 4784I, 4714W/2I, 2618 e 2418W quando o intercomunicador ou o vídeo-intercomunicador é utilizado enquanto ligado a uma rede de intercomunicação, nomeadamente, após um Art. 4897.

Associar uma função de chamada de intercomunicação a um botão







Para efectuar a programação de um botão para que seja efectuada uma chamada de intercomunicação para outro posto interno, é necessário:

- Ligar o programador de mão ao artigo a programar.
- Seleccionar com as setas   o menu **Prog. Botões** e premir **Sel**.
- Seleccionar com as setas   o botão que pretende programar e premir **Sel**.
- Seleccionar com as setas   **Funç. Padrão**, e premir **Sel**.
- Com   percorrer as funções disponíveis até que seja visualizada a função **Intercom**.
- Passar ao campo parâmetro com   e introduzir o valor numérico pedido com o teclado do Programador.
- Premir **Ok** e verificar se é apresentada a mensagem:
- **“Transmissão OK”**
- **“Operação OK”**
Se a operação não for bem-sucedida, a mensagem visualizada será:
- **“Trans.Falhada!”**

- Após alguns segundos, aparece automaticamente o menu de selecção dos botões para uma eventual operação posterior no posto.

Associar a função de chamada do grupo de intercomunicação a um botão

Para efectuar a programação de um botão, para efectuar a chamada de grupo de intercomunicação, nomeadamente para chamar mais do que um posto interno de intercomunicação ao mesmo tempo, é necessário:

- Ligar o programador de mão ao artigo a programar.
- Seleccionar com as setas   o menu **Prog. Botões** e premir **Sel**.
- Seleccionar com as setas   o botão que pretende programar e premir **Sel**.
- Seleccionar a função **Grupo Intercom** e premir **Sel**.
- Escolher com as setas   e seleccionar com o botão **Sel** os códigos de intercomunicação que se pretende chamar premindo o botão do monitor e, de seguida, premir **Ok**.

Os endereços seleccionados são visualizados com um quadrado preenchido.

Se for incorrectamente seleccionado um código que não se pretende, basta voltar a seleccioná-lo para eliminar o erro; Isto será apresentado com um quadrado vazio, correspondente ao código de intercomunicação.

- Verificar se é apresentada a mensagem:
- **“Transmissão OK”**
- **“Operação OK”**
Se a operação não for bem-sucedida, a mensagem visualizada será:
- **“Trans.Falhada!”**
- Após alguns segundos, aparece automaticamente o menu de selecção dos botões para uma eventual operação posterior no posto.

Exemplo: programação da função de chamada do grupo de intercomunicação do código intercom 3 e 5 no botão 4 do monitor Art. 5714C.

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR
Ligar o programador de mão Art. 1251/A ao suporte 5714C.	Artigo 5714C Conexão OK!
Seleccionar com as setas e o menu Prog. Botões e premir o botão Sel .	Apaga Intercom Prog. Botões Leit Botões
Seleccionar com as setas e o Botão 4 e premir a tecla Sel .	Botão 3 Botão 4 Botão 5
Seleccionar com as setas e o menu Conj. Intercom e premir a tecla Sel .	Ciclo Câmaras Conj. Intercom Reset Botão
Percorrer com as teclas os e códigos de intercomunicação e seleccionar com o botão Sel os códigos 3 e 5, que se pretende chamar ao mesmo tempo quando se prime o Botão 4.	Conj. Intercom <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input checked="" type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 8
Premir a tecla Ok .	1. Transmissão OK! 2. Operação OK!
É automaticamente apresentado o menu de selecção dos botões para uma eventual operação posterior no derivado.	Botão 3 Botão 4 Botão 5

Programar o código de intercomunicação de um posto interno

O Art. 2618 e 2418W para serem utilizados sem a interface de intercomunicação Art. 4897, não devem ser programados com nenhum código de intercomunicação. Consultar “Cancelar o código de intercomunicação de um posto interno” na pág. 95.

Os códigos de intercomunicação podem ir de **1 a 8**; caso se introduza um código superior ou inferior a este intervalo no acto da programação, será visualizada a mensagem de erro **“Intercom errado!”**

Para realizar a programação do código de intercomunicação de um artigo é necessário:

- Ligar o programador de mão ao artigo a programar.
- Seleccionar com as setas o menu **Prog. Intercom** e premir **Sel**.
- No campo **“Intercom:”** introduzir o código de intercomunicação que se pretende dar ao artigo. Utilizar o botão **I<C** para cancelar eventuais números incorrectamente introduzidos.
- Premir **Ok** para confirmar a programação do código de intercomunicação.
- Verificar se é apresentada a mensagem:
 - **“Transmissão OK”**
 - **“Operação OK”**
 Se a operação não for bem-sucedida, a mensagem visualizada será:

- **“Trans.Falhada!”**

- Após alguns segundos, surge automaticamente o menu de selecção dos botões para uma eventual operação posterior no posto.

Exemplo: programação do código de intercomunicação 3 no intercomunicador Art. 2618.

OPERAÇÃO	VISUALIZAÇÕES NO VISOR
Ligar o Programador de mão ao suporte 2618.	Artigo 2618 Conexão OK!
Certificar-se de que Prog. Intercom está seleccionado e premir o botão Sel .	Leit saída Prog. Intercom Leit Intercom
Introduzir o endereço de intercomunicação 3 a atribuir ao intercomunicador. Utilizar o botão I<C para cancelar eventuais números incorrectamente introduzidos.	Intercom: <input type="text" value="...3..."/>
Premir a tecla Ok .	1. Transmissão OK! 2. Operação OK!
Aparece o menu de selecção para uma eventual operação posterior no intercomunicador.	Leit saída Prog. Intercom Leit Intercom



Cancelar o código de intercomunicação de um posto interno

O Art. 2618 e 2418W para serem utilizados sem a interface de intercomunicação Art. 4897, não devem ser programados com nenhum código de intercomunicação. Para cancelar a programação do código de intercomunicação de um artigo é necessário:

- Ligar o programador de mão ao artigo a programar.
- Seleccionar com as setas o menu **Anul. Intercom** e premir **Sel**.
- É apresentada a indicação **“Apaga Intercom?”**; para proceder ao cancelamento do código de intercomunicação premir **Ok**.
- Verificar se é apresentada a mensagem:
 - **“Transmissão OK”**
 - **“Operação OK”**
 Se a operação não for bem-sucedida, a mensagem visualizada será:
 - **“Trans.Falhada!”**
- Após alguns segundos, surge automaticamente o menu de selecção dos botões para uma eventual operação posterior no posto.



Ler o código de intercomunicação de um posto interno

Para efectuar a leitura do código de intercomunicação atribuído ao posto interno é necessário:

1. Ligar o programador de mão ao artigo a programar.
2. Seleccionar com as setas   o menu **Leit. Intecom** e premir **Sel**.
3. É apresentada a indicação **"Intercom:"** com, ao lado, o código de intercomunicação associado ao posto.
4. Se a operação não for bem-sucedida, a mensagem visualizada será:
 - **"Trans.Falhada!"**
5. Premir **Esc** para regressar ao menu de selecção para uma eventual operação posterior no posto.

Ler a saída do Art. 4897 à qual está ligado o posto interno

Para saber a saída L1L1 - L2L2 - L3L3 - L4L4 do Art. 4897 à qual está ligado o posto interno, é necessário:



1. Ligar o programador de mão ao artigo a programar.
2. Seleccionar com as setas   o menu **Leit. Saída** e premir **Sel**.
3. É apresentada a indicação **"Saída 4897:"** com, ao lado, o número correspondente à saída à qual se encontra ligado. A informação está disponível apenas após se realizar a configuração automática da rede de intercomunicação (consultar MT/SB2/03).
4. Se a operação não for bem-sucedida, a mensagem visualizada será:
 - **"Trans.Falhada!"**
5. Premir **Esc** para regressar ao menu de selecção para uma eventual operação posterior no posto.

Operações através do programador na interface de intercomunicação Art. 4897

Os seguintes parágrafos descrevem as operações de verificação e cancelamento que podem ser efectuados num Art. 4897 com o programador de mão Art. 1251/A.

Ler a configuração da rede de intercomunicação

Para efectuar a leitura da tabela de configuração da rede de intercomunicação contida na memória do Art. 4897 é necessário:

1. Ligar o programador de mão Art. 1251/A ao artigo a programar, consultar "Ligação do programador ao Art. 4897" na pág. 90.
2. Seleccionar com as setas   o menu **Leit. Config.** e premir **Sel**.
3. Será apresentada a tabela de configuração da rede de intercomunicação. A primeira coluna da tabela contém sempre o número progressivo das saídas (Saída) do Art. 4897 (L1, L2, L3, L4) da 1 a 4. A segunda coluna pode conter, no máximo, um valor e a última, a que corresponde aos códigos de intercomunicação, poderá ter mais códigos (máx. 3) entre chavetas e separados por uma vírgula.



Exemplo:

Saída	Instalação	Intercom
1	17	{ 2, 5, 7 }
2	1	{ 1, 3 }
3	215	{ 4, 6, 8 }
4		

4. Se a operação não for bem-sucedida, a mensagem visualizada será:
 - **"Trans.Falhada!"**
5. Premir **Esc** para regressar ao menu de selecção para uma eventual operação posterior no Art. 4897.

Cancelar a configuração da rede de intercomunicação

Para cancelar a leitura da tabela de configuração da rede de intercomunicação contida na memória do Art. 4897 é necessário:

1. Ligar o programador de mão Art. 1251/A ao artigo a programar, consultar "Ligação do programador ao Art. 4897" na pág. 90.
 2. Seleccionar com as setas   o menu **Reset. Config.** e premir **Sel**.
 3. É apresentada a indicação **"Reset Config.?"**; para proceder ao cancelamento da tabela de configuração e premir **Ok**.
 4. Verificar se é apresentada a mensagem:
 - **"Transmissão OK"**
 - **"Operação OK"**
- Se a operação não for bem-sucedida, a mensagem visualizada será:
- **"Trans.Falhada!"**
5. É apresentado o menu de selecção para uma eventual operação posterior no Art. 4897.

Precauções e manutenção

As seguintes recomendações ajudarão o utilizador a garantir uma grande longevidade do aparelho.

- Manter o programador e os respectivos acessórios longe do alcance de crianças.
- Evitar que o programador de mão se molhe. A chuva, a humidade e os líquidos, ou a condensação em geral, possuem substâncias minerais corrosivas que podem danificar os circuitos electrónicos.
- Não deixar o programador em ambientes com pó ou pouco limpos, para evitar que as partes móveis sejam danificadas.
- Não deixar o programador em ambientes especialmente quentes.

As temperaturas demasiado elevadas podem reduzir a duração dos circuitos electrónicos, danificar as pilhas e deformar as partes em plástico.

Quando o programador aquece e atinge a temperatura normal, é possível que se forme condensação no interior, que pode danificar as placas dos circuitos electrónicos.

- Não deixar o programador em ambientes especialmente frios.
- Não deixar o programador cair, sofrer embates ou abanões, uma vez que os circuitos internos podem ficar irreparáveis.
- Não utilizar produtos químicos corrosivos, solventes ou detergentes agressivos para limpar o programador.
- Não dobrar ou puxar com força o cabo de programação ligado ao programador, para evitar que fique descarnado e consequentes problemas de comunicação com os dispositivos.

Lista dos artigos programáveis e das respectivas funções de menu do Art. 1251/A no modo de espera

2418W

- Prog. Intercom
- Leit. Intercom
- Anul. Intercom
- Prog. Botões
- Botão 1
 - Funç. Padrão
 - Grupo Intercom
 - Reset Botão
- Botão 2 (*como botão 1*)
- Botão 3 (*como botão 1*)
- Botão 4 (*como botão 1*)
- Botão 5 (*como botão 1*)
- Botão 6 (*como botão 1*)
- Botão 7 (*como botão 1*)
- Botão 8 (*como botão 1*)
- Conf. Predefin
- Conf. Gravada
- Leit. Botões
- Leit. Saída

2618

- Prog. Intercom
- Leit. Intercom
- Anul. Intercom
- Prog. Botões
- Botão chave
 - Funç. Padrão
 - Grupo Intercom
 - Reset Botão
- Botão 2 (*como botão chave*)
- Botão 3 (*como botão chave*)
- Botão 4 (*como botão chave*)
- Botão 5 (*como botão chave*)
- Botão 6 (*como botão chave*)
- Botão 7 (*como botão chave*)
- Botão 8 (*como botão chave*)
- Botão 9 (*como botão chave*)
- Conf. Predefin
- Conf. Gravada
- Leit. Botões
- Leit. Saída

4714W/2

- Prog. Botões
- Botão chave
 - Funç. Padrão
 - Ciclo Câmaras
 - Reset Botão
- Botão 1 (*como botão chave*)
- Botão 2 (*como botão chave*)
- Botão 3 (*como botão chave*)
- Botão 4 (*como botão chave*)
- Conf. Predefin
- Conf. Gravada
- Leit. Botões

5714 e 5714C

- Prog. Botões
- Botão chave
 - Funç. Padrão
 - Reset Botão
- Botão 1 (*como botão chave*)
- Botão 2 (*como botão chave*)
- Botão 3 (*como botão chave*)
- Botão 4 (*como botão chave*)
- Botão 5 (*como botão chave*)
- Botão 6 (*como botão chave*)
- Conf. Predefin
- Conf. Gravada
- Leit. Botões

5714/I e 5714CI

- Prog. Intercom
- Leit. Intercom
- Anul. Intercom
- Prog. Botões
- Botão chave
 - Funç. Padrão
 - Grupo Intercom
 - Reset Botão
- Botão 1 (*como botão chave*)
- Botão 2 (*como botão chave*)
- Botão 3 (*como botão chave*)
- Botão 4 (*como botão chave*)
- Botão 5 (*como botão chave*)
- Botão 6 (*como botão chave*)
- Conf. Predefin
- Conf. Gravada
- Leit. Botões
- Leit. Saída

5724C

- Prog. Botões
- Botão 2
 - Funç. Padrão
 - Reset Botão
- Botão 3 (*como botão 2*)
- Botão 4 (*como botão 2*)
- Botão 5 (*como botão 2*)
- Conf. Predefin
- Conf. Gravada
- Leit. Botões

4714W/2I

- Prog. Intercom
- Leit. Intercom
- Anul. Intercom
- Prog. Botões
- Botão chave
 - Funç. Padrão
 - Ciclo Câmaras
 - Grupo Intercom
 - Reset Botão
- Botão 1 (*como botão chave*)
- Botão 2 (*como botão chave*)
- Botão 3 (*como botão chave*)
- Botão 4 (*como botão chave*)
- Conf. Predefin
- Conf. Gravada
- Leit. Botões
- Leit. Saída

5914C

- Prog. Botões
- Botão 1
 - Funç. Padrão
 - Reset Botão
- Botão 2 (*como botão 1*)
- Botão 3 (*como botão 1*)
- Botão 4 (*como botão 1*)
- Botão 5 (*como botão 1*)
- Conf. Predefin
- Conf. Gravada
- Leit. Botões

5914CI

- Prog. Intercom
- Leit. Intercom
- Anul. Intercom
- Prog. Botões
- Botão 1
 - Funç. Padrão
 - Grupo Intercom
 - Reset Botão
- Botão 2 (*como botão 1*)
- Botão 3 (*como botão 1*)
- Botão 4 (*como botão 1*)
- Botão 5 (*como botão 1*)
- Conf. Predefin
- Conf. Gravada
- Leit. Botões
- Leit. Saída

4784

- Prog. Botões
- Botão chave
 - Funç. Padrão
 - Reset botão
- Botão 1 (*como botão chave*)
- Botão 2 (*como botão chave*)
- Botão 3 (*como botão chave*)
- Botão 4 (*como botão chave*)
- Conf. Predefin
- Conf. Gravada
- Leit. Botões

4784I

- Prog. Intercom
- Leit. Intercom
- Anul. Intercom
- Prog. Botões
- Botão chave
 - Funç. Padrão
 - Grupo Intercom
 - Reset botão
- Botão 1 (*como botão chave*)
- Botão 2 (*como botão chave*)
- Botão 3 (*como botão chave*)
- Botão 4 (*como botão chave*)
- Conf. Predefin
- Conf. Gravada
- Leit. Botões
- Leit. Saída

4897

- Ler Config.
- Reset config.



Assistenza tecnica Italia 0346/750090
Commerciale Italia 0346/750091

Technical service abroad (+39) 0346750092
Export department (+39) 0346750093



[B] Comelit Group Belgium
Z.3 Doornveld 170
1731 Zellik (Asse)
Tel. +32 (0) 24115099 -
Fax +32 (0) 24115097
www.comelit.be - info@comelit.be

[D] Comelit Group Germany GmbH
Brüsseler Allee 23- 41812 Erkelenz
Tel. +49 (0) 243190151-23
+49 (0) 243190151-24
Fax +49 (0) 24319015125
www.comelit.de - info@comelit.de

[E] Comelit Espana S.L.
Josef Estivill 67/69 - 08027 Barcelona
Tel. +34 932 430 376 - Fax +34 934 084 683
www.comelit.es
info@comelit.es

[F] Comelit Immotec
15, Rue Jean Zay - 69800 SAINT PRIEST
Tél. +33 (0) 4 72 28 06 56 - Fax +33 (0) 4 72 28 83 29
www.comelit.fr - comelit.NH@wanadoo.fr

[GR] Comelit Hellas
9 Epiru str.
16452 Argyroupolis - Athens Greece
Tel. +30 210 9968605-6 -
Fax : +30 210 9945560
www.comelit.gr
telergo@otenet.gr

[I] Comelit Piemonte
Str. Del Pascolo 6/E - 10156 Torino
Tel. e Fax +39 011 2979330
www.comelit.eu
gino.brucceri@comelit.it
roberto.tani@comelit.it
luca.merlo@comelit.it

[J] Comelit Sud S.r.l.
Via Corso Claudio, 18
84083 Castel San Giorgio (Sa)
Tel. +39 081 516 2021
Fax +39 081 953 5951
www.comelit.eu- info@comelitsud.it

[IRL] Comelit Ireland
Suite 3 Herbert Hall
16 Herbert Street - Dublin 2
Tel. +353 (0) 1 619 0204
Fax. +353 (0) 1 619 0298
www.comelit.ie
info@comelit.ie

[NL] Comelit Nederland BV
Aventurijn 220-3316 LB Dordrecht
Tel. +31 (0) 786511201 - Fax +31 (0) 786170955
www.comelit.nl - info@comelit.nl

[RC] Comelit (Shanghai) Electronics Co.,Ltd
5 Floor No. 4 Building No.30 Hongcao Road
Hi-Tech Park Caohejing, Shanghai, China
Tel. +86-21-64519192/9737/3527
Fax. +86-21-64517710
www.comelit.com.cn
comelit@comelit.com.cn

[SG] Comelit Group
Singapore Representative Office
54 Genting Lane, Ruby Land Complex
Blk 2, #06-01 - Singapore 349562
Tel. +65-6748 8563 - Fax +65-6748 8584
office@comelit.sg

[UAE] Comelit Group U.A.E.
Middle East Office
P.O. Box 54433 - Dubai U.A.E.
Tel. +971 4 299 7533 - Fax +971 4 299 7534
www.scame.ae
scame@scame.ae

[UK] Comelit Group UK Ltd
Unit 4 Mallow Park - Watchmead Welwyn
Garden City Herts - AL7 1GX
Tel: +44 (0)1707377203
Fax: +44 (0)1707377204
www.comelitgroup.co.uk
info@comelitgroup.co.uk

[USA] Comelit Usa (Formerly Cyrex)
250 W. Duarte Rd. Suite B
Monrovia, CA 91016
Tel. +1 626 930 0388 - Fax +1 626 930 0488
www.comelitusa.com
sales@cyrexusa.com